REFERENCE LIBRARY
24 DEC 1973
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六八一四號 每份零售港幣式毫

中華民國內政部登記證內版台字第〇〇三號 中華郵政台字第一〇九九號執照登記為第二類新聞紙

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

本報總機H二二九〇八一

電話：中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號

台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六一四一號

和會第一階段結束
建立中東和平 獲致原則協議
小組委會週三復會促進停火

（合衆國際社瑞士日內瓦廿三日電）聯合國秘書長華爾海今日稱：中東和平現在首次有了真正的機會。在中東和平會議開幕後，飛返紐約之前，華爾海發表的臨別聲明稱：「和平現在首次有了真正的機會。這會議有了一個良好的開端」。然而，華爾海稱：對於下週即開始舉行會議討論以埃雙方部隊停火的軍事委會的組織迄未作出決定。以色列外長伊班星期六在記者招待會中稱：該委員會不會包括美國及蘇聯在內。外交界人士稱：蘇聯欲成爲該委員會之一員。繼華爾海離去之後，離去的約但總理賴弗由他的私人保鏢及瑞士警察嚴密保護下，驅車至在機場上等候他的飛機在離去前未發表任何聲明。美國務卿基辛格是抵步出席會議的最後一位，及最先離去的一位。

（法新社日內瓦廿二日電）此間中東和會之兩天會議于今天結束了第一階段之後，以、埃雙方均表樂觀。以色列外長伊班表示對迄今所做的工作抱「審慎的樂觀」，稱之爲「具有重要意義」。埃及代表團一位發言人稱：會議對于走向和平之路已誕生「一綫希望」。他補充說：「現有一個機會，向我們大家——阿拉伯人，巴勒斯坦人，歐洲人，美國人，以色列人——提供，我們切勿輕易放過它。」他並說：埃及希望得見巴勒斯坦代表參與會議之較後階段。

（法新社日內瓦廿二日電）此間埃及人士今天表示：埃及想美、蘇兩國跟新設置的埃及與以色列委員會，以某種方式的聯繫。該委員會將要研究解除以、埃兩軍交戰狀態的辦法。現料該委會將于下週三（聯合國人員聖誕節休假之後）開始工作。該委員會係于今天上午在此間中東和會開幕階段結束時，由美、蘇、埃、約、以五國外長議決設立。埃及人士稱：此新設之委員會，若有美蘇兩國代表在場，當可對于解決問題，提供新的刺激要素，埃及曉得新委員會之任務若果失敗，則其後果可能嚴重。

（路透社日內瓦廿二日電）以色列今日稱：此間中東和會開幕兩天的會議，已如所期望，阿、以衝突已進入一個「新的具有建設性的階段。」以外長伊班在記者會中談稱：對於會議發展先處理解除運河區以、埃兩軍交戰狀態問題，他已感到滿意。會議已決定設置一個軍事委員會，於數天內在此間開會討論此問題。他說：人們不應期望會議產生神奇迅速成果，但會議應該以急切與耐心進行，無論任何時刻，談判總該在推進中，而非僵持或癱瘓。

國國務卿基辛格與蘇聯外長葛羅米柯，「對於一項有關中東和平的地區，已達成協議。」此項保守派的報紙之第一版頭條新聞，是由記者卻克成自日內瓦發來的特訊，內稱，此兩政治家在「中東和平會外秘密談判，爲及早解決領土糾紛，而鋪平道路。」此項報告謂：「參加此次和平會議之官員謂，此計劃之主要因素包括有以色列軍自佔領阿拉伯土地撤出之分期階段，建立以及爲約但政府冷區，予約但政府「東耶路撒超過六十哩闊度的非軍事區，擬在西奈半島上設的。第二個緩衝區隔離十哩，乃在以色列與敘利亞交界的戈蘭高地」。

以外長指責敘國以隱瞞戰俘名單
希望紅十字會努力斡旋

（路透社瑞士日內瓦廿三日電）以色列外長伊班今日對國際紅十字會缺乏有關十月戰爭中，以色列失踪士兵的消息深表關懷。在日內瓦出席中東和平會議的伊班曾強調被敘利亞俘擄的以色列戰俘下落的追查。而敘利亞則一再拒絕交出戰俘名單，而敘利亞手上有約一百多名敘利亞戰俘。以色列有三百名以色列戰俘。十一月初旬，埃及與以色列完成了換俘，埃及以二百四十七名以色列俘擄交換八千名埃及戰俘。

（美聯社日內瓦廿二日電）聯合國秘書長華爾海今天疏說：美蘇兩國對于該兩國在「軍事工作小組」担當何等角色的問題有歧見。但他說：「我並不感覺這是個大問題，其問題將可由大使們去解決。」他是指出席此間中東和會之常務代表而言。美官員們說：美國欲想以色列與埃及在軍事工作小組中談商，另有聯合國代表在場，聯合國代表之參與，是因埃及反對與以色列直接談判之故。美國務卿基辛格已于本晚（週六）離開此間，返返華府。這事乃表示美，蘇兩國間之分歧並未達到危機的程度。

美蘇擬和平地圖 以軍將分期撤退
東耶路撒冷歸還約但
埃及發言人否認

（法新社瑞士日內瓦廿三日電）埃及官方今日稱，倫敦星期日電訊報報道蘇外長葛羅米柯與美國務卿基辛格已擬定「和平地圖」，係毫無根據者。該倫敦報章謂，基氏曾向日內瓦中東和會之以、阿代表團提出該地圖。埃及發言人查謂，反映和平地圖之傳說，反映出以色列之部份宣傳作用，謀求淆亂輿論。

（美聯社英國倫敦廿三日電）此間「星期日電訊報」稱：會信美

美蘇兩國衷誠合作 中東和會前途樂觀
基辛格返抵華府表示
以色列外長願優先考慮雙方同時撤軍

（合衆國際社瑞士日內瓦廿三日電）埃及外長法米今日指摘以色列外長於本週在日內瓦中東和平會議之演辭爲「斷章取義」。法米在一次爲埃及和其他阿拉伯記者而開之記者招待會席上說：「出席此最高級會議之官方代表謂，伊班向大會之揭幕演辭是一篇「斷章取義的演辭」，此已全無秘密可言。」法米稱：「此對我未可許他會議至今所做過之事，但予世界與論來確定伊班所作所爲，相反地顯然他是被迫來參加此次會議，實違背其意願。」

（合衆國際社華盛頓廿二日電）基辛格經過兩周，十三個國家，二萬六千哩的歐洲與中東之行，及在日內瓦舉行的和平會議後，已於周六返回美國。基辛格於美國東部時間（國際時間周日早上三時廿七分）晚上十時廿七分返抵安德魯機場，當其座機在英國米丹荷姆皇家空軍基地補充燃料時，曾與英國外相荷姆舉行會商。基辛格對于他此行極感滿意，據其助手們表示，和平會議差不多與所預料的符合。一些美國官員表示，以阿兩方作出妥協不足道的指責或反指責，他們同時感到蘇聯在此會議中扮演一積極而有建設性的角式，這些都是由于蘇外長葛羅米柯與以色列外長伊班一次會議後所獲得的成就。基辛格告所隨行的記者謂：「我不相信在日內瓦舉行的軍事委員會會議，商討有關分隔開以埃軍隊問題時，美蘇雙方應該派出代表。」

（路透社瑞士日內瓦廿三日電）以色列今日稱：在此間召開兩日的中東和平會議，使解決阿拉伯以色列之紛爭進入一個「新的及建設性的步驟。」外交部長伊班在一個記招待會上稱：他表示願意優先考慮以色列及埃及軍撤出蘇伊士運河問題，軍事委員會將在數日間在此間舉行會議以討論這個問題。

蔣總統夫人與兒童歡渡聖誕

蔣總統夫人於廿一日下午親臨台北振興復健醫學中心，與在該中心接受治療的傷殘院童們提前歡渡耶誕。圖爲：蔣總統夫人（右）以耶誕禮品分贈給院童們，祝他們耶誕快樂。（中央社記者馮國綱攝）

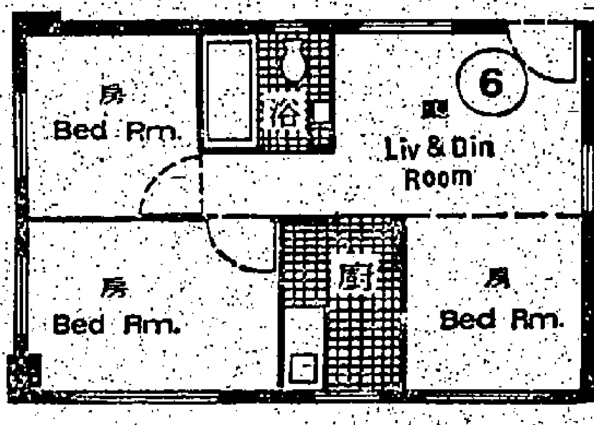
康麗園

官塘康寧道147號

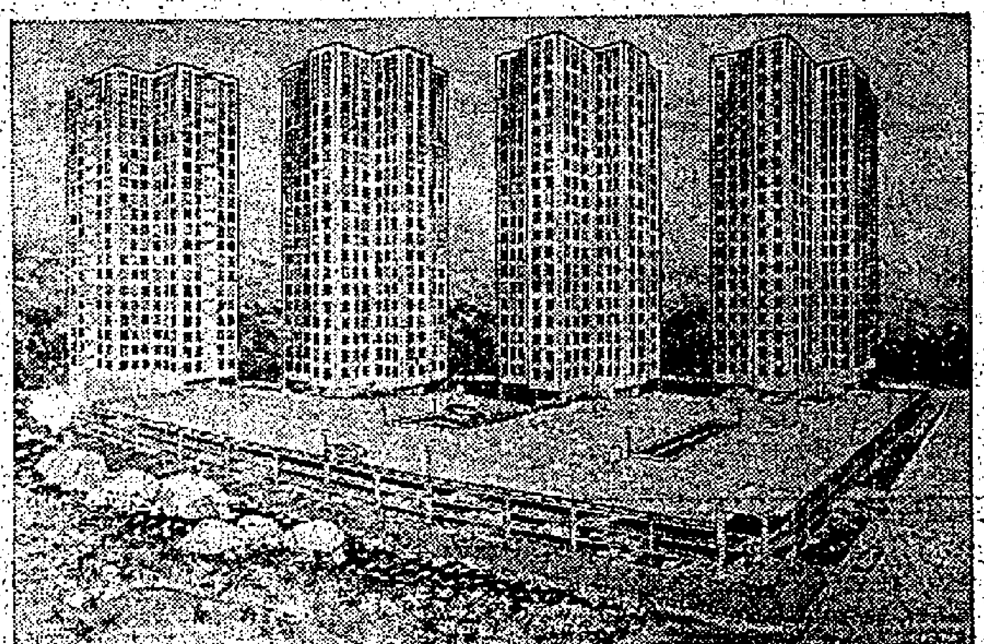
花園海景・高尚洋樓・即買即住

環境優雅・單位獨立・四面皆窗・三房一廳
超級潔具・有衣柜位・柚木地板・煤電俱全
憩息園地・電視天綫・車位充裕・歡迎參觀

特價九折
$108,000
（每呎$208）
首期$17,000入伙（連車位）
十五年低息貸款
每萬元月付$122.40



（面積514-535呎）



合和屋宇有限公司
地盤辦事處電話：3-434424（假日照常）
寫字樓：香港摩利臣山道100號地下 電話：5-747301

積家
給你寶貴的時光…
JAEGER-LECOULTRE
Genève

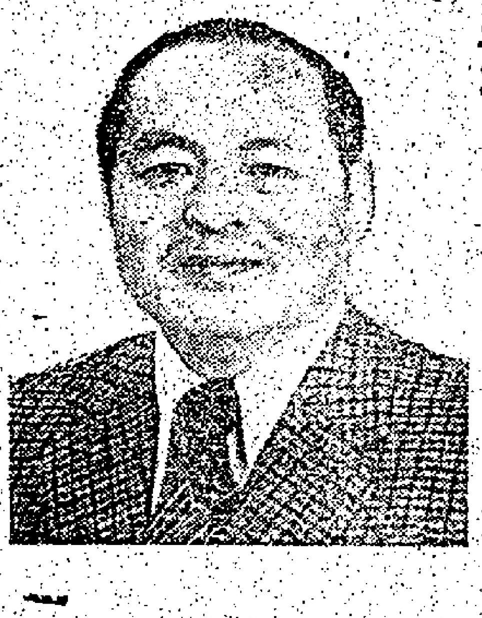
*聖誕前夕晚餐 $55
*聖誕日午餐 $20
聖誕日午餐（小童）$15
*元誕前夕晚餐 $55
*元誕日午餐 $20
元誕日午餐（小童）$15

◎奉送禮包，每客一份
如免向隅，請早訂座
電話：3-960101

保利工程有限公司

本公司今年以寄發聖誕賀咭之費用一萬元正全部撥充善款，捐贈公益金。

本公司謹此向各界友好恭祝聖誕，並賀新禧。



一九七三年十二月二十三日

李保羅 謹啟

金冠酒樓夜總會

聖誕新年狂歡餐舞會

聖誕前夕及大除夕：每位一百元（奉送名貴禮包）
豐富聖誕鮑翅全席：原桌（足十二人用）每席一千二百元
（奉送法國大香檳乙枝）
聖誕夜及新年夜：每位八十五元（奉送名貴禮包）
豐富筵席：原桌（足十二人用）每席八百元
（奉送法國大香檳乙枝）
宵夜入場每位二十五元
奉送名貴禮包・食品豐儉隨意
每晚四場・特別精彩節目・請早定座
（免費停車場專人代客泊車）

九龍彌敦道66號 電話：K六六六二九一

刊登本報分類廣告
請撥電話 H-221583

中區大厦行旺舖招租

舖位面積約四千二百呎（每呎約租廿九元）適合銀行及其他高尚行業詳函香港工商銀行皇后大道中十號或電五——二三九六三九

囍

謹訂於一九七三年十二月廿四日（星期一）註冊旅行結婚特此敬告
諸親友
楊克敏
鄧葆眞 謹啓

囍

長男正綱
長女淑儀 定於一九七三年十二月二十四日在九龍太子道聖德肋撒教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
余景山 馬潔文
何錦波 李潔芳 謹啓

囍

謹詹於一九七三年十二月廿四日爲 長男寶森 六女珍兒 在美國紐約市舉行訂婚特此敬告
諸親友
岑椿芳 岑錢燕祥
宋文田 宋郭鳳基 仝鞠躬

六個產油國家宣佈

明年一月開始原油增價兩倍

每桶增至十一點六五一美元

（美聯社伊朗德黑蘭廿三日電）六個波斯灣產油國家星期日正式宣佈石油價格由每桶五點一一元至十一點六五一元。伊朗國王對記者稱波斯灣各政府在石油方面的收入已增至每桶七元，較以前的雙倍還多。其後數小時石油輸出國家組織發表官方公報。伊朗財長安密吉加解釋稱，石油輸出國家組織故意不發佈市價，「因市場如此混亂。我們的拍賣價格高至每桶十七元，而主要西方石油公司出價每桶十一或十二元。」

（合眾國際社伊朗德黑蘭廿三日電）伊朗王今日稱：六個波斯灣產油國今日訂定原油每桶的新的張低價格為七美元，由明年一月一日起生效。石油專家們稱：經過加上租稅雜項成本計算後，原油每桶的價格為十一點四美元，較目前的五點〇九美元上漲了一倍多。伊朗王宣稱：這是伊朗，伊拉克，科威特，沙地阿拉伯，卡塔爾與阿布薩比的石油部長會議所作出的決定。

（路透社德黑蘭二十二日電）世界產油大國商定提高價格的困難會議於二十二日晚宣告休會，對於明年輸往西方國家石油加價問題沒有發表任何聲明。波斯灣六國：阿布扎比、伊朗、伊拉克、科威特、卡塔爾和沙特阿拉伯的各國石油部長和代表在休會前，討論加價問題差不多三小時，即告休會，次日甚再舉行會議。波斯灣產油國會談時，十三國石油輸出國組織的五個成員國阿爾及利亞，印尼，利比亞，尼日利亞和委內瑞拉代表作為觀察員列席。有兩國剛在兩天前加入石油出口國家組織的厄瓜多爾和加蓬沒有參加這天的會議。主持會議的是伊朗財政部長阿穆吉加，據伊朗代表團的人說，會議對價格問題未達成協議，討論的目的在尋求全世界能接受的一個合理的辦法。

自從十月中東戰事開始以來，即對美國，荷蘭禁運石油的五個阿拉伯國家，據說似乎堅持要大幅度增加油價。伊朗國王公開警告阿拉伯國家，要他們放棄禁運，認為加緊禁運將帶來經濟危機。伊朗本身拒絕將每日產量約六百萬桶減少或是禁運。但可以確定對於提高原油價格，卻和阿拉伯國家採取同一陣綫。據西方和伊朗靈通消息說，石油輸出國的部長們可能作出決定，將目前的油價提高兩倍至三倍之間。

英國危機重重

民意測驗顯示仍然支持希斯

倫敦發生連串炸彈恐怖事件

（美聯社英國倫敦廿三日電）今日發表最近民意測驗顯示：英首相希斯，保守黨比反對黨工黨領前，儘管政府與工會間有增無已衝突及使英國減少工作時間之能源危機。由民意研究中心進行民意測驗結果，百分四十一支持希斯之保守黨，而百分廿九支持工黨，自由黨則獲百分十五。

（美聯社倫敦廿三日電）蘇格蘭場警探報道，星期六晚深夜倫敦西區市區三間電影院幾同時發生恐怖份子的炸彈爆炸。這是倫敦西部及娛樂區有炸彈爆發的一週第二晚。目前尚未有夜看電影者的傷亡消息。星期六早上倫敦西區街上的三宗炸彈案中，有五人受傷。稍後，一個函件炸彈在烏爾威奇一個警署中爆炸，一名警探的手中爆發，該警探受傷。自星期六晚的爆炸，已使自星期一日以來市區炸彈案共有十七宗。迄目前共有七十二人受傷。治安當局將炸彈案歸咎於愛爾蘭共和軍的死硬份子，他們正藉此將英國人逐出北愛爾蘭及將之與愛爾蘭共和國合併。警方獲得電話警告謂一文炸彈已暗置於里斯特廣場瑞士中心的四間電影院，該夜生活區之後，即封鎖該廣場。數百名看電影者已被送離該區，救傷車及救火車共趕往該地區。消防隊稱，瑞士中心的炸彈引起火警，但迅即撲滅。

其他兩間電影院的爆炸，距離瑞士中心數百碼之內。都柏林方面，過去數日間愛爾蘭軍引發十七枚函件炸彈。警方接得警告謂恐怖份子已暗置炸彈之後，警察即清除幾條街道，但所有炸彈已證實係虛報。警方相信所有兩件炸彈均係英倫及北愛爾蘭極端份子的技倆。

炸彈係設於有座位一百的戲院前行座下。瑞士中心的公務員比察約三十歲，正坐在炸彈後約十五呎。他說：「我們聽得警告後也不驚惶，我們到達大門之前炸彈已爆發，避了一劫，雖然可怖，地也震動，許多女子尖叫。」救護車管理員其後報道，幾次爆炸均未傷人。

比客機遇風墜毀百餘名乘客死亡

西德航機被勒索四十萬元

（合眾國際社巴黎廿三日電）報章訊息今日稱：一個匿名電話向西德航空公司要求付款一百萬黎巴嫩鎊（合四十萬美元），或者是將該公司之一架飛機騎劫和摧毀。一家日報今日引述貝魯特德航辦事處經理摩啓柏之說話，謂他接到某人拍來之電話，自認隸屬於巴勒斯坦解放陣綫之革命青少年。摩氏稱：打電話者要求付款一百萬黎巴嫩鎊，并威脅謂如果不照付此數目，則該公司之一架飛機會被騎劫和遭破壞。該報稱：對德航辦事處已施行嚴密的保安措施。

（合眾國際社摩洛哥坦吉斯廿三日電）比利時國家航空公司所屬的一架蘇比拉哨射客機，今日在摩洛哥的山區遇奇風暴墜毀，當時機上有乘客及機員共一百零六人。沒有生還者的報導。該機殘骸在坦吉斯以南的拔海二千四百呎的阿里恩尼山被發現。該卡拉維爾式民航機，當時所載的九十九名乘客大部份係返國渡聖誕的摩洛哥籍勞工。

實踐蔣院長節約號召

北迴鐵路廿五開工沒有儀式亦無慶祝

大家努力工作務期五年完成

（中央社中興新村廿三日電）打開東部豐富資源大門的交通綫——北迴鐵路，定於二十五日在花蓮，宜蘭兩端同時開工興築。承辦這項艱鉅工程的榮民工程處已完成準備，大批的新式築路機械，車輛，人員已搬進了北端的新城的兩處土地。省府在開工時，將不舉行任何儀式，花蓮，宜蘭兩縣的民眾也打銷了盛大慶祝的活動，上下一致，遵奉行政院長蔣經國的節約指示，全心全力的來進行這項跨時代的交通建設，務期於五年內完成。北迴鐵路工程處也將在開工的同時正式成立，負責工程的推動，台省交通處也設立了督導會報，隨時考核管制工程的進度。

東部民眾踴躍捐獻工程用地，是北迴鐵路能夠順利如期動工的一項主要因素，第一期工程用地所佔私有土地卅七公頃，現已全部取得使用權，台省府主席謝東閔曾表示嘉許和感謝。

他說：政府現正籌劃和推動多項工程，希望各地民眾能同樣的支持和合作，配合政府加速建設。北迴鐵路全長八十二公里，將分二期進行，第一期工程是北端南新城至東澳的十公里，以及南端新城至田浦及花蓮港的廿六公里，預定廿四個月完成，其餘工程列為第二期，將配合路綫內移的研究結果及隧道機械內陸機械施工，全部工程預定六十七年中完成。這條光復後首次開闢的新鐵路，可說是一條山岳鐵路，除南端係至花蓮一段廿四公里屬花蓮平原外，其餘五十八公里路綫穿行於山峻嶺懸崖峭壁之中，隧道總長卅公里，佔全長三分之一以上，為最大的特色。隧道工程要佔全部工程費卅七億餘萬元的百分之六十以上，根據定綫結果，最長隧道為四千〇九十公尺，比台灣現有最長隧道尤長一倍，若路綫內移可縮短長隧道為五千八百公尺。這條北迴鐵路，可消除東部邊區的隔阻，至於經濟價值更大，東部豐富的礦藏，林產，土地資源均可獲得加速開發。

倫敦連串炸彈爆炸　十二月廿二日倫敦克里夢一洋酒館及里斯德廣場之巴士多利酒館均發生炸彈爆炸，四人受傷，圖為事後警局人員正在檢查損壞情形。（圖上）又廣場之自由俱樂部亦被炸（圖下）。（合眾國際社無線電傳真）

美國人返家渡聖誕

陸空交通擠迫

東海岸下大雪飛機取消班期　財長證實美國繼續輸入石油

（合眾國際社美國芝加哥廿二日電）在聖誕假期的星期六，旅客爭相返家，飛機及火車都坐滿人。在假期的第二天，旅客擠擁巴士站，一些在東部的飛機因大雪取消班機，使一些旅客更向巴士站及火車站。由於天氣影響，紐約巴士及火車完全停頓，使旅客更為擠迫。

（法新社華盛頓廿二日電）美財長舒爾茲廿二日證實美國從外國輸入石油不因阿拉伯禁運而停頓，他說美國今後不再按國別公佈輸入美國的石油統計數字，以免令到其他供美國石油的國家感到不安。他說：「將石油提供國家中有秘密，以免阿拉伯國家……」他昨天在招待報界記者的午餐會上說，本月第一週內，美國從外國輸入之石油每日合共六百三十萬桶，此數較原先所預料者多出七十萬桶。

（美聯社華盛頓廿二日電）國會因能源危機而今天宣布休會直至明年一月廿一日。尼克遜總統對國會未能在休會之前緊急通過能源危機緊急方案，表示遺憾。尼克遜總統請求國會通過之能源緊急方案，請求國會賦以權力，必要時頒行汽油配給制，降低環境衛生標準及其他強制實行節約油料之措施。尼克遜總統說，國會主席們……他不相信一個月後國會會通過上述法案而任何事情都未出現。

中東和平在望以各大學復課

西內半島移民要求返回故居

（美聯社以色列泰拉維廿三日電）以色列各大學於星期日已恢復上課，但大多數學生仍須留在停火綫上服役。在閣蘭高地中的學生部隊與其他部隊一樣。他們多人就讀的大學原定於十月廿八日開學，但因戰爭爆發而延遲了。

（路透社泰拉維廿三日電）在戰爭爆發時從西內半島油田撤出的以色列移民，今天要求被准返故居。七十家人的代表在記者招待會中稱，為政府經營阿裴洛地斯油田的力量公司，拒絕跟隨他們返回沙漠的住所。

（路透社巴林島廿三日電）據非官方消息稱，相信英國航空公司已選擇巴林島作為英法「協和」式超音速客機的熱帶試驗場地。此間未有官方宣佈，但據悉一架和諧式航機可能在一月中旬在巴林島作為期三週的試驗程序。

明仁也讀論語

慶祝四十生辰說四十而不惑

（法新社東京廿三日電）日本太子明仁今日度其四十歲誕辰。日本記者問其「作何感想」時，某引中國聖人孔子之言「四十而不惑」作答。明仁又稱：四十三年來得太快，過去二十年對其個人言，似無甚變動。

明仁今年四十歲　十二月廿三日，為日本明仁太子四十生辰。圖為是日他與妃子美智子同在東京官邸，欣賞聖誕頌詩頌。（合眾國際社無線電傳真）

北京抨擊蘇修集團

搞亞洲安全體系實在是擴展侵略

拉亞洲人入伙漸漸控制亞洲國家

蘇修一再鼓吹要通過亞洲國家的所謂「區域經濟合作」來實現「亞安體系」。最近，他們又提出建立「東南亞和南亞經濟文化區域聯合組織」，說甚麼亞洲國家民族經濟受到新殖民主義的侵害，只有同蘇聯「合作」才能享受「國際分工的優越性」。然而，同蘇修的「經濟合作」意味着甚麼，許多亞洲國家已有切膚的體驗。蘇修以「經援」為架子，逐步控制了印度的鋼鐵，機械，煤油和動力等工業部門，進行剝削。對亞洲另一個主權國家，蘇修借低價為名，從六七年十月起，將他們每年生產約二十五億立方米的天然氣全部掠走，無孔不入。「蘇聯」一些國家的報刊指出：「蘇修透過同第三世界的關係，特別是具有經濟學的關係，是為其帝國主義國家的特殊的，它從這些國家榨取一筆可以榨出的利益。」

侵略中國大陸就是最好例證

事實上，蘇修推銷的「亞安體系」，是為他們奉行的霸權擴張和武力威脅政策服務的。蘇修於一九六九年侵犯中國領土珍寶島后，一直在中國邊境屯駐重兵，進行武力威脅。他們把大批艦艇開進印度洋，對沿岸國家炫耀武力，並在這個地區攫取了港口和基地的使用權，蘇修正力圖以紅海逐步向海灣，孟加拉灣和馬六甲海峽「擴展勢力範圍」。為此，他們提出什麼馬六甲海峽「國際化」，蓄意侵犯海峽兩岸國家的主權。他們越來越頻繁地派遣各種艦艇出入于日本宗谷，津輕三個海峽。這一切表明，蘇修口中的所謂「不使用武力」，「不以武力相威脅」等等，統統是騙人的。

大量事實表明，蘇修建立「亞安體系」的真正目的，就是在「維護亞洲安全」的幌子下，實現他們既得利益，加緊向亞洲地區滲透擴張，以實現他們另一個超級大國在亞洲爭奪霸權的野心。而這正是亞洲不安寧的根源所在。

蘇修集團公開說過，他們搞「亞安體系」是要在亞洲「很好地更替」美國拚湊的軍事集團。據他們說，美國同軍事集團已處于「慢性危機」，甚至瀕于「極換狀態」，「存在下去是越來越困難了」。因此，需要蘇式「體系」來更替美式「集團」。所謂「更替」，說穿了就是企圖取代美國，稱霸亞洲，也就是所謂「填補真空」。但是，亞洲是亞洲人民的亞洲，何來什麼真空，亞洲的事情只能由亞洲人民自己來管。蘇修「填補真空」的企圖，只不過是痴心妄想。

由于「亞安體系」的製造者名聲實在太臭，因此銷路不佳，在此情況下，蘇修集團正在變換手法。他們為了在表面上沖淡「亞安體系」的軍事色彩，最近在講話中故意不提「體系」兩字，而改用「主張」，「思想」等字樣，并強調「亞安體系」的經濟內容。他們建議，偷樑換柱，妄圖把一些諸如東南亞中立化等建議，納入「亞安體系」的軌道，進行詐騙投機。

亞洲人民自覺揭穿蘇修陰謀

但是，大多數亞洲國家已經認識蘇修「亞安體系」所包藏的禍心，看出這「只不過是蘇聯想把亞洲國家推入他們的影響範圍之內的一個圈套」，因此紛紛加以抵制。早在一九六九年蘇修剛提出這個「體系」後不久，斯里蘭卡和緬甸等國就認為，蘇聯的建議不利於亞洲的安全。今年，柬埔寨國家元首西哈努克親王表示：「不能接受」蘇聯的「亞安體系」，馬來西亞和印尼等國對蘇聯想把東南亞中立與「亞安體系」掛鈎的企圖，進行了抵制。蘇修妄圖拉日本參加「亞安體系」的陰謀，也未能得逞。勃列日涅夫不久前在訪問印度期間，再次兜售「亞安體系」時，印度政府也沒有對此作什麼公開承諾。新西蘭總理柯克最近說：「大國為亞洲制定的政策結果總是引起對抗」，「我希望……由亞洲人來決定亞洲的政策」。

蘇修先生們，如果你們真有心為亞洲人民和平與安全打算，那麼，你們有許多實際的事情可作。譬如：從蒙古和中國邊境撤退軍隊，把你們的軍艦從印度洋和太平洋開走，保證今后不再進行顛覆活動和干涉他國內政，等等。你們能這樣做嗎？

亞洲人民及世界愛好和平與安全的人民已經認識到，維護亞洲和平與安全的正確道路是：亞洲各國人民團結起來，反對超級大國的侵略擴張政策和霸權主義，擺脫它們的控制。在亞洲人民日益覺醒的今天，蘇修妄圖推銷他們的名為「安全體系」實為侵略擴張體系的陰謀，注定要遭到可恥的破產。

社論

公務員貸款購屋計劃

報傳香港政府透過一個工作小組，正在積極研究一項貸款與低薪級公務員購買住屋的計劃。據消息來源指出：這一項計劃為政府對公務員聘用條件全盤檢討的一部份，志在使政府公務員職位較諸私人機構酬報更為有吸引力。如這一公務員貸款購屋計劃能夠實現，不獨是本港公務員的福音，而且也是政府機構改善服務效率的一個長足的進展。

從目前的報導來看，政府貸款購屋計劃只是限于低薪級的公務員，人數為五萬強。若以本港人口約為五百萬，那麼一百人之中則有一名是屬于有資格獲得貸款購屋的人，這一比例是相當高，可說是能與有社會保障的國家媲美。但我們亦見到，在政府及津貼學校的教師團體也正在要求政府對屬下教師給予住屋的便利。如政府答允此一要求，獲得貸款購屋的人數將更增加。

住屋問題在香港確是嚴重，公務員獲得這問題的解決，將會有新的安全感，特別是他們在退休期內，其住屋不發生問題，則退休金亦不會過于受到通貨膨脹的威脅。有了安全感則會有歸屬感。社會學者一向認為香港許多不能解決的問題都是由于市民沒有了這一個歸屬感。有了自歸的房屋，公務員對于工作的態度亦會因之而好轉，對於其職守勢必盡忠，不致挺而走險，收受賄賂。公務員的家人因有房屋的保障，其前途必會樂觀，因此，對于人生觀念自然地會受到良好的影響。我們見到市民對于自購房屋的優點是會十分歡迎，更希望政府不獨對公務員有貸款購屋計劃，而且盼望政府能倡導擴大這種計劃到其他市民的階層。

但問題是公務員及市民所需的屋宇是那一種類。張有與議員在上次立法局會議席上曾提出住屋貸款計劃的建議。有人認為政府現正研究的計劃是由張議員提議中等入息的公務員應有起的。當時張議員的計劃，說這計劃亦可能對另物業市場產生一種刺激。這種暗示，似乎是指的貸款購屋的計劃，恐怕要公務員向地產界商購置小型或中型樓宇。本港近年來地產飛漲，建築費用驟升，簡直是寸金尺土。中等及低等入息的公務員怎能有力量去購買這些昂貴的住屋呢？

如公務員不向這些私人的地產發展人士購屋，其唯一的希望是政府將以前房屋協會所興建的那種樓宇出售，用長期的分期付款辦法及低息貸款，俾公務員得有居者有其屋的利益。其實政府亦不需要完全負起公務員貸款購屋的責任，大可委託房屋協會及其他銀行及財政機構去分担責任，只要政府能夠撥出屋地，訂明建屋條件及立例管制，我們相信有許多建築商及地產人士會樂意去担承這種服務市民的工作。

政府已有計劃在建港島中區，亦有十年建屋計劃去收容一百八十萬人。這兩計劃可否參入若干貸款建屋的成份在內，而促進計劃能加速完成？

發展大嶼山為旅遊區

港府在原則上同意與本港一間大機構商討發展大嶼山為旅遊渡假區。該機構經購入大嶼山大白灣所有私人土地，在該區設有下列住宿設施——一家國際水準大酒店，一家「住所」式酒店，約二千二百間別墅，可供購買或租用；此外，還有假日俱樂部、高爾夫球會、遊艇會，這些會社均歡迎本港居民參加。

早在今年三月，新界理民府離島理民官與深灣棠已透露：港府在今後數年內，將實施發展大嶼山為旅遊區，已準備委任一間工程公司（按：即加拿大多倫多國際保提設計有限公司），從詳研究由政府與私人財團共同發展的計劃。現消息傳來，大嶼山成為旅遊渡假區又接近實現一步。

雖然開發比香港要大的大嶼山，早在太平洋戰事爆發前已有人提出，那時香港人口還不及今天的四分之一，工業剛在原始階段，更談不上旅遊業，但已感到有開發離島的需要。何況，今天極端缺乏屋地，廠地與旅遊區，比前不知更需要多少倍。

大嶼山近幾年的建設，無疑比前已有進步，且漸成為港人旅遊的一個主要目標。但居住，遊樂和衛生設備，仍未有資格吸引國際遊客，它不是沒有成為國際性旅遊區的條件，獨惜港府與該財團商討成功，不獨使國際遊客來港多一個遊樂去處，有助於發展香港為經濟繁榮的旅遊業，且使市民有多些消閒度假之處。回憶立法局非官守議員張有與在去年度預算案辯論會中稱：「決定工人每週有一天假期，但并未充份顧到如何協助他們善為利用此假期，以致每逢週日數以十萬計的人湧往新界，必須設法解決星期日人們度假的所需。」

據所發表的「大白灣度假區」計劃，相當着重於為當地遊客的設計，例如所有的運動與遊樂會社及俱樂部，均對本港居民開放，這宗旨很值得歡迎。

當港府與這內外兼顧發展大嶼山計劃，無論對香港經濟與市民身心都有一定好處，我們很希望政府與這財團談判成功，而且得以早日實施。

今日本報新聞精華

五賊封安全服務社十萬

昨晚五蒙面賊闖入深水埗之香港私家安全服務社，制住護衛人員，掠走近十萬元，並奪去鎗及子彈。（第二張第一頁）

聖誕新年期應小心防盜

聖誕新年期又逐燈光管制，警方呼籲市民應特別小心防盜，因假期中，市民家樂，時有疏忽，予宵小可乘之機，乃致損失，故對門戶尤應特別注意。（第一張第四頁）

首十月玩具出口十三億

香港本年首十個月來，玩具出口逾十三億元，成為世界玩具出口最多地區。為拓展市場，明年將參加三個國際性的玩具展覽。（第二張第一頁）

各校安排學生假期康樂

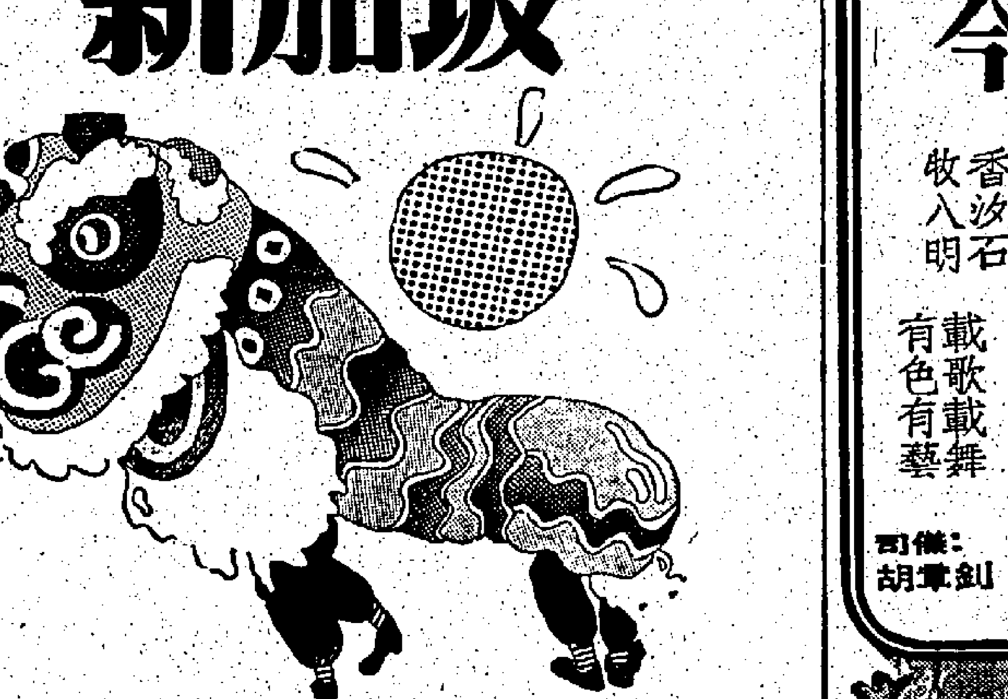
聖誕新年假期開始，各校紛紛放假，並多為學生安排課外康樂活動，歡渡假期。（第三張第三頁）

研究新界廢物污染問題

漁農處與鄉議局之漁農委會曾舉行會議，研究改善農業廢物污染問題，目前最迫切乃為豬糞及雞糞之處理，據當局表示已準備明年進行試驗研究處理方法，將其化作肥料。（第三張第二頁）

乘搭最舒適的客機往

新加坡



每日三班

上午八時五十分、九時正

及下午四時二十分

亞洲經驗最豐富的航空公司 國泰航空公司

利舞台

預售三天門票

利舞台懸山大廈西部商場二號九龍荷李活戲院

兩場時間 六點正 八點正

聖誕假期加日場兩點半

今晚 兩場 公演

十二大台柱聯同數十美女落力表演

牧香織、六車悅子、長谷川惠子、近衛美樹、入汐波、八坂綠、湯村美千代、牛若佐代、明石歌代、八雲美、尋夕加穗、古都明

華星娛樂有限公司主辦

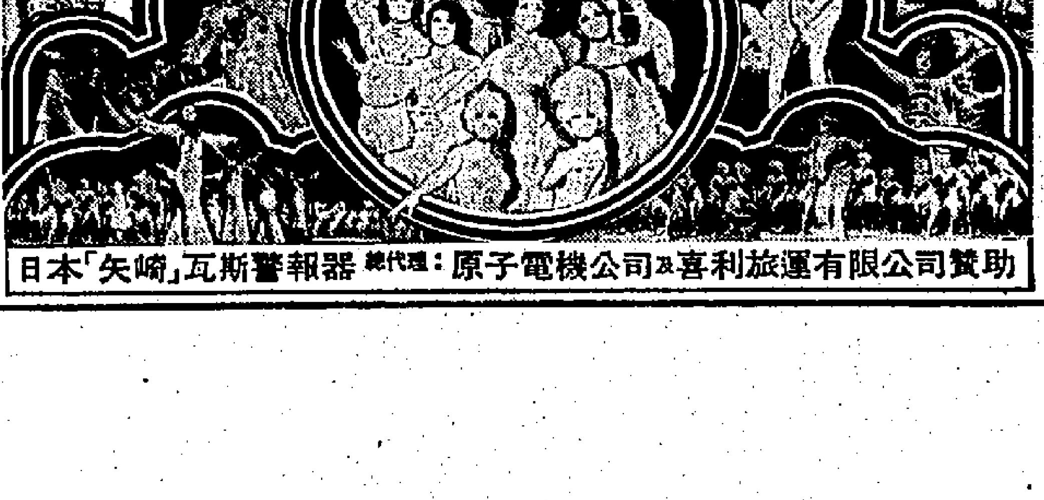
有色有藝 載歌載舞

美女上陣 美不勝收

票價：$5.10. 18.25.

日本歌劇團 NIPPON KAGEKI DAN

司儀：胡章釗



日本「矢崎」瓦斯警報器 總代理：原子電機公司及喜利旅運有限公司贊助

華星娛樂有限公司下轄

香港影視話劇團

票價—$8.10. 12.15. 18.20.

四幕悲喜劇

新舞台 九龍青山道

人間地獄

假期最佳娛樂

今晚 公演一場 準七點半

明後兩天加日場兩點正

繼「七十二家房客」又一榮譽貢獻 編 宗燦枝

（出場序）

石修 森森 黎少芳 江毅 黃侃

良鳴 余慕蓮 李亨 焦雄 黃文慧

陳中堅 李香琴 徐廣林 凾嶽

伍珍戀 周驚 留家培 謝依齡

陳麗卿 韋以莊 林愛蓮 李炯其

請即購票 避免向隅

Sansui 和記電業有限公司贊助

REFERENCE LIBRARY

日本面臨經濟危機
明年度預算最大特色 為迅速抑制通貨膨脹
田中首相仍然說生產力強勁不衰

（泛亞社東京廿三日電）日本大藏大臣福田赳夫今日闡釋昨日全體內閣特別會議中通過之一九七四年財政年度（明年四月一日起）國家預算案，旨在向通貨膨脹挑戰，渠強調政府預算期明年度國家經濟之眞正成長率為百分之二點五（廿年來最低之成長率）即不欲帶動通貨膨脹。明年度總預算額十七萬零九百九十億三千萬日元（合港幣三千零七十七億六千九百七十四萬元），僅較本年度增加百分之十九點七，其目的亦在減輕國民負担，根據新預算案政府將減少國民個人所得稅二萬億日元，此外將以二萬八千八百萬日元投入社會福利工作（較今年度增百分之三十六點三）。政府並將凍結米價及火車票價六個月，避免刺激物價，福田力言國防預算案中所佔比例極微，其總額佔一萬零九百三十億日元，僅佔國民總生產額之百分零點八三，較本年度之百分零點八五略低，渠謂石油危機困擾日本，全國上下必須同心協力，始克渡過難關。

（泛亞社東京廿三日電）日皇宮在明年四月一日開始之一九七四財政年度內，全部開支將較本年度增加兩成，新預算案已由田中首相及大藏相福田，宮內廳長官宇佐美毅，衆院議長前尾繁三郎及參院議長河野謙三會商後決定，即由本年度一億一千三百萬日元增至一億三千四百萬日元。

（東京二十二日美聯社電）日本首相田中角榮於星期六日說：儘管日本受到阿剌伯減石油的打擊而引起經濟危機，但日本的生產力仍然強勁。同時，田中首相表示：如果大家不太過度泛地搶購和囤積稀有物資和日常用品，則日本將能夠克服石油短缺危機。田中首相於星期六日早上出院，他因為患上耳病，曾入院留醫一星期。田中首相離開醫院後，便直接前往參加內閣特別會議，部長們在該次會議上，因為石油短缺而宣佈全國進入緊急狀態。官員們強調說：目前宣佈的緊急狀態，似乎是一種象徵式的姿態，以鼓勵保存石油，因為這次宣佈係並沒有作出具體的計劃，但正式授權政府可以執行在較早時通過成為法律的兩項石油有關法案的規定。

（大馬士革廿日路透社電）由副首相三木武夫所率領的一個日本政府代表團，本夜抵達此間作兩天的訪問，以便就兩國間緊密切關係舉行會談。三木武夫現時在中東旅行，俾商討日本的石油危機和促進與阿剌伯世界的經濟聯繫，他在機場曾由敘利亞副總理凱達，數名部長和高級閣員迎接，日本代表團與敘利亞官員的正式會談，定於明天開始舉行。

（東京廿二日美聯社電）首相田中角榮今日力說日本政府對付石油危機的決心，並號召國人在節約計劃中合作以應付這危機。田中強調阿剌伯的石油禁運，嚴重地影響國家的經濟而且尚未有早日解決的展望。田中於宣佈緊急狀態後發出如上聲明。這緊急狀態是一種象徵的手法，藉以鼓勵保存石油及使國人認識局勢的急迫。在這狀態下，政府決心執行一項五點節約計劃以對付能源危機，物資缺乏和物價上升。

高棉共軍發射火箭
轟擊金邊市中心 三人死亡三重傷

（合衆國際社高棉金邊廿三日電）三枚一二二糎口徑火箭今日於日出時分襲擊金邊，而另四枚同類型火箭則墜落距首都二百碼的湄公河中然後爆炸，故未造成任何損害。高級指揮部稱：這次襲擊造成三人死亡，另三人受傷。這次火箭襲擊金邊係今年七月以來的首次。在火箭襲擊發生的同時，一架高棉政府空軍的DC三型運輸機改裝的加強火力運輸機因低飛過總統府而遭衛隊以一串高射炮警告他飛。

（合衆國際社金邊廿三日電）警方宣稱，今日拂曉三枚火箭墜入金邊，死兩人，傷三人。警方稱火箭係由金邊市中心東北約三哩湄公河對岸射來，目擊者稱，一枚七十五糎火箭墜於鐵路車站與湄公河之間的財政部大廈門前。兩名打太極拳的婦女，立即中破片喪生。兩平民受傷。

第二枚一二二糎火箭墜於市中最大的首都酒店東三百碼的首飾山公園中。

第三枚一二二糎火箭墜入河邊古昆宮（現已為紀念碑）東二百碼的湄公河中，無人受傷。這是十八個月來金邊首次遭市外炮轟的初次，亦是四年作戰中的第五次，但市內的陷阱手榴彈及射擊，則屢見不鮮。上次的火箭轟擊金邊係在一九七二年六月六日，當時死一人，傷二人。本年十二月五日共軍突擊隊曾用步槍及火箭發動的手榴彈攻擊市南一座橋樑，但未得逞。

（路透社高棉金邊廿三日電）金邊市中心被兩枚蘇製火箭擊中，兩名婦人喪生，一名空軍守衛受傷。另一枚七五米厘炮彈擊中一棵樹，距離約五十碼之政府工業部的門亦受到毀壞。

（美聯社南越西貢廿三日電）西貢軍方司令部星期日報告稱：一架載有軍火供應之南越直升機，星期五在湄公河三角洲炸毀，廿名越南人喪生，另十七人受傷。

為求得同多幅名畫
美官方與竊賊講數 付出廿萬美元贖款

（合衆國際社美國仙辛尼達廿二日電）據官方透露：經過一輪談判後，達夫博物館代表與偷去一批孚布朗（荷蘭專家）油畫的竊賊人談判，終於週六達成贖金數目的協議。與賊人談判的當地地產商賀夫稱：「我們已經達成一協議，目前我正在設法籌備這筆錢。」這批賊人威脅要將這批油畫燒毀，除非在週六下午三時獲得廿萬美元，而這批鈔票不得留下記號。達夫博物館委員會主席華爾頓證實賊人與賀夫已於週六下午四時四十五分達成協議。但他卻沒有透露贖金的數目。他說：「有關如何將這筆錢交與賊人及取回油畫的技術問題，目前仍在磋商中。」於週六較早時，華爾頓曾表示賊人已將贖金自廿萬降至十六萬美元，但他當時謂：「博物館拒絕增加他們所原定的十萬元贖金，作為取回該幅名為『倚在岩層上的男人』油畫的代價，這是一幅無價之寶的油畫。」於週二失竊的油畫共有兩幅，另外一幅名為「老婦」的油畫在賊人的指導下，於週四由賀夫在史冰地郊外一農莊內尋回。

科威特也主張 嚴懲刼機份子
五人移交巴解處理

（合衆社巴特廿二日電）摩洛哥週六說，科威特已決定把曾屠殺卅二人，然後騎刼航機逃往科威特降落的五個阿拉伯游擊隊，移交巴勒斯坦解放組織（但一名科威特官員否認已作出任何決定）。因兩個摩洛哥內閣部長，及另兩名摩國高級官員，亦在一泛美公司航機被炸彈炸毀時死亡者之列內。摩洛哥政府曾要求對這五名行兇的游擊隊加以嚴懲勿予姑息。據摩洛哥外交部發表的由科威特外長致摩洛哥外長的信之內文如下：「科威特是主持正義的，及認為這宗意外事件的犯罪者必應被嚴厲懲罰，已決定把他們移交巴勒斯坦解放組織，最近在阿爾及爾舉行的阿拉伯高峰會議中，該組織被指定為巴勒斯坦人民的唯一代表」。該信續稱「巴解已表示決將嚴懲這次意外事件的犯罪者……」一摩洛哥國防部長對新聞記者們說，他的政府已與巴解主席阿拉法特接觸，要求進行引渡，但仍在進行中。

台著名醫生提出警告 食水果過份如吞脂肪
水果含糖份過多可導致血管硬化

（泛亞社台北廿三日電）台北榮民總醫院體檢科主任崔玉京醫師指出：食水果對體重及心臟，血管病有絕對的關係，想保持一定體重，必須要少食水果。過去醫學界一向強調少吃油膩食物而水果則可多吃，但是，從榮民總醫院的體檢紀錄中，已經發現水果吃得太多的嚴重性。崔氏為心臟科醫師，據稱在榮總作身體檢查的許多太胖，血脂太高的病人告訴醫師，他們都在從食物中減肥，但一直減不下來，經崔醫師發現，他們是患了少吃飯，多吃水果的毛病。水果中糖份都很多，水果吃得多，比脂肪還可怕，可以導致血管硬化。因此，在控制糖份上，量比質更重要。

泰國極力親近北京
凡屬有辱大陸影片 泰國政府下令禁映

（泛亞社曼谷廿三日電）泰電影檢查處為避免引起中共不滿及妨碍與中共改善關係之努力，已禁止英語間諜片「世上最危險人物」在泰放映，原因為該片抨擊中國大陸及其政治制度。該處一發言人謂，「世」片曾於數月前由該處檢查，當時之片名為「主席」，結果因同樣理由遭禁映。渠謂，在致力於改善中（共）泰兩國關係之際，此類影片不適宜在泰放映，今後任何抨擊一個國家或其政治制度之影片，亦將被禁放映。

（泛亞社曼谷廿三日電）據泰農業及合作社部部長沛立達稱，泰國今年之食米收成可能達一千四百萬噸，較去年增加三百萬噸，但燃料危機造成航運問題，食米出口將受影響，故農民明年須視市場需求而耕種穀物。渠又謂，輪船如無法取得足夠往返航行之燃料，將難以載運食米出口，致國內米價將告下跌。

（泛亞社曼谷廿三日電）一個以民主社會主義為思想背景之泰國新政黨刻正籌組中，其領導人可能將為前泰國銀行總裁乃沛博士，此外，擬延攬之人物尚有前外長他納，前總理他儂之弟系加將軍，前工業部長及前駐法大使乃班。按照組黨籌備人員之計劃如該黨當選執政，將推乃沛出任總理。

在台刼機 將判死刑

（泛亞社台北廿三日電）立法院已三讀通過「民用航空法修正案」完成立法程序，待總統批准即公佈實施，該法案規定：凡以強暴脅迫或其他方法刼持航空器者，均處死刑或無期徒刑。凡危害飛航安全或損毀航空設施或航空器致人於死或致人重傷者，亦分別處予死刑、無期徒刑或十年以上十二年以下徒刑。

普慶 南洋 銀都 南華 珠江 太平 澳門永樂
擠擁！今天請早
古屍揭秘
彩色大型紀錄片
千年女屍長埋地下 腸臟肌肉亘古不化 古代保存屍體有何妙法
本片首次揭盅 令你大開眼界！增廣見聞！
屍體類型 內臟器官 細微構造 …… 屍體血型 死因研究 屍體保存 等等等等
古今奇跡 世間少有 文物瑰寶 價值連城
西漢古屍研究
北京電影製片廠攝製 南方影業公司發行

新華 東方 新聲 樂聲
最強的·新綫院 最威殺的·手片
注意正式公映日期
聯綫第一炮
戴維斯影片公司 立萬立威 巨獻無敵
七番搏殺！一氣呵成！

殺手龍虎鬥 BIG GUNS
阿倫狄龍 威盡之作
黑社會聞名喪胆 黑教父處處逃生 又驚又險！有型有格！
Arthur Davis organization

萬年大戲院 九龍慈雲山毓華街 TEL 264402
今天最後 我父 我夫 我子
明天：龍虎金剛

京都
聖誕特別早場 明天廿五號早十一點半
熊王歷險記 "KING OF THE GRIZZLIES"

密探霹靂火 THE FRENCH CONNECTION

海運 京華
盛況依然 海運四場·京華五場
五項金像獎冠軍片！最佳影片，最佳男主角，導演，編劇，剪接
一氣呵成 絕無冷場 警匪血戰片 全球輿論一致推崇

"PURE DYNAMITE!" —N.Y. Daily News
金像影帝 眞·赫曼 獲獎代表作！
萊·史德
不容錯過
敬請提前訂座。

恭祝聖誕 並賀新年
巧佈綫人 裏應外合 奇兵突出 一網打盡
轟動全球 販毒鉅案 眞有其人 實有其事 兒童不宜觀看

明珠 翡翠 娛樂 國賓 福星 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 英京 明月 觀塘 好景
今晚聖誕前夕 十一點半先映一場 先睹為快
今晚 明晚 午夜場 請快撲飛

凌雲 金漢 領銜主演
李作楠 導演
人物鬼馬 金剛夠惡 拳頭世界 噱頭天下
兒童不宜
一個聰明絕頂 一個詐顛扮傻 精得古怪 傻得可愛
鬼馬兩金剛
聖誕午夜場

Fred Zinnemann's film of THE DAY OF THE JACKAL

新藝城公司榮譽發行 環球公司出品
雄視影壇 片皇 明年新綫巨獻
神探智擒職業殺手
原著暢銷世界第一 影片賣座全球冠軍
佛烈仙納曼 最新精心傑構
神探殺手 各逞奇謀 兩雄鬥法 三百回合 道高一尺 魔高一丈 秒秒懸疑 分分驚險 國際職業殺手行刺戴高樂總統秘辛首次揭霹靂！

本港新聞

聖誕新年假期今日開始
市民小心防盜
天星小輪通宵航行利便市民來往港九
赴澳渡假者增加港澳綫客輪明起加班

（特訊）今晚爲「平安夜」，港九各教堂均有儀式舉行，今年適逢燈光管制，預料屆時傳報佳音歌聲，將不若去年之通宵流耳，但各夜總會及娛樂場所，均有特別節目演出，以供各界人士盡情歡樂。天星小輪公司航行中區愛丁堡碼頭—尖沙咀小輪，爲利便夜歸人起見，該綫定於明（廿四）晚聖誕前夕及大除夕，小輪通宵行走，每晚由常時起至午夜二時，每八分鐘開出一班，二時後則改爲二十分鐘一班，香港油蔴地小輪船公司屬下之各航綫，除中區統一碼頭—佐敦道碼頭之載客汽車船尾班船開至午夜二時外，其餘各綫均照原定時間停航。

市民在聖誕及新年期間，前往銀行提款或到百貨公司購物，必須提高警惕，以防扒手及劫匪有機可乘。

去年本港之扒劫及偷竊案共超過一萬宗。

當局籲請市民在聖誕及新年假期，切勿攜帶鉅額款項外出，並於停泊車輛，鎖好汽車。

現時推行之防止罪案運動是提醒市民對本身之安全加以注意，如有陌生人上門送禮，戶主必須檢查其身份證明文件，才可延之入屋。爲確保門戶安全，所有門戶均應裝上門閂及防盜鏈，並應時常檢查門鎖性能是否良好。

如對來客或送禮者有所懷疑，應即撥電話九九九報警。

（澳門特訊）聖誕多節中，有家人在澳門的港客，大量返澳，至是日港客來澳的，數逾八千多人，爲月來來澳最多的一次港客，不過，冬節以後，便是聖誕假期，今日已復開始有港客來澳，而以明後日間，未來的更多，五艘客輪，由明（廿日）日起，一連加班三天，以利疏導。

明（廿五）日至客輪加班如下：

泰山港開上午十時，下午五時半，澳開下午一時半，下午九時三刻。

松山港開下午二時半，澳開夜晚四時。

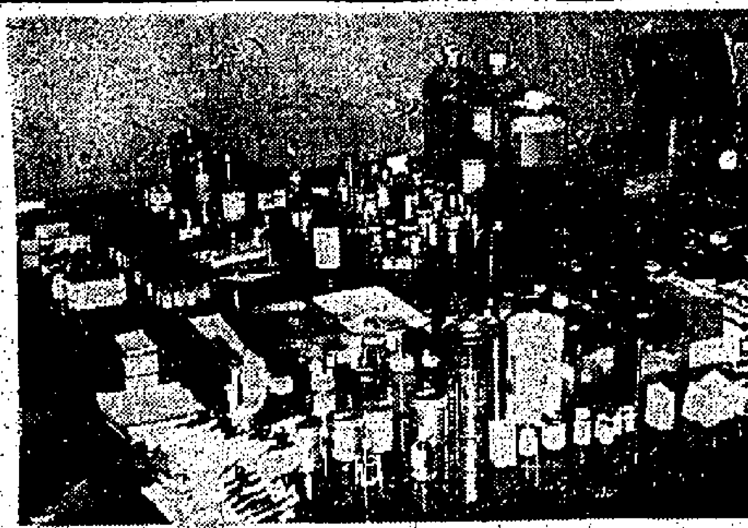
羅山港開下午九時，澳開下午三時。

東山港開下午十一時，澳開下午六時。

南山港開午夜十二時，澳開中午十二時。

本澳聖誕節假期，到由去週末起，至廿六日止，一共四天，政府機關，廿七恢復辦公。

GIO建功多
是警察一般犯罪調查組的縮寫
不法場所及無牌醫生視爲尅星



圖爲一般罪案調查課人員檢獲之犯罪證物。

（港訊）一般奉公守法之市民，或許對GIO三個縮寫字母感到陌生；但違法者，特別是妓女，不法場所主持人及無牌醫生等，則視之爲尅星。

GIO三個字母爲一般罪案調查科之縮寫，該課爲皇家警察隊刑事偵緝處屬下部門之一，該課負責調查各類形色案件，故歹徒多稱該課人員爲「一般」。

去年，該課之幹探曾破獲十七個利用及菲律賓少女之應召組織，並拘獲一百二十八名少女。

在本港以賣淫爲生之外籍妓女，通常均來自泰國或菲律賓，亦有小部份，來自馬來西亞及澳洲者，彼等於法庭定罪，通常均被遣返原居地。

此外，一般罪案調查課亦負責拘捕無牌醫生，無牌牙醫，無牌科整容醫生及無牌售賣第一號毒品或抗生素之藥物店主持人。該課人員亦負責偵查無牌醫生之任何不法行爲。在一九七二年內，該課共執行一百二十次突擊搜查，並拘獲八十三名此類無牌執業人士。

該課對其他犯罪活動，亦採取積極之掃蕩行動，計於去年出動二百八十次，搜查黃色架步，出動九百七十次，掃蕩賭窟，拘獲逾一千名涉嫌人士，搜出一萬八千三百廿三本黃色刊物。

彼等破獲之賭窟中，以位於元朗一處者規模最大，是次被捕人士共四十名，搜獲賭款逾二萬八千元，同時沒收多具博彩機。

除此之外，一般罪案調查課亦嚴密留意在報章上刊登之廣告，進法刊印之帖報，僞造生死註冊之物救旅行證件等，並進行有關之反貪污調查工作。該課麥漢馬警司負責主理，屬員計有七名警察及廿四員佐級警務員。一般罪案調查課乃於一九六〇年設立，時稱僞造護照調查組，專負責調查僞造護照之不法活動。於一九六五年，該組逐漸擴大，兼處理一般罪案之調查，遂改爲一般罪案調查組（GIS）；其後爲免與政府新聞處（GIS）之名混淆，故改爲一般罪案調查（GIO）。

尖沙咀一咖啡室
三賊潛入洗刦
損失共逾萬元

（特訊）昨日後午四時卅分，尖沙咀加連威老道志記咖啡室，被三名匪徒潛入爆竊。將留宿的婦人威脅，加以綑綁，然後大肆搜掠，共值一刦去款物一批，共值一萬〇八百元。三匪得手後逃去。事後婦人掙脫綑綁，向警方報案。警方人員跟報，抵場調查後，相信匪徒可能從後推開門而入。（合）

男子深夜觀塘徘徊
輔警檢查搜出器械

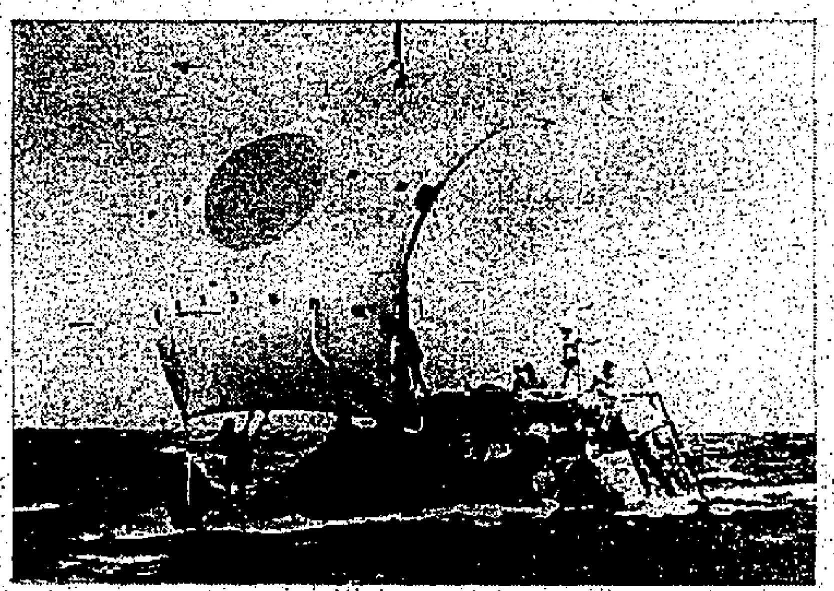
（特訊）昨晨五時，兩名輔警巡至觀塘道，發覺一男子正在路旁一輛私家車旁邊，有所動作。兩警上前喝令檢查。男子欲逃已告不及。後來警員在男子身上搜出若干鐵器，旋被帶回警署問訊。預料將在稍後時間落案，控以「藏有可作盜竊用途的器械」罪名。被捕男子廿五歲。（合）

聖誕鐘聲，普天同慶，新年稻頌，薄海騰歡，荷承
社會賢達，各界知交，惓惓
雅意，賀柬紛投，感
良友之隆情，繫寸衷於靡旣，特渤報端
，藉申謝悃，恭祝
聖誕，敬賀
新禧。

周錫年鞠躬

王子大廈
旺角道/洗衣街大單邊
商業/住宅單位租售
面積：266呎—526呎
售價：69,700元起
首期一萬元　餘數分20年
華懋置業有限公司5-258258

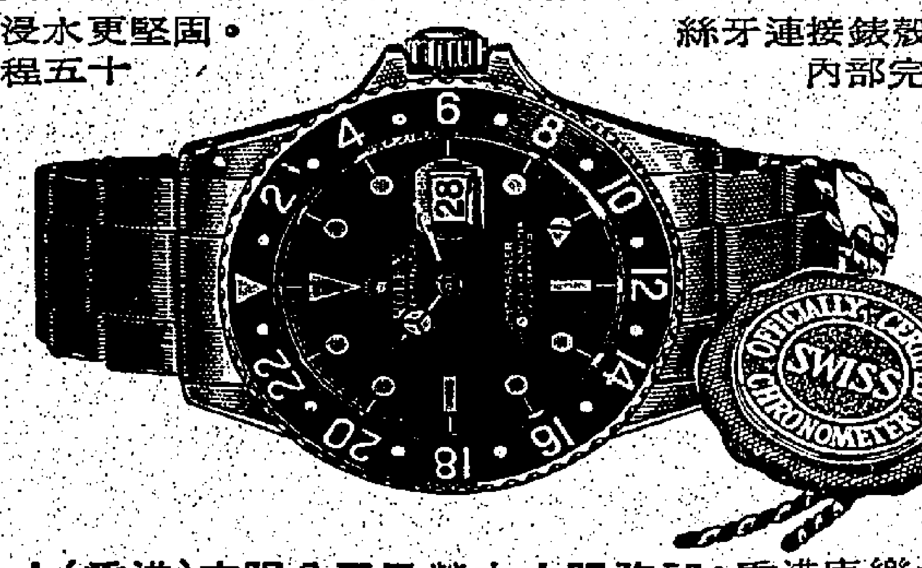
航海家陶希亞達對太陽神二號的防水性能不敢肯定但對勞力士錶却深具信心



名聞世界的挪威航海家及人種學家陶希亞達（Thor Heyerdahl）相信三千年前，北菲的海員已懂得用蘆葦造船駛往美洲。雖然歷史家承認埃及法魯王朝時代的文化，與美洲哥倫比亞早期的馬雅人及印加民族的文化，有難以解釋的相似之處，但是駕着蘆葦船，竟能僥倖地橫渡大西洋，實在難以置信。因此，陶希亞達又憑着上次駕駛岡底基號（Kon-tiki）橫渡太平洋的冒險精神，依照古埃及蘆葦船的款式重建一艘，並以埃及太陽神二號命名，然後從各國招募船員，滿載糧食用品，揚帆啟航，全體船員均佩戴勞力士錶。專家們都認爲太陽神二號無法防水，又吃水甚深，甲板上將會生滿螺殼，但事實證明，蘆葦浸水後比不浸水更堅固。啟程五十七天，航行了三千二百五十哩，太陽神二號終於同勞力士蠔式錶一同安抵西印度羣島的巴巴突島。

陶希亞達證明了他的見解正確，同時勞力士蠔式錶也證明是無法損傷的，不論在任何惡劣的環境中，勞力士錶仍是絕對防水。每個勞力士蠔式錶殼，由整塊十八K黃金或醫療手術用的不銹鋼，經過一百六十二重繁複的手續雕琢而成。然後裝配專利的特殊錶的，實際上錶的用螺絲牙連接錶殼，內部完全密封，保證防水防塵，對一般的手錶來講，錶的是最弱的部份，對勞力士錶來講，反而是更堅固的部份。再次在勞力士錶殼內裝置一個異常精巧，並由手工調整的自動上鍊錶肉，其準確性，早經瑞士官方證明夠資格被稱爲「計時器」。最後才安裝上錶面玻璃，當外界壓力愈大時，玻璃愈能緊貼錶面。經過如此繁複的製造過程，勞力士錶不但準確非凡，而且是難以損傷的。製造一個勞力士錶，需時一年並不出奇，例如傑出的人物如陶希亞達，便證明製造勞力士錶所耗費的時間十分值得，同時更使勞力士的製錶技師們經常感到光榮與愉快。

勞力士錶的
擁有者與製造者
同感無上光榮



ROLEX
勞力士

勞力士「天文台型」錶（GMT-MASTER）
備有黃金及不銹鋼兩款，配原庄錶帶。

勞力士（香港）有限公司及勞力士服務部：香港康樂大廈1407室　電話：5-256156
R-95

深水埗青山道329至331號
樓高六層即將完成

附近銀行林立
樓下舖位經已出售
樓上單位所餘無多
交通方便洋裝唐樓
建築材料最足・售價特別優待

洽購處：生泰企業有限公司
皇后大道中四一至四七號聯成大廈八樓七〇一至二室
電話：五・二四五六七二　五・二四五九五二

旺角山東街17至19號
新型六層唐樓
年期長◁▷梗房間格
付款易◁▷洋樓設備
訂價特平　即將入伙
大昌物業管理有限公司
中建大廈一二三三室電話H二三三一壹一

啓明建業有限公司

本公司宣佈於一九七四年一月十三日分派一九七四年三月卅一日止之中期股息每股叁仙予一九七三年十二月卅一日已登記之股東。

本公司之股份登記由一九七三年十二月卅一日至一九七四年一月十三日（首尾兩天在內）將停止登記過戶。

承董事局命
秘書
註册公司秘書有限公司啓
一九七三年十二月廿一日

恭祝
各界友好
聖誕新年快樂
永隆銀行暨同人鞠躬
恕不另柬

威勝發展有限公司 通告

本公司董事局宣佈：由一九七二年十一月一日至一九七三年十一月三十日止財政年度，經會計師審核除稅後之綜合純利爲港幣二百七十七萬餘元，比上市招股書上預測之二百三十萬元超出百分之二十一。

董事會擬在一九七四年元月三十一日召開之股東週年大會，建議開派末期每股六仙，連同已派發之中期息每股四仙，全年合共派發股息每股一角。

承董事局命秘書
盧超駿謹啓
一九七三年十二月二十二日

威勝發展有限公司
股東週年大會通告

本公司現訂於一九七四年元月三十一日（星期四）中午十二時三十分，在康樂大廈二六〇一室，召開股東週年大會，討論下列議案：

（一）省覽本公司截至一九七三年十一月三十日止之賬目，及董事局與核數師之報告。

（二）宣佈開派末期股息。

（三）選舉董事。

（四）聘請核數師。

（五）處理本公司其他業務。

有權出席投票之股東，可委派代表出席及投票；代表人不必爲本公司之股東。

由一九七四年元月十八日（星期五）至一九七四年元月三十一日（星期四）止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命秘書
盧超駿謹啟
一九七三年十二月二十二日

聖誕快樂

香港友聯銀行敬賀
香港文咸東街16至20號　電話：5—446165

中區分行	跑馬地分行	電器道分行	九龍分行	油蔴地分行	土瓜灣分行	深水埗分行
香港雪廠街中建大厦地下	香港[illegible]成和道[illegible]號	香港電器道[illegible]	九龍[illegible]33至35號	九龍新填地街119A地下	九龍木廠街12至14號	荔枝角道302至304號
電話：5-239001	電話：5-765728	電話：5-700388	電話：3-671131	電話：3-316060	電話：3-645037	電話：3-707944 3-708648

REFERENCE LIBRARY
24 DEC 1973
CITY HALL

本港新聞 ①

蒙面賊劫護衛公司「大本營」
掠鉅欵十萬
鳥槍一枝及子彈三發亦被搶走

（特訊）劫風熾烈，昨晚深夜十時四十五分，九龍深水埗瓊林街，發生一宗驚人綁劫案。一間護衛公司的「大本營」，遭五名蒙面匪闖門入屋，各持刀槍把兩名警衛員及兩名看更人綑綁，然後弄開該護衛公司的夾萬掠走鉅欵達十萬元。護衛公司之鳥槍一枝及子彈三發，亦遭劫匪一併掠走。昨晚該護衛公司寫字樓被劫案，是繼紅燈廣告牌管制使用後，入黑的最大一宗劫案，警方對此案異常重視，已展開緊密的偵查工作中。

被五匪深夜臨門劫走鉅欵的護衛公司寫字樓，係設於瓊林街一一一號偉林工業大廈十二樓（即頂樓），名香港私家安全服務社，該公司係從晨一、二時始下班，每晚深夜將若干夜總會、酒樓、歌廳等之營業所得收回來後，分別藏存於寫字樓之兩個夾萬內，一個是入牆夾萬，另一個是大夾萬，以便翌晨將欵項交往銀行者。寫字樓內平日，有兩看更把守。

於昨晚深夜十時四十五分左右，有兩名護衛員返回上址寫字樓，一名五十歲麥展常，另一是四十五歲鄭德信，兩人在啓門時，背後突出現五名蒙面大漢，年歲不詳，但均戴上手套，持有利器，其中一人還持有手槍，一湧而入，不但將兩護衛員控制，並且一併把屋內之五十八歲俞樹及六十二歲黃勝兩看更人綑綁，始在屋內搜劫。

五匪似對上址屋內情形熟悉，把夾萬弄開，掠走現欵八萬多元，始奪門而逃。劫匪在離走前，還順手把服務社內之一枝鳥槍奪走，內裹有三發子彈。

匪去後，屋內各人掙脫綑綁，撥電話報警。由於五匪持有一枝實彈手槍，警方異常重視此案，前往查案及兜截匪踪警務人員，有持手提輕機，以防備在與劫匪遭遇頑抗時之用。

另一消息指出，則是五蒙面匪首先闖進寫字樓內，把兩名看更制服，然後將兩名解欵護衛員，其中一持有實彈鳥槍，解欵歸來時，搜出各以手槍及利刀威嚇兩解欵護衛員，把所押解之八萬餘元現欵悉數掠走。

此案警方仍在深夜展開中，目前仍未有人被捕。（合）

工商界省油應致力
提高燃油燃燒效能
亦可避免環境污染

（本報專訊）在燃油短缺及日漸缺乏之今天，提高燃油燃燒效能，相信是工業界當前急務。全港人士為了工業需要，已作出若干犧牲，儘可能留下燃油給工業界使用，因此工廠負責者在道義上也有責任不去浪費燃油，低效能燃燒固然增加生產成本，而且污染環境，固然不利人，更不利己。據專家指出，工廠過去對燃油都十分不珍惜，如果負責人稍加改善，節省百分十五這個目標是不難辦到的。

法例對付不完全燃燒而引致污染也越來越苛。現有的保持空氣清潔法例，計有「保持空氣清潔條例」及一九七二年保持空氣清潔（火爐，烘爐及烟囱）（裝設及改裝）規例。此外，「一九七三年保持空氣清潔（噴出烟霧之限制及罰款）規例」亦將於一九七四年一月一日起生效。「保持空氣清潔條例」中的烟霧即包括有害之汽化液體，塵埃或黑烟，並包括白烟或蒸汽噴出的煤烟，灰沙磔，或沙磔微粒。在生產力促進中心日前舉辦之「工業燃油有效利用」研討會上，有人曾經提出「天那水」是否在管制之列？據講者勞工督察鍾福根說，按烟霧定義，那就祇乎「天那水」是否屬於有害之氣化液體了。如果係就算烟霧論。鍾氏又指出布政司有權將任何地區列入「烟霧管制區」，譬如現行有沙田，觀塘及北角等地，烟霧管制區內，倘受嚴格管制，只准烟囱噴出連續三分鐘，或四小時內共六分鐘；超逾此規定時間，即受法律制裁，罰欵最高可達港幣二千元；如繼續違犯，每十五分鐘另加罰欵港幣五十元。法例中又有所謂烟霧妨害一詞，是指烟霧本身或烟霧混以其他噴出物的濃度，足以對鄰近居民造成妨害，或危害飛機飛行的安全。工業物業的所有人，若因烟霧妨害被判三次有罪，即受「工廠暨工業經營條例」管制而撤消註冊，但機構店及飲食業如酒家，其牌照乃由市政事務處發出的，故不受影響。這樣就有一點不甚公平感覺，工廠與酒家所發出烏烟妨害公衆情況一樣，但其一受停牌處分，其二則否，因此現在已着手進行修訂法例使一律予以同樣處分。酒家做成烟霧原因，很多時是可以避免的。廚子往往以為趕工夫，把油門開大，而忘記把風門也同步放大，多讓一點空氣進入。結果燃燒不充份，產生大量黑烟，也做成大量浪費。

鍾氏在談判個別烟霧管制與燃油使用效率時指出烟霧內含有肉眼可見的燃燒產物，如煤烟，沙礫微粒及石油蒸汽，亦含肉眼不能看見的燃燒產物，如二氧化碳，水蒸氣及一氧化碳。碳和氫若完全燃燒，則產生二氧化碳和水，並大量熱和微量一氧化氮，視乎火爐溫度而定，若不完全燃燒，則產生煤烟，一氧化碳及未經燃燒之氫化炭，它們不但染污空氣，亦浪費燃料。局部燃燒的氫化碳，可能引致生癌，燃燒產生的煤烟和焦油狀物質，使烟霧成為黑色，故噴出黑烟即顯示不完全燃燒，其成因不外氧氣供應不適當，或燃燒條件—時間、溫度、大風—未能滿足。另一方面，噴出的顯示額外空氣過多，亦屬浪費燃料，因為它們在燃燒室加熱後，始終要由烟囱散佈大氣中，此外額外空氣亦會將火焰冷却。氫化碳—一氧化炭及含碳物—均可用燃燒放出熱能。假如未經燃燒的氣體燃料如甲烷及一氧化碳亦可能從烟囱冒出。燃料若未完全燃燒，可能損耗的熱達百份十四。如有黑烟冒出，此等損耗的熱，就存於未經燃燒的一氧化碳及氫化碳中。

關於燃油本身之問題，工商界可向有關油公司請教，通常他們設技術部，協助用家解決問題。而勞工處污濁空氣管制組人員亦樂於協助工商界提高燃油使用效率，以便節省燃料的消耗。當發覺某所樓宇冒黑烟時，該組調查員便對烟霧的成因展開縝密的調查，然後對減少烟霧辦法作出積極性建議。該小組配備有手提的廢氣分析代器。倘若所需樣品的資料齊備，污濁空氣管制組可為任何工廠作免費的廢氣試驗以分析燃燒上的毛病。使用廢氣分析來剖析燃燒毛病，可以提高燃燒的效能。例如氧氣的百分率高則顯示燃燒室中容納的空氣過多，因而引致熱損耗。若燃燒產生中出現一氧化碳則顯示不完全燃燒，若廢氣溫度過高則顯示鍋爐中吸熱面的導熱系數低。在省燃油當中，希望工商界可以充份利用這種服務。（强）

澳門狗場董事遇賊
挾返家中掠財物
還要董事太太拿錢回家
貪得無饜被警擒獲

（特訊）澳門昨晚發生劫案：劫風吹到澳門，獨行賊持剃刀，挾持狗場董事返家，掠得財物仍嫌不足，事主工人致電董事夫人取錢返家，並由警員施計，擒獲疑匪。

事發於昨晚八時許，狗場董事王申辛，在西灣某大馬路某樓寓所，乘電梯下樓時，遭獨行賊挾持返家。

劫匪入屋後，掠得現欵二萬元，以及約值三萬的金牛，劫匪仍嫌不足，要求再交出四萬五千元。

事主於是囑傭人英姐，致電賭場，要求董事夫人攜同現欵返家，機警傭人在通電話時，將家中發生劫案情況，和盤托出。

警員及董事夫人，攜同現欵，一同返家，並由房門將現欵投入房內，劫匪在取錢之際，警員乘機入屋，終於擒獲劫匪。

疑匪年約廿四歲姓劉，曾先後在澳門若干公司任職，豈料昨晚出此下策，事敗被拘。（合）

銀綫灣發現一具殘骸

（特訊）西貢銀綫灣古堡，昨日由旅遊人仕發現一具殘骸，似有綑紮捆綁跡象，引起命案嫌疑，警方仍未證實是否兇殺案。

事發於昨日下午三時，三名兒童，旅行到西貢銀綫灣，行一小時山路，抵達一處僻海灘，在釣不到魚情形下，折回近山頭古堡，準備拍照留念，豈料在炮堡遺跡中，發現一具腐屍。

由於屍體已腐爛發臭，只能辨認死者穿黑衫，衣膠水靴，屍身似有綑紮捆綁跡象，屍旁遺有一條繩索，屍身腐爛，已達不辨男女的程度。

四名兒童於下午六時報警，警方到場調查時，初時水退，警員可以順利抵達現場，但經調查至晚上八時，水漲，退路，須勞動水警輪，將被困警員救回陸上。另一方面，仵工亦表示夜深，山路難行，無法到場搬屍。（合）

回首當年

（一九五八年十二月廿四日）

△港督巡視最新建設——港督柏立基爵士今日偕工務局長暨建設工程首要，巡視港島若干建設工程，包括各項最新建設在內。

△僱用逃港漁民建水塘四百人簽約——承建石壁水塘之工程公司，與漁業工商總會洽妥，首批僱用逃港漁民四百名之合約經已簽妥，另批六百名之逃港漁民，亦可能於一月左右簽訂受僱合約。

△六位社會賢達任太平紳士——今日當局發表：本港中西賢達六人，奉委為太平紳士其名單為：趙聿修，龍炳棠，岑維休OBE，鍾斯MC，謝雨川OBE，黃伯芹OBE。

巨窃十七萬
譚公道一商店遭賊光顧

（特訊）九龍城譚公道一三×號地下，一間商店，昨日發現失竊，損失近十七萬元。

警方聞報到場調查，初步懷疑竊匪，由本月二十二日至昨午一時，一段時間內，趁店內無人之際，入店行竊，損失一百九十一隻打火機，七千個手錶零件。（合）

葵涌道車禍一死三傷

（特訊）葵涌道天橋附近，昨日發生嚴重車禍，一架編號AV三五五×號私家車，途經上址時，撞向路旁燈柱，全車損毀，車身斷為兩截，釀成一死三傷慘劇。

死者，莫順煥，男，二十一歲，駕駛該車，受傷送院後不治，另三名傷者，則在廣華醫院留醫：（一）蔣溜儀，十二歲，女，（二）蔣星儀，十歲，女，（三）蔣勝池，七歲，男。

聖誕節放假兩天
舟車加班便來往

（新聲社）今（廿四）夜為平安夜，願祝各界人士歡渡聖誕前夕愉快盡情享樂一宵，明（廿五）日起一連兩天假期，全港九各機關，中外銀行及洋行等，一律停止辦公兩天，此次假期亦為本年度最後之一次，在假期中全港市民均乘時前往旅行郊遊享受佳節，港九水陸舟車交通，明（廿五）日起一連兩天中均加班來往以利旅遊人士，香港油蔴地小輪船公司行走離島綫小輪，已決定加班行走，並派出三層船來往，盡量接載度假人士，享受兩日之歡樂，大澳綫小輪加開一日來回特別班船，港開上午八時正，下午五時正由大澳開出，來回特別班船，港開上午八時正，下午五時正由大澳開出，來回均經泊沙螺灣，東涌，接載中途旅行人士，至於行走梅窩，長洲，坪洲，及南丫島等各綫小輪，均加派大型船來往，客滿即開，務使乘客獲得最佳之服務，其次，九廣鐵路，除於明後兩天假期中加班來往外，為利便新界各區夜歸人起見，由九龍尖沙咀總站開出之尾班火車延至下午十一時正，港九兩地區之巴士（包括隧道巴士）亦延長至午夜後始行收車。

政府診所日間服務

在明後兩天假期中，本港醫務衛生處為顧及病人健康起見，屆時所有政府診療所門診部及夜診部停止應診外，下列各診所門診部在明（廿五）後（廿六）兩天每日上午九時至下午一時繼續應診，地點為：香港島：貝夫人健康院，筲箕灣賽馬會，九龍：觀塘賽馬會診療所，油蔴地賽馬會診療所，柏立基健康院，新界：荃灣戴麟趾夫人健康院。

小評

遮蔽街燈光綫之招牌應調整位置

當限制燈火之日，筆者即提出加強街道照明之議，曾指出不少橫街尚無足夠燈光，有關當局至宜急切進行，予以增强。

筆者對於街道，平日已有一不快，即不少街燈光線，為商肆招牌所遮擋，致有些街道在招牌之陰影中，黯然無光者。今特建議二事：

一、商肆方面，自動調整招牌位置，毋使奪去街燈光綫，為助人自助之美舉。

二、主管方面，派員視察各街，如見招牌遮蔽街燈光線，即以書面或口頭，通知商肆更改招牌位置。

上述二端，如能一一實現，則黯然無光之街道，將必大放光明，不獨便利往來，對公安亦裨益不鮮矣。

撲滅色情公民會宜有行動

反色情浪潮，似已於香港社會激起，筆者於此小評園地中，一再提出討論，期望社會人士一齊動員，俾收大效。

筆者於十二月三日小評中提出：「由革新會、公民會、街坊會、宗親會、同鄉會、婦女會、工商會、文教會……等，聯合發動『反色情運動』，齊一步驟，總力支持。」發表之後，尚無反應，似以『雞毛蒜皮』『小視』之，殊堪慨嘆！

直至昨廿三日，報載公民會發言人沈鉅忠接受本報記者訪問，對撲滅色情之舉，始有詳盡之意見發表，主要指出：淫邪風氣瀰漫社會，與法律漏洞太大有關，非即修訂法律，無以遏阻貿湖。此一意見，實足響應羅保議員之建議，加強促請政府接納實施之力量。

公民會發言人既具此高見，至宜繼續努力，與各有力團體，聯合一致，喚起全港人士注意，促請政府當局行動，則撲滅色情，挽救頹風，庶乎有豸！

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

政府應從速設法挽救香港塑膠工業

李家騏

編輯先生：香港塑膠工業，現已面臨困境。在這半年來，塑膠原料高漲了四倍多。雖然整個世界鬧着原油荒，塑膠原料乃原油附屬製成品，其漲價自所不免，然而與電油、火水、油渣等之價值，比起塑膠原料，相差很遠。查其原因，部份由於代理商壟斷，部份乃投機份子所做成。香港乃一個自由貿易港，假如長此下去，今後做成之各種不良影響，讓我來談談。

香港市面能有今日之繁榮，人們之生活水準提高，可以說大部份得益來自各種工業。而各種工業之發展，有賴於工商處與貿易發展局諸公循循善誘，戰後廿多年來各種工業日日增長，出口數字年年增高，賺了無數金錢，有了錢才能做各樣建設，使香港成為美麗而繁榮的東方之珠。我們中國人與外國人不同環境，外國人年老了，有養老金，我們呢？要由自己留下錢來養老。同時，我們中國人歷來的習慣是克勤克儉，善於儲蓄，所以一般工人入息多了，用餘的錢儲蓄起來，銀行界也驚奇香港人儲蓄這麼多，但自從一九六七年以來，各界人士對於衣食住行均豪濶得多了，結果做成各行業更為繁榮，這兩年來股市之瘋狂投資，加上了人們賭博心理，買股票比執銀紙還快！外籍過江龍眼看這一弱點，加上了人事關係，我們辛苦積來的錢，悄消聲散，過往工人克勤克儉，自從股市瘋狂後，工人無心工作，如今大概要回去工作罷！但是今日香港各行工業均在困難當中，尤以塑膠工業，因為塑膠原料缺乏，大部塑膠工廠多在減產之列，工作減了，失業塑膠工人自然大大增加。其他工業大部份亦如此，叫工人轉業不能，在這種劣境下，他們會怎樣呢？是今日切身莊嚴的社會問題，與治安有極大關係的。

如果政府和大家能有挽救各種工業危機心情，而不誤投機取巧份子扼殺香港工業，則香港的繁榮將可保持。

我們再來談談各種工業原料之暴漲，做成「成本」自然大大增加，尤以塑膠為甚。今日洋行與廠家商妥價錢，回覆各國買客，信或電報寄出不久，價錢已經不同了，生意自然造不成，還失了客方信心。這半年來，此種情形發生如家常便飯。又如各國買家親自來港買貨，訂單定下了，但原料不敢天再加了百分之六十，請問廠家怎樣交貨呢？

香港塑膠業發旺盛時期，為塑膠花製做之初期，當時可以說，除中區尖沙咀等商業區外，其他地區幾乎每一座石屎樓宇均有塑膠廠或塑膠加工廠存在，「塑膠外工」處處均有，甚至郊區新界、離島等地多，到其數難以統計。現在塑膠工業處於困境中，在工人直接影響與外工間接補助家庭生活之影響，由此推想社會生活與治安問題，政府應加速想辦法挽救塑膠工業。

塑膠工業與外地競爭，塑膠原料高了六倍多，據來港英美各買家談，許多塑膠產品，已比英美爲貴；至於台灣、南韓、星洲等地，塑膠原料自然亦一樣貴，但由政府統一發判，其漲價之速度亦一定無香港之快速。香港在此情形下，是無力競爭的。

據報載，今年拾月比去年同期出口數字增加了四億多。去年拾月十四億多，今年拾月增至十九億。從表面看來，香港工業是進步極了，並無退宿可言。但我個人所知，今年原料來途，除塑膠原料太貴外，其餘各種原料大部份亦漲價百分之百以上。港貨之價目亦一定貴百分之陸拾或百分之百以上。同時，部份廠家以前存下之貨品，半製成品及原料等，暫時還可以漸漸成貨品，將之去以作飲鴆止渴，再過些時候，甚麼都賣完，工廠停工了，請大家對此情形想想，是進步還是退縮？

如今當局應該研究下列數個問題：

（一）能否停止塑膠原料轉運出口？

（二）能否迅速通知政府工商處登記全港所有塑膠原料存量，不論塑膠工廠，貨倉或任何地方，如不登記以違法例處罰，或其他辦法？

（三）登記塑膠原料之存量，便了解缺乏多少之真相。

（四）政府可否協助中華廠商聯合會向世界各地盡快定購各種塑膠原料，以免各廠家原料入口，投機份子各自為政，向世界各地詢問購買塑膠原料價目，做成求過於供，而形成貴上加貴。

本月五日華僑日報讀者論壇塑膠工人維護職業委員會之呼聲，社會人士應盡力支持。

李家騏上。

九龍學童欲申請半價證却不明手續

一學生

編輯先生：本人現有數項關于九龍巴士公司學童市區半價證的疑問，望九巴當局能加以解答。

本人原居于學校附近，每天只步行上學，但最近本人遷居，離學校很遠，要乘坐巴士。因此我想申請九巴的學童半價證，不知有無截止日期？同時請問申請表是否一定要經由學校轉交巴士公司？如果現在仍可申請學童市區半價乘車證，申請表格應到何處領取，手續如何？

一學生上。

廿一年前教育司署已有公積金制度

教育司簡寧（方景華代）

敬啓者：貴報於本年十二月十二日載稱：「香港公民協會，為爭取津貼學校教師福利，十數年前即呼籲當局建立教師公積金制度」等情。查教育司署教師公積金制度，始自補助學校，遠在一九五二年經已成立補助學校公積金，其後由於津貼學校數目增加，乃為津貼學校草擬成立津貼學校公積金，其管理規則乃於一九六一年實施。此致華僑日報編輯先生。

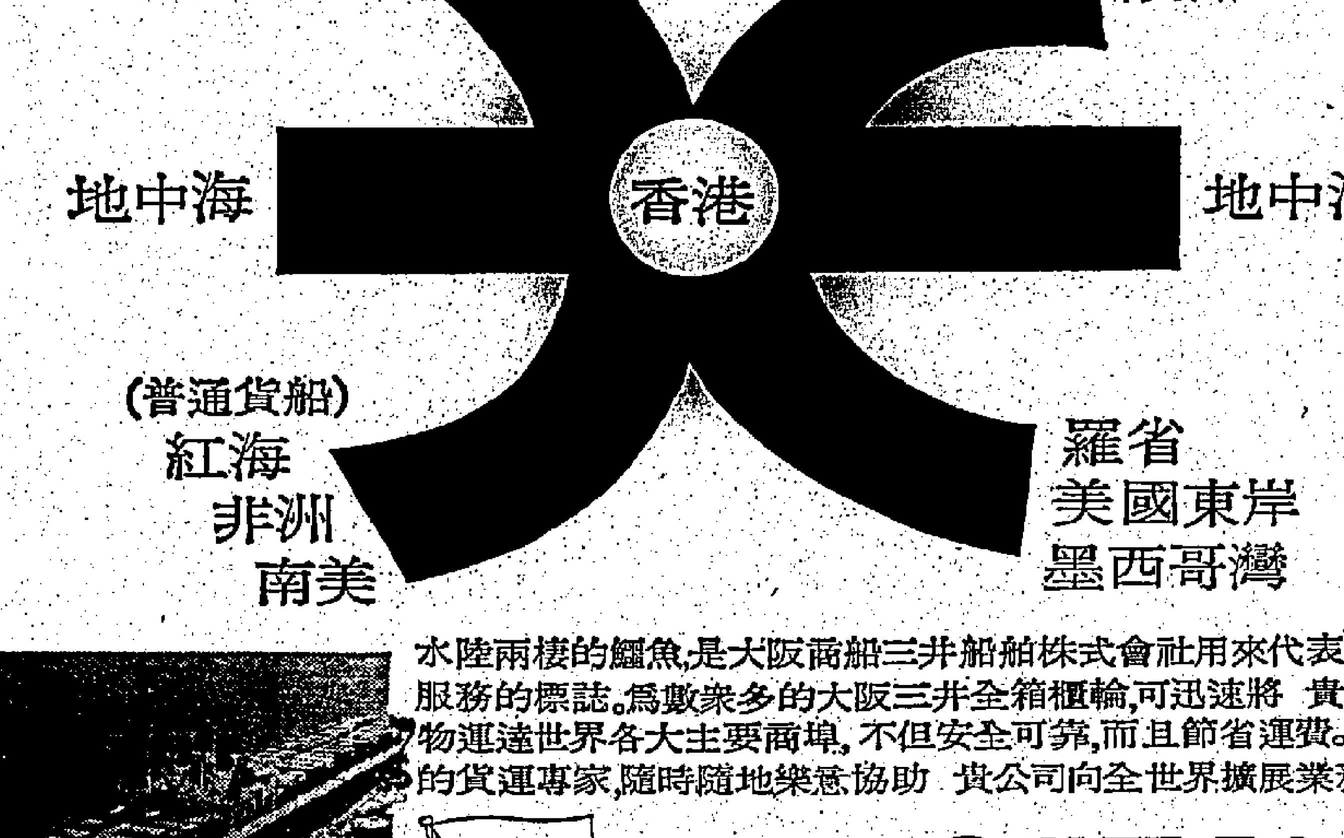
教育司簡寧（方景華代）

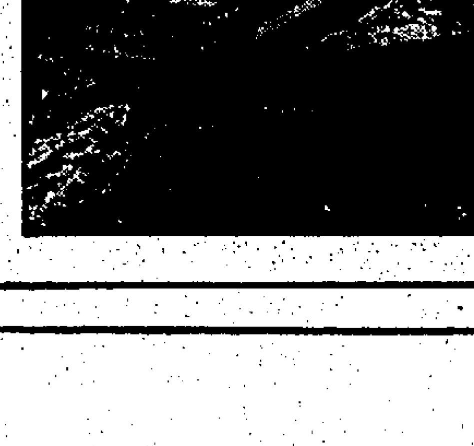
昨早低溫十點七
紅色警號下平安夜勿忘防火

（新聲社）昨日本港天色繼續晴朗，同時南中國海的冬季季候風亦已轉弱，但天氣却更為寒冷，晨間最低氣溫降至攝氏十點七度，再創入冬以來低溫新紀錄，空氣的濕度仍甚低而非常乾燥，天文台發出的紅色火災危險警告訊號，仍然有效。今日為聖誕前夕，預料天氣繼續晴朗，寒冷而乾燥，市民在「平安夜」歡樂中，勿忘防火。

最理想的禮物
瑞士"鬧寶""NEPRO"
世界最細型鬧鐘
● 報時準確
● 依時鬧醒
● 提醒赴約
● 保用一年

NO.364磁盒型
總代理：香港瑞士洋行 電話：5-222749

付貨往歐洲、地中海及美國的最佳方法…
大阪商船三井船舶箱櫃航綫



水陸兩棲的鱷魚,是大阪商船三井船舶株式會社用來代表箱櫃運輸服務的標誌。為數衆多的大阪三井全箱櫃輪,可迅速將 貴公司的貨物運達世界各大主要商埠,不但安全可靠,而且節省運費。大阪三井的貨運專家,隨時隨地樂意協助 貴公司向全世界擴展業務。
Mitsui O.S.K. Lines
大阪商船三井船舶株式會社
總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港干諾道中康樂大廈十二樓 電話：5-240171(十綫)
香港郵政信箱15536號

本港新聞 ②

華僑日報兒童天地兒童週刊
小讀者·聖誕·聯歡
千人操彩環舞口琴合奏魔術什技精采百出
香港節小姐公民小姐主持抽獎頒獎

華僑日報「兒童天地」及「兒童週刊」為使小朋友讀者歡渡聖誕佳節，每年均舉辦遊藝大會，今年為第八屆，並於昨（廿三）日下午二時至五時，假灣仔修頓室內籃球場舉行聖誕遊藝大會，招待小朋友二千人。遊藝節目豐富，同時有幸運抽獎，熱鬧一片，二千小朋友歡樂一堂。香港節小姐雷夢娜，公民小姐：蘇文玉，廖秀儀及賀佩芬出席主持抽獎及頒獎，唐婉文小姐担任司儀。

遊藝大會首由本報經理岑才生致開會詞，闡述聯歡會之歷屆意義，及向協助大會的各界人士及機構致謝。

隨即遊藝會開始，表演節目豐富，計有：蘇浙小學担任的團體操及彩環舞；柯全之魔術及精采什技；由梁日昭指導及指揮之麗澤中學，德明中學，崇正中學聯會之巨型口琴隊大合奏；王氏姊妹花（王采華，采麗，采富，采美）合唱聖誕歌曲；迪琪小妹妹獨唱名曲兩首；隨即為舞蹈，由梁丙耀領導之中國舞蹈富古典氣氛；最後為南華體育會單車表演隊表演精采的單車技術，由區漢超領隊。

旋由本報經理岑才生向各參加表演者及團體頒贈錦旗。

岑才生經理向參加小讀者致詞如下：

表演節目多姿多采
小姐抽獎大會生色

今天是華僑日報「兒童天地」及「兒童週刊」聯合主辦之聖誕遊藝大會，歡迎各位小朋友參加。

我們舉辦這項小讀者的聖誕聯歡，今年已是第八屆，今次採取新的方式，取消雜位遊戲，加强表演節目，我們很高興請到蘇浙小學同學表演千人操及彩環舞，麗澤中學，德明中學，崇正中學表演口琴大合奏，南華體育會之單車花式表演，迪琪小姐，王氏姊妹等歌唱及舞蹈，同時又蒙梁日昭先生及梁丙耀先生領導及指揮，柯金先生之魔術和什技，都是非常精彩，並向香港童軍總會派出第十四旅童軍到場協助維持秩序致謝，及香港造花藝術研究中心送出精緻的絨線花。

我們更要多謝的就是楊仕耀夫人給我們送出頭，二，三個幸運獎，紅寶石發展有限公司送出燒鷄代用券十張，德惠寶洋行送樂天牌太空吹波糖六十盒，美國聚米產品有限公司送出全場得力架棒棒糖，讀者文摘送出十月份讀本二千份，謹此致謝。

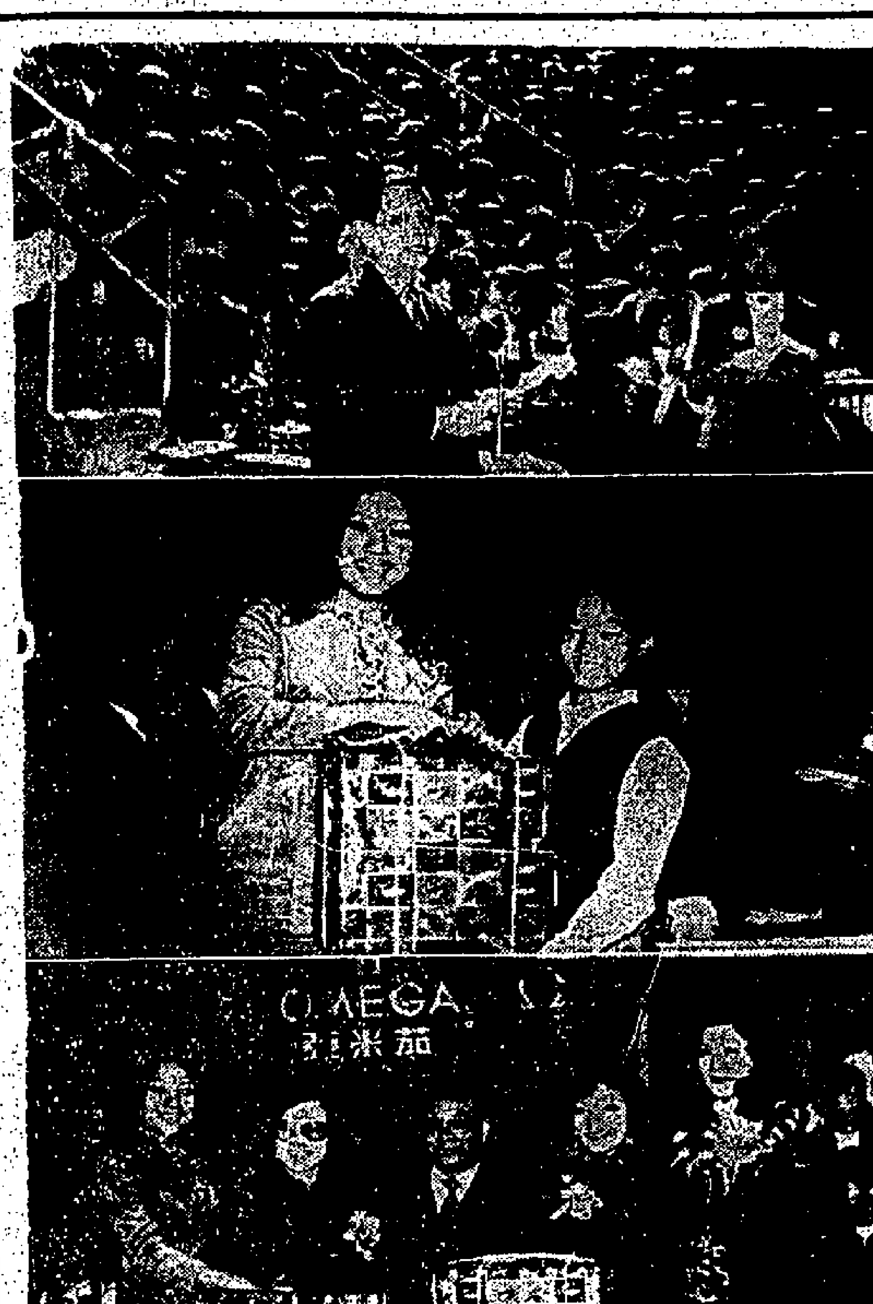
更令我們高興的是：非常榮幸請到香港節小姐雷夢娜為我們主持頒獎，三位公民小姐：蘇文玉小姐，廖秀儀小姐及賀佩芬小姐為我們主持抽獎，使大會生色不少。

各位小朋友，在你們欣賞節目之餘，在這假期內不要浪費光陰，做個勤讀書，勵品德，做個良好的小公民。

頭二三獎都名貴
中隻燒鷄也不俗

最後為幸運抽獎，由三位公民小姐，蘇文玉，廖秀儀及賀佩芬主持，並由香港節小姐雷夢娜主持頒獎，頭獎乃收音機及唱片機，二獎為錄音機，均由太平紳士楊林安妮送出，此外特獎更有紅寶石送出燒鷄代用券十份，德惠寶洋行送出樂天牌太空香口膠一大盒，同時每一位入場的小朋友，均獲贈禮物一份，包括美國聚米產品公司之得力架棒棒糖一包，音樂牙刷一枝及讀者文摘一本，小朋友無不皆大歡喜。（若）

（尚有圖片及花絮請參閱康樂家庭版）



華僑日報小讀者聖誕聯歡 上：華僑日報經理岑才生在熱鬧的聯歡會中致詞，右旁為大會司儀唐婉文小姐。中：香港節小姐雷夢娜頒發全場冠軍幸運獎與小朋友。下：公民小姐及香港節小姐亦出席小讀者聯歡盛會。圖左起為香港節小姐雷夢娜，公民小姐蘇文玉，華僑日報經理岑才生，公民小姐廖秀儀，賀佩芬。（本報記者攝）

胡百全議員頒發獎狀給民安隊少年團時攝。（本報記者攝）

民安隊少年團 舉行開放日
圓墩村闢地五十英畝 作為少年團露營場地

（特訊）政府現已撥出足夠的資金，以供開發在新界圓墩村的五十英畝美麗郊區，作為民安隊少年團永久露營場地之用，軍部亦已經動工建築一條車路通達該營地，而其他政府部門，如水務局，農林署等，對於開發該營地亦已作出極大的幫助。

民安全服務處處長胡百全議員昨日在民安隊少年團開放日中作上述透露：他鼓勵他的隊員說：要做的工作仍然很多，他表示相信各隊員將毫不猶豫，出力幫助開發工作，因為該營地係屬於該團者。

他回顧說：自從民安隊少年團於一九六八年成立以來，到今天已經有五年半了，在這幾年間，少年團訓練工作與戶外活動已有龐大發展，當他於去年七月出席第一次少年團日時，曾經說過，少年團日之目的係提高單位間互相合作，互相瞭解，和增進團員間的感情，這個目的在昨日能夠保持而發揚光大，他對此深感愉快。

他最後表示極歡喜知道最近由香港仔，深水埗及荃灣三區少年團組成的少年團聯合樂隊在昨日初次公開演奏，這三個單位的共同努力正是大我精神，自動創造，與友誼第一之典型例子。

胡百全議員除了為昨日之開放及致詞外，並頒發該團活動之各項獎狀，其中包括香港星家拯溺會銅十字章，香港星家拯溺會銅章及愛丁堡公爵獎勵計劃銅章獎。及後，胡百全並為是日之攤位遊戲主持剪彩開幕儀式。

據悉該團現時在港九已有二十個單位，有隊員二千多人，該團隊於一九六八年六月成立，目的是為十四至十八歲青少年提供各項戶內及戶外活動，使他們能夠健康地發展身心及成為富有公德心之市民。

昨日之主要節目由上午十時開始，迄下午一時，節目開始，首先由民安隊少年團表演單車平衡技術，棍操，而其中最特別者為安全隊示範在火災緊急時出動救人之情形，環象逼真，人人疑幻疑真，緊張處令人心笑逐顏開，表演節目使人心驚肉跳，表演節目之後，隨即開始攤位遊戲節目，廿多個，男女老幼，有得玩有得攞，一歡渡一個愉快週日，亦可謂皆大歡喜也。（偉）

天主教祝世界和平
元旦舉行彌撒
各界人士應邀參加祈禱世界和平

（新亞社訊）天主教香港教區，為響應教宗保祿六世所欽定的「世界和平日」將於一九七四年元旦，下午六時正假座香港堅道總堂，舉行和平節彌撒熱烈慶祝第七屆世界和平日。

是日彌撒將由李宏基主教主祭，參加共祭者計有艾巧智神父，陳伯良蒙席，張振中神父，黃德祥神父，馬耀漢神父，嘉志靈神父，徐優神父，劉勝褒神父，幹神父，任濟民神父，林瑞德神父等，李主教將以本屆和平日主題「促進和平，人人有責」講道。香港教區，將代表教宗保祿六世邀請本港各政府部門領袖，立法局，行政局，及市政局代表，與羅馬教廷有外交關係之駐港各國領事天主教法官，本港各宗教代表，教區男女修會代表獲教廷受勳者，全體教區神父，堂區性善會代表及學校代表，並歡迎全港信友，神父，修士修女參與，共同為世界和平祈禱。

今年世界和平節慶祝事項，由教友傳教總會負責安排和平日彌撒外，亦將在本月二十九日（星期六）晚上八時半至十時，在麗的電視節目中，加插約半小時解釋和平意義的歌唱，舞蹈及趣劇。

嚴厲抨擊墮胎
李宏基主教頒聖誕牧函
號召信衆促輿論尊重人類生命

（新聖社）天主教香港教區主教李宏基，在今年聖誕期中，特代表香港教會在無線電視台，麗的電視台及香港電台等，向全港市民祝賀聖誕及新年，並特別向全港信衆頒佈聖誕牧函，號召信衆促成社會輿論，尊重人類生命。

李主教在聖誕牧函中，提到「每一個嬰孩都是天主的子民，依據主的肖像受造，具有天主的特質，男女相愛而致誕生的生命，有天賦的生存權利，享有永生的特恩，因此，人的生命應受尊重」。

李主教在牧函中並抨擊報紙和電視時常宣揚以摧毀人類生命作為解決難題的方式。認為近來要求放寬墮胎限制的人，及贊成所謂人道毀滅的人，實在會使人類在道德上產生分裂。

對最近有人呼籲以墮胎作為節育方法的論調，李主教指出「我們的社會有太多的暴亂，對人類生命的尊重則太少，為了人的生命成為一種負累而加以「合法」的毀滅，任何人都應該予以反對。任何社會所倉崇的文明化標準，是保護弱者的。孕婦腹中的生命是天主的受造物，最需要保護」。

李主教並號召信衆，促成社會輿論，尊重人類生命，李主教指出：「信奉天主教的公民，有權利和義務表示意見，維護他們認為應受尊重的價值，他們有責任提醒其他的公民，不應但求目的，不擇手段，而必須顧及所用的手段是否有益於人，是否符合社會的長遠利益，是否面面俱圓或是偏向一面。」

最後，李主教呼籲天主教的父母，在經充份考慮後，可決定子女的人數，但須對天主，對他們自己，對已出生的孩子，對他們所屬的教會，負起應付的責任，並需忠於他們自己的良心，公教婚姻輔導會能在這方面指導家庭計劃的正確方法云。

恒隆銀行東區分行
原址拆卸自建大廈
暫遷新址繼續營業

恒隆銀行年近業務發展迅速，該行東區分行為便利顧客起見，原有分行行址不敷應用，復為配合該行業務發展計劃，購獲英皇道三九一號與三九三號，聯合興建多層大廈，以應業務之需求。現聞該大廈之興建工程已策劃成熟，即將進行興建。該分行將於建期間，遷往英皇道三三四號地下繼續營業，服務各界人士。

維多利亞青年商會
聖誕遊藝團
訪兒童中心

（特訊）維多利亞青年商會籌值世界青年商會聖誕節即將來臨，特舉辦聖誕遊藝訪問團前往港九各兒童中心與各生活於中心的兒童歡渡佳節。該會於昨（廿三）日下午首以前往中區灣仔福利中心，再渡海前往旺角彌敦道救世軍總部及中央堂，最後目的地點更遠至九龍大坑東救世軍福利中心作賀節友善訪問，聖誕老人並即場派發玩具及禮物，使之歡欣同渡聖誕節。

維多利亞青年商會發言人表示：該會每年一度聖誕節，均以往一貫慣例，前往本港有兒童中心訪問，與兒童小朋友們暢敘聖誕習俗，並共同唱聖誕歌曲。是次聖誕遊藝訪問團一共招待為數約五百名兒童，彼與能夠共同歡渡聖誕節。

是次聖誕遊藝訪問團，計有維多利亞青年商會，下屆會長陳榮潮本屆總會主席劉奇達，理事與歐劍。香港青年商會總會下屆會長會燕忠，女青年商會前任會長黃燕萍，副會長鍾玲玲與會員等二十多人與會盛典，氣氛融洽。（穎）

本港今年首十個月
玩具出口逾十三億
明年參加三個國際展覽 一舉三得拓展市場

（港訊）世界最大的玩具出口地區香港，明年初將參加在北美洲和歐洲舉行的三個重要的國際玩具展覽會，貿易發展局已安排許多玩具廠商及出口商，準備第八次參加「紐倫堡國際玩具展覽會」，第三次參加「紐約國際展覽會」及第二次參加「米蘭國際玩具展覽會」。

下述三個展覽會舉行日期相隔甚為接近，幾乎一個剛結束，另一個又將開幕：「米蘭展覽會」從一月二十四開始至三十一日，「紐倫堡展覽會」二月二日至八日，「紐約展覽會」從二月十七日至十九日。

為了這個緣故，二十間報名參加紐倫堡展出的商號之中，有七間將提供三百多件樣品，在「米蘭展覽會」香港攤位內陳列，文有七間商號在「紐倫堡展覽會」結束後，即赴紐約參展。

這些玩具廠商中的四位，將參加所有的展覽會。這是香港工商界人士首次參加貿易發展局舉辦的「一舉三得」的拓展項目。四家報名參加全部展覽會的商號是仁美實業（香港）有限公司，隆達貿易公司，協均安翹膠機器廠及美聯（香港）有限公司。

貿易發展局已經寄出大批宣傳冊子及「香港玩具」雜誌，給歐美各國買家，宣傳香港將參加上述的展覽會。

除了洋娃娃，電動玩具，音樂及教育玩具之外，一些新產品如嬰兒用品，嬰兒撫慰器，聖誕及節日等飾品等均將展出。

今年最初十個月內，香港輸往一百餘國的玩具價值十三億六千七百七十萬元。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

乳癌到晚期才會覺痛

無名氏君問：（一）為什麽會患上乳癌？（二）患乳癌的特徵是什麼？會否有痛？（三）乳癌和良性瘤腫如何分別？患良性瘤有沒有危險？（四）十四歲女子會否患乳癌？

香港醫學會答：（一）一如其他癌症，乳癌之原因仍未明瞭。（二）患乳癌之初期病徵只是乳房有硬塊，不痛不癢，跟着硬塊會逐漸增大，並蔓延至腋下淋巴腺及身體其他部份，所以乳癌要到晚期才會有痛。（三）如乳房之硬塊是良性瘤腫，則對身體並無大碍，不過亦會逐漸增大，或變成惡性，所以亦應割除。而且很多時不能確定硬塊是良性還是惡性，所以常需取出硬塊放在顯微鏡下作組織檢驗才能確定其性質。至於患者本人，當然不可能分辨乳房硬塊是良性還是惡性。所以如婦女發現乳房有硬塊，必定要速往找西醫診視。如有需要，醫生會介紹往外科專科醫生。如上所述，有時還要割除硬塊作切片檢驗才可以分辨是良性還是惡性。（四）乳癌多發生於四十歲以上之婦女，十四歲少女患乳癌之機會甚微。

不育原因須作詳細檢驗

文英君問：結婚多年，未有生育，經檢驗證明丈夫精液沒有精子，還有補救辦法嗎？

香港醫學會答：不育原因，的確有一部份是因為丈夫精液沒有精子或數量不足者，但檢驗精液，一次不能作準，如曾經數次檢驗，皆沒有發現精子，則其原因可能是輸精管閉塞或睪丸不能產生精子，要由外科醫生取睪丸組織作切片檢驗才能知道。如果是輸精管閉塞，則或可由外科手術救治，但如其睪丸不能製造精子，則直至現在仍未有藥物可以作有效治療。

汗癬乃簡單皮膚病

吳志光君問：患有汗癬，有何辦法可以治愈。中醫又用何方法醫治。

香港醫學會答：汗癬或汗斑是皮膚癬疾，患者要看西醫，取特效藥物塗搽。此乃簡單皮膚病，容易治愈。

本會會員全部是香港的註册西醫，與中醫無關。

口吃不能靠藥物治療

曹志成君問：（一）有口吃病，有何藥物可以治療，到何處可以治療。（二）可否在明報作答。

香港醫學會答：（一）口吃是因為喉部發音肌肉呈痙攣或不協調收縮而致，通常是心理欠平衡，因神經緊張而造成，但一小部份是兒時摹仿他人口吃講話或因本家族有口吃趨向。口吃絕不能靠藥物治療，唯一方法是接受言語訓練，可由醫生介紹至西營盤國家醫院門診部或九龍油麻地馬會診所之言語訓練中心接受訓練。

（二）本會每日之醫學常識解答皆在同時發給與各大中文報章，自本信箱在去年九月開辦至今，此宗旨絕無改變。所以本信箱並非單為某一報章而設，而是刊登與否，則由報章編輯決定，本會並不加干涉，而且本會舉辦此醫學常識解答信箱之目的純粹是為市民大衆免費服務，本會並無向報章收取稿費，或訂有合約。但近來可能因為紙張價格上升，很多報章皆減少篇幅，以致未能每日刊登此信箱。不過本會仍希望各報章從市民福利着想，盡量刊登解答。現目與本會合作之報章十多家。

眼睛白內障是因年老退化

王平君問：眼睛有白內障病，有何藥物可以治療或控制？

香港醫學會答：白內障形成是因為眼球之晶體變成不透明，以致阻碍視綫，其原因是絕大多數是年老的退化轉變，所以白內障無法預防，亦絕無任何藥物可以治療或控制，市民要明白此點，勿到處求靈藥，以免受騙。

眼球之晶體變成不透明後，絕對無法可使回復透明，所以唯一方法是用外科手術，在年老患者，通常是割除整個晶體。手術後，需要配帶厚度凸鏡以代替晶體。

謝

先室戚耀堂女士之喪於昨（廿三）日在香港殯儀館出殯辱承
世友宗親成鑒
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

杖期夫 凌廣榮 率子 翁鑑 媳陳倩鸞 翁銳 媳黃文英 翁燃 媳林蓓蘭 女 德儀 德志 婿李鴻鈞 泣叩

凌言道堂家人

貴重交吉物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開物業：

物業：觀塘鴻圖道三十三號（觀塘內地段二三七號）該物業為一工廠大廈，樓高八層，天台另有兩宿舍，全部交吉。

面積：該地段之面積為一萬平方英尺。

地稅：每年二百三十元。

官批年期：由一九六一年七月一日起計為期廿一年期滿可再續十五年減去最後三天。

招標截止日期為一九七三年十二月三十一日正午。

有關上述物業之細則，出售章程及招標之表格可向下開代表業主之律師行領取。

孖士打律師行 啓
香港匯豐銀行大廈五樓 電話：五—二三八一〇一

一九七三年十二月十四日

生意結束啓事

啓者商人李朝京現寓九龍新蒲崗景福街41號4樓向以鐵扒屋名義在香港北角英皇道909及939號地下獨資經營茲決定在一九七三年十二月卅一日結束該鐵扒屋生意停止營業各債權人或與該鐵扒屋生意有任何牽涉轇轕人仕請於一九七三年十二月卅一日前向該李朝京先生清理。此佈

李朝京經營鐵扒屋
代表律師胡寶星關卓然李業廣羅志能律師行啓
香港康樂大廈二十六樓

申請歸化英籍啓事

薛鳳旋（SIT FUNG SHUEN）又名 SIT FUNG SHUEN, VICTOR; VICTOR SIT. 住香港九龍窩街八十二號十三樓I座現向香港總督申請准予其歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向本港布政司報告之此啓

九龍扶輪會主辦 懇親節午餐會 聖誕抽獎揭曉

頭獎	NO. 1167
二獎	0125
三獎	0330
四獎	0477
五獎	0656

德熾

祝你聖誕快樂 新年快樂

浩澎 一九七三年 溫哥華

香港政府公佈

市政局公佈

由一九七三年十二月二十四日起直至另行通知為止，摩利臣山游泳池之開放時間如下：

星期一至星期五
下午二時至下午五時
下午六時至下午九時

週末及公衆假期
上午七時至上午十一時
正午十二時至下午五時
下午六時至下午十時

搬遷啓事

利得稅（非有限公司）組 檔案號碼字頭第40或67號

茲特通告：稅務局利得稅（非有限公司）組轄下負責檔案字頭第40號（物業買賣）及第67號（酒店，旅館，娛樂事業及酒樓）之小組將於一九七三年十二月二十四日遷往香港美梨道多層停車場大廈十一樓辦公，所有關於此等檔案之查詢請逕往該地址。

該處之新電話號碼為五—二五六〇六一

辦公時間：星期一至星期五——上午八時三十分至下午五時
星期六——上午九時至十二時

稅務局長 黎彥博

香港草地網球總會

網總現擬聘請一位行政秘書，申請者須具有下列條件：

（一）年齡在五十五歲以下。
（二）能操流利中、英語言。
（三）具有商業管理履歷或同等之實際經驗。
（四）能在會方授予權力範圍內獨自策劃各項活動。
（五）對網球有相當認識及能組織網球比賽事項。

月薪不少於二千元，申請書請寄往香港德輔道中，告羅士打行，四〇七——四〇九室，香港草地網球總會秘書收。

香港漢文師範同學會通告

啓者：本會第十六屆理監事任期已滿，茲特遵章舉行改選，定於本年十二月二十九日下午三時在本會會所舉行開票及推選第十七屆理監事，屆時敬希撥冗出席爲荷。右通告
各會員

香港漢文師範同學會 第十六屆 正理事長 梁作桓 副理事長 劉覺成 義務秘書：麥利棋

一九七三年十二月十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 545 OF 1973准於是九七三年十二月廿四日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打土庫本拍賣行內將存在香港仔黃竹坑道門牌卅號 CHEUNG TAK INDUSTRIAL BLDG.（長德工業大廈）十四字樓及天台 LUEN TAI MANUFACTORY LTD.（以上街道名及大廈名均為譯音譯意）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.1172 OF 1973 定於一九七三年十二月廿四日星期一日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION 24TH DECEMBER 1973. MONDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍上海街十三號地下 NEW TERRITORIES DAILY NEWS LTD. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四

一九七三年十二月二十二日

開業啓事

啓者商人鄭耀漢、黃超、何兆基、陳德勝、林仲起、鍾柏新及鄭煜醒等現以金華飯店名義在香港英皇道909及939號地下經營餐室生意並於一九七四年一月一日在上址開始裝修營業。

金華飯店
代表律師胡寶星關卓然李業廣羅志能律師行啓
香港康樂大廈二十六樓

一九七三年十二月十日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院 UNDER K.C.J. ACTION NO 9145 OF 1973 ALSO K. C. J. ACTION NO 2747 OF 1973（SEIZED UNDER）准於一九七三年十二月廿七日即星期四日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 27TH DECEMBER 1973（THURSDAY）AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興建大廈11樓五室本拍賣行內將存在九龍偉業街門牌一一八號十一字樓之 HONG KONG CHEMICAL ENTERPRISES LIMITED 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

聞

先夫蘇記之醫生 於主曆一九七三年十二月廿日下午四時十五分在法國醫院息勞歸主享壽七十二歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月廿四日（星期一）上午十時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩柴灣歌連臣角火葬場舉行火葬禮謹此報

繼室 蘇張幼儀 率男 肇强 女 肇琳 適華 肇瑛 適劉 肇和 泣告

夫弟 祖卿 祖歇 祖南
夫妹 祖琦 適鄒

花圈敬辭 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

族繁不及備載

REFERENCE LIBRARY 24 DEC

本港新聞③

遠東影業公司響應救童助學運動 舉辦武術遊藝義演

元月二日晚在修頓球場舉行節目豐富

（特訊）遠東影業有限公司主持人劉秉華，本爲善不甘後人之旨，定於一九七四年元月二日晚，假灣仔修頓室內籃球場，舉行一個規模盛大，內容多姿多采的「武術歌唱遊藝慈善義演大會」，以響應華僑日報讀者救童助學運動，演出時間是晚上七時至九時半，門劵爲求普及，只分五元、三元兩種，所有收入，全部撥充救童助學善款。

遠東影業有限公司，雖爲一家成立不到三年的新機構，然以實力雄大，作風嚴謹，不只深得港中人重視，且早已揚名國際，自其創業作「唐人客」在香港、東南亞，以至歐美中東等地，無不深獲好評，且得到極高票房紀錄之後，接着攝製的「死亡挑戰」、「一網打盡」、「唐山猛虎」等作品，片未拍成，即爲歐、美、南北非、中東以及東南亞等地的片商，各出高價搶購，且每在一地上映，亦皆名利雙收。

至於在香港，自「唐人客」後，雖有很多院商，向遠東爭取片期，但該公司必要獲得一條強大院綫，始願將影片推出，故上述幾部新作，迄未公映，及最近，關志堅關志成昆仲，於七四年開始，以豪華、快樂等十多家戲院，組成一條強大院綫，專上映質素優異的中西影片，遠東與其長月，第一等公司出品，都爲其拉攏對象，故而，遠東除以它的「死亡挑戰」，定于七四年初，在這新院綫隆重上映外，其他作品，亦將源源在該院綫推出。

「死亡挑戰」是一部充滿俠義精神，人情味非常濃厚的拳擊動作片，主演的，有身任日本剛柔流空手道香港分會主持人的五段高手李錦坤，江西竹林寺螳螂拳名家謝漢臣，韓國跆拳道派莊琛美空軍拳術總教練的五段好手安　波，三段監馬龍，以及紅星馬海倫，黃宗迅，劉洲，李昆，火星，姜南，洪金寶等多人，論武功及演技，都臻一流之選，並由名導演梁榮祖執導，遠東公司於二號晚舉行的「武道歌唱遊藝慈善義演大會」，除上述各人都悉數上陣外，並有更多武林高手與紅歌星參加。故會中節目，將極盡精采與豐富，希各界人士，留意觀賞，以免錯過做善事並得大快視聽之娛的良機。

對處理旺角女報販事件 市局兩議員謂警方偏袒 既人力不足可淡然置之

（新亞社）九龍大角咀有牌女報販，被控阻街一案，法官微服出巡，親到大角咀視察，認爲該女報販並無阻街之嫌，乃判女報販無罪，該女報販在法庭中曾謂先後被警方發出控票凡三十八張，該宗女報販阻街案發表後，警方速忙召開記者招待會，解釋警方並非有意與該女報販爲難，而保障一名退休警員妻子之無牌報攤，根據警方統計數字，女報販在去年五月至今年十一月，祗被用傳票方式控告阻街十八次，至於無牌女報攤，及其老母，則被控告四十五次，從上述統計看來，警方並無偏袒某一方面。

但市政局民選議員黃夢花，對此事有表示謂：女報販李佩玲，被指阻街一事，內中大有文章，不能從表面看來，便可下斷語，黃議員謂該事件頗有偏袒之嫌，警方統計指出，無牌女報販劉氏，及其老母洪氏，每次被票控無牌賣報紙，被罰五元或十元，但警方統計，有牌之女報販李佩玲，每次被罰起碼廿元及五十元，一百五十元，最多之一次則達二百五十元，李佩玲被票控罪名，祗爲阻街，黃議員認爲該多宗案是關于警方主控所造成，警方主控可對法官謂，女報販女佩玲屢次阻街，並將其前者犯罪紀錄呈交法官審核，法官自然認爲怙惡不悛，非嚴罰不可，但警方主控，亦可以對法官謂，無牌賣報之女小販劉氏，要維持一家人生活等好話，以博取法官同情心，黃議員又謂：此事件顯然有人要將李佩玲趕走，而由一個退職警員妻子，在該處獨家前事利販賣報紙，假如當局對此事件不作出適當處理，則香港每一市民對法律與公平，其信心將會發生動搖。

查該所謂退休警員是於今年八月始被警方革退，理由是該警員利用警車作爲其本人運輸報紙之用。

另一位市政局民選議員胡鴻烈大律師，則表示警方對上述事件，應淡然置之。胡議員乃市政局小販小組委員會主席。

據胡議員謂，上月小販小組委員會曾舉行會議，曾提及李佩玲女報販事件，警方指李阻街，而阻街並不是一項嚴重罪行。同時，警方正苦人力不足，何必再爲女報販阻街事而動用許多人力？胡議員又謂：警方對於李佩玲一個女報販一再票控阻街，似乎有些不公平之處，直至情况擴大，警方乃開始票控退休警員之妻及其老母，假如李佩玲不是一個剛强的人，則早遭到壓追而遂往別處矣。於是另一檔無牌報販由退休警員經營者，可以獨覇地盤，此事至爲明顯，你我當然了了於心，據渠本人所知，李佩玲之報攤，並非阻街，法官判了李無罪，是合理措施。

警方在記者招待會中表示：由於違法小販數目衆多，故警方甚難將之驅逐，警方發言人又謂：李佩玲曾向警方投訴謂遭到恐嚇，經警方調查後，認爲事無根據，但警方發言爲對記者說承：有若干事情是因大意而致忽略，該位警方發言人，亦未嘗傳見退休警員馬錦昌之妻劉氏，並對記者謂，將再傳見其人。

超八米厘電影雜誌 第四期昨出版發售

拍攝電視節目的方法，是一「超八米厘電影」雜誌第四期的最精采內容，此外沒有怎樣鏡頭拍攝，旅遊攝影要注意些什麼，攝製環境影片，捕覷小徑景色的影片，八米厘剪接器，雨刷鏡頭等等；至於硬照方面的捕捉珍貴瞬息及

中環街市旁兩橫街 行車方向對調 小巴影響最大

（新亞社）交通當局宣佈，由下月一日起，中環街市旁兩條橫街行車方向，將來則完全改變，租庇利街目前爲北行單行車線，將來改爲南行，至於威利麻街現爲向南行車，將改爲向北行，此一反方向行車，受影響最大者，當爲小型巴士。小巴在中區大道中及德付道中，由下月起，不許停車上落客，而車上乘客欲在中區下車者，則要在士丹利街，或欲直駛西環者，則不致遭到困難，至於小巴祗落客，則要直駛上環，交通當局此舉，將使小巴方面到中區，便得改走干諾道中，利用干諾道中之新建小巴總站停車候客矣。

社會人士一致認爲，中區交通之擠塞，由於小巴太多，由下月起，小巴不准在中區大道中與德付道中上落客，祗有駛過中區，小巴停車候客，中區交通是否會改善一些，則有待于事實證明，已往小巴本身已經爲社會人士所詬病，此舉將來，成爲混亂情形，祗有在干諾道中之兩個新總站，及永樂街而已。

北角英皇波樓 三青年被飛拿揮刀斬傷

（特訊）昨日下午一時卅分，港島北角英皇道英皇波樓，發生血案，有六七名飛仔衝上波樓尋仇，將波樓內三名青年男子所傷，始呼嘯四散逃去。

血案發生現場爲英皇道一八三號二樓英皇波樓，內裏有波枱兩張，於昨日下午上述時間，一枱波枱正有五名青年正在打枱波之際，門外湧入六七名之飛仔，一言不發，即向五人中之三人揮刀襲擊，三青年在突然不及防避之下，均被遭制傷，兇手逃去。三名傷者往醫院求治，傷後均是刀傷，樓乘搭的士召警方查究血案起因。傷者邵永金，十九歲，背部中一刀；邱子光，十八歲，手中一刀；黃偉文，十八歲，頭手各中一刀。（合）

聖約翰救傷隊 下週工作程序

聖約翰救傷隊布達勞總監發表通告及本週工作程序：（一）香港分區救傷車當值：拾弍月廿叁日至弍拾玖日，東方隊，卅日至七四年壹月五日，筲箕灣街坊隊。拾弍月份，筲箕灣街坊護士隊。（二）九龍分區救傷車當值：十弍月廿四日至卅日，九龍隊。三十一日至七四年壹月六日，港華隊。拾弍月份，九龍青年會護士隊。（三）醫宿救濟會診療所當值：拾弍月份：西區，筲箕灣街坊護士隊，深水埗，窩打老護士隊。（四）足球當值：拾弍月二十一日，下午八時，政府大球場，北角隊。拾弍月二十三日，下午三時卅分，政府大球場，鑽壆隊。拾弍月二十四日，下午八時，政府大球場，灣仔乙隊。（五）馬場當值：會員棚：拾弍月二十二日，筲箕灣街坊隊。七四年壹月壹日，銅鑼灣隊。會員棚及新公衆棚：拾弍月二十二日孔聖隊，壹月壹日，中央隊。壹月五日，北角隊。新公衆棚：拾弍月二十二日，鑽壆隊。壹月五日，鑽壆隊。會員棚及新公衆棚担架當值：十弍月二十二日東方隊。七四年，壹月壹日，孔聖隊。壹月五日，中央隊。救傷站當值：拾弍月二十二日，灣仔乙隊。壹月壹日，筲箕灣隊，壹月五日，香港青年會隊。（六）第卅一屆香港工展會當值：十二月廿一日筲箕灣街坊隊及文宣護士隊，西南隊，廿二日中央隊，及文宣護士隊，廿三日北角隊，孔聖隊及鑽壆護士隊，廿四日筲箕灣及鑽壆護士隊，廿五日香港青年會隊，東方隊。

（七）祝賀：聖約翰救傷隊布達勞總監及各長官祝賀各長官及隊員聖誕及新年快樂。（八）轉隊：李淑恩由九龍分區（見習組）轉爲深水埗隊由十二月七日生效。（九）委任：九龍分區（見習組）護士見習隊支隊長馮傑文委任爲支隊長，由十二月四日生效。（十）晉級：香港新法護士見習隊班長江美華任爲見習領導，由十二月六日生效，組員吳德紅陞任爲組長，由十二月六日生效。（十一）實力增補：四級隊員，鄧啟平，銷假復職；堅尼地城隊：支隊監，黃國雄，銷假復職，由十二月一日生效。（十二）實力遞減：（甲）請假：九龍救傷隊見習，祁志克及梁劍榮請假六個月，生效。香港救傷隊見習記錄張婉瑛請假六個月，由十二月一日生效。…（乙）辭職：英皇護士隊：隊員程麗芳，陳秀瑩及歐翠英辭職。…本隊總共有隊員二千二百七十八人。

今日潮汐

高潮：上午三時五十二分。下午一時五十四分。

低潮：上午十時三十九分。下午八時三十七分。

第二屆職員 三十日就職

（港訊）香港失明人互聯會第二屆職員，定於十二月三十日下午二時半，假窩打老道楊震社會服務中心，舉行第二屆執行委員就職典禮，邀請油蔴地民政主任監誓，晚上假旺角東風酒樓聚餐聯歡。

公務員被懷疑貪污 隨時可受錄音偵查

警方大量用電話偷聽器

（特訊）消息指出，警方正動用大批電話偷聽器，作爲搜集公務員貪污證據的重要工具，[illegible]（合）

亞洲置地有限公司 召開特別股東大會通告

本公司定於一九七四年一月十二日星期六上午十一時假座香港都爹利街入至十號興發大厦一〇六室舉行特別股東大會，擬討論通過下列普通議案：

本公司將發行每股港幣一元之一千八百六十九萬新股以收購茂盛集團有限公司每股港幣一元之二千四百零三萬零五百股。

承董事局命秘書 雅柏勤（香港）有限公司啓

一九七三年十二月二十日

附註：有關該項收購之詳細說明書已分別寄給所有本公司之各股東

最新出版圖書介紹

緯編針織學……平裝14.00 精裝	$16.00
實用機構學	14.00
工廠電子設備	5.50
塑料擠壓成型	7.00
玻璃纖維塑料的應用	4.00
棉布染色技術	5.80
圖解汽車工藝	14.60
汽車修理問答	9.60
內燃機修理技術	8.00
電單車電系	7.00
室內裝修技藝	4.60
金魚養殖法	10.00
中國畫基本繪法（增訂本）洋裝14.00 精裝	18.00
世界乒壇名將戰術（一集）	5.50
世界乒壇名將戰術（二集）	6.00
彩色攝影技法	10.00
明拓淳化閣帖（諸家古法帖）	5.00
顏柳歐趙四體字帖	3.60
趙孟頫行楷字帖	3.40
中國點心（中英對照）……平裝12.00 精裝	15.00
中國菜譜（中英對照）……平裝12.00 精裝	15.00
烤爐食譜 100 種	10.00
兒童毛衫編織	6.00
男裝毛衫編織	1.60
鈎針編織新花樣	5.20
棒針編織新花 250 款	5.00

•港九各大書店及本局工展有售•

香港萬里書店出版

香港北角英皇道486號三樓 電話：5—712411

怡和有限公司 更換電話號碼啟事

由一九七三年十二月廿一日起，本公司下列各部門之電話號碼更換如下：—

部門	新電話號碼
航空部	5-237061
中國貿易部	5-249081
船員部	5-256241
入口部	5-250061
工業原料供應部	5-256241
保險部	5-237061
人事部	5-250061
物業部	5-256241
大米部	5-256241
服務事業會計部	5-250061
船務總管理部	5-256241
船務部	5-238021
茶葉部	5-249081
貿易會計部	5-256241

曼谷空運服務？

每日兩班 預定儀位請電 3-8297170 3-8297384

國泰空運·服務最佳 太古集團聯系機構

港島及離島

一九七四年 電話簿即將換領

請注意報紙

換領電話簿之詳細通告

香港電話有限公司

旺舖廉售

士瓜灣長寧街53、54號定安大厦相連旺舖每間約800方呎廉售合意請電 5—二二六六六九

急聘音樂兼英文教師

政府津貼中學擬聘請音樂兼英文文憑教師乙位須二月到職應徵者請於一月五日前將履歷連同電話號碼函九龍何文田常和街華英中學

「電話傳遞電報」新電話

由十二月廿二日，星期六，下午七時開始。

請撥以上電話，拍發電報，省時又省力。

大東電報局 電訊中樞

香港分域街廿二號新水星大厦·電話：5-283111·專線電報：HX3240·大東電報局在英國註册成立

LAMY 玲美 西德老牌

MADE IN W. GERMANY

最受歡迎禮品 最佳書寫工具

徵求伴侶

美籍高級女士加索人，年輕五十餘，愛旅遊，欲徵求三十六歲以下，供本人結婚爲伴侶，寡婦亦可，定居羅省郊區，以能講英語者爲合，本人欲於一九七四年一月下旬來港會晤，請將詳情及相片空郵下列地址洽。

RICH BARNSDALE
BOX 2311
BELL JARDENS CALIF. 90201 U.S.A.

徵求投資性物業

某大機構欲徵求整座已完成或部份完成之商業住宅及工業大厦作投資用途。有意者請將詳情寄至郵箱二五九〇號。

ASH® 男庄T恤

採用歐美高級纖維製成 最合香港男仕四季穿着

舒適 美觀 耐用

各大百貨公司均有代售

明愛成人教育中心 一九七四年一月新課程

實用科選修課程：汽車修理、家庭電器修理、無綫電修理、家具製造、攝影及沖印、繡紉及設計、絲帶花、商業美術設計、國畫、油畫、烹飪、排字

酒店服務訓練班選修課程：先務處服務訓練班（FRONT OFFICE OPERATION）、餐廳及酒吧服務訓練班、西菜廚師訓練班、中菜廚師訓練班、糕餅製作訓練班

商科選修課程：機算會計、中文打字、聽覺打字、珠算、英文打字、速記、簿記（初、中、高級）、商業書信、進出口文件（CIF）、辦公室管理、電訊（TELECOMMUNICATION）

文科選修課程：英文（初學至中五）、日文、國語、粵語、法文

請向下列各明愛成人教育中心查詢或到民政司署索取章程，報名：
一、香港仔田灣街廿二號（H五二二六四六）
二、堅道二號（H四二〇七一）
三、薄扶林道廿七號（H四八八二〇）
四、太子道二五六號（K三六五二一壹）
五、荃灣城門道（NT四〇〇一三一）

本港新聞

塑膠廠商會主席促請港府
正視塑膠工業危機
原料缺供工人失業

（港訊）港九塑膠製造商聯合會主席伍世垣氏，就政府公佈在青衣島撥出十英畝土地與美商陶氏化學太平洋有限公司建立本港第一間塑膠原料製造廠的發展，以及目前本港塑膠工業面臨原料短缺之危機發表意見。伍氏認為：塑膠原料自給新紀元，顯示政府重視工業未來發展及有效使用土地政策的轉變。預料塑膠工業未來之發展，更具競爭能力。

目前本港塑膠工業面臨之危機，並未因該原料廠之建立而有所減輕，其原因（一）距離該廠於一九七五年中開始供應的時間尚有年半，遠水難救近火；（二）中東原油減產政策未有解除，塑膠工業所遭遇的真正危機，不在於原料供應短缺問題，而是由投機性操縱價格暴漲及極不穩定所造成。例如本月中美商陶氏乙稀（國膠）每磅二元四角，而過去以廉價傾銷爭取本港塑膠原料供應達八成以上之日本商，配售同樣原料每磅為三元四角，高出百分之七十點五。下列幾點是加深危機之主要原因：（一）部分原料供應商將配額部分或全部囤積，待價而沽，致使本來已經削減配額的原料更為短缺，造成市價高漲；（二）投機份子囤積居奇，抬高價格以搾取暴利；（三）鄰近地區如台灣、星加坡、菲律賓等同樣缺少塑料，為了補充缺額，用高價方式向本港市場搜購，造成更加混亂；（四）本港廠商為了要完成經簽定單，免致阻延而招更大損失，迫得忍受不合理價格購入所購塑料。

伍氏特別指出：本港並非自由貿易地區，對於私營企業沒有任何限制，更沒有任何法律保障工業利益，因此廠商面對以上問題束手無策，特別是缺乏足夠資金儲備原料之中小型廠商，遭遇更為慘重。中小型廠佔全港塑膠廠比例達百分之九十以上，形成目前塑膠工業崩潰的惡劣形勢，加工廠及家庭式工廠早已被浪潮吞滅，目前暫停生產的中小型廠為數亦不少，具有規模及歷史悠久者，亦有數家宣佈結束。其餘仍在掙扎中的，估計目前減產程度已超過百分之六十，為數七萬餘本業僱接工人中，失業已超者過萬人；處於半失業狀態者約為五萬人；祇有萬餘工人可算維持正常工作。

伍氏強調稱：目前惡劣形勢可能還是開端，假如情況沒有轉變的話，明年度新定單通常是在今年十月開始，但由於原料價格漲幅過而且極不穩定的緣故，難以計算成本，因此仍未敢接入新定單，明年開工情況，預料更為惡劣。

伍氏最後呼籲，挽救本港塑膠工業崩潰危機，政府當局應正視危機嚴重性，設法有效協助，合作，或同業間制止搶購惡化，祇要在原料供應商和廠商之間，共同本着休戚相關的精神，達致和衷誠合作，才能渡過難關。以下幾點可能緩和危機的延續：（一）迅速管制塑膠原料輸口，藉以保證本港既得少量原料數額，不致被鄰近地區搶走；（二）制止投機性囤積居奇；（三）政府應立即協助廠商購小組向外國原料廠找尋新的供應；（四）原料原商在獲得合理利潤後，盡量供應以維持目前有限度的生產；（五）廠商應珍惜原料，切勿將燃料出售以賺取短暫的利益。

香港童軍代表團分批赴菲
參加亞太區童軍大露營

（國際社）香港童軍總會應邀參加首屆亞太區童軍大露營代表團成員二百六十四人，本月廿六及廿七日，分兩批前往菲律賓，A團廿六日下午十二時四十分乘搭菲航班機出發，由郭永生總監及鄺啓濤總監率領；B團（廿七日）下午六時四十分乘搭菲航班機，由李乘新總監及盧世昌總監率領。

香港代表團參加大露營職員：名譽領隊：香港總監馬基。領隊：楊望天、鄭永生、洪昭安。隨團司鐸顧達明神父。領隊助理：高演森、楊錦珍女士、李乘新、譚民強、吳琦立。工作人員：葉舜泉、盧世昌、郭錦棠、鄺啓濤、曾紹雄、林柱榮、李興孝、麥玉燕、齊志華、丁翠英、楊廉比、梁德貞、莫振昌、周健初、張文耀、曾永敏，第一團團長吳廷蓮，第二團團長石貫虹，第三團團長彭志敏，第四團團長盧紹棠，第五團團長柯家永，第六團團長周瑞燕。香港區代表團人數計為：童軍一百零二人，特能童軍六人，樂隊九十七人，領袖五十九人。

（港訊）香港女童軍，應邀赴菲參加童軍大露營，菲律賓童軍舉辦第一屆亞太區大露營，邀請該區男女童軍參加，營地設於距離馬尼拉六十公哩的菲律賓全國童軍營地，為期八日，從十二月廿八日至明年一月四日，節目豐富，其中包括遠足、表演、觀光、交誼。

開幕儀式於十二月廿八日舉行，由馬可斯總統主持。

香港女童軍參加的有總監、領袖、女童軍及深資女童軍四十一人，由全港助理總監何愛儀率領的代表團，廿七日下午乘國泰班機赴菲。

佛教慈濟中醫診所
發放冬賑濟貧寒

（港訊）佛教慈濟中醫施診所，為貧苦病者服務，慈雲山、新蒲崗兩所，附設施藥，每屆歲暮舉辦冬賑救濟，社會人士捐助物，由青年學生分組訪問各偏僻地區登記，派發食品、衣物。

昨（廿三）日，在慈雲山診所發賑，到場主持者有元果、慧燦、本幻、瑞融、覺能、惟定、心慈、修嚴、寬俊法師、林丹天、呂寶芬、蔡佩瓊、張性順、王添生、陳端振、鄭淑珍、方應法、方思情、黃麗芳、李瑞華、梁婉如等。

戰時特警同寅
聖誕節叙舊聯歡

（新聲社）一九四一年香港華人特務警察隊同學會同寅會晤機緣不多，今年春節期間，由考抱澤陳柔蘇，秘書盧家興之聯絡邀約，舉行春節聯歡。轉瞬一年，快樂聖誕節來臨，主持人陳柔蘇，秘書盧家興邀約，昨日下午七時，假北角英皇道四五六菜館舉行戰時華人特警隊「老袍澤」預祝聖誕新年聚餐聯歡，出席者：陳柔蘇、黃國樑、盧家興、黃柱卿、榮、盧海明、程屹璋、梁錦輝、梁夏利、劉廣內、緬、次卿、麥世源、何凱延、朱如新，何凱延徹棠一堂，把酒言歡。說今憶述卅二年前今夕，在炮聲彈雨下，不惜生命，與正規軍警並肩，保護市民生命財產。留華似水，座上「老袍澤」多已華髮披霜，最高齡者已六十八歲，最年輕者亦超過半百，在融洽氣氛中，再訂明年春節聯歡之會。

廣州雜技團門票
明日預售五千張

（港訊）廣州雜技團，本月廿六日至三十一日五場演出的門票，明天（廿五）日上午十時開始在新光戲院預售，預售的門票數共五千張。廣州雜技團在香港演出以來，深受中外人士歡迎。

明天售票的五場演出日期，是十二月廿六日，廿七日，廿八日，三十日及三十一日，每晚八時開演。票價分五十元，三十元，二十元及十元四種。

中國聯合銀行聖誕晚會（右）中國聯合銀行聖誕聯歡晚會上，董事長余兆麒博士致詞（左）董事長余兆麒與董事總經理關道毅、劉瑞熊、黎達章、李光義留影（本報記者攝）

灣仔坊會慶祝聖誕
廿八舉行遊藝會

（國際社）灣仔街坊會，本月廿八日假座修頓球場舉行慶祝聖誕新年遊藝晚會，招待坊眾，敦請民政主任何燦光、何瑞璇主禮，會長李進源、麥志明、陳瑞璇、理事長徐子貞、方懷東、名流首長參加。遊藝大會下午七時開始，由何耀光會長、鄭夏主持點燈，出席者有國際雄體育會南北醒獅表演，夏國璋師傅、傳統武術表演，南派北派國術，柔功門表演，什技及口技，王玉清表演魔術，李雲俠、南華特別育除單車隊表演。

通善壇建安老院
院址在西貢白沙灣大涌口
已於昨廿二日動土興工

（港訊）道教通善壇乃本港慈善機構，歷年舉凡慈善事業，如施醫、贈棺、施賑、救濟貧寒、寒衣、助學、急賑災等，乃承呂祖先師訓示，籌建安老院，亦所以應符敬老之道。日前在西貢白沙灣大涌口購得地皮約二萬餘尺，為建院之地址，現已興工動土，其成就乃有今日之成者，乃荷各界人士不遺餘力，以宏揚林祖之旨，得順利進行。該地興建，又得長老劉觀生、麥長德、大師等名流社會賢達協力之助，其地脈乃屬西貢之源，有南越遺通之勢，與祖洞靈氣相通，山象茂密，宗流遠長，沿茶花開，一百二十餘株，百花爭艷，可見神靈赫赫，互相輝映矣。

恭祝
聖誕並賀新年
永亨銀行全人鞠躬

北九龍獅子會例會台北建成會長林天生致送支票與啓聯學校校長鄧國強，右為會長涂奎如。（本報記者攝）

赤柱區三社團
聯辦聖誕聯歡會
招待慈氏安養院傷殘人士

（國際社）赤柱街坊會，赤柱居民聯誼會，東區第十一分區委員會聯合主辦，東區民政司署贊助之「慈氏安養院聖誕聯歡會」，昨廿三日下午三時半，在該院舉行，招待八十多名傷殘人士，歡度佳節。東區民政主任鮑明，並頒贈錦旗予院長，並送聖誕禮物與傷殘人士。嘉賓劉翼、陳炳坤、崔志、方紹祥、樊桂森、黃劍棠、李木清、鄭定藩、林建華、翁明光、韓燁球、湯永和、麥玉錦主持。遊藝節目有鄔麗華領導表演古典舞蹈，歌唱，赤柱農牧組音樂社新潮流行曲，表演精彩。

宜安 電子靜電 健康器（長壽、美容）
款式：占士邦公文箱型，踏腳銀板特大，不露趾露踭
主治：風濕骨痛，血壓，失眠，神經衰弱，腸胃病，更年期，黑痣，夜尿，暗瘡及一切無以名之疾病。
新到：腰箍，胃帶，靜脈膨脹襪。
總代理：上池行 德輔道中李寶椿大廈樓下
電話：五 四四七八一七，五 四三九九〇一

恭祝
香港友好
聖誕快樂
夏利時（JOAN & DEREK HARRIS）夫婦

趙燭庭道長逝世
定今日星期一舉行出殯

（港訊）趙燭庭（習靈）老道長，乃香港紅卍字會長老，高齡八十餘，健康不讓當年，忽於上週六偶感不適，即赴瑪麗醫院診視，就在該院逝歸道山，成即無疾而終，老道長生平熱心公益，樂善好施，尤其對該會致力數十年，建樹良多，定今天廿四（星期一）在香港殯儀館舉行出殯，老道長交遊素廣，今日前往參加殯禮者必衆。

銀行家余兆麒博士興學育才
捐一百萬美元
設大學獎學金
以資助青年深造為國家儲材
宣佈與芝加哥國際銀行合作

（本報專訊）中國聯合銀行董事長余兆麒博士宣佈，欣逢該行創業銀禧紀念，許下宏願，「取諸社會，用諸社會」之宗旨，決個人捐出美金一百萬元，設置基金，作獎學金之用。

余兆麒博士昨夕在該行員工聖誕聯歡晚會席上透露心聲，感謝上帝之引領，篳路藍縷以啓山林，面對現實之冷酷，付出極大之勇氣，渡過無數困難，屹然不動，有賴各員工艱苦奮鬥，至有今日之成就，余博士回憶創業之初，集個人儲得積蓄港幣三千元，邀約親友之集，參加資本的最多一千元，以一百元一股佔大多數，如是共集合五百個股東，即勉辦這間中國聯合銀行。當時親友亦抱着參加一百元區區之數，作為一點飯用而已。因為資本得來不易，戰戰兢兢運用，他也深悉當時銀行之門，普通市民不易闖進，乃針對此原則，以務服社會為宗旨。因此，引起市民之共鳴，業務乃蒸蒸日上。經過廿五年來之慘淡經營，資產已達一億五千萬港元，今年純利一千萬港元，此為各員工努力之成果。

席間，余博士以興奮心情宣佈，該行與美國芝加哥第一國際銀行達成初步協議，該行成為中國聯合銀行合法股東之一，初期佔股權百分之廿五，然後發展至佔百分之四十五，因為芝加哥國際銀行擁有資產七百四十一億六千八百萬港元。（即一百四十六億美元），該行乃世界十大銀行之一，在美國銀行佔第四位之銀行攜手合作，對於五年耕耘之心血，不致白費，使中國聯合銀行由地區性銀行一躍為國際金融機構，實為可喜之事，目前香港逐漸蛻變成亞洲金融中心，以該銀行資金雄厚，為今後經濟發展，相互利益而努力。

余氏並宣佈興學育才，自捐一百萬美元，設置獎學金之龐大計劃，短期內盡速設立基金會，計劃資助中國人，美國人，英國人，凡大學畢業攻讀碩士博士均能申請，余氏特別指出，我國青年聰明智慧，勤敏好學，大不乏人，可惜經濟環境所限，未能深造，實為國家人才可惜。至於澤及英美兩國青年受惠者，係余氏早年在英美攻讀軍事、經濟、哲學博士學位，有崇功報德之意。余氏已屆七十許之高齡，願以有生之年，育見桃李滿門，人材鼎盛，為國家爭光榮。此項「十年樹木，百年樹人」辦法，也可說銀行界之一項壯舉。

余兆麒博士不特是一位銀行家，他對國際政治經濟也研究有素，每逢世界大勢轉捩的時候，往往發表論文，立論嚴謹，對大局觀察，洞若觀火，稱得英美各國領袖重視，譽為國民外交之表表者。他一生熱愛祖國，以孫總理信徒自居，有他一套人生哲學與崇高理想。所以，能以國民外交身份，相識滿天下，折衝樽俎，盡其所能。現在能夠將一家地區性銀行演變成為國際性銀行，殊非倖致！（黃宇乾）

菲領事康利沙講
港菲貿易有進展

（特訊）北九龍獅子會昨日八時，假富麗華酒店舉行例會，歡迎台北建成獅子結盟會訪問。到有：涂奎如、伍德生、馮惠棠、盧榮昌、殷國樑、彭偉臣、關大成、黎曉、鄧源泉、戴彤、周祥任、王季銘、任恒君。建成獅會：林天生、林久雄、黃世夢、龔秀驊、蔡柳成、楊怡茂、葉正雄、張俊賢、洪延慶、施純鴻、白學洋等數十人。

會長涂奎如致詞歡迎，宣佈姊妹會捐贈服務經費一千五百元撥作獎學，由啓聯學校校長鄧國強、路德會沙崙堂青年中心主席張坤凱接受捐款。繼由菲律賓駐港總領事康利沙演講「港菲貿易」，指出港貨銷菲大增，菲總統馬可斯勵精圖治，年來施政，確保治安，保護華僑不遺餘力，鼓勵港人在菲投資予特惠優待，不特在馬尼拉予以方便，其他離島已開放，並促進旅遊事業，港人赴菲觀光者甚衆，目前菲物價低廉，風景怡人，已發展為東南亞旅遊勝地。（宇）

麗綺 最佳睡床
Relyon
英國製造

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除
速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後久補元氣無從恢復，有因懷行減肥，反令身體削伐，既然消瘦，則機能相應失弱，食慾不振，夜眠不寧，肢倦，腦力減弱，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況。
由唐拾義藥廠積百餘十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥材製成功宏效速之「補健增肥丸」，藥性平和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣睡，藥效驚人，絕不誇張。
「唐拾義保健增肥丸」每盒式百粒，卅元，足供一個月之服量。
唐拾義藥廠發行，文成東信與華行總代理，各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔栄國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新雁池，渣華道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍何士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，旺角前協道華僑，新蒲崗大昌，荃灣，官塘協孚，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家興，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

花梨木，酸枝木
古色古香傢俬
歡迎現沽定造
大南洋木器公司
銅鑼灣伊榮街一九號（豪華戲院后）
電話：七六九二三三

每一瓶都是
一首愛情的詩篇

DETCHEMA
法國香水"滴芝美"
向你心訴萬縷柔情盡在不言中
總代理：萬威洋行 3-672001-5
各大百貨公司及香水店均有代售

東方清潔服務公司
（政府清潔工程承辦商）
住宅樓宇　工廠大廈
地板打蠟　精洗地毯
員工數百　取價公道
港九新界　遠近歡迎
電話：K 881985 K 310369

滙業聯合發展有限公司
滙業基金五百單位今日市價
港幣六百三十九元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

遠達旅運有限公司主辦
日本 本州 東京 日光團　九天$2,750 七天$2,350 六天$1,950　日期：一月12，22，（年卅），26日 式月9，23日 三月9，23日
台灣 聖誕節 豪華團　五天$977 九天$1,400　日期一月22日（年卅）
十二月29日，74年一月5，12，19，22，23日 式月1，9，16，23日 三月2，9，16，23日
日月潭團，花蓮梨山團，（歡迎持入台證者參加，另有優待）（準時出發，報名從速）
星馬泰　十一天$2,500 八天$2,200　出發日期：一月12，22（年卅），23，26日 式月9，23日 三月9，23日
菲律賓 豪華團　六天$1,500　日期：一月2，9，16，23，30日 式月6，13，20，27日 三月6，13，20，27日　歡迎持護照者參加持C.I.者一個月前報名
曼谷 聖誕節 豪華團　六天曼谷清邁 逢星期六出發　豪華組$1,450 包括內陸機來回
一月12，19，22（年卅），24（年初二），式月9，23日 三月9，23日
西貢 觀光探親團　15天$1,300 逢星期一、二出發
曼谷清邁團　九天$1,950 逢星期六出發
報名處：九龍尖沙咀星光行壹零三五室★★星期日及例假照常辦公（代售各地廠價機票）
電話：三一六七七六七八六 三一六八九七弍六 三一六九零八弍六 三一六六八一六〇

恭祝
各界友好
聖誕 新年 快樂
道亨銀行暨同人鞠躬

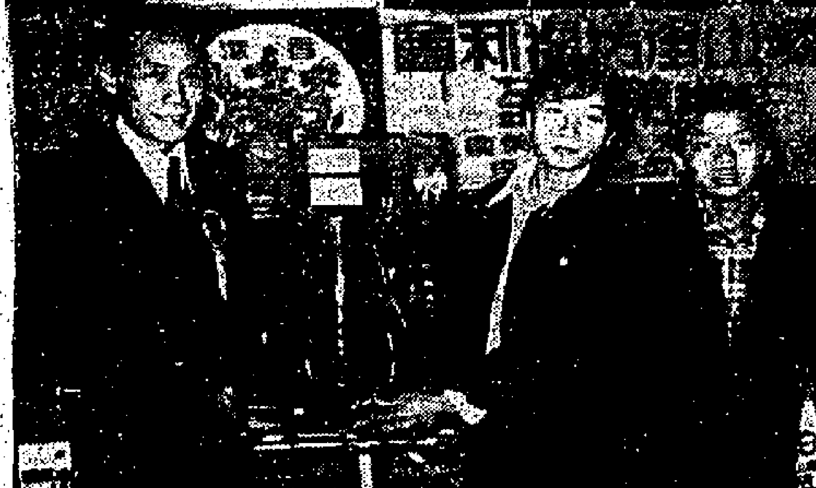
REFERENCE LIBRARY

本港新聞

工展會聖誕前夕 聖子降世大崇拜
莊重文施應元主持

工展會於今(廿四)晚聖誕前夕，聖子降世紀念大崇拜在工展會大戲台七時半開始由施應元任主席，莊重文會長致詞由施應元祈禱，莊重文致詞，救世軍劉道新中校證道信義會曾錫李牧師讀經培聯會李武凡牧師祝禱並有培聯會詩禮會以馬內利會，頌神堂聯合詩班讀頌主德明中學，大光學校銀樂隊演奏，李夫呈指揮，葉天德健身院獅子舞。南華體育會單車隊陳百祥領導表演單車技術表演及伍錦明工展會宣傳部長曾金城劉梅軒頒獎。

會場巨型聖誕老人遊客爭相作爲拍照對象



大環山街坊會主辦康樂盃足球聯賽頒獎，圖爲九龍城區民政署紅磡分處主任招成照頒冠軍盃與新少年隊代表。(國際社)

全港天主教教區中學
第三屆聯運會 昨日圓滿結束

本港十四間天主教教區中學於本月十九日及二十日假香港加路連山南華會運動場舉行第三屆聯合運動大會，到場嘉賓有：本港教務總監蔡永業醫生、李耀波、神父、校長、教師及學生萬餘人，場面熱鬧。首先由歐運臣角樂隊奏樂并率領全體運動員繞場一週，繼由李耀波致開幕詞，比賽隨即展開，競爭激烈，多項成績刷新大會紀錄。賽後由教務總監蔡永業醫生致閉幕詞及頒獎。

蔡醫生致詞時強調體育的思想寓於強健的體魄，教區運動會的舉行，具有深長的意義，一則可使同學們有更多機會參與運動，鍛練身體，二則可藉以彼此聯絡感情，切磋砥礪。除了向優勝的同學道賀外，更勉勵失敗及未能參加的同學，宜勤加訓練，一俟下屆大顯身手。最後總讚本屆運動會的成就，實在是由於各學校辦事人努力工作的結果。

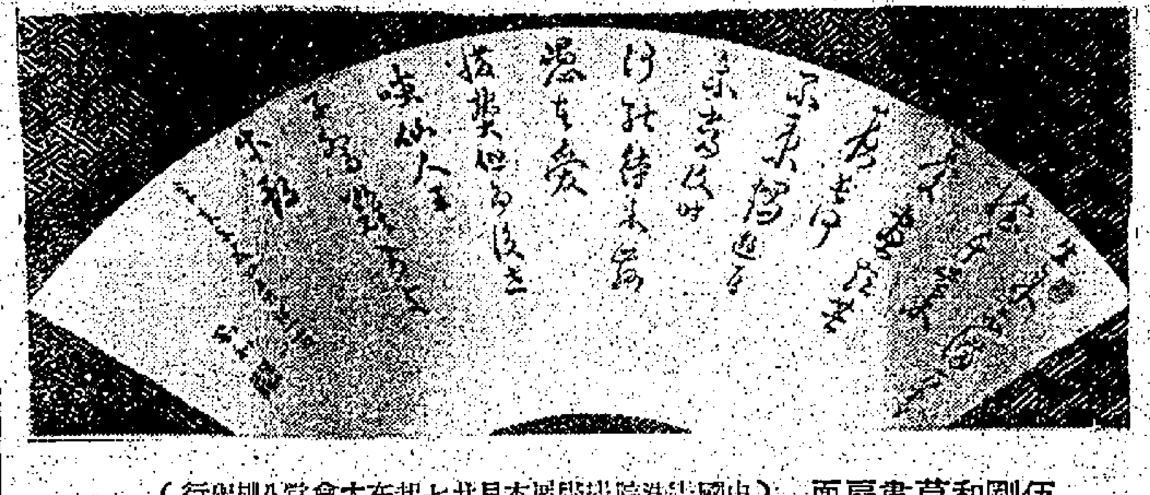
各項比賽成績美滿，全場總冠軍：一、彩虹村天主教中學，二、聖約瑟中學，三、高主教書院。

華僑文化

林克漢小提琴獨奏
元旦晚上在大會堂舉行

名小提琴家林克漢，明年元旦(星期二)晚八時，大會堂音樂廳舉行獨奏會。林是印尼華僑，天才早熟，六歲起學習小提琴，十一歲公奏，稍後入荷蘭皇家音樂學院主修小提琴，以最高榮譽畢業。此後曾多次代表荷蘭到歐演奏，並隨幾位不同國籍的名師學習。一九五七年，受中國政府邀請，先後在北京和上海參加樂團和音樂學院的工作，並曾在全國各地巡迴演出。林不僅有驚人技巧，且有熱情，能夠確切地表現出每一樂曲所特有的風格，還特擅演奏中國民族音樂作曲，把中國民族音樂的獨特風格表露無遺。林中國民族音樂方面的造詣，真正達到舉世無雙的最高水平。他在元旦晚的獨奏會，將在全天德鋼琴伴奏下，演奏舒伯特，格拉祖洛夫，聖桑，蕭拉沙特，柴可夫斯基及中國音樂作品。門票五元，十元，十五，廿元，已在通利琴行和大會堂票房發售。

「山水」伍剛和作 (中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行)



伍剛和草書扇面 (中國書法院書畫展本月廿七日起在大會堂八樓舉行)

論語書中之教學理論(續)
陳維新

子曰：「二三子以我爲隱乎？吾無隱乎爾。吾無行而不與二三子者，是丘也。」(述而篇)陳亢問於伯魚曰：「子亦有異聞乎？」對曰：「未也。……學詩乎？……學禮乎？……聞斯二者。」陳亢退而喜曰：「問一得三：聞詩，聞禮，又聞君子之遠其子也。」(季氏篇)是證孔子教人，無不言，無不盡，並未嘗有所保留，亦未嘗因親疏而有所分別。其用以教子者，亦即用以教其門徒，並無異秘。由於備其誠懇無隱之精神，故能深獲門弟子之衷心敬愛。

除此之外，孔子並採用當時一般貴族子弟所常習之「禮」「樂」與「詩」等藝文教材，灌輸道德觀念與人生理想，使藝文傳授與人格培養打成一片。嘗曰：「興於詩，立於禮，成於樂。」(泰伯篇)又曰：「不學詩，無以言……不學禮，無以立。」蓋從誦「詩」以引導感發作用，從習「禮」以端正日常行爲，從「樂」以陶治善柔心情歟。論語又嘗敍述：

「子所雅言：詩書執禮，皆雅言也。」(述而篇)詩、書、禮三者，既爲孔子所常言，亦必常以之告語其弟子。所以取爲教材，殆因其內容足以培養「仁」之存心，與「義」之識力，美化人格故也。

「二」主張「有教無類」——孔子在教育理論上，有一句意義深長之名言，即「有教無類」是也(見衛靈公篇)。「類」之義，馬融釋爲種類，後世註家均從其說，皇疏與邢疏同以「貴賤」爲種類，朱註則以「善惡」爲種類。綜合而言，蓋指凡來學者，不問身世貴賤，不分家境貧富，不論智愚，一律受教。故得同列門牆，原思、顏淵，貧如原思，愚如曾參，亦得及門受業。

子曰：「自行束修以上，吾未嘗無誨焉。」(述而篇)此事看來似平常，然在當時言之，無異爲教育上一項革新運動。蓋在春秋以前，政教不分，官師合一，學術之權，悉操諸「王官」之手；祇有貴族子弟始有接受教育之權利與機會。自孔子開私人講學之風，普及大衆，但求受教者出於至誠，莫不樂爲誨導。

「互鄉難與言，童子見，門人惑。子曰：「與其進也，不與其退也；唯何甚！人潔己以進，與其潔也，不保其往也。」(述而篇)孔子認爲求見者既以誠意而來，亦無須追究其既往。此一例正顯示孔子樂與人爲善之精神，充份表現出偉大教育家之風度。

(三)注重「因材施教」——先提出人，即現代所謂「適應個性差異」之教育理論而言。就學者之智愚，材質不及性格如何，予以適應各種不同方法，使之大成者則大成，小成者則小成，不能成之，不應以一宗旨爲造成之人才。孔子對人性看法，認爲類型之不同，現在智愚程度上，大致可分「上智」、「中智」、「下愚」三級。嘗曰：

「生而知之者上也；學而知之者次也；困而學之，又其次也；困而不學，民斯爲下矣。」(季氏篇)其意固在勉人力學自強，不可因資質愚鈍而自甘暴棄，由於人之資質各異，智愚不齊，領悟能力自有高下之分，教者宜因勢啓迪，以盡其材。

(小提琴家林克漢)

李曼石教授其人其畫
•周翔•

李曼石教授，廣西鬱林人。自少即嗜畫，因家藏古畫甚富，影響至鉅；朝夕觀摩，更得名師指導，藝益大進。抗戰時期，「愛國畫人」之美譽，即已聲聞國內。戰與李教授，昔年同遊旅，故鄉之亦評。居港廿餘年，以藝術教育爲己任，設中國藝術院於九龍，桃李遍海內外，亦均多蜚聲於時。李教授亦於其課餘但任信豐兒童訓練中心國畫課，中心之就讀青少年，沐其春風者有年矣。

李教授在國內外舉行畫展，次數之多，不勝列舉。惟於年前中華民國政府曾邀請其回國，由台北國之歷史博物館主辦，其作品展出於國家畫廊，參觀者達數萬人，榮獲國家獎狀，譽動國內外。又一九七三年，國家現代畫展出於巴黎，李教授爲特邀參展者爲國外之第一人；其參展作品「雙鵲競秀」「歲寒心」鉅軸，獲以彩色列於展出目錄之首，甚獲讚譽。由此可見李教授藝術之成就。

此次本中心邀請其展出者，均爲近年精作，有花卉鳥獸，山水，人物，作風新穎，而與中國過去之所謂「傳統」模仿「一迴異。作品潑墨，彩色紛披，更富詩情畫意。觀之，令人心曠神怡，百觀不厭。欲[illegible]，盍興乎來！

出版消息

超八米厘拍攝

視節目的方法是「超八米厘電影」雜誌第四期的最精采內容，還有怎樣，聲帶，旅遊電影要注意些什麼，如何製造車影片、為製小徑菜色的影片，八米厘剪接器選用翻製等。至硬照方面的捕捉珍貴瞬息及變幻。

家庭與生活文章，影評，仍售三元，有趣報導有售。

中國評論

本刊主要文章有：評論「中共對「反孔」與「十大」、周恩來的觀察、國務院現況，凱因斯一些論點，股價與世界一般，天下「雜誌」給我們一些什麼，訪問錄」等。文藝作者有侯立朝、沈蕭、柴娃娃等。

本報美加第二十團
昨乘西北航機出發
不因參加讀者人數多寡而取銷行程
讀者至上，服務第一

華僑日報讀者美國加拿大旅行團第二十團，昨廿二日下午二時，乘西北航空公司NW一〇號班機啓程，享受長達二十六天旅程豐富多姿的假日生活。

行前一晚，全體團友依時到達啓德機場，在懸有巨型「華僑日報美加旅行團」橫額的西北櫃台前集合。西北航空公司、西達SIAT旅行社及本報代表等，早於團友抵達前，即已辦妥旅行部署一切，並親自協助團友辦理行李過磅，填妥入閘證，報關，購買免稅品等和有關乘客登機之前必須辦好的手續，藉以減少讀者自辦的麻煩，好讓彼等能有較多時間和送行親友話別。

由於近來燃油短缺，飛機票價提高，加上工商業困難時，通貨膨脹，是故本報此次組辦第二十團，參加讀者僅得數位，本報爲貫徹「讀者至上，服務第一」之本旨，寧招致業務上之虧蝕與損失，亦決不取銷出發，以致誤延讀者之寶貴時光與行程。

美加旅行團行程包括十多個舉世知名的名城和數十處世界奇景，計有：東京，檀香山，羅省，拉斯維加斯，鳳凰城，舊金山，多倫多，大瀑布，芝加哥，西雅圖，溫哥華，三藩市等，參加讀者不但可以沿途到美加兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術，名勝古蹟，現代建設等科學成就，而且整個旅程節目非常大觀，令你畢生難忘。

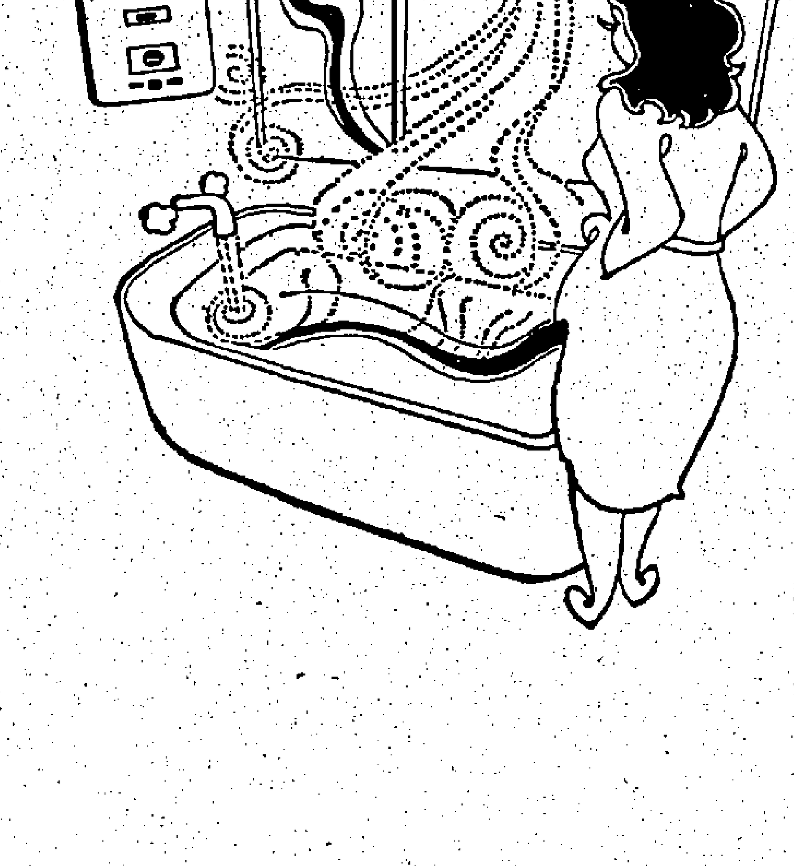
此次參加華僑日報美加旅行團第二十團的讀者名表於下：李文超、黎樂紹芳、蘇賞瑞容、許靜嫻、何元偉。

今天星期一
永安公司
油蔴地及銅鑼灣分店
照常營業
上午十一時開市
晚上九時半收市

永安公司
聖誕禮品總滙

保持浴室內空氣流通

冬天已經來臨，我們特別提醒各位在使用煤氣或石油氣熱水爐時，最好能夠將門或窗打開，以保持室內空氣流通。



煤氣
香港中華煤氣有限公司

聖誕期近
延長服務

聖誕佳節將屆，渣打銀行爲方便客戶及各界人士起見，特別將部份分行之營業時間延長如下：

十二月廿二日(星期六)
由上午九時至下午二時
十二月廿四日(星期一)
由上午九時至下午六時

延長服務時間之分行，包括：
九龍方面：尖沙咀分行
油蔴地分行
長沙灣分行
荃灣分行
官塘分行
新蒲崗分行
港島方面：西營盤分行
中區德成大厦分行
灣仔分行
筲箕灣分行

渣打銀行並祝
各位聖誕快樂

渣打銀行
安穩可靠

新界版

冬節過後又逢聖誕假期
新界離島熱鬧
小輪巴士均加開特別班
各處名勝古跡遊客擠擁

（特訊）冬節過後，又是聖誕假期，一連多天，帶來新界離島一片熱鬧，昨更逢星期假日，除機關，洋行，學校，停止辦公及上課外，若干行業亦放假，加以日來天氣溫暖晴朗，正是郊遊好日子，因此港九人士趁假期前往新界離島旅行者，為數至衆，新界各處名勝，固然熱鬧，在離島方面，行走港外線之小輪，仍須加班行走，始能應付，其中尤以前往梅窩及長洲為甚，小輪公司早已作充份準備，除加班外，並加派三艘之大型小輪行走，免使乘客久候，至於大澳南丫等處，遊客亦不少，行走大澳之小輪，在此假期中，亦加開特別班，除方便前往大澳外，對前往東涌及沙螺灣等地旅行者，亦感方便，因小輪中途亦停泊該兩處。

在此天氣清爽，旅行及時之良好天氣下，除家庭及私人集團者外，不少學生亦多集體旅行活動，由於人數過多，乘車每感困難，若無私家車，而赴新界等地旅行，去時固難，返來時更難搭巴士，若爾中途而非總站，則更不知候到何時，而非搭巴士不可。故此人數較多之旅行人士，多選擇離島為目的地，因乘船可以全體同時行動，管理容易，在離島中，尤以選擇長洲，梅窩，坪洲等地為多，因該等地區，小輪行走較密，且較接近港島。

前往梅窩者，不少更轉乘巴士往石壁，大澳等處，使該處之巴士，亦有接應不暇之勢，以致梅窩碼頭之巴士總站，大排長龍。

昂平風景殊異，境界清幽，梵鐘清磬，經落居，每逢假日均吸引不少遊客，更多在附近禪院庵堂寄宿一宵，以調劑緊張生活，使此等清靜之區，亦平添不少熱鬧。

除此節多歲晚乾旱季節，風高物燥之時，最易引起火災，偶一不慎，即會燎原，山火足可使千萬株樹木焚毀，影响水利與破壞優美環境，故有關當局除加強展開護林運動之外，並在各當眼處，豎有防止山火之告示，藉使遊客提高警惕，更已不斷呼籲市民合作，凡烟蒂火燼，應予就地熄滅，不可亂抛於草叢中，而引致火燒山林後果，集體旅行及野餐者，更應注意，將火燼用水淋熄及徹底熄滅後，方可離去，以免引起山火。（山）

發揚守望相助精神
粉嶺田心村民成立
居民福利會昨就職
鄉事會主席羅澤棠彭鏗然主持

粉嶺田心村居民福利會昨成立，圖為主席暨全體委員宣誓就職時攝。

（特訊）擁有數百戶村民之粉嶺田心村居民，為求安居樂業，發揚守望相助的精神，組織居民福利會，並奉准註冊為非牟利有限公司外，於昨（廿三）日下午四時，假在粉嶺正學學校舉行成立暨首屆職員就職典禮，各村代表，地方社團首長，紳商賢達蒞臨觀禮者數百衆。

首由主席劉秀芳致詞稱：田心村居民福利會成立之目的，在求村民安居樂業，共享升平。希望大衆齊心合力，發揚會務，推進地方福利：如改良村民環境衛生，交通道路之擴展，改善電力供應等，將來如環境許可，開辦醫療服務及康樂。此外，由於村民大部份均以漁種菜及花菓為業，因此對水源及交通之改善為首要當務。

繼宣誓就職，恭請粉嶺鄉事會主席羅澤棠主持監誓；宣誓畢，恭請粉嶺鄉事會首副主席彭鏗然頒發選任證。主禮人羅澤棠，彭鏗然先後致詞，勗勉同人共謀地方福利，促進發展繁榮。最後由新主席李忍之致謝詞後，禮成拍照，並於下午六時假座亞那歡園酒家舉行會員聯歡，宴開數十席，備極熱鬧。

會長：黃大演，副會長：何秀文，徐先；主席：劉秀芳，副：彭桂良，李忍之，李仲；總務：李澤鈞，副：林東；財務：鍾玉崧，副：劉簡；福利：朱宗孫，副：楊雄浩；國際：張偉生，副：羅南興；公關：彭金陵，副：何伍金；治安：李忠南，副：張清，處坤塔；交際：蔣國材，副：許桂，伍國卿；稽核：吳乃森，副：周賢均，李仕森；文教：梁振楷，副：胡永鈿，何沛灝；康樂：張振標，副：何三，譚剛華；婦女：李東貞，副：楊麗玲，黎錦華；委員：朱勝，王光，梁二，梁慶，鄧堅，江焜，黎榮。（木）

漁農當局與鄉民研究
廢物污染問題
猪鷄糞處理目前最迫切
準備明年試驗化為肥料

（特訊）農業廢物污染問題，當局曾與鄉議局之漁農委員會舉行會議，研究改善方法。漁農處處長李國士對委會提顧問委員會，其中一委會處理空氣污染問題，另一委會處理陸上及海上環境污染問題，將來合併為一委員會，以處理一切污染問題，並將分設三個小組，以更詳細處理一切空氣，陸上及海上之污染問題，及噪音問題。

李國士向委會分析各種積極（例如護理環境工作，進行工作等）及消極（例如管理等）方法，包括立例管理等，以處理農業廢物污染問題，並稱政府經已完成初步調查新界之農業廢物污染問題，並已將調查結果製成報告，並已分析各項問題，向委會人士發表。此份報告各項要點及目前之急切問題，為處理猪糞及鷄糞，本處經提供建議，在明年進行試驗研究，處理猪鷄糞，將提供一個更完整之資料，以擬訂一個最經濟及最有效之處理方法，將鷄糞化作肥料，此法已在世界各地採用，但此方法須得農民之密切合作，及始可順利進行。

惟有將大多數村民之環境改善，對此新觀念並不認識，而且多村民亦無經濟能力，將彼等之居住環境，保持清潔，須接受教育，使明白環境清潔之價值，協助及指導，必須採用有效方法。李國士表示，農業廢物污染之後果，須能達到改善處理之村民。

此項問題複雜，同意此乃經詳細討論，委會經向鄉議局報告此事，向新界鄉議局建議成立一特別工作小組，以便與政府部門人員聯絡，以處理此問題。

旅英新界僑胞
籌備返港過年
辛勤節儉為亞洲中最富裕僑民

（特訊）聖誕節及陰曆新年即將來臨，不久農曆新年又到，由港赴英工作之華僑，一年到晚辛勤勞動，積蓄了一批錢，現又準備回港過年，與家人團聚。

香港華僑在國外工作一向最為勤力，生活又最節儉，但在孤寂，為英國最富裕的亞洲人。此為英國某調查局所得之資料。據調查，香港移民及親屬超過英國之華人，佔世界移民的第四位。中國移民可以說是在英國最富裕的亞洲人，他們從不亂花辛勤工作得來的血汗錢，大多數均能夠儲錢，在新年返港與家人團聚，而香港赴英的華人，大多數是先有職業安排，才到了英國，他們不似其他國家的移民，一到步便開始找工作。在香港赴英的華人，大多數做餐館。

在英國的大多數華人，是居住在倫敦，當然分佈在威爾斯及別的城市亦有，但僅佔少數，在倫敦的華人集中一個小地區，也就是人所共知的蘇豪區，由服衣舞架的蘇豪區是遊客的勝地，這個區如果是華僑的話，大部份是來自香港的。

報告內說：新界許多人在倫敦開餐館，發展他們的事業，有錢匯返香港給親人做生活費，本來是過得很好的，但這些離鄉別井的人，在外國人的眼光中，卻是很孤寂的，也許旅英的香港居民及新界人，並不覺得如此，據說他們都集中在蘇豪區辛勞地工作，以待有一天賺夠錢返家，一部份華人在倫敦住了許多年之後，另一部份華人依然未曾吃過英國食品，他們打工的那間餐館的樓上，從未曾離開過這一條街的街尾，大多數人的社交生活，局限在見鄉里，到宗親會去坐坐，還有很多是每星期看一場國粵語電影，他們是自廿從香港一流一到英國去的華人，他們的目的是賺錢。

在澄調查報告中說，華人孤寂的理由是找不到女人，而絕大多數中國人亦不擬過英國式的生活，部份華人對於不是自己「同聲同氣」的人與事物，採取不寄望的態度，而在英的新界人，似乎有一種內在的抗拒力，不願多與英國人交往，這也是他們生活局限在自己的小圈子之內的緣故。

可以賺一千二百元，出身就手的樓面月入一千五百元以上。

在倫敦的華人似乎已出他們自己生命的世界，除了做飲食，其他好少理，那兒有雜貨店，理髮店及百貨公司，出售來自香港的唱片與雜誌及書籍，倫敦市郊亦有唐人餐館，遠至布萬頓及黑池城，中國餐館亦售外賣。

蘇豪區有名「爵祿街」，可以看見全部是自己同鄉來專營飲酒談笑的情況。

長洲南丫大埔
進行填海工程
模達灣建永久性碼頭

（特訊）港府工務局昨公佈，在新界之大埔，離島之長洲，南丫等地區，進行填海工程，以及擴建其他公共工程之用，其中有係用公地，有以買地交換辦法，如任何人凡有反對該項工程，或因各該項工程影响其私有權益而有所要求者，均可於明年二月廿日前以書面向工務局提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償費一份，列出其詳細計算，因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。茲將各該地點說明列下：

（一）大埔汀角道，在下坑附近一段面積約二點七畝之政府海灘及海床範圍內將進行垃圾池碎石斜坡擴建工程，該項範圍在P五八六公號圖則內用紅色線繪出，存田土廳備查，提反對者經於一九七四年二月十三日前提出。

（二）長洲南灣，在一段面積約零五八畝之政府海床範圍內，將而設一填海區，作為公衆用途，其範圍經在港五八二號圖則內用紅色填明，存田土廳備查。

（三）長洲大石口，以買地交換辦法，支回新界長洲地段第十八號A段，範圍該地段之海床，面積約零點四八畝，其範圍經在P五八二六號圖則內用紅色填明。擬發官契之條件，由一九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，其範圍在圖則內用紅色填明，該地段祇限作非工業及住宅用途。

（四）南丫島模達灣，在一段面積約一萬零二百方呎之政府海灘及海床範圍內，將進行一項更改工程，即採以前許可證佔用之模達灣現有臨時碼頭，在結構上加以改善，並予擴建成為一永久性公衆碼頭，該範圍經在P五九一七號圖則內用粗紅綫繪出，存田土廳備查。

以上各項進行工程之圖則詳細說明，可到香港花園道美利大廈六樓海港工程部，及香港德付道中一百四十一號國際大廈四樓離島理民府，均備有圖則，可供查閱。

喜靈洲建碼頭
反對者可提出

（特訊）當局在新界喜靈洲之一段面積約一畝之政府海灘及海床範圍內興建一座碼頭，以供擬建之炸藥倉庫之用。凡有反對該項工程，或因該項工程影响其私有權益而有所要求者，均須於下（一）月九日以前，以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質連同要求賠償費一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

改善葵涌交通
興建三座天橋
免人車爭路減少危險

（特訊）新界葵涌道為接通九龍市區之一條高速公路網，自建成啟用後，來往車輛多利用該公路行駛，由於沿路兩傍一邊為原租屋邨之部中地，如葵盛，葵芳，葵興等，擁有居民數萬衆，而另一邊則為工廠區，現時已達成工廠大廈有數十間之多，由於車輛來往頻繁川流不息，因此居民橫過馬路，都要提心吊胆，故為避免人車爭路而引出交通意外事件發生，以確保市民過路安全起見，有關當局特計劃在該路沿綫適中地點興建三座橫跨葵涌道之行人天橋。

據悉：第一座行人天橋係在下葵涌新村興建，工程已在進行中，至於其餘兩座，亦將於稍後興建。

查下葵涌新村，村民往來必須橫過葵涌道，候搭巴士或小巴，而該處又無斑馬綫之設，因此村民過路大感不便，尤其一般兒童因趕時間上班，表慌不惜冒險與車爭路，而致險象橫生，該村代表曾經向有關當局請求在該村前興建一座行人天橋，以改善交通，為了適應該村之急切需要，是由有關當局計劃興建三座天橋，第一座先在該村前興建。

古道誠尊翁仙遊
賻金八千元充善舉
博愛青松昨獲捐助

（特訊）博愛醫院董事局主席古道誠之尊翁古石榕老先生，於去月在惠州原籍以八十二高齡仙遊，古君昆仲在港經商未及奔喪，爰於本月一日假座新界青松觀舉行家奠，是日親友致祭者甚衆，並均多賻奠，古道誠君秉其先翁樂善好施遺訓，特將親友奠儀移充善舉，計分配撥捐博愛醫院五千元作施棺施殮慈善用途，及捐助青松觀安老院三千元作老人福利經費，昨由博愛醫院董事局副主席張錦鴻代表該院接受古公賻金善款，各同寅對古主席之關懷貧老熱心至表欽佩。

博愛醫院董事局主席古道誠將其尊翁古石榕公奠儀撥充善舉，圖為將捐款支票交該院副主席張錦鴻接收，左坐者副主席劉皇發，右為副主席蔡國楨。

拘獲白粉道人
送入戒毒中心

（新亞社）大埔一白粉道人，潛到粉嶺馬尿埔一木屋內烟仙，正當其頭追龍，飄飄欲仙之際，警探突然出現眼前，彷彿從天而降，欲逃不得，雖有俗盲就擒，被帶返警察署，去週被告上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官判其入大欖戒毒中心，為期九個月，而不超過一年。

被告於認罪後，按新例，在被多利監房羈留候審期間，曾被一名官員飭查其中實相，即下令繳查，鄧尼爾法官將訊後，行刺疑犯毆打至重傷。被告何啓天，卅八歲，無職業，住大埔運頭街村，被控罪名：十二月三日下午五時卅分在粉嶺馬尿埔一間無門牌木屋內，非法吸食白粉。

日立的優秀技術

適應現代化業務
發揮噴射式效率

有印出記錄可查　有常數鍵
有紅黑兩色數字　有記憶鍵
有七位小數點　有誤按取銷鍵
有十二位數字　有免計鍵
優點衆多，無法盡錄
請來參觀示範

尚有多款電子計數機，由八位數至十六位數，各具不同特色，可適合任何特殊需要。

日立牌KK-521P型
印刷電子計數機

徵求總經銷
歡迎來函詢問

HITACHI 日立牌

香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號
電話：3-685221（8線）

九龍陳列室
●高打老道70號地下 電話：3-301479
●美孚新邨蘭秀街20號地下 電話：3-723330

香港陳列室
●皇后大道中33號萬邦行202室 電話：5-253677
●荷里活道39號地下 電話：5-433495

香港一耶加達
每日下午二時五十分起飛

"由現在起，嘉魯達印尼航空公司，每日都有班機直飛耶加達*，途中不再經曼谷和星加坡，縮短了五百哩的航程，避免了乘客途中上落的麻煩及更節省了各人寶貴的時間。閣下要往耶加達，記請乘搭我們的DC-8型特快噴射客機。"

* 直連班機隨飛峇里

敬請與各大旅行社或逕行蒞臨本公司洽商一切

竭誠服務 不辭千里
嘉魯達印尼航空公司

garuda indonesian airways

香港雪廠街七號C球義大廈地下　電話：5-229071

滙業集團公司
經營各類金融及投資業務包括：

外幣買賣
定期存款及放款
出入口押滙
投資諮詢服務
投資管理
聯合投資基金
股票上市包銷
人壽及其他各類保險

FOREX

滙業集團公司
總公司：
香港干諾道中康樂大厦三十七樓
電話：H二四七一零六（五線）
H二二七〇九一（五線）
H二四一一零一（四線）
分公司：
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦二樓
電話：K六七二〇九五（四線）
九龍海防道五十五號地下
電話：K六八五一四五一六

REFERENCE LIBRARY
24 DEC 1973

華僑教育

聖誕新年假期已開始 課外活動多

各校多爲學生舉辦康樂節目歡渡假日 關心人士提醒家長注意子女假期生活

（特訊）本港學校以聖誕節及新年之相繼來臨，許多已開始一直放假。

昨天是星期日，再後一天便是耶穌聖誕前夕，因此，這個假期許多學校便一直放至一九七四年新年過後，才恢復上課。

按照教育司署所編訂之香港學校假期，本年度的聖誕及新年假期，係由一九七三年十二月廿四日星期一至一九七四年一月三日星期四止，共十一天。

在這一連十天有多的假期，好些學校、教會，以及社團等皆年機構，紛紛都排出各項節目，俾青少年學子及兒童們歡渡假日。學校利用這假日舉行旅行、野火會、露營等等有意義活動的亦甚多。因此，在這十天的假期中，大部份的學生都會有一個愉快的假日。

不過，鑒于當前社會風氣不良，青少年犯罪事件日增下，關心青年生活人士又再要提醒一下家長們，宜注意其子女的假期生活，切莫讓他們玩得太過狂熱，尤應誡他們切勿參加那些例如「阿飛舞會」等的胡鬧活動，以免沾染不良氣習。

學子們應善用這個假期，除作有益身心之康樂活動及正確之益體活動外，勿以爲假期便可完全拋下功課，應作出一個作息有序的計劃，利用閒餘日子爲未了的學業作好準備，如果只知天天要樂，則到假期完畢後，帶着疲倦的身子回到課室，那便會因假期而損却學業的。（成）

港星馬印大學運動會 由本港大學主辦

六百餘人參加規模僅次亞運 港督出任贊助籌備現已展開

（特訊）明年八月，爲數六百餘名的東南亞大學學生，將會聚集香港，參加第十四屆港星馬印四角大學運動會，此運動會規模龐大，可說僅次於亞洲運動會。

參加的大學，包括香港大學，印尼大學，星加坡大學，馬來西亞大學，此項運動會每兩年一次，由四間大學輪流作東道，七二年第十三屆運動會在星加坡舉行，明年第十四屆適值由香港大學主辦，而香港大學之體育聯會已積極地進行籌備工作。

運動會將會在明年八月十九日開始舉行，包括十項比賽——羽毛球（男女），籃球（男女）、足球，曲棍球（男女），網球，壘球（男女），游泳（男女）、排球（男女），及田徑（男女）參加運動員之人數達六百餘人。

爲籌備此龐大之運動會，經費之籌募是主辦者之急務，經費估計港幣二十六萬元，除向政府及大學當局申請資助外，正舉行一連串之籌款活動，該籌款活動贊助人如下：

首席贊助人：麥理浩爵士，贊助人：周錫年爵士，張威臣先生，霍英東先生，祁德尊爵士，馮秉芬爵士，胡法光先生，何鴻燊先生，黃麗松校長，李福兆先生，星加坡理工學院林繼振先生，羅保先生，霍覺甄先生，文鴻礎先生，馬登先生，利大衞先生，顏成坤先生，羅理基醫生，沙利士先生，三美醫先生，邵逸夫先生，王澤森議員，胡漢輝先生等。

港大學生 電影籌款

（特訊）香港大學文學院學生會，現定今（廿四）日下午十時卅分假九龍海運戲院放映榮獲六項金像獎，由保羅史高菲等主演之歷史名片「日月惜忠」，作爲該會籌款活動。該片描寫十六世紀初英國政治家湯瑪士摩爾之濃烈事跡，具有歷史及文學欣賞價值。票價分三元及五元兩種，歡迎各院校同學及各界人士購票，如有任何查詢，可電H四八四二一一與該會幹事聯絡。

圖爲庇理羅士女校交響樂團演奏時情形。（本報記者攝）

庇理羅士女中 聖誕音樂晚會

交響樂團演出成功

（特訊）庇理羅士女子中學一連兩晚在該校禮堂舉行盛大之聖誕音樂晚會，由該校交響樂團員七十名及合唱團員百名聯合作首次大規模演出，並由教育司署音樂組文理小姐担任指揮，陣容鼎盛，向爲不可多見之盛會。

據悉庇理羅士交響樂團成立於一九六九年，由教育司署音樂組樂器小組親自負責訓練，今年四月間首次參加香港學校音樂節弦樂隊比賽，由中級組比賽獲第一名，此乃指導有方及全體團員努力練習之良果。

是晚演出節目由該校交響樂團演奏及合唱團合唱各國聖誕名曲，均具極高水準，博得全場嘉賓熱烈掌聲。

昨晚除演出節目外，更有幸運抽獎，獎品琳瑯滿目，全部由該校友好及熱心人士送出，場面熱鬧，得獎者莫不笑逐顏開。

據該校校長譚寶珍女士指出，今次能成功演出，端賴全校員生通力合作及家長與友好鼎力支持，且今次演出籌募所得之經費，全部撥作增購更多樂器之用，使該校交響樂團陣容得以擴充，同時吸收及訓練更多成員。（突）

中學三年級的學歷問題

教育政策綠皮書讀後感之四

（B）統一參加是項考試的學校的中一至中三年級上，下學期期考的日期，時間及科目考試先後程序，而委員會則於考期前暗中編定某校考生在某校應試，如甲校學生在乙校應試，乙校學生在丙校應試，丙校學生在甲校應試，於考期前一或二日始通知各該有關學校校長。至於試卷的印刷，則由與甲，乙，丙三校無關的學校如庚，辛，壬校，負責印製若干份，甲，乙，丙三校考生同一科目的試卷應各不相同，而於考期前一日始通知庚辛壬學校當於次日之指定時期內，將試卷送至甲或乙或丙校，甲校學生到乙校應試時，乙校即用庚校的試卷予以考核，其餘照此類推，試卷彙集後，再交予與甲，乙，丙，庚，辛，壬六校無關的學校如丁戊己負責評核分數，然後將試卷及分數呈該署登記，有懷疑者則予覆核，當然，考生在試卷上不能寫上校名及姓名，只能寫上一個號碼，而此號碼則由該署預先編定，如一號代表甲校，甲生八號代表甲校乙生，號碼於考期前三數日，始通知各有關學校，轉達考生。

如甲校學生上學期在乙校應試，試卷由庚校印製，評核分數，由丁校負責，到下學期時，甲校學生，須在乙、庚、丁以外的學校應試，所使用的試卷，須爲由上述三校以外的學校印製的一種，評分應由上述三校以外的學校負責。

（C）由委員會於擬定分數標準後，統計各校每一學生三個學年的科目考試成績，分別計算每一科目的全個學程的分數，再統計各個科目的分數，根據既定標準而決定該生的總成績是屬於某一等級（如甲，乙，丙，丁，……）然後發予學生證明書，有如中學會考證書一般，上面列明學歷的每科成績及所屬等第。

上述辦法只是初步設想所及，或許可稱爲只是一個輪廓性的計劃，如有可取，亦須作進一步的研究。此辦法亦不是沒有漏洞，所以主辦者是教育界人員自重，學校自重，尊重自己的職業，尊重自己的責任，方不致有舞弊事件發生，否則，若尋找漏洞，百計鑽營，試題是絕不能保密的，此計劃亦抵觸有關人士增加工作負担，但對學生來說，當然會有三點好處：（一）不致增加考試次數，（二）有三年時間，六個考試以表現本身的學業成績，可以將此次考試多出的分數，補那次考試不足的分數，而使成績等第的評定較爲公允及有彈性，而不致如升中試或中學會考般以一年成績取決於一次考試；（三）由於考試的命題及評卷均非校內教師負責，此種因素有利於刺激學生勤於學業，亦有利於刺激教師教授認真，而導致教育水準普遍提高（完）

拓菴

師訓班同學會學校 交通安全隊步操 獲男女混合冠軍

（特訊）九龍及新界區學校交通安全隊步操比賽，本月十六日假九龍界限街警察球場舉行，經警務處有關單位評定後，香港在職教師訓練班同學會學校榮獲男女混合隊冠軍。

當日參加男女混合步操比賽的隊伍達十四隊之衆，其中絕大部份的成員爲中學生，但香港在職教師訓練班同學會學校的五六年級小學生卻勇奪是項比賽冠軍。

當日參加各項步操比賽的隊伍共三十六隊，總人數近一千人，經過一番劇烈角逐後，成績如左：男子隊：冠軍：利瑪竇書院（海壇街），亞軍：九龍新法書院，季軍：博允英文中學，天虹中學。女子隊：冠軍：利瑪竇書院（鴨寮街），亞軍：天虹中學，季軍：聖繼撒女子中學。男女混合隊：冠軍：香港在職教師訓練班同學會學校，亞軍：元朗信義中學，季軍：蔡顯英文書院。

是次步操比賽頒獎典禮將於短期內舉行。

甲組足球聯賽夜波

流浪火併加山

晚八時在政府大球場挑燈大戰

甲組足球聯賽流浪初遇加山，今晚八時在政府大球場挑燈夜戰。門票分七元，五元，四元，及二元共四種。

流浪兩隊以實力分析，流浪爲一隊能攻能守之隊伍，今晚形勢較爲有利，加山則是守衛力特強，前鋒伺機突擊，將展開一幕攻防大戰，兩隊俱爲戰榮互型球，正是五五波大戰，將有一番極劇烈之爭持，始能分出勝負。

流浪上仗金禧盃放出四名新加盟之英援初度合作，在〇比二劣勢下，連追兩球，卒以二比二和精工，今仗流浪全部精銳盡遣上陣，志在必勝，希望能打一場漂亮的勝仗重振雄風。加山在甲組聯賽僅失三分，是十四支甲組隊伍失分最少者，前途大有可爲，爲了爭取聯賽冠軍霸業，加山絕不會放鬆半步，流浪如久攻不下，加山閃電反撲，亦有贏波機會。兩隊勢均力敵，俱無必勝把握。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七弛）

（流浪）李民 黎榮富 麥班 賓比利 大孝 李達 鄧鴻昌 布朗 小基 孟李 黃金福 郭家明

（加山）陳展安 陳國良 安德遜 謝國強 陳嵩華 史提芬 黃錦雄 張鑑國 張家平 賓尼

昨花墟甲組足球聯賽

元朗大勝鐵行

三比一元朗佔盡優勢

昨日花墟場甲組足球，元朗有超水準的演出，而以三比一擊敗鐵行，取得聯賽寶貴兩分，元朗昨賽的表現收到了快打慢的效果，鐵行畢竟仍然是前鋒缺乏力量，因而無法捕得「士哥」，而元朗各將則有非常勇猛和多走一步的演出，因而滲入各人的努力，卒能取得三比一的勝利歸來，在昨戰而言元朗確勝一籌，觀衆二千四百一十六人，收入八千四百五十八元。

球賽開始元朗就發動了猛攻，十二分游煜華單刀太正被拍出，卅一分梁華偉吊門郭德先脫手，蔡華國衝到撥入一比〇，卅四分梁振發傳蔡華國撥入二比〇，四十分梁英彬撞梁振發被記名上半場完。下半場，陳睦生替李德明，十七分梁振發單刀，郭德先出救球，交李龍國射入空門三比〇，廿分溫耀球替蔡華國，卅二分陳德智犯規，梁永健踢罰球交何耀強射入一比三，卅四分鐘紹源替李德權，結果元朗以三比一告捷，兩陣如次：

（元朗）張捷東 洪英成 梁華偉 許植強 陳遂智 李德明 梁能仁 李龍國 梁振發 游煜華 郭德先

（鐵行）何耀強 林志良 梁英彬 梁榮洪 梁永健 吳永明 張浩棋

昨埔頭足球大戰

東昇迫和精工

三比三精工後勁不繼

甲組足球聯賽精工對東昇在政府大球場上演，兩強相遇，號召力強，入座球迷，兩萬五千〇五十六人，門票收入爲八萬八千〇四十四元。比賽結果東昇以三比三迫和精工。

昨戰過程頗爲激烈，緊張及精彩鏡頭層出不窮，九十分鐘內絕無冷場，球迷眼福不淺。精工昨戰用任國安踢右中堅，後衞漏洞百出，開賽後東昇乘精工陣腳不穩，瘋狂進攻精工門前，草木皆兵，陳長強犯手球，東昇射入十二碼首開紀錄。但未能把握機會，再無建樹，精工大舉反攻，拚命猛攻，連下三城，上半場精工以三比一領先兩球。下半場精工之後勁不繼，東昇前鋒後衞全部發揮能力，以三比三追和精工。兩隊各佔半場優勢，打和合理。

開賽後三分，黃達新右邊射中楣彈下，陳長強犯手球，被判十二碼，黃達財操刀一射見血，射入左下角，一比〇東昇首拔頭籌。十二分鐘東昇乘勝出擊，黃達財中央突破，迎過兩關，十碼抽射左角，勞鑑全撲救不住，二比〇。廿二分鐘精工傳球，後來居上，胡國雄射入左下角，二比一精工扳成平手。四十四分奴奴殺入禁區府攻，被射入右下角，再傳胡國雄射入右下角，二比二。卅七分鐘胡國雄斜傳居理，押射右下角，十七分鐘再反彈回不入，十二碼右柱再反彈回，一射入右下角，二比二。卅七分鐘胡國雄斜傳居理押射中楣彈入，二比一精工扳成平手，球證指罰十二碼，胡國雄射入右下角，二比一。

易地再戰，六分鐘精工以胡國雄直線妙傳，空檔右角，上氣大振。十六分勞鑑全一腳下球，直線妙傳，士氣大振。十六分勞鑑全撲球甩手，踢入網內，三比三東昇扳成平手。廿四分任國安踢盧洪海被球證警告，廿五碼位過射左角，勞鑑全撲救不及，三比三。此後東昇採取守勢，精工猛攻至終場，雙方再無入球紀錄，卒以三比三和局。兩陣如下：

（精工）勞鑑全 陳鴻平 黎資忠 任國安 陳長強 何新華 胡國雄 居理 奴奴 甘乃泉

（東昇）邱鉅洪 郭沛強 梁錦洪 袁永祥 馬迎祥 麥天富 盧洪海 黃達財 袁信偉

昨日甲組足球聯賽，東昇和精工三比三圖爲精工奕紐攻門，甘乃泉跳起將危球托出。（本報記者攝）

南華硬地網球 昨日各場戰果

南華硬地網球公開賽，昨日繼續有四場在南華硬地網球場上演，各場結果如下：

（單打）朱傑勝陳迪鵬，六比二、六比二。（雙打）韋忠良勝鈿、榮光余天培七比六、六比三。李奕裔、朱傑勝余鈿林方，六比四、六比四。陳英東、杜瑞勝徐天倫、陳鈿鏘，六比二、六比二。

第七屆亞洲盃賽後談（三）

中華地位提升一級 日本攻防過於呆滯

田希和鋒芒畢露被舉爲攝鐵手

一正一

日本隊在本屆亞洲盃賽中一落千丈，由冠軍降至殿軍，此成績令人感到詫異。在開賽時以至初賽期間，日本隊一直被推爲大熱門，想不到自從敗在國際隊手下後，軍心動搖，接連傳出敗訊，使其聲譽完全粉碎。

日本隊領隊解釋是次成績未如理想理由共有兩點：一，球證水準低劣，二，主力球員受傷。前一點道理暫不作討論，今後自有研究。及至後一點乃屬事實。不過，筆者認爲最重要的理由，就是日本球員水準退步。就以全隊靈魂人物阿部成宣，雖然仍有一本擱打的拚勁，但活動力已然減弱，威脅性不甚強大。其後除友在外投方面做得未到家，故面對菲律賓，中華幾支實力相差不遠的球隊，都佔不了便宜。

另一個關鍵理由是日本隊攻守戰略爲呆滯，祇利用左右回傳，交中切入，幾下動作爲自己鋪砌進攻路線，一成不變，故此容易被對方識穿，加以阻擋，中華隊就針對日本這弱點，在決賽中將之擊倒。

談到中華民國此次參加亞洲盃賽成績良多，亦是近年來成績最佳的一次，由於打敗日本令我國在亞洲籃球地位提升一級，洗脫了「硬頸四」的惡名。

在是次比賽中，新人田希和鋒芒畢露，控球穩健，彈跳又好，有搶籃之手之術，初賽時對菲律賓一役，中華隊追至加時才敗，能有如此精彩表現，其功至偉。田希和本屆才是首次參加亞洲盃賽，然竟有如此超卓表現，前途無限。

王承仙，依然保持其在中華隊中的射手地位，橫跨步跳躍投射，準確無比，新全隊取分之匙，亦是全場狀態最平均的球員。洪濬哲臨場表現平平，但對日本一役竟然威風八面，或投或傳，令日本後衛防不勝防。至於兩巨人吳建國，趙偉由於動作遲鈍，在亞洲盃中都沒有表現，特別是陳的染手染腳，看得令人肉緊，不過，最失態是對菲律賓一場，其誤跌地上時，對方球員上前扶起，竟然迴以兩拳，毫無風度的體育精神，令人不齒。

體育

第十四屆

港星馬印四角運動會 明年八月在本港舉行

首次籌款在一月六日假富麗華酒店舉行餐舞大會

明年八月，爲數六百餘名的東南亞大學學生，將會聚集香港，參加第十四屆港星馬印四角大學運動會，此運動會規模龐大，可說僅次於亞洲運動會。

參加的大學，包括香港大學，印尼大學，馬來亞大學，星加坡大學，此項運動會每兩年一次，由四間大學輪流作東道，七二年第十三屆運動會在星加坡舉行，明年第十四屆適值由香港大學主辦，而香港大學之體育聯會已積極地進行籌備工作。

運動會將會在明年八月十九至三十日間舉行，包括十項比賽——羽毛球（男，女）籃球（男，女），足球，曲棍球（男，女），壘球（男，女），網球（男，女），排球（男，女），游泳（男，女）及田徑（男，女）參加運動員之人數達六百餘人。

此項運動之目的乃提高各大學之體育運動水準，並加強東南亞各大學之互相聯繫，增進友誼，促進文化交流，惟是港大體育聯會更希望能在提倡香港之體育運動作一番努力，以提高香港之體育水準，因此香港之學生將會邀參觀此次運動會及其他活動，給予香港年青一輩於暑期內一項有意義之活動，並像以往一樣各大學優秀運動員將組成聯合大學隊，向香港代表隊挑戰。由於各大學不乏國家隊選手多名，屆時將是引人矚目的賽事。

爲籌備此規模龐大之運動會，經費之籌務是主辦者之急務，經費估計達港幣二十六萬元，除向政府及大學當局申請資助外，正舉行一連串籌款活動。第一個籌款活動是四角大學運動會籌款餐舞會，將於一九七四年一月六日假座富麗華酒店舉行，屆時出席包括有市政局羅拔時先生，西區松校長，王澤森議員。

運動會之贊助人將出席此盛會，而市政司羅拔時先生已被邀主持。

餐舞會之餐券每張二百元正，現已公開發售，各界人士踴躍參加，支持此有意義之活動，餐舞會節目豐富，包括雞尾酒會、時裝表演，幸運抽獎等，幸運抽獎之獎券亦已公開發售，每張十元，獎品包括，房車一架，飛機頭獎二張，彩色電視機等。

此籌款餐舞會之成功，有賴各界人士支持，盼各紳商賢達，多予鼓勵與贊助，如蒙捐款或購票，請逕交香港大學學生會體育聯會。

排球聯會與市政局合辦新界區青少年排球訓練班男女子分隊冠軍隊與排聯主席石振達市政事務署主任黃潤生合照

昨日足球戰果

△甲組
精工和東昇 三比三

△預備組
元朗勝鐵行 三比一
警察勝電話 七比二

△乙組
市政勝九巴 三比二
荃灣勝公民 三比二
星島勝獄吏 二比一
怡和勝航校 五比〇

△丙組
西青勝中僑 二比〇
友邦勝香島 四比二
中華勝五一七 三比〇
海蜂勝東華 四比〇
首飾勝約瑟 一比〇
港大勝港青 二比一
大田勝海軍 三比一
空軍勝強華 四比一
符漁勝天鵝 二比一
華雄勝渣華 二比一
傑志勝先特穎 二比一

瑜伽大師智締難陀 廿六再作示範瑜伽

（特訊）印度雪山派陰陽瑜伽大師寶哲智締難陀，爲美國瑜伽總會會長，日前由美國抵港，此次乃應香港印度商會之邀請，參加本月廿六日之婚禮儀式，時大師對瑜伽術素有研究，功力高深，式子奇奧。

廿五日下午五時開始，大師首先講解瑜伽之意義，並作示範，歡迎瑜伽學者前往參觀，八時並設印度餐免費招待各嘉賓。

據瑜伽士羅秋師傅對記者稱：寶哲智締難陀大師，曾於一九五七年來港，並在南華體會授課數月，今日舊地重臨，傳授陰陽瑜伽，並於前日再訪南華會，親自作瑜伽講解及示範，使香港瑜伽學者，得有機會欣賞大師之講解及示範，希望愛好瑜伽運動者，屆時到場，勿失良機。

聖誕新年保齡 天星節目豐富

（本報訊）聖誕節及新年將來臨，天星保齡場，特備一連串豐富節目，在廿四日、廿五日、廿六日及一月一日，凡玩球六局起可獲精美獎品，及幸運抽獎，該晚十二時開始打火雞遊戲，凡連三格全中可獲火雞一只。

廿五晚十二時「可口可樂」聖誕夜保齡比賽，獎品豐富。

廿六中午十二時至六時舉行「喜力啤」金瓶保齡遊戲，深夜十二時當諾士贊助「新年發財盃」入圍賽，冠軍獎五百元，亞軍三百元，季軍二百元，入圍十六名各得名貴獎品外，另有幸運抽獎。

天星爲慶祝元旦，特備新年節目，由永固萬能膠、環球旅運社、積合出入口行與天星聯合舉辦「合灣青年盃」大賽，於元月三日開始，逢星期三打入圍賽，分兩組舉行，由九時半及十時三刻，星期日由七時及八時一刻，將入圍者十六位晉入總決賽，前六名優勝者將代表天星出席三月中旬赴台北比賽，第一名獎金五百元，第二名三百元，第三名二百元，並由贊助者招待免費遊覽台灣十天。

精消之戰 今售預券

精工對消防廿六日政府場上演，門券七元、五元、四元，預售券今天開始發售，給各有關者，公開預售則于明天起在港九發售。

足總職員余任眞 長女出閣大喜

足球總會職員余任眞，今日爲其長女余妙嫻于歸之喜，新郎爲任職教育界之何在光，何氏任職青山何福堂學校，余妙嫻任教先導學校，均獻身教育界者，今日在先導會行結婚禮，午間在凱悅酒家茶會，招待親朋觀禮，晚間則在新樂酒家歡宴親友，坤宅余任眞則在翌晚廿五號晚在仔悅盛酒家二樓歡宴親朋及體育圈人仕，到時定有一番熱鬧了。（圖爲何在光余妙嫻新婚儷影）

維爾山十二月廿一日美國副總統福特（左）在維爾山滑雪渡假，圖爲福特副總統在下山時之輕鬆鏡頭，後面緊隨者爲滑雪教師賀格（右）。（合衆國際社無線電傳眞）

台灣唯一專門製造冷氣機權威 技術的日立・服務的日立
創造最理想的空調系統
國際有口皆碑
澈底解決冷氣機用鹹淡水難題的日立冷水塔，性能結構傲視群倫，暢銷國際市場包括香港及東南亞各地，擁有至高的聲譽。
日立玻璃纖維水塔
HITACHI
台灣日立股份有限公司
總代理：進士公司 香港利源西街25號三樓 電話：5-241155-6 5-258666

爐端燒 獨家專有
ROBATA-YAKI
新貢獻
地廳：全港九首創第一家 日式爐烤・美味廉宜 中午 12時至3時
一樓：馳名神戶牛肉鉄板燒 一流法國式精美西餐 下午 6時至12時
名廚主理・招呼週到
新巴黎餐廳
香港跑馬地摩利臣山道78號
定座電話：5-725000 5-721260

兒童天地

（四一九四）

揀飲揀食要不得

小朋友：

你們在日常吃東西時，有沒有左選右揀的習慣呢？我曾見到有許多小朋友在吃飯的時候，總是揀愛吃的東西來吃，沒有考慮到它的營養，例如有些不吃菜，或愛吃白菜，不吃菠菜，或多吃肉，甚至不吃蔬菜，這種吃東西方法是不好的，因爲只有各種食物都吃，才能使各種營養素均衡的吸收，而使身體健康。

我們要知道，人的生長發育生活，是依靠食物中的營養料來維持身體的，每個人必須獲得充份的營養，才能維持身體的正常發育及健康，尤其你們是在兒童時期，但是，怎樣才能獲得充分的營養，保證身體的健康，更不容忽視呢？

一般人都有這樣的想法，認爲有營養的食物一定是價錢昂貴的，其實，營養豐富的食物並不是貴的，大多人很少吃這些東西，但他們的身體都很健康。同時，人體需要的營養料是多種多樣的，因此，我們應吃各式各樣的食物，如鮮奶、雞蛋、豆類、牛肉、豬肉、魚、湯、麵包、肉或菜湯、飯、蔬菜等，都是我們身體中所需要的食糧。

我們身體中所必須的各種營養素，是必須經常攝得充分的供給，才能促使身體健康，如果一種營養缺乏的話，那便會發生毛病。你們從今天起，不要揀飲揀食！

唐姨姨

該罰的黃狗

·江河·

森林裏的故事：

有一隻黃狗，生性非常驕傲，喜歡欺弱小動物，但遇到一些強硬的動物，牠又嚇得趕快的逃跑。

一天，黃狗又在路上遇見一隻小花貓，黃狗一聲也不響，靜悄悄的跑到小貓的後面，突然一口咬住小花貓的尾巴，痛得小花貓大叫起來，直至牠把小花的尾巴咬破了，才鬆了口，這時小花貓已經痛得不醒人事了，黃狗才得意洋洋的走開。

不久，黃狗又見一大羣鴨子，在河邊玩耍嬉戲，牠靜悄悄的走近，突然飛起身子撲過去，鴨子們又以爲發生了什麼，嚇得亂走亂叫，黃狗看見這個情形，却在一旁哈哈笑起來。

後來，黃狗看見遠處有一隻小白羊在山邊吃青草，便又飛奔過去向小白羊進攻了。又吹又咬的。小白羊也嚇得飛跑回家了。

晚上，小白羊把這事告訴爸爸，老羊對小白羊說：「好孩子，你不用怕，黃狗這樣欺善怕惡的東西，我已經有好的辦法對付牠了」。

第二天一早，老羊獨自出外，首先碰見一羣鴨子，鴨子們齊聲地對老羊說：「羊叔叔，黃狗天天的來我們玩，我們被牠嚇得面也青了，真是可厭可惡，羊叔叔，你有沒有辦法對付黃狗呢？」

老羊說：「小鴨子們，黃狗不用怕，我已經有好辦法來對付牠了，來吧，我們一起對付牠」。

小鴨子們說：「好啊，我們合力對付這壞東西」。

於是，小鴨子們都跟在老羊的後面。

小花貓這時迎面走過來，見到老羊，便苦口臉對老羊說：「羊叔叔，黃狗常常欺負我，你有什麼辦法去對付他嗎？」

「有的，有的，我已經有一個好辦法去對付黃狗的了，你放心吧。」老羊說。「小花貓，你別怕，我們一起去教訓黃狗。」

老羊，小鴨子，小花貓，他們一起浩浩蕩蕩的向黃狗的家進發。當牠們抵達黃家的門前，黃狗還在睡懶覺，老羊便吩咐小鴨子埋伏兩旁，牠自己便向黃狗衝去，用角頂着黃狗的腹部。

這時黃狗驚醒了，花貓一口咬住牠的尾巴，小鴨子們從左右撲過來，用硬咀打牠的身體，黃狗這樣被牠們包圍，無法脫身，只好向他們求饒，老羊警告牠說：「下次你再欺負我們，就不饒恕你了。」

小常識

△虫有耳朵嗎？

和人一樣，蟲虫的身體構造看看有沒有像人那樣的臉孔？蟲虫沒有像人那樣的耳朵，我們如果一看，虫沒有耳朵，却有耳洞。

蝗虫，蚱蜢的耳洞不在頭部，是生在腹部的。

蟋蟀的耳洞是生在脚上的，蚊子是生在鬍子那兒。

牠們生長的地方，各不相同呀！

△蟻獅最後變成什麼呢？

蟻獅本來是一隻六隻脚在陸上走的昆虫，周身有毛茸，頭上有兩隻觸角，更兼有兩把鐮刀似的東西在頭部上。將會成長的蟻獅，有四張大翼，爲蛟蜻蜓的翼。可是，牠不會像蜻蜓那樣輕飄飄地飛，牠的翅膀比蜻蜓的薄嫩。蛟蜻蜓是傍晚以後才飛出來的。

變了成虫的蛟蜻蜓，就不像幼虫那樣的吃蟻蟲了，牠是捕捉蚊虫來吃的。

蛟蜻蜓的壽命只能活上三十天左右而已。（力仁）

河馬、小鳥大食比賽

·寓言·　地球

有一回，河馬和小鳥互誇說自己食量大，牠們爭論不休。終於決定決一勝負，第二天一早，牠們約好的一塊河岸不遠的地方相見，隨即開始到處找尋食物。

到了中午，河馬已經吃了很多東西，肚子飽得吃不下，臥在地上睡了幾個鐘頭。牠醒過來，看見小鳥仍舊在河邊的草地上啄食着東西。

河馬再去找尋食物，吃飽了準備再休息一會，但是又見小鳥在啄食食物，內心暗暗驚疑。

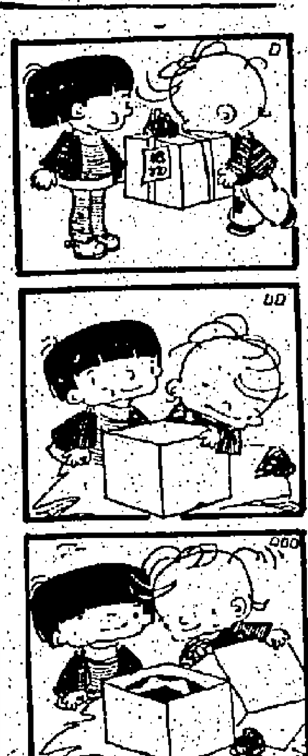
河馬在地上睡了片刻以後，忽然感到身上有東西在走動，牠張眼一看，見到「食量宏大」的小鳥在牠身上，尖長的咀巴在牠的背上一下一下地啄，小鳥這時候實在是啄食那些藏在河馬的皮縫裏的虫子。

「你在作什麼呢？」河馬很驚恐地喊了起來。

「沒有什麼，我繼續在吃東西而已。」小鳥回答。

河馬聽了小鳥的話，誤會小鳥是要把牠吃掉，心裏充滿恐懼，躍而起，一點也不加思索就飛也似地跑進河裏去了。

小漫畫



聖誕禮物　華華作

康樂家庭

兒童週刊　兒童天地　聯合主辦

小讀者聖誕聯歡　遊藝節目眞豐富

舞蹈、歌唱、魔術、什技、口琴、團體操、還有幸運抽獎，分別由香港節小姐雷夢娜、公民小姐：蘇文玉、廖秀儀及賀佩芬主持。

△華僑日報「兒童週刊」及「兒童天地」聯合主辦之小讀者「聖誕聯歡會」，於昨（廿三）日下午二時至五時在灣仔修頓球場會場舉行，而招待二千名小朋友參加。他們很早便到達會場，可見我們的小讀者對本報的熱誠與擁護。

△雖然是我們每年一度的節目，但今年的場地改換了，也沒有攤位遊戲，但是節目却比往年更豐富，而且在入場的時候，小朋友都可得到一份包括文具、小冊子等禮物，而且在一年一度的聯歡會中，有新奇的節目給小朋友欣賞。

△第一個節目是兒童表演的「笑一笑」，小朋友們一枝聖誕樹，紅色的帽子，穿著整齊的制服，表演的節目很有規律，他們的舉手投足都是一致的，整齊劃一，很受歡迎。

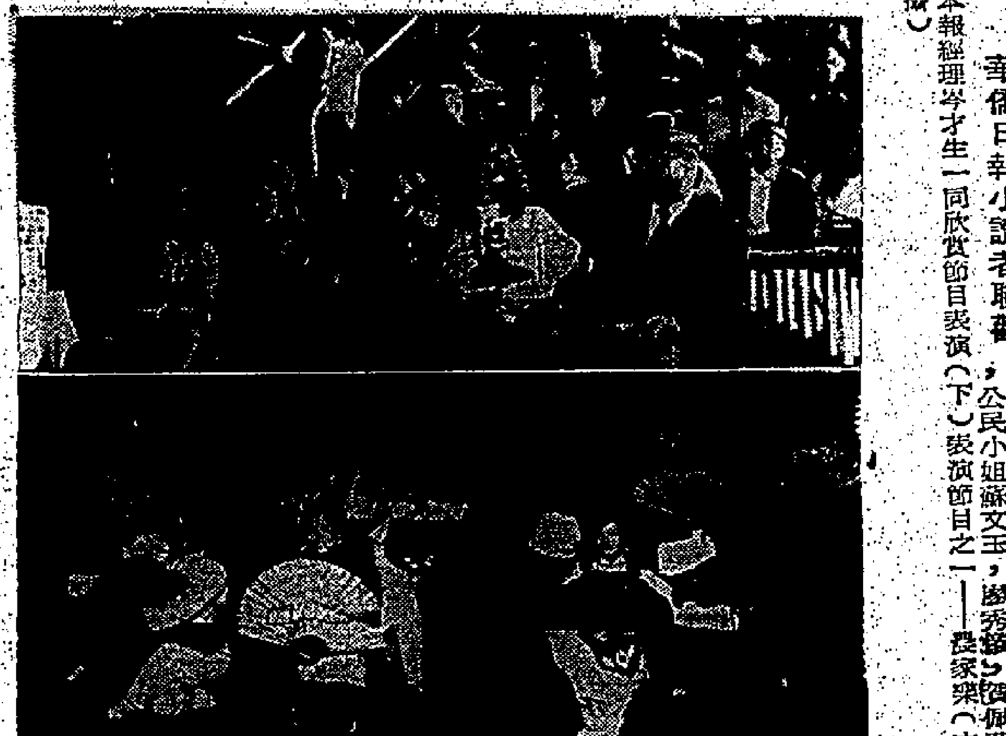
△「小小樂隊」是由小朋友組織的，他們表演了很多樂曲，得到很大的掌聲。

△全師傅在昨天表演的魔術，不同的服裝，令小朋友們都覺得很奇妙，小讀者們看得很有興趣。

△另外一個節目是由南華體育會表演的一項單車表演，都是我們很少見過的，高難度的表演技巧，令小朋友們嘆爲觀止。

△表演完畢之後，還有抽獎，獎品豐富，由香港節小姐雷夢娜，公民小姐蘇文玉，廖秀儀，賀佩芬頒發，小朋友們都很高興。

（上）圖左起：香港節小姐雷夢娜，公民小姐蘇文玉，廖秀儀，賀佩芬與本報經理岑才生一同欣賞節目表演（下）表演節目之一——歡樂家庭（本報攝）



華僑日報小讀者聯歡

九龍婦會托兒所小朋友慶祝聖誕

爲與小孩同樂，共渡佳節，九龍婦女福利會於廿日下午三時半在該會托兒所爲兒童預祝聖誕。到會者有李作樞夫人，李顧祥夫人，羅仲芬小姐，楊偉靈女士，葉紹蔭夫人及九龍民政署婦女組主任何談文煥等暨各家長兒童七十餘人。

慶祝儀式雖然簡單，但節目精彩熱鬧。場內加以粉飾，七彩繽紛迷人。

慶祝會首由托兒所董事長葉紹蔭夫人致詞，闡述聖誕意義及勉各兒童。隨即由所內兒童表演精彩節目，計有大合唱，舞蹈表演有小放牛，兩下二朵大紅花，拉拉手等。兒童表演得天眞活潑，逗人喜愛。最後由各首長派發聖誕禮物予各兒童，氣氛愉快輕鬆熱鬧。

冬天化粧秘訣

·女士必讀·

多天氣溫寒冷，皮膚因寒風刺激而萎縮，水分減少，皮下組織中的皮脂腺所分泌的皮脂，亦大爲減少，因而皮膚乾燥，在美容方面就要加倍注意。首先要注意的是外部修飾，保護肌膚最主要一環，尤其是洗面和沐浴，所用的皂應選用鹼性少的，泡沫多的良性香皂，水也須用不寒不熱的溫水，皮膚已經乾燥的人，更應於洗面之前，先用冷霜塗抹後，再行洗面，這樣就不致洗面後，皮膚更加乾燥。每晚洗面以後，必須實行按摩，以面霜塗在面部和手背上，按摩約五分至十分鐘左右，將面霜拭去，再塗冷霜，多天最好每晚沐浴，先用肥皂把全身的污漬洗淨後，即用乾毛巾將水分拭乾，因此時毛孔張開，對於脂肪的吸收力最大。

如皮膚過度乾燥的人，便可實行用油敷面方法。方法是先將橄欖油用玻璃瓶裝好，放入溫水中加溫，然後用脫脂棉一塊，取來蓋在臉上，過二十分鐘左右取下，實行輕輕按摩，此種方法，每週一次或兩次。

仍然是不夠的，外部修飾，更須兼顧內部營養，內部營養方法有（一）食物，多吃含油脂的食物，皮膚乾燥的人，多天應以補給脂肪成分的食物，如含維他命A與B的食物，如肉類，肝臟，牛油，牛奶，蛋黃，魚肝油，新鮮蔬菜和水果等。（二）注射維他命A，B，或B二，B六等。此外，最要注意的是一雙手，尤其是主婦的，每天操作，經不起寒風的刺激，手就會乾燥，甚而破裂了。每天常做過水中工作後，馬上把手上的水分拭乾，如果你的雙手不再下水了，便可在手背和手頸上，塗了潤手霜，因爲怕凉，以手籠，以手烤火，不要這樣是會使皮膚粗糙的，如果過凉時，最好兩手互相摩擦，增加血液循環，更可增加溫暖。

安妮公主蜜月愉快

安妮公主與其夫婿麥克菲臘上尉於日前自加納比及拉丁美洲渡蜜月後，乘機抵倫敦機場時，滿面春風。他倆現於白金漢宮暫住，待山布斯的新居裝飾妥當後始遷往該處居住。（合衆國際社）

明年鑽石仍與小型

太太小姐們，讓鑽石的光輝增添妳們聖誕及新年的歡樂！

一九七四年將仍是流行小顆鑽石：圓形，檯尖形，小方石，梨形，橢圓形……配上變化繁多的創新設計，令閣下之鑽飾更多采多姿，與別不同。（圖片由香港鑽石入口商會供應）

集郵

第五三七期

第三届香港節郵展紀盛

鄭漢

爲期九日的第三届香港節郵票展覽會經於本月二日閉幕，成績美滿，可說乃在一九六二年香港郵票百年展覽會之後，在本港舉行規模最大與最成功的郵展，展出的郵票與郵品，價值超過港幣三百五十萬元，各珍貴票品有由郵展執行委員或由票主自行購買保險，從外地帶來參展的郵品，在展覽之前與展覽後俱寄存銀行保險庫，在展覽場內有由特備之護衛員多名，日夜輪值，作每日廿四小時不停看管，更有作其他防備，結果安然無事。

本屆郵展在香港大會堂低座展覽廳舉行，設爲理想，在九日內參觀者約八萬名，男女老幼，中外人士均有，可知集郵乃一種最普通嗜好，在開幕日（星期六）與翌日，又在閉幕日及前一日（星期六），在場外大排長龍，最多人時，長達數百呎，但各人都能守秩序。

本屆郵展照國際大郵展方式，採用特式鏡框，用透明厚膠片做面蓋，鏡框可藏標準貼票紙十六頁，展出品共用一百八十個框，合共二千八百多頁，其中有貼郵票式信封。計展出郵票超過五萬枚，信封三千個，其中有不少曾在國際郵展比賽得過獎的珍品或首次展出者，也有屬世界孤品，在全部展出品中，有五分之四屬高級集郵家或郵學家的珍藏，供筆者研究參考，都有不少集郵家除了仔細檢看之外，更有抄下所附說明或備註，更有拍照留爲紀錄者，筆者見過有多位逾八十歲老集郵家到場參觀，他們有仍是精神奕奕，但也有要人扶行或要坐在輪椅上的，筆者有趣前歡迎，他們有讚展出之豐富，且不負此行，有五分一展出品乃屬青少年所有的，雖無稀罕票品，但安排得很好，同時所寫的說明不錯，那些郵票多是普通集郵家都有的，並不會曲高和寡，是適合大衆口味，筆者看見有一個小學生用手指着在框內的一枚郵票，面呈笑容對跟他來的同學說：「我也有這一枚郵票。」我在聽後就滿心歡喜，這個郵展會爲配合慶祝香港節而設。它是成功，因爲其有適合一般集郵人的票品，並不是祇使到一部份人感到有趣味。

在香港節的各項慶祝節目中，郵票展覽雖比不上香港節小姐或花車大巡行等等受人注意，但已在香港集郵史上寫下榮耀的一頁，從本屆的郵展，我們知道集郵會與中國集郵學會的合作再次成功，他們得到海外與本港集郵人士及郵局的協助，更得香港郵政司支持與贊助，結果在外間得到好評，從這個郵展也可以看到香港集郵界的踴躍情況。

香港節郵展　展出郵品簡介

明偉

若然要把在第三届香港節郵票展覽會的展品逐一介紹，眞可寫成一本厚書，這是不能辦到的。那個郵展經已結束，也表示出天下無不散之筵席。在這裏祇作回味。依循所展出品編號，略爲介紹。

朱雅信（英國）展出香港早期與中期航空郵封，其中最難得一個，乃在全世界僅存兩個的其中之一，乃由美國飛機「樂趣之精神號」號遞傳的。朱雅信又有展出日軍佔港期內，從香港英軍戰俘或英國平民在集中營寄出或從外間寄來的信件，經日軍檢查後，在信封上加蓋各檢查官的私章，屬有歷史性的信封。

智以力（英國）展出現代香港變體票多枚，包括有最珍貴的

高華（英國）展出第二次世界大戰期內，一個香港大學金禧紀念票首日封，除外又有多種稀少的誤品。

寶雅信（英國）展出最齊全的香港佔治五世像郵票加蓋有"CHINA"字樣的，同時在中國各商埠有使用過的。又有展出香港在維多利亞時代所出過的暫作票，也是非常珍貴的。

韋思德（英國）展出兩框香港在一八九一年所出暫作七仙，及十四仙郵票，有單枚或一大幅的，總共有二三百枚之多，包括有各種變體或錯體，對這兩種郵票的研究，相信沒有人能及他那樣的淵深。

陳利或譯作陳尼（香港）展出香港在未發行香港郵票之前的郵封，都屬非常難得的珍郵。他又展出香港郵票在日本與中國各商埠使用而加蓋上各特異的郵戳者。

狄蔡德（香港）展出香港開埠五十年週紀念票或稱狸利郵票在票上加蓋有"1810-JUBILEE 1891"字樣的。據知狄蔡德對於這種郵票之收藏，乃在目前手屈一指的，擁有最多數量也表現出最有研究，又有展出維多利亞與愛德華七世香港郵票選集，也是在外間易得到覩的。

蕭作斌（香港）展出佔治五世變體郵票，乃在這個年代形齊全的郵集。香港大學先後有過的兩個臨時郵局，備有各日的郵戳，又有分上午及下午「時間者，日佔港時代的稍罕郵封選集，又有其他香港珍貴郵封及首航封。

盧元博（香港）展出香港郵局在戰後所出的所有宣傳郵戳，無一缺少，實不容易。

楊乃强（香港）展出很多接近初期香港變體郵票，都是十分珍貴，其中以船景郵票的一角票漏印兩色，使所見到的船郵變成白色的四方運，附有漏印兩色的鉛版，乃舉世無雙。

李德活夫人（香港）展出首航封乃屬戰後的選品，頗爲精彩。

賴敏（香港）展出一九七二年香港與各地所出紀念英女皇銀婚紀念郵票全集，備有詳細說明。

傅衛（香港）展出由船上寄出郵件與有關印鹿廸齊地方郵史的信封，都是難得的郵品。

陳兆湊（香港）展出全場最惹人注意的華郵，包括有罕品多種，最出色者有紅印花三分原票四分複蓋，初印深紫色再印異色，紅印花加蓋二分倒印兼複印，紅印花當五圓倒蓋，紐約版緝理像二圓，中心倒印，北京版當門二元，中心倒印（按以上六枚郵票在郵展特刊中有用彩色版印出介紹），又有展出慈禧萬壽紀念郵票全集，早期台灣郵票，加蓋國內平信附加已付郵資之珍品及新疆省航空郵票與實寄封都屬至珍。

羅宏益（香港）展出單位郵資及銀圓郵票共十框，但只佔他擁有的全集一部份，在此中罕品，更備有詳細說明，可供參考。

市田（日本）展出日本最早期郵票，有全張及實寄封，都屬罕品。

收野（日本）展出日本在一九二二年大地震後所出的臨時郵票與郵票大會展，共有四框，對各票版模和變體票各等都附有放大插圖，作爲考究。

渡邊（日本）展出日本早期雕刻印版郵票與實寄封都非常珍貴。

許少全（新加坡）展出海峽殖民地郵票與樣品，從使用印度郵票開始，十分齊全，其中有許多珍品及罕有的信封。

史超城（泰國）展出泰國前帝皇雞羅的三個王朝所出的郵票選集，包括有勝利加蓋，紅十字蓋與童軍加蓋郵票各全套。

阮兆剛（香港）展出琉球郵票全套，全部郵票是四方運，內有最難得的改訂一百圓郵票，也是四方運，誠不易得睹的。

常斯達（香港）展出英屬圭阿你早期郵票，估八框頗爲齊全，甚爲珍貴。

皇家代理處郵票部展出亞洲與英屬聯邦國家選集，也甚有看頭，使人獲悉當今各地所出郵票是多姿多采。

格納（澳洲）展出菲濟羣島所出的最早郵票與珍貴郵票，又展出西澳大利的早期郵票，內有倒轉天鵝的大變體郵票（按在世界現知只有十三枚存在）。

唐寶路（澳洲）展出馬爾縈島的早期郵票與珍貴郵票，都不易得的。

李兆祥（香港）展出專題郵票：「船與郵票」，十分精彩，除有詳細說明之外，且繪有關船隻模型，作爲參考。

謝炳奎（香港）展出專題郵票：「世界童軍大露營」，最爲齊全，說明用中英文對照，有獨到之處。

羅文錦（香港）展出專題郵票：「郵票上的中國古物」，安排甚好，多附有原件的明信片，非常精緻。

青少年展出品，共佔三十框，由中國郵學會學生會員，聖約瑟中學集郵會會員與聖保羅中學集郵會會員聯合展出，然這部份的展出品，可使觀衆獲悉集郵能增加各種知識，也是一種有益的嗜好，郵票更包羅萬有，有展出世界最早的便尼郵票，郵票發明人羅蘭希路爵士選佔郵票，太空探險與登月採險郵票專集，母親節郵票選集，在些引世界名函專題郵票與其他專題郵票首日封，馮鴻述一些，運堅發的中國名畫郵票，馮達明的香港紀念郵票，鄭鴻根的「新加坡紀念郵票首日封」，李玉英的郵票上的雀鳥，聖約瑟中學蘇世端與霍漢能共同展出的東南亞童軍活動郵票，霍漢聰的聖約瑟郵票，與黃堯先的亞伊利安郵票，聖保羅中學區君傑的南極洲探險郵票，馮英惠的天文家哥白尼誕生五百週年紀念郵票。都有極好的安排與說明，堪供一般對集郵有興趣的青少年作示範。

總而言之，以上各參加展出者，不是爲着名利，彼等有與衆同樂之心意，將自己藏品借出供大家欣賞，這種集郵精神，值得敬佩。

（郵展主席開場白）　（署理郵政司致詞）　（欣賞得獎的比賽出品）

香港節郵展開幕

第三届香港節郵票展覽會於本年十一月二十日（星期六）上午九時半由署理郵政司潘富達主持開幕，時届由香港節郵票展覽會主席狄蔡德與副主席蕭作斌及委員迎迓。先由主席介紹郵政司與各委員相識，隨由主席致詞，略謂本届郵展會得各方面大力協助，非常感謝，特別郵政司予以很多的方便，他又說出在近年來香港郵政當局對集郵更有親切的觀感，這相信是在港的集郵人士所喜悅者。

隨由署理郵政司致詞，略謂他很高興到主持這個郵展開幕，再由香港集郵會與中國郵學會合辦，深知一定有極好之成績，他又有說出香港郵政局有意改善香港郵票的圖案設計，故香港於最近設一個郵票圖案設計諮詢委員會，同時香港郵政局亦將會設一個集郵服務部，他又說在一九七四年香港將出虎年郵票，香港藝術節郵票與萬國郵政聯盟會百年紀念郵票等。

詞畢，署理郵政司到場內所設的臨時郵局所借的特別郵戳蓋在貼有香港節紀念郵票的展紀念封上，作爲郵展的開幕。他隨將該信投入郵箱內。郵政司由香港節郵票展覽會主席狄蔡德（香港集郵會主席），副主席蕭作斌（中國郵學會理事長），委員陳尼（香港集郵會副主席），委員方業光（中國郵學會副理事長）陪同署理郵政司參觀各展出品，他對各展出有稱讚，最後他參觀兩項圖案比賽的得獎作品後才告別離去。

華僑晚報　分類廣告
每天弍元　費廉效大

（郵迷看郵展六撮長龍）　（郵迷細心欣賞展出郵品）

集郵隨筆

JB

▽得個「講」字：在本屆香港節郵展會中產生了一個新名詞：「你係香港節伍角郵票」，即是表示得個講字，即是指某個人祇有講而沒有實行，在粵語，「講」與「港」是諧音，在本屆香港節紀念郵票的伍角票上祇有一個大的「港」字。

▽完全無剩：在本屆香港節郵展開幕前，已有三個鐘頭，隨開幕前訂購郵展紀念封到郵展的尾日，已全部售清了，眞是完全無剩，可見觀衆之多，同時大受歡迎。

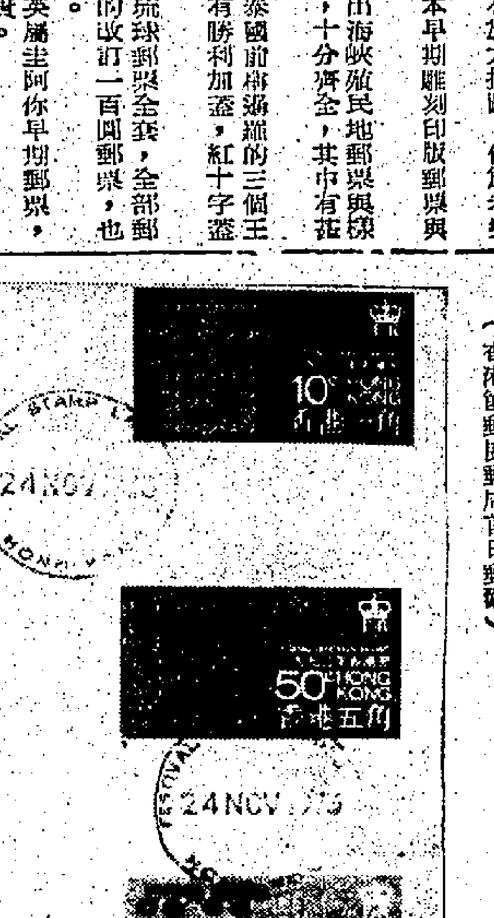
▽八分無齒：在本屆郵展中，智以力君從倫敦寄回一對香港佐治六世像八分無齒孔郵票，在展覽場，無獨有偶，上的友聯集郵社的貴品中也有擺出三枚佔串的八分無齒孔郵票，（按乃屬在本刊曾報導過者有的，並不是智以力君所有的一對，所剩下的三枚。筆者又承郵友馬少立先生相告，在本年五月美國郵市曾拍賣一對已用過的香港佐治六世像八分無齒孔郵票，計算起來，現存有的大概有八枚，所知未用過者有八枚，已用過者有兩枚。

郵票圖案與郵展紀念封　設計比賽頒獎

由香港節郵展執行委員會主辦的郵票圖案與郵展紀念封設計比賽經於上月底截稿，郵票圖案設計邀請本港著名美術家王無邪，何弢，郭樵亮，主任担任評判，得獎名單已在本刊上期刊出，郵展紀念封設計比賽，亦已由郵展執行委員會自行選定得獎者，得獎名單亦已於在刊上期所刊出。

PETER NEWMAN BENNO GROSS

上述兩項比賽頒獎禮亦經於上月二十七日下午在郵展會內舉行，敦請香港指導委會主席簡悅強爵士主持頒獎，嘉賓有香港執行委員會主席沙利士爵士，展覽委員主席羅保議員，時届由郵展執行委員會主席狄蔡德與副主席蕭作斌陪同簡悅強爵士參看各得獎作品及其他作品，完畢後由狄蔡德致詞，略述該展會舉行兩項比賽之主意，得到各方面協助，參加比賽之踴躍，及承各位評判員抽暇看稿非常感謝，又蒙簡悅強爵士蒞臨頒獎，更屬榮幸，隨請簡悅強爵士致詞，有謂彼甚高興看見在場上所展出各參加圖案比賽作品之精巧，郵票圖案用旅遊作主題極有意義，因旅遊乃在香港之要業，對本地收入有大助益，從所見各入選圖案，可見到本港大有超卓的郵票圖案設計人才，殊爲可喜，簡悅強爵士又稱讚青少年之信封圖案設計，成績美好，更向各得獎者鼓勵，繼續努力，日後當成良材，詞畢舉行頒獎。



（香港節郵展郵局首日郵戳）

（上：這是最稀罕郵票）　（下：簡悅強爵士頒獎）

娛樂圈

楊羣是好勝之人，他與俞鳳至培養出的新人王釧如，水準如何？「浪」片自有答案。

謝金菊是何方神聖 影后亦要屈居副車

過去不少動作片，大都以男演員爲中心，以女演員領銜主演的，並不很多，這因爲動作片必須要有打鬥，而在我們的感覺中，女性是不適於太劇烈運動。

事實上，在女演員羣中，具有武功底子，而在鏡頭前，打得有份量的，實在不多，也因此關係，能有一位具有硬裏子的女星出現，便感到十分珍貴。

當然，中國武壇上，古今都有不少女性，其有深厚武功，目前港台武林中，不少門派，都是以女性爲掌門人，並非普通的男子漢，可以跟她們較量武功，祇是那些成名的武林英雄，等閒也不會現身銀幕而已。

記得樂安公司的時潮欽先生要籌拍一部「山東老娘」的動作片，爲了找一位具有眞功夫的女教頭，演山東老娘一角，不知花了多少工夫，後來，一位女士在星洲武術大會中，奪得冠軍寶座，馬上出馬與那位女武術冠軍接頭，並把片酬特別提高，以爲這可以把那位女壯士芳心打動，怎料事情並不如意料中順利，後來，還是通過武俠巨星王羽，從中拉攏，才答應下來。

她就是現在的「山東老娘」女主角謝金菊女士，這位女士在台灣武壇早已有「女神龍」之稱，又是星洲武術比賽的冠軍，她的武功造詣如何，可以想像得到。

難能可貴的是，謝女士的丈夫陳木能，也同在「山東老娘」一片演出，因爲陳木能也是武林高手。

爲了加強演員陣容，「山東老娘」一片，羅致了不少紅星和武林好手參加演出。

除了老娘（其實她祇有卅二歲）謝金菊夫婦之外，還有武俠影后張清清，紫蘭，康凱，唐沁，龍飛，田野，薛漢，雷鳴，山茅等，這一羣都是當今的紅星，眞是一時之彥。

「山東老娘」一片的拍攝時，轟動了東南亞，片商們都希望獲得該版權爲榮，所以，「山」一片現在已售出六十四個地區版權，這是獨立公司出品所罕有的。（元明）

胡錦靠一雙性感眼 畢生都會吃喝不盡

任何一位成名的演員，都有他、她的觀衆，同樣，任何影片，都有人捧場，問題是在於風氣所趨，那就會有所區別，換言之，口味而已，也是風氣的轉變問題。

唯一不受到風氣改變所影響的，就是那些有味電影。不過，這「有味」兩字，包含了不少文章，同是「脫衣」、「上床」、「擁抱」，那就有所比較。

遇上較有藝術修養的導演拍出來，有味、暴露，也變成了養眼、怡情悅性的藝術作品，反之，一個祇會叫開麥拉的導演，就會拍出被輿論所指責的黃色鏡頭，影響實甚的影片出來。

從歷史去看，由默片以至今天的彩色甚麼闊銀幕，不管是甚麼格調的影片，無不向「色」一字進軍，例如過去女主角穿的是包了全身的泳衣，現在不但比基尼式，甚至不少影片女主角動作裸泳了，這當然是代表了時代的進步，也可以看得出製片人們，分分秒秒都在向「性」的方面打主意。因而風靡一時的動作片演員或導演，就不得不在這方面動腦筋，製片人更是從這方面著手籌拍。總之，永遠也不會被觀衆所厭膩的，就是暴露而性內間題的題材。

「騷后」胡錦，就是憑一雙「性感眼」，在這個情形中冒出，他最近的一部作品是「大丈夫與騷寡婦」，由胡錦演小寡婦，我以爲不作他人想，事實上，胡錦之能稱爲「騷后」，當然有其「騷」得可以的地方，不過，「騷」雖然也屬於「性」方面，却與「咸濕」不同，故事前有人担心「大」片不會被通過，那是杞人憂天的事，結果，最後關頭是通過了。

胡錦在「大」片中，使出渾身解數，是該片最成功的地方。正如上述，胡錦有這一雙「性感眼」就會吃喝不盡。這因爲人們永遠都愛看「男女間事」的，祇要導演有藝術修養。（綺紅）

阿倫狄龍又有新作，這個又是演殺手，又狠又冷更勝「龍虎雙劇天」，這就是鐵定於七四年元旦推出的「殺手龍虎鬥」，圖爲他在片中一個鏡頭。

佛山祖廟 「廣角鏡下」介紹

無綫短訊

無綫電視新聞部製作的「廣角鏡下」彩色紀錄片今（廿四）晚九時將在翡翠台播映「佛山祖廟」。

在今晚的「廣角鏡下」節目中，電視觀衆將有機會欣賞金碧輝煌的佛山祖廟和有關祖廟的神話傳說，參觀傳說中的陶塑人石，鎮蛇石刻，陶塑雕樑，碑雕牌樓，木刻屏風，金漆神枱，十八般兵器，和用紙紮成的巨大神像。

「廣角鏡下」的精彩紀錄片還介紹了佛山城的市區景色，而且對著名的佛山剪紙藝術，秋色製作及廟宇的建築結構，均有詳細的解說。

日本歌劇團台柱 明石歐代

明石歐代這個名字，不會是很陌生了，她上次隨日本歌劇團來港時，演出三幾天，就被人賞識。明石歐代是多才多藝的，不特擅演女角，扮起反串男角時，她的翩翩丰彩，也够使台下的觀衆叫好。

上次，明石歐代以演一齣「賣西瓜」而引人賞識，這次，她的演出，更是精益求精，定會使到觀衆喝彩了。

圖爲：明石歐代

李翰祥妙論不必識外文 許冠文厚道有驚自己知

銀海微波

李翰祥和許冠文返港之後，曾傳出他們在羅馬幾乎碰上巴游的消息。對於這事，李翰祥有玄妙的幽默。他表示，在這件事件上面，他比許冠文更爲鎮定。因爲他讀不懂當地的報紙，根本不知道有過這件事發生過，既然不知道，自然就少了許多驚嚇！

但是，後來他還是知道的，他又說：「在時間上已經遲了許多，假如以五十步與百步比較，許冠文是走了一百步，他只走了五十步，結果是懂得外文，當然好處多多，但也有壞處的，這次遭遇便是個具體的例子。他認爲早年沒有專心於英文，未必是錯。不過，他又表示，許冠文實在是個好人，和他做朋友實在做得過。理由是，他聽收音機，睇報紙，早已知道巴游在羅馬機場闖事的經過了，但他自己驚，不曾說出來，免得李翰祥驚。因爲，不管怎樣，只要他說出，李翰祥就會就驚受怕了，而這，對他只有害處，却全無好處的，許冠文不說他知道，這番好意他是牢記心間的。

許冠文的看法又不同。他說，這種事不同在邵氏拍李翰祥的，要拍就拍，要停就停，由李翰祥去決定，那是巴游的事，李翰祥是無能爲力的，讓他知了，只會嚇壞李翰祥，而對事無補，這又何必呢？自己驚已成定局，實無必要拉朋友作伴之理，他說來多麼厚道！

「愛麗絲幻遊仙境」 連圖故事

（七）不久，愛麗絲在仙宮中出現，衆仙見到愛麗絲，大表驚異，在壯觀的舞蹈場面下，愛麗絲被仙境中的人捉住。

（八）仙境中的人，獲悉愛麗絲闖入仙境，認爲她冒犯天條，於是，把愛麗絲捉住，押至法庭去公審，究竟仙人如何處置愛麗絲？請看「愛麗絲幻遊仙境」一。（完）

李雲奇里夫行晚運 新作是猛虎門狂龍

現在的李雲奇里夫，拍片拍得很忙，地區多在歐洲各國，特別是意大利，因爲那是他的發跡地，至於美國本土，他比較少接近及逗留。至於個人愛好方面，李雲奇也較喜歡生活於歐洲，他覺得那兒的環境，適合他心意，風景優美，工作時間固定。閒暇，李雲奇會看好些書籍，想不到吧，這一位銀幕上的英雄槍手。

李雲奇有些甚麼新片嗎？有的，叫做「猛虎門狂龍」，像在常他的影片中一般，李雲奇依然以頭腦清醒冷靜，料事如神，臨危不亂，胸有成竹的人物姿態出現，這樣的一個角色，是電影觀衆所欣賞的，李雲奇亦扮演過不少次，在「猛虎門狂龍」中，他更有駕輕就熟之感。

在事業上，李雲奇有點晚運，像查理士布朗臣，在年青的時間已當上演員，但總是鬱鬱不得志，老是星海浮沉，到年紀增長了，才吐氣揚眉，成爲一流紅星。

李雲奇最初也是以配角出身的，可以說是時勢造英雄，西部片適時流行，也把李雲奇帶到高高的明星寶座上去，不過條機是一回事，演技又是另一回事，假如李雲奇演技低劣，他是不會得到今日的地位的，現時的演員大部份都有一種性格美，不是英俊的白馬王子那種，而李雲奇正具備了這個優點，它可以在影片中從李雲奇的表情及一舉手一投足之間得見。

這是李雲奇里夫在西部片中的標準造型，此圖是他在新片「猛虎門狂龍」中的扮相。

行刺戴高樂搬上銀幕

國際上的政治大謀殺，不論成功或失敗，都是影片的最好題材。

前法國總統戴高樂，自一九六二年爲了挽救法國因政潮起伏而引起的國家危機，再度出山之後，由於讓阿爾及利亞獨立，爲一部份軍人反對，重價僱用國際職業殺手，實行把它刺殺，但戴高樂吉人天相，幾次都有驚無險，安然無恙。反對派幾後找到了一名第一流的國際刺客，佈置週密，向戴高樂下手，志在必得。行刺的日子，定於戴高樂在總統府前廣場閱兵的時候。事前幾星期，已接獲情報，知道有一名國際殺手，偷入法國，佈置行刺戴高樂，於是調派素以能幹出名的巴黎警察局長李培爾負責緝捕這個殺手。

李培爾雖是一位足智多謀的神探，但刺客也狡猾非常，兩人展開一場鬥智。

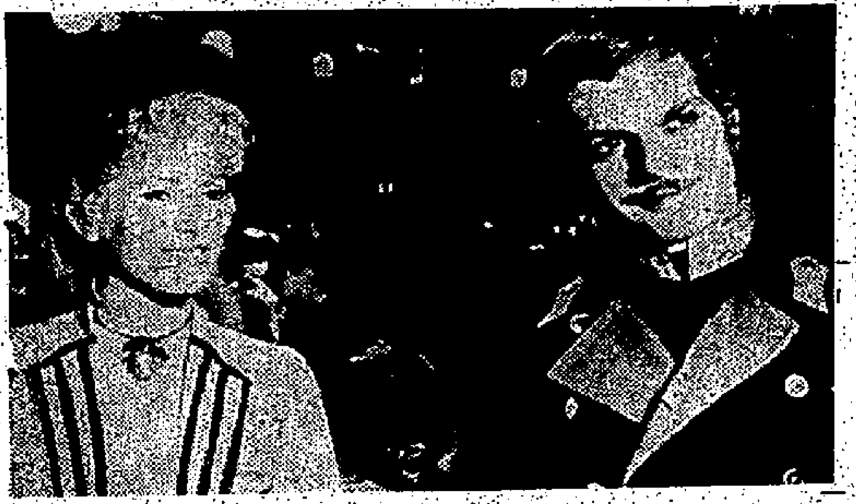
這件國際上發生的驚人案件，它的過程充滿懸疑驚險，引人入勝。著名作家把這一切素材，寫成了一本小說，出版之後，風行一時，成爲世界暢銷書之一。

以「龍城殲霸戰」及「紅粉忠魂未了情」等片而享譽世界影壇的金像大導演佛烈仙納曼，看中了這個故事，把它拍成了「神探智擒職業殺手」，聘用德、法兩國的演員，分在英、法、奧、義四國拍攝外景。

仙納曼原籍奧國，四十年前出生於維也納，他離開了維也納，到巴黎及法國學習電影。

夢斷情天 推出重映

由泰倫斯揚執導，奧馬沙里夫、嘉芙蓮丹露、阿娃嘉娜和占士美臣合演的「夢斷情天」，聖誕推出重映。



圖爲片中奧馬沙里夫與嘉芙蓮丹露。

積狄萊率猛龍越洋 美法殺手大戰加州

歐陸導演對美國社會有着極大的興趣，如積狄萊，安東尼奧尼，哥留李奧，安妮畫達等，全去過美國拍攝，企圖反映美國面目的電影，而遭美國影評人不客氣的抨擊，爲隔靴搔癢。

以「江湖龍虎門」而名氣更響的積狄萊，他跑去美國西海岸的洛杉磯，拍了部「職業暗殺黨」，不過，正如「江湖龍虎門」是以馬賽黑社會的打手爲中心，積狄萊在「職業暗殺黨」中，也是黑吃黑的玩意。不過，這是國際性的黑吃黑。有人向法國，請來一名殺手，殺死一位留 [illegible] 職業暗殺黨」，由於這部片要向美國打開市場，所以重視明星價值，[illegible]

兩膺十大．連接新片 潘冰嫦大走紅運 又膺任武道主角

影視兩棲的靚女潘冰嫦，已應遠東公司邀請，担任孫亞夫導演的「武道」一女主角。

說起潘冰嫦，這兩年眞是大走紅運，先後主演了「春滿丹麥」、「風雲」、「八千里」、「亡命浪子」等多部影片，同時，最近又在華僑晚報與電視日報主辦的十大電視明星選舉中，分別榮登金榜，眞可謂風頭勁極一時。

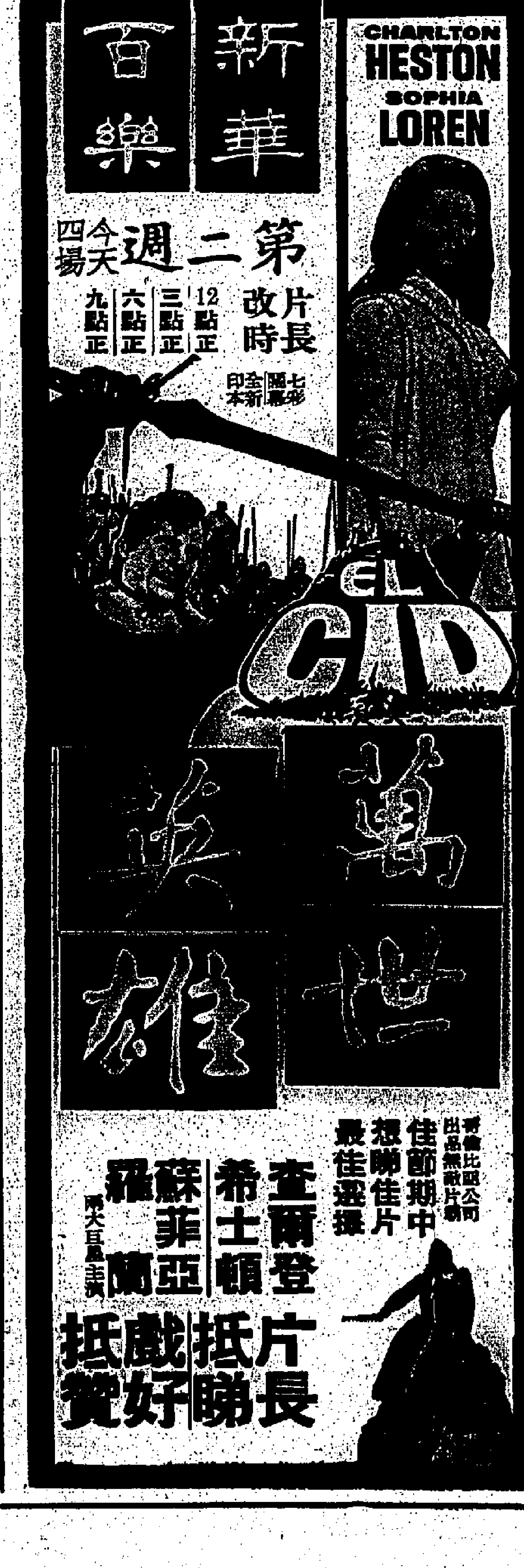
也正爲這個興趣，引起遠東公司的注意，不惜多方遊說，請她做「武道」的女主角。

遠東公司對這部「武道」，非常重視，一九七四年製作的第一炮，籌備工作，準備得非常認眞，劇本早已脫稿，就只欠主角人選未曾決定，據說該公司的兩個基本小生李錦坤與李觀永都想爭做這部片的男主角，此事正使老細劉乘亞傷透腦筋，如今女主角現既定潘冰嫦，就只待男主角作出最後的抉擇，便可卜吉開鏡。

至於遠東在七四年推出的第一部戲，則爲李錦坤，馬樹倫，劉剛與台華道六段高手楊俊等主演的「死亡挑戰」，已定下月初在嘉華，快樂院綫隆重獻映。

灣仔大道東
香港大舞台
電話 七二二六七六
今天五場
七彩 成人電影
蓬門從此任君開
巴巴拉 賓頓谷扶拉
下期映
露滴桃花日夜春。

華僑晚報 分類廣告
每天弍元 費廉效大



大會展出進入第三週 入場遊客逾六十萬

昨星期假日人如潮湧自朝至夜均擺長龍 三天假期續臨又逢聖誕預料連日均爆場

為期卅天之第卅一屆工展會，由本月十一日開幕，迄至今（廿四）日止，將滿兩週，今（廿五）日起，是然進入第三週，工展尚餘十六天，如想欣賞香港工業輝煌成果及精彩娛樂節目者，幸勿錯過機會。

昨天為星期天，由晨迄晚，工展會遊客極眾，惟街道廣闊，遊客不感擠迫。兩週以來，購票入場遊客已超過六十萬人，由明日開始第三週，遊客將更加多，因由廿五日至卅一日除夕止，在此七天中，共有三天假期，廿五日，廿六日為公眾假期，本月卅日為星期日，根據天氣預測都是風和日麗，本港居民及外國遊客前往工展會遊覽者勢必眾多。

儘管本屆工展正受着現時前所未有的本港燃油管制，治安問題，工業不景及門票增加的影響，自本月十二日工展開幕以來至今，人數顯然逐漸增加。統計到二十一日為止的數字，購票入場的工展遊客已有四十一萬七千一百六十人之多，無可否認，這個數字與去年同期的入場人數相比，似略為減少。

據悉，可能的原因，或者在本屆工展開幕最初幾天，界於今年與去年的開放時間及入場票價不同的影響，使市民未能適應的結果。但這種趨勢，似已有改變。

本港工展會主席莊重文博士所說：工展會舉辦的目的，正如會長莊重文博士所說：對內是向本港的人士介紹本港廠商每年進步的工業成果，對外是向外商介紹本港的工業製品，以期打開更大的市場，拓展本港對外的工業貿易。

由於工展會無固定場址，計在港島舉行者十三次，在九龍舉行者十八次，其中經歷多次播遷，故每屆工展籌備需時，建設工程鉅額，花費不少人力，物力，至為可惜。「最近政府進行城市發展計劃，現時工展會所使用的灣仔新填地，本屆將是最後一次，下屆工展會的場地問題，有關方面正在申請中，並研究興建永久展覽館之可能性。」

本屆工展地面積達四十餘萬方呎，毗鄰灣仔碼頭及巴士總站，位於水陸交通要衝，遊客往來，至感便利。會場設計新型，規模宏大，攤位星羅棋佈，建築美輪美奐。

場內中華廠商會之陳列館，面積達三萬平方呎之多，館內除廠商會辦港製機器展覽及工業安全展覽外，並有介紹有關拓展工作之香港貿易發展局展覽，古色古香，工作別具一格。

[illegible]售區。其他攤位六十二家，香港製造品陳列中心，外商陳列攤位二十五家，按行業分者，有陶瓷業二十一家，電器電子業十一家，製衣業十一家，食品業十四家，雜品業十四家，文具業十一家，玩具業三家，塑膠業一家，外國商品陳列七家，珠寶首飾業一家，銀行業四家，油業一家，攤位十七家，政府及社會機構有市政事務署，公民協會，香港家庭計劃指導會，電報局，郵政局等。（陸，坤）

徵文比賽 由港報界名宿評定

第卅一屆工展會舉辦中學生徵文比賽，今正在工展會宣傳部收件期間，本月廿七日止截，本港中文、英文學校中學生均可參加。

工展會敦請本港文學名宿，工商日報社長潘仁昌，星島晚報總編輯唐碧川，華僑晚報總編輯歐陽百川，天天日報總編輯湯仲光等四位担任評判。

工展會中學生徵文比賽題目有兩：（一）香港工業與香港經濟，（二）我對工展會的認識。

凡參加比賽之中學生，須用中文撰作，字數以不超過一千字為合。工展會徵文比賽設冠、亞、季軍獎各一名，優異獎五名，冠軍獎金一百五十元，亞軍獎金一百元，季軍獎金七十元，優異獎獲廠商惠贈精良獎品一份。評判結果，定于一九七四年元旦揭曉，六日下午四時在工展會禮台舉行頒獎。

穎新手袋防盜電鈴

榮獲工展會新產品比賽優異獎

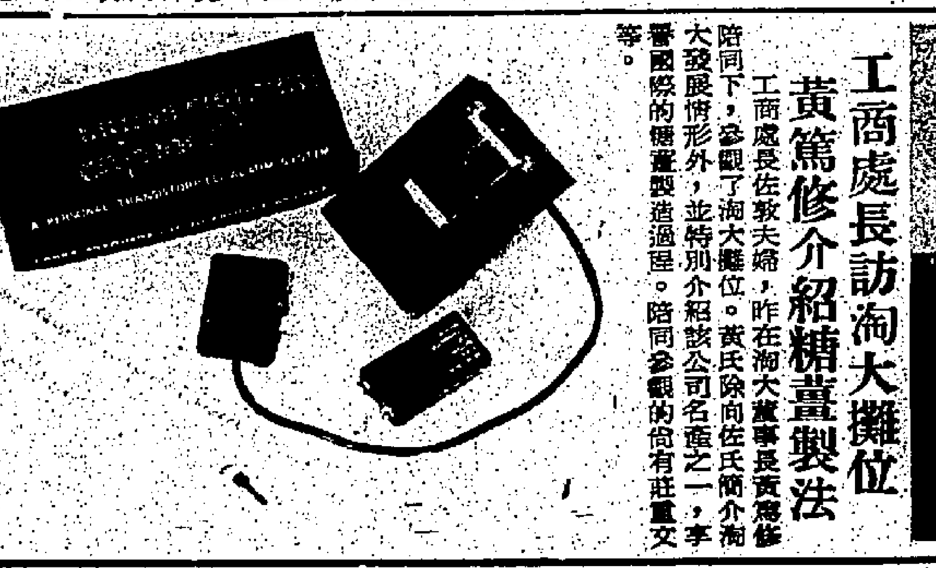
第卅一屆工展會新出品比賽及新產品獎設——計比賽頒獎典禮，定于本月廿八日下午四時在會場禮台舉行，由議員鍾士元博士主持。

穎新公司手袋防盜器榮獲優異獎。該防盜器為超小型商度可靠性的全固體化電子防盜器，其設計為專門對付扒手或搶匪而用，無需接線及按裝，用家可在一兩分鐘內裝於便用的手袋內，簡單方便，其動力為使用普通九V電池。

此防盜器包括兩主要部份，主機及開關，兩者由一條彈簧隔離線連接，放置時，將金屬夾，夾於手袋內隔，金屬夾向外（開口部份），將開關部份放於手挽帶上。金屬鍊一端的插頭應插於旁邊的插孔內，另一端縛於手腕上或腰帶上，現在祇需將密碼旋扭轉離密碼，便可使防盜器處於戒備狀態。

防盜器主機部份包括一光電感應器（電眼），電子觸發器，警號發聲部份揚聲，及電池箱，全部裝於10.9×2.2×32的膠殼內，當手袋被扒手開啓時，手袋內必引起光線的變化，這光線的變化，給光電感應器檢得經放大後觸發警號部份而發出警號。

電子密碼開關裝於10.5"×1.1×16"的膠盒內，開關盤上有十二個號碼，其中一個是本機的密碼，而祇有此一密碼才開閉本機的功能，在開關盤旁有一插孔，為插頭所用，當插頭拔出時，本機在五秒後才發出警號，此延遲系統是讓搶匪跑離事主一段路才開始發出警號，從而不會那麼容易傷害事主，此插頭開關是緊急開關，故密碼不能關閉之。



圖為香港新產品優異獎手袋防盜鈴。

大會公安部職員 何銘基路不拾遺 五百元交還失主

工展公安部職員何銘基，於前日在會場拾獲銀包一個，旋即帶回公安部，向部長劉世仁報告，劉氏遂着播音室向場內遊客廣播，希失主前往公安部領回，惟廣播數次無效，失主經已離去。公安部長劉世仁當眾主持將該銀包打開，發現該銀包內有現欵五百餘元及失主地點，劉氏遂命職員通知失主梁麗娟小姐前往工展會領回，梁氏於昨日前往工展會公安部領回所遺失銀包，彼對何氏路不拾遺，極表感激。

到工展會場的灣仔天橋昨行人熙來攘往（本報記者攝）

工展特刊　莊重文

大會慶祝聖誕佳節 今天分日夜場舉行

聖誕老人派糖．工展聖誕之夜

聖誕節將于明（廿五）日蒞臨，今（廿四）天為聖誕前夕，工展會今日對于該節目將予以盛大慶祝，俾與萬千計遊客同樂。

工展會大門樓前豎立兩幅巨型聖誕老人油畫，笑臉迎人，遊客喜與聖誕老人油畫為伴，拍照留念。

今日為聖誕前夕，下午三時卅分，工展會執行委員會副主席梁乃棠，公安部劉世仁，門券部長李瑞明，宣傳部副部長陳道煥等四位，將扮飾紅袍白鬚之聖誕老人，在會場禮台及大門樓，向兒童派發聖誕糖，屆時前往工展會遊覽之兒童，均可獲聖誕糖一包，迄至派完為止。

今晚七時卅分，中華廠商聯合會與基督教培道聯愛會，于工展會禮台聯合主辦「工展聖誕之夜」，由施應元牧士主持，秩序如下：德明中學及大光學校銀樂隊演奏序樂，施應元牧士祈禱，顏東美牧師，劉道新中校讀經，廠商會會長莊重文博士致詞，工展會宣傳部副部長陳道煥向培道聯愛會頒贈錦旗，培道聯愛會副主席劉梅軒長老致謝詞，李洪德牧師，曾錫宇牧師讀經，時班歌頌，李武凡牧師祝福。

工展「聖誕之夜」大崇拜禮成後旋即舉行遊藝大會，由雷玉霖小姐司儀，節目精彩，計有（一）德明中學銀樂隊，大光學校銀樂隊演奏，由李夫昂先生指揮。（二）獅子舞，由道派集天德健身院演出，由該院院長葉天德領導，今晚屆時前往工展會遊覽者，當可欣賞此宗教及娛樂遊藝節目。

再度旺丁會場人如潮湧 聖老派禮小姐先作裝備

會場花絮

△再一次大旺場，在如此明媚清爽之昨日，工展辦事人早在意料之中，下午二時過後，舟車往客不斷如潮。早已說過本港中華巴士公司，已由筲箕灣總站，開出灣仔碼頭特別班巴士，且不斷派出雙層車輛行走，在二時至四時之間，場內全部告滿。

△為準備四位工展聖誕老人於今日大派禮物，昨天展場辦事處與宣傳部就首先出現「聖誕小姐」。事務雜務小姐要為「老人」先行檢拾好禮品，包裝入袋，並以如柳腰肢，背負裝滿禮物之大紅包袱入倉保存，只見「包裏」「人細」，比腰圍卅吋之大腹賈，聖誕先生又是不同風味，使有機會目覩此「聖誕小姐」經過之人士，另具觀感，同時又足意味聖誕禮物之多，今天你不遊工展就笨。

△工展攤位裝飾陳列比賽，經公開評判及頒獎之後，遺一份榮譽，確應作較長時日之保留，各獲獎攤位主人雅不欲遊客錯過就地欣賞研究之機會，除紛紛將已所獲得之名次加標於當眼處之外，冠軍之鑽石造型攤位更在貨櫃入門左方，像拳形鑽石之上，再潤夜場工，加鐵一個「鑽石會」，將榮譽銀杯擺入會內，使人過人望，或水一番，

工商處長訪淘大攤位 黃篤修介紹糖薑製法

工商處長佐敦夫婦，昨在淘大董事長黃篤修陪同下，參觀了淘大攤位。黃氏除向佐氏簡介淘大發展情形外，並特別介紹該公司名產之一，享譽國際的糖薑製造過程。陪同參觀的尚有莊重文等。

圖：淘大董事長黃篤修捧一瓶庄「多瓜型」糖薑向佐氏夫婦介紹照。

1974 中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

化學科（課程乙）（七） 王兆文

CHEMISTRY (7)

Suggested answer for last week:

1. Acids have a sour taste and dissolve many substances, notably carbonates and many electropositive metals, with the evolution of carbon dioxide and hydrogen respectively. They change the colour of indicators like litmus, in this case from blue to red.

Acids may be regarded as proton donors or substances which produce hydrogen ions, although these are in fact always hydrated and should be called hydroxonium ions, H_3O^+. Water, as a solvent, often actually reacts with the original covalent acid to form these ions.

$$HCl + H_2O \longrightarrow H_3O^+ + Cl^-$$

Bases may in some important respects be looked upon as opposite in properties to acids. Hence they change the colour of indicators in a contrary way, litmus for instance, changing from red to blue. Also bases added in equivalent quantities to acids are said to neutralize them, since the characteristic acid reactions no longer are given by the resulting solution.

Bases give rise to hydroxide ions and so during neutralization the fundamental reaction is:

$$H^+ + OH^- \longrightarrow H_2O$$

or $H_3O^+ + OH^- \longrightarrow 2H_2O$

The overall reaction is formulated

$$\underset{H^+Cl^-}{\text{Acid}} + \underset{K^+OH^-}{\text{Base}} \longrightarrow \underset{K^+Cl^-}{\text{Salt}} + \underset{H_2O}{\text{Water}}$$

Certain substances, however, give neutralization-type reactions although they contain no hydrogen or hydroxide ions. Thus:

$$\underset{\text{Basic oxide}}{CaO} + \underset{\text{Acidic oxide}}{SO_3} \longrightarrow \underset{\text{Salt}}{CaSO_4}$$

Other substances can react either as acid or base according to circumstance, and these are called amphoteric.

$$\underset{\text{Base}}{Zn(OH)_2} + \underset{\text{Acid}}{2HCl} \longrightarrow \underset{\text{Salt}}{ZnCl_2} + 2H_2O$$

and

$$\underset{\text{Acid}}{Zn(OH)_2} + \underset{\text{Base}}{2NaOH} \longrightarrow \underset{\text{Another type of salt}}{Na_2ZnO_2} + 2H_2O$$

Dilute hydrochloric acid reacts with magnesium, zinc or iron to produce the metallic chloride and hydrogen :

$$Mg + 2HCl \longrightarrow MgCl_2 + H_2$$

The reaction with lead is soon stopped because the metal will be coated with an insoluble layer of lead chloride.

Dilute hydrochloric acid does not react with copper.

Dilute sulphuric acid resembles dilute hydrochloric acid in reaction.

2. A salt is formed when the hydrogen of an acid is replaced by a metal. When the acid contains more than one replaceable atom of hydrogen per molecule, then the hydrogen may be partly replaced by a metal and an acid salt is formed.

(i) Neutralization: This is a reaction between an acid and a base.
$HCl + NaOH \longrightarrow NaCl + H_2O$

(ii) Displacement: This is normally used for metals above hydrogen in the electrochemical series.
$Zn + H_2SO_4 \longrightarrow ZnSO_4 + H_2$

(iii) Direct combination: Salts which contain only two elements can sometimes be prepared directly from the elements concerned.
$2Na + Cl_2 \longrightarrow 2NaCl$

(iv) Double decomposition: Insoluble salts are best prepared by a double decomposition reaction between solutions of two soluble salts or between a solution of a soluble salt and an acid.
$Pb(NO_3)_2 + H_2SO_4 \longrightarrow 2HNO_3 + PbSO_4$

% by wt.

Sodium	Carbon	Oxygen	Water
16.1	4.2	16.8	62.9

Relative numbers of atoms

$\frac{16.1}{23}$	$\frac{4.2}{12}$	$\frac{16.8}{16}$	$\frac{62.9}{18}$
= 0.7	= 0.35	= 1.05	= 3.5

Divide by smallest

2	1	3	10

The empirical formula is $Na_2CO_3 10H_2O$

3. The study of gases (1)

A. Boyle's Law:

Boyle's law states that at a given temperature the volume of a given mass of gas is inversely proportional to the pressure. That is

$$V = \frac{\text{constant}}{P}$$

or PV = constant

Where P and V represent the pressure and volume of the gas; the value of the constant depends on the temperature and weight of gas.

Another, and very useful, way of writing the law is this:

$$P_1V_1 = P_2V_2$$

Where P_1 and V_1, P_2 and V_2 are any two different sets of values of the pressure and volume. Hence

$$V_2 = V_1\frac{P_1}{P_2}$$

B. Charles' Law:

If the pressure is kept constant, the volume of a fixed weight of a gas is directly proportional to its temperature on the absolute scale.

According to Charles' law, if V is the volume of a gas and T is the absolute temperature, we have at constant pressure:

$$V \propto T \text{ or } \frac{V}{T} = \text{a constant}$$

We see that if a gas have a volume V_1 at a temperature T_1 and the temperature is changed to T_2, the new volume, V_2 at constant pressure is given by the equation

$$\frac{V_1}{T_1} = \frac{V_2}{T_2}$$

or $V_2 = V_1 \times \frac{T_2}{T_1}$

Absolute temperature = centigrade + 273.

C. The gas equation:

For a given mass of gas, the product of the pressure and volume divided by the absolute temperature, is a constant.

$$\frac{PV}{T} = \text{a constant}$$

i.e. $\frac{PV}{T} = \frac{P_1V_1}{T_1}$

Standard temperature and pressure

The temperature and pressure selected are usually 0°C. and 760 mm pressure, which are called standard temperature and pressure (s.t.p.)

Example: A certain weight of a gas has a volume of 241 ml. at 18°C and 753 mm pressure. What would its volume be at s.t.p.?

Let X = the required volume. Also, let P_1, V_1, T_1 refer to the first set of conditions and P_2, V_2, T_2 to the second. Then we have

$$\frac{P_1V_1}{T_1} = \frac{P_2V_2}{T_2}$$

$$\frac{753 \times 241}{(18 + 273)} = \frac{760 \times X}{(0 + 273)}$$

$$X = \frac{753 \times 241}{291} \times \frac{273}{760} \text{ ml.}$$

= 224 ml.

Gay-Lussac's Law of combining Volumes:

This law, describing the behaviour of gases, when involved in chemical reactions, was stated by Gay-Lussac as follows:

When gases react they do so in volumes which bear a simple ratio to one another, and to the volume of the product if gaseous temperature and pressure remaining constant.

For examples:
2 vols hydrogen + 1 vol. oxygen = 2 vols. steam.
1 vol. nitrogen + 3 vols. hydrogen = 2 vols. ammonia.
1 vol. nitrogen + 1 vol. oxygen = 2 vols. nitric oxide.

Avogadro's hypothesis:

Equal volumes of all gases and vapours, under the same conditions of temperature and pressure contain identical numbers of molecules.

Deduction of Gay-Lussac's Law from Avogadro's Hypothesis:

Assuming that when molecules of substances react together they do so in the ratio of small whole numbers, then if two gases, A and B react together in such a way that 1 molecule of A combines, say, with 2 of B to form, say 2 molecules of a gaseous product, C it follows that X molecules of A will require 2X of B and give 2X of C. But by Avogadro's Hypothesis.

If X molecules of gas A occupy a certain volume (say V cc), then 2X molecules of gas B will twice that volume (viz. 2Vcc) and 2X molecules of gas C will occupy twice that volume (viz. 2V cc).

Example:

If 100 cc of nitric oxide were split up into nitrogen and oxygen, what would be the volume of the residual mixture?

$$2NO \longrightarrow N_2 + O_2$$

2 molecules of nitric oxide give 1 molecule of nitrogen and 1 molecule of oxygen.

∴ by Avogadro's Hypothesis 2 volumes of nitric oxide give 1 volume of nitrogen and 1 volume of oxygen.

100 cc of nitric oxide give 50 cc of nitrogen and 10 cc of oxygen

total volume of residual mixture = 50 + 50
= 100 cc.

F. Atomicity of Gases

The atomicity of an element is the number of atoms contained in one molecule of it.

For elements the atomicity, or number of atoms in one molecule is given by

$$\text{Atomicity} = \frac{\text{molecular weight}}{\text{atomic weight}}$$

The hydrogen molecule contains two atoms.

$$\underset{1 \text{ vol.}}{\text{Hydrogen}} + \underset{1 \text{ vol.}}{\text{Chlorine}} \longrightarrow \underset{2 \text{ vols.}}{\text{Hydrogen Chloride}}$$

Therefore, by Avogadro's Hypothesis:

$$\underset{X \text{ mol.}}{\text{Hydrogen}} + \underset{X \text{ mol.}}{\text{Chlorine}} \longrightarrow \underset{2X \text{ mols.}}{\text{Hydrogen Chloride}}$$

i.e. $\underset{\frac{1}{2} \text{ mol}}{\text{Hydrogen}} + \underset{\frac{1}{2} \text{ mol}}{\text{Chlorine}} \longrightarrow \underset{1 \text{ mol}}{\text{Hydrogen Chloride}}$

1 molecule of hydrogen chloride must contain a whole number of hydrogen atoms, because atoms are indivisible.

∴ $\frac{1}{2}$ molecule of hydrogen contain 1, 2, 3 etc. atoms.
i.e. 1 molecule of hydrogen contains 2, 4, or 6 etc. atoms.

A molecule of hydrogen contains at least 2 atoms and its formula is H_2, H_4 or H_6 etc.

Experiment prove that 1 volume of hydrogen never forms more than 2 volumes of a gaseous compounds. Therefore 1 molecule of hydrogen probably contains only 2 atoms and its formula is H_2.

i.e. 1 molecule of hydrogen = 2 atoms only.

By similar reasoning we can reduce that the atomicity of chlorine is 2, and we thus write for its formula, Cl_2.

G. Molecular weight of a gas is twice its vapour density.

Knowing that the molecule of hydrogen contains two atoms, we can deduce the relation between molecular weight and vapour density more formally as follows:

Vapour density of gas A

$$= \frac{\text{weight of v ml of A}}{\text{weight of v ml of hydrogen}} = \frac{\text{weight of n molecules of A}}{\text{weight of n molecules of H}} = \frac{\text{weight of 1 molecule of A}}{\text{weight of 1 molecule of H}}$$

Taking the weight of an atom of hydrogen as the unit of molecular weights and knowing that one molecule of hydrogen contains two atoms, we have:

vapour density of A $= \frac{\text{molecular weight of A}}{2}$

Hence, molecular weight of A = vapour density × 2

We shall use the simpler relation examples are:

	Formula	Molecular weight	V.D.
oxygen	O_2	32	16
carbon dioxide	CO_2	44	22
ammonia	NH_3	17	8.5
hydrogen chloride	HCl	36.5	18.25

Questions for this week:

1. If the pressure on 240 cm³ of gas increases from 240 to 777 mm at constant temperature, what will be the new volume?
2. 65.7 cm³ of dry gas at 10°C and 740 mm pressure weigh 0.1212 g. Find the M.W. of the gas.
3. 100 cm³ of a mixture of carbon monoxide, nitrogen and hydrogen are burnt in 150cm³ (an excess) of oxygen, and the final volume after cooling is 140 cm³. Find the percentage composition of the original mixture.

REFERENCE LIBRARY
24 DEC 1973
CITY HALL

華僑教育

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

化學科(課程甲)(七) 林景源

化學科(七)

測驗四

時間：二小時

甲部(40%) 全答

(I)選擇題(15%)

(1)金剛石和石墨是同一元素所形成的不同形態和不同性質的物質，因為
(A)它們都是結晶体
(B)金剛石較石墨硬
(C)金剛石和石墨同能導電
(D)兩者燃燒時同只產二氧化碳
(E)金剛石和石墨之出產地相同

(2)下列那一元素不能被碳灼熱還原？
(A)鋅 (B)氧 (C)鉄
(D)硫 (E)氯

(3)下列何項不是二氧化碳之性質？
(A)使石灰水混濁
(B)微溶於水
(C)使燃着之蠟燭熄滅
(D)所有物質均不能在二氧化碳中燃燒
(E)二氧化碳無色

(4)通過量二氧化碳入石灰水中，則初時產生之沉澱會消失，此因生成可溶性的
(A)碳化鈣 (B)碳酸氫鈣
(C)碳酸鈣 (D)氫氧化鈣
(E)氧化鈣

(5)下列何項不是煤乾餾所生之產品？
(A)煤氣 (B)氨 (C)炭
(D)煤溚 (E)焦煤

(6)蠟燭焰中，溫度最高的部分是
(A)焰心 (B)內焰 (C)外焰
(D)(B)和(C) (E)(A)和(B)

(7)—(10)
I.氫 II.一氧化碳
III.氮 IV.甲烷
V.氧

(7)水煤氣之成分為
(A)I和II (B)II和III
(C)III和IV (D)IV和V
(E)III, IV, V

(8)發生爐煤氣之主要成分為
(A)I, II, III (B)II, III, IV
(C)III, IV, V (D)I, III, V
(E)I, II, IV

(9)煤氣之主要成分為
(A)I, II, III, (B)II, III, IV
(C)III, IV, V (D)I, III, V
(E)I, II, IV

(10)煤氣及水煤氣均有毒，因其中含有
A.I B.II C.III
D.IV E.V

(11)一氧化碳是
A.催化劑 B.指示劑
C.氧化劑 D.還原劑
E.制酸劑

(12)下列何者不是無定形碳？
A.骨炭 B.焦煤 C.木炭
D.石墨 E.碳黑

(13)下列何項不是二氧化碳之用途？
A.用於製造碳酸鈉
B.脫色劑 C.製清涼飲料
D.滅火 E.製乾冰

(14)由原油提煉出的產物大部為
A.氧的化合物 B.氯的化合物
C.氯及氫的化合物
D.碳及氫的化合物
E.碳及氧的化合物

(15)在氧氣不足下燃燒火水($C_{12}H_{26}$—$C_{16}H_{34}$)生成物為
A.二氧化碳 B.一氧化碳
C.二氧化碳和一氧化碳
D.一氧化碳和碳
E.二氧化碳、一氧化碳和碳

(II)填充題(25%)

(1)煤氣與空氣之混合氣体有爆炸性，因為煤氣中含可燃燒之______、______、______、______。

(2)煤氣焰之焰心中含______之______，故溫度很______。

(3)燭焰之焰心含______，尚未燃燒，故溫度很______。

(4)煤氣焰的內焰常成______色。

(5)實驗室中製一氧化碳之方法是用______脫水分解。

(6)常用的滅火器中盛有______和______。

(7) $CO_2 + Mg \xrightarrow{\Delta}$ ______

(8)二氧化碳易溶於水而變為______，故其水溶液呈______性。

(9)氫和空氣混合點火則______，生______色火焰而燃燒。

(10)含熱量最高之氣体燃料是______，最低是______。

(11)乾餾木材所得的主要原料用液体如______、______、______。

(12)呼吸作用實際是______作用，因此碳酸______成______。

乙部(60%) 選答四題。

(1)(a)如何以化學方法鑑別
(i) CO_2和CO
(ii) H_2和CO
(b)簡述水煤氣之製法。

(2)(a)10c.c.之一氧化碳和11c.c.的氧混合燃燒，冷卻至室來溫度得氣体体積16c.c.此氣体通過苛性鈉溶液後，得氣体6c.c.全部氣体体積均在相同之溫度，壓力下測得。試以此氣体体積數據証明給呂薩克定律。

(b)在標準狀況下，將500克之碳酸鈣加熱，可得二氧化碳若干升。

(3)繪圖說明煤氣火焰的構造及各層燃燒的情形。

(4)(a)列表比較二氧化碳及一氧化碳之性質。
(b)簡述發生爐煤氣製法。

(5)解釋下列各項：
(a)煤礦坑中常生爆炸
(b)同素異形体
(c)乾冰之用於冷藏
(d)石油的分餾
(e)金剛石何以硬度最大

——完——

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

地理科(課程乙)(七) 秦寶玉

Geography Revision (4)

Underground Water

Underground water is responsible for the following features:-

Springs - including hot springs and geysers.

It is a natural outflow of water at or below the plane where the water table intersects hill-side. It may flow strongly and even gush out with considerable force, or just ooze or seep out. It may be permanent or intermittent (tmeporary). Where a line of springs appears there is a Spring Line.

Classification of springs according to the mode of formation:- (Genetic Classification) Different types of springs are associated with different types of landforms.

(1) Springs along, against or across gullies in hilly areas. (see Fig. 1)

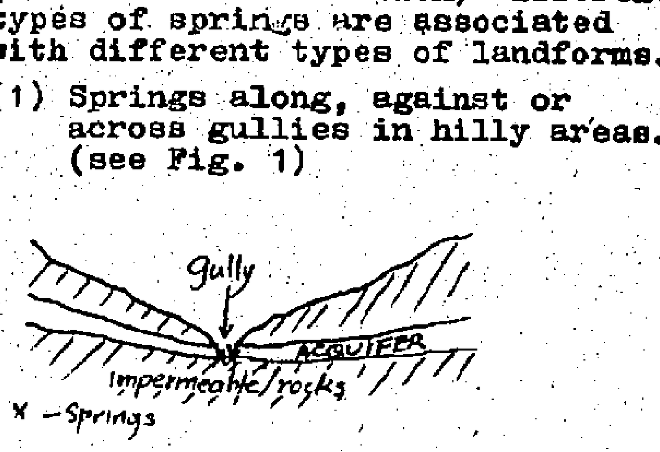


Fig.1

(2) Springs at where the acquifer comes into contact with the underlying impermeable layer. (See Fig. 2)

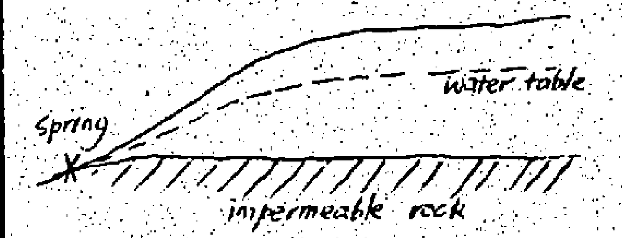


Fig.2

(3) In mosas and plateaux under a layer of permeable rock and along the junction of impermeable rocks and permeable rocks. A distinct and continuous line of springs or a distinct line of vegetation may be fromed. (See Fig. 3)

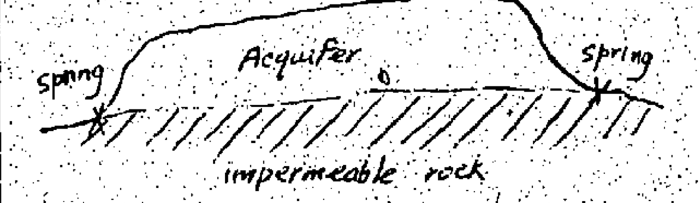


Fig.3

(4) Scarp-foot and back-slope Springs, usually associated with cestas in chalk or limestone region. Scarp foot springs - a distinct line of springs at the foot of the scarp slope and of back-slope springs at the foot of the dip slope at where the tilted permeable layer (acquifer) meets the surrounding impermeable rocks. (See Fig. 4)

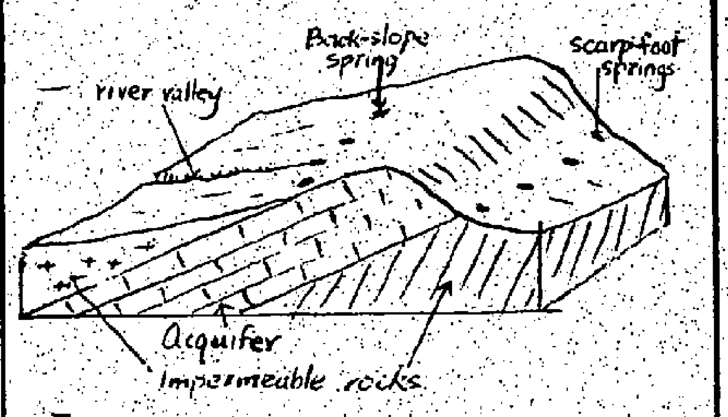


Fig.4

(5) Gently sloping alternate layers of permeable and impermeable rocks often produce springs. Rain falling on the exposed ends of the permeable rock layers soaks down the sloping bedding plances and finally comes out as a spring or springs. (See Fig. 5)

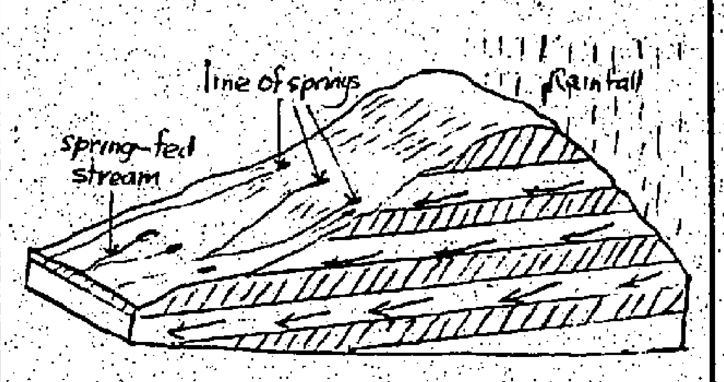
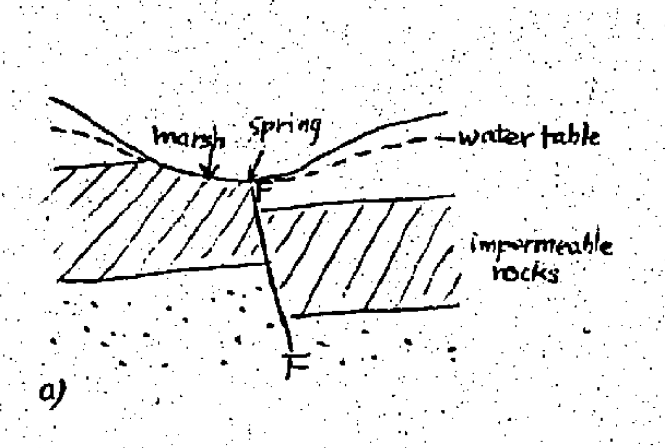
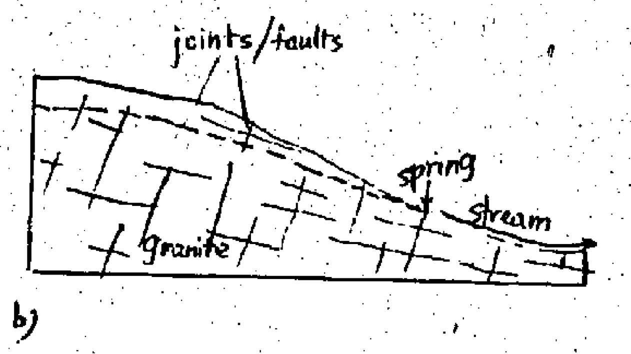


Fig 5

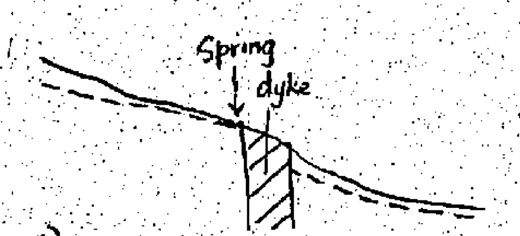
(6) Fault-, dyke- and joint springs. a) Due to faulting, a porous rock layer is brought against an impermeable layer. Where the water-table and the porous rock layer reaches the surface there occurs a spring. The depressed area is floored by impermeable rock and becomes a marsh.
b) Where a system of jointing in a rock, e.g. Granite or limestone, reaches the surface springs will occur. Water enters the Via the joints.
c) An intrusion dyke divides a permeable layer of rock into two with their own separate water tables. Where the water tables outcrop, springs occur. (See Fig. 6a,b,c.)



a)



b)



c)

Figs.6

(7) Vauclusion springs occur in limestone country where water has worn subterranean caves and passages, finally issuing from the limestone near its base i.e. above the limit of impermeable rock. (See Fig.7)

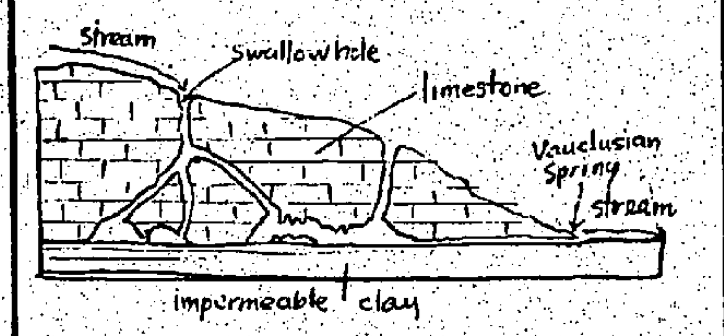


Fig.7

(8) Hot springs and geysers. Hot, mineralised (superheated in the magma reservoir) underground water periodically emitted to the surface. The former is quiet and the latter is forceful, automatic and at reqular intervals together with steam, gases and mud. e.g. 'Old Faithful' of Yellowstone National Park, wyoming, U.S.A. (See Fig. 8)

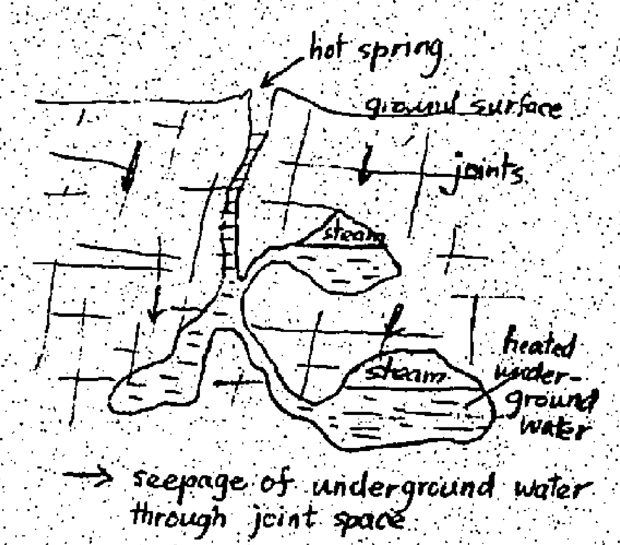


Fig.8

Artisen Wells (See Fig. 9) - where the strata are arranged in a gently inclined downfold, forming a shallow basin with the acquifer outcropping on the margins, conditions are particularly suitable for the supply of well-water. It sometimes happens that the acquifer is enclosed above and below by impermeable beds, while its rim is higher than the centre of the basin In this case, if a well is driven through the overlying impermeable beds the water may rise under hyraulic pressure, near or actually to the surface. The former is known as 'semi-artisen' well and needs pumping. The latter is an artison well. e.g. the London Basin is an artisen basin.

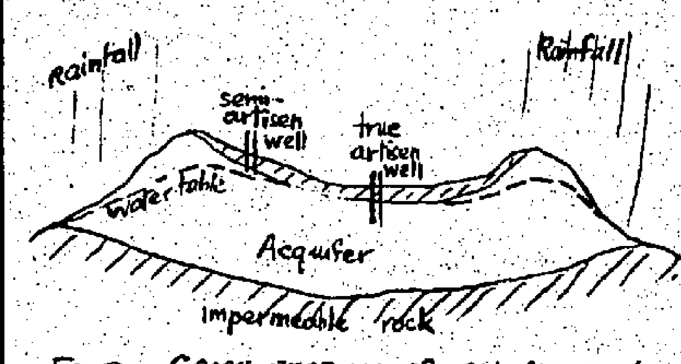


Fig 9. CROSS-SECTION OF AN ARTISEN BASIN

Oases - where the acquifer bends up towards the surface and wind erosion (deflation) sometimes exposes it by excavating hollows, the base of which touches the acquifer, pools of water occur and an oasis is formed. (See Fig. 10)

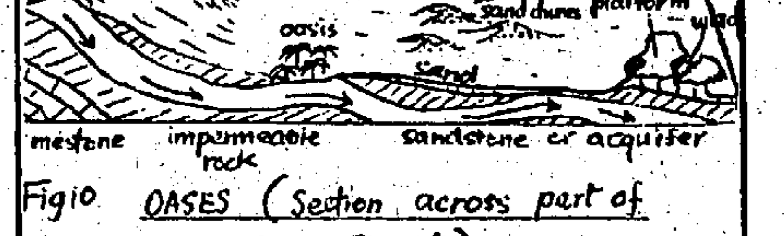


Fig10 OASES (Section across part of Sahara Desert)

花邊雜文

由聖誕晚宴到火雞

·千·

香港並不太重視聖誕大餐，這是指與舊日上海比，此間特別流行中式「聖誕晚宴」，出現于中式夜總會中。香港的夜總會，亦以中式為多，或稱「中菜夜總會」其中以唱時代曲為主。時代曲大行其道，中式夜總會愈來愈多，也儼然「東風壓倒西風」了。

我自一九六八年起，一連五年在十二月二十四日夜與太太參加舉行于中式夜總會的聚餐，今年看來要破舊了，則為收入差，節省開支，而也為並無朋友被邀的發起，執筆草此文時是十二月二十一日上午，半月前打過電話來提到「未能免俗，一年一度總要聚餐」的那個朋友，亦不再有電話來，看樣子他也嫌一千八百元一桌的「珍饈席」太貴了吧？去年我們也是一對一對的入「珍饈席」，定價一千二百元抑一千五百元？我已忘却，我們還喝了三瓶自己帶去的法國「斬尼詩一X·O白蘭地」，在肥格子的動物中，也算狂了，由于附近都是有錢佬，有些是開股票公司的「新發財主」。

「聖誕晚宴」都設新派粵式酒家中附設的夜總會中，舊日上海是新派粵菜的發源地，但在上海的新派粵式酒家中僅少數附設唱時代曲的地方：不稱夜總會，而曰「音樂茶座」，又不被重視聖誕，也沒有「聖誕晚宴」。每年十二月二十四日，五日不旺，大家到西式的「總會」與大舞廳中吃聖誕大餐了。上海的「總會」與夜總會不同，「總會」較早打烊，夜總會則平日亦通宵達旦，「總會」中十足洋派，聖誕前夕很少客人不穿西式禮服。甚至有必須穿禮服去者，例如「仙樂」與「高塔」，上海的大舞廳兼香港的西式夜總會性質，備西餐廚房與酒水吧，在十二月二十四夜，往往全家去吃聖誕大餐，白髮蒼蒼的老太太亦佔不少。

聖誕大餐中主要的火雞，上海以來自舟山者為主，這是鴉片戰爭中英軍所遺留下來的火雞，還俩全世界上最差的，總有一元售？過十二月二十五日，火雞列入英語國家的聖誕大餐中是始于一六二一年，此物又稱吐綬雞，在日本稱「七面鳥」，由于牠頭部的顏色會變成七種之多，白色小點者，有在我們中國稱珍珠雞者，指毛黑而有白而已！底一物，一般園中有而已！但舟山火雞很美，僅次于孔雀而已！山人不知個中吐綬雞的毛色亦劣，其肉更粗，火雞的耳！世上今以美國人特別重視火雞，美而火雞原產地亦北美洲，這三十年來，美國人對火雞已改良了不少，這等火雞，至少更勝香港的「打針雞」多矣！

新的時代

·向行·

琳達笑笑說：「是的！我們難得發過機火，是我們買一隻東西要回去，客人就要來，要看看我們的花園的。」於是孫人傑和琳達到中央市場中要了幾樣東西，那是鴿子，海鮮，肉類和一條海鮮是劏好的，四隻鴿子亦是拔好毛洗淨的，他們才乘車上去。

琳達招待的，是三對夫婦，其中一位是法律界人仕，還有一位是高級公務人員，另一位則是和這二位朋友很熟的，邀請來作陪客的。他們先後到達，琳達和孫人傑招待他們到花園中走走，這三對夫婦以前來過，但沒有像現在添了不少建設，又可以栽種了不少花卉，說在春天中必然是花團錦簇，他們自然讚不絕口。琳達在這花園上花了不少錢。

香港任何一座公園，這一座花園是比得上的，他們猜擬和陶醉的，一直留連到七時多，天色暗了，才回到客廳中去，他們問起二樓是四大房一起居室，是他們夫婦二個住這樣大地方，是太冷靜了，該有半打以上孩子才行。」飯後還有一個小客廳。

在喝酒的時候，琳達就把邀請他們的原因說了出來，那是向他們討教。琳達把在沙田買下了「新花園場」，約江伯打理，自己去旅行世界，如何足有二年沒有回來，委任律師辦樓，律師一份地契辦了另外，租給人起樓造屋的情形說了出來。

現在已有律師到田土廳去查了，未過戶以及把土地租出去，過了名上，是不再把土地轉租出去，犯了甚麼罪？如何制裁法？這三位中一位是法律界人士，他們熟悉樓宇的法律，在那個律師行有不少律師，都是侵佔罪，是冒認物主，轉租給人，都是十分嚴重的罪。

事情發生後，大家很認為是佔業主的物業後，已引起官司，還逃走了，以免被控，失了下落。

虎躍龍騰

文：曾偉　　楚子

古長風道：「做官的難道是不正。」酒中仙道：「這句話剛剛錯了，正直的官，當然是正，但是貪贓枉法的官，難道也是正。」

這句話，說得古長風無話可說，張王爺道：「對了，老百姓難道是那，在一些官中，古老百姓一個個都是可以魚肉的。」酒中仙道：「長風，你也是明智之舉，不失你也死無葬身之地，是執迷不悟，離開金陵，只怕有一天，你也死無葬身之地。」

古長風的面色，一陣紅一陣白，所以才會說酒中仙道：「我與你總算是老相識，敢于道反官家的你好自為之。」古長風道：「乃是造反。」

酒中仙笑道：「這又不然，那一個皇帝不是造反得來的，漢高祖也好，李世民也好，何況。」

這一句又把古長風說得啞口無言，成王敗寇，歷代也都如此。古長風道：「我與你再沒有什麼好談的。」說完，拂袖自去。

酒中仙道：「好一個執迷不悟的老頑固，難道我們又要再戰一場。」他的聲音有如一把針，直刺進對方的耳朵，這是警告，古長風如何不知。

古長風一向是個趾高氣揚的傢伙，對于別人之話，一向不放在心中。

今天給酒中仙挺撞了幾句，心中自然氣憤，只為了當年與他對手，打個平手，不見高下，今天酒中仙之外，還有張王爺父子，他們如果反了臉，自己便在下風了，古長風想到此，便忍下了一口氣。

古長風頭也不回，走了。其快如風，酒中仙仰天哈哈大笑，張王爺也笑了。

四三六：何必助紂

酒中仙笑道：「古長風，你也走吧，留在金陵作甚。」古長風面色一變，酒中仙笑道：「難道我的話不中你聽。」古長風還是不作聲。張王爺道：「人各有志，不可相強。」酒中仙道：「話雖如此，但是事情有正邪之分，是混淆不得的。」

古長風氣燄如此嚴重，今天却在酒中仙之前失了威風，真是大快人心。古長風的性情，酒中仙是知得清楚的，他此去未必便甘心吃虧，他必定還有計謀，他既然到此，斷無空手而回去之理。

只是張王爺父子來助陣，他千辛萬苦，才剛剛拉得好陣容，敵得住朱天白，張王却無必勝把握，德于心前道：「長勢孤力弱，如何能夠抵得住朱天白等人，如他們今天有來，心能暗地陷害了焦王。」別于天白，張王爺父子又告辭而去，朱天白等人在金陵城中，已是如飛鳥已返，你總算跳出是非圈了。張王爺道：「一番一提點，酒中仙笑道：老夫是一仁兄，今番陷于不義，而今是不要了。」張王爺道：「以為凡是做官的都是好人，一個人的品格好不好，不在于他的地位高低，而是在他的做官之前對了，以前我們常以為凡是做官的，都是好人，如今知道原來是好人的，後來也不是好人。」

常弄錯了做官的人，得利祿，薰心呀。要如何了，三人說笑，本來沒有什麼，他離開了金陵城，到金陵之內，把張王爺暗地助他們一臂之力，乃是抽薪之計，是常釜底抽薪。張王爺父子帶走了，不是德心等人的對手。

香港竹枝詞

·半個詩人·

加價

九龍的士要求加價，謂二十多年價錢仍舊，實不合理也。正是：

廿年物價加幾許
可歎車錢未見加
車塞遂成生意少
如斯收入怎持家

牛公一傳

賀年一法

西洋怪異錄

血色脚印

·名稚·

那絕不是幻影，剛才明明見到一些什麼在那裏移動的！於是艾迪把搶荷在背上，選擇屋簷下面一處積雪較厚的地方，先把兩隻脚垂下去，到了適當的時候，才發身一跳，落在積雪上面，然後再跟落地下。停定了，才取下背上的槍，蛇步而前，借着月色檢查一下前膛的火門，這才邁開大步向前搜索。

但是，他剛開步，立刻給一些什麼嚇呆了。

只見前面結了冰的平面上，有着一隻人類的脚印，清清楚楚的。唷，不只一隻啊，兩隻，三隻，四隻……一直拖邐開去。

再仔細地看看那脚印，明顯地是屬於一個跣足的人的，有左脚，也有右脚。而最使艾迪吃驚的是每一隻脚印上面，都染有血漬，紅形形的……

艾迪仍舊懷疑是他自己的幻覺，於是彎低腰身，用手去摸摸那些脚印。一點不錯，那是真真實實的脚印，同時也是真真實實的鮮血！

此外，那些脚印一共有兩種，一種是走來的，走到木屋為止，另一種是回去的——重踏着剛才走來的脚印走回去，朝着那透選的雪原走。

倏忽之間，他的腦海裏面，立刻便泛起了剛才在屋子裏面見到門鈎自動上升的印像；跟着他又記起了剛才見到山丘上面有過什麼東西在移動。於是他立刻起步，朝着那小山丘走去。

他跌跌撞撞的走了約莫三四十碼，驀地却停下步來。因為他想起了什麼，要是給屋子裏面的人見到，豈會叫他們的神經大受刺激的！

是則這些脚印，非立刻把它消滅不可！

因此他便蹲下身子，半跪式的揍起了一些雪粉，先把面前的血色脚印掩蓋，然後朝着屋子那方面，逐漸逐漸的把它掩蓋。

這雖然是一種吃力的工作，但他並不覺得辛苦，反而覺得非常的愉快，活像是在替同夥們做着一樁善事！

他一路的揍起雪粉把那些脚印掩蓋，陣陣冷風不時的從他背後刮來。這便他感覺到好像有人在釘梢着他，在注視着他的工作。

他轉過身來，再度跪下，攏緊雙眼遠望過去，但是，那有什麼人？他就心驚，於是他便用手擦住眼睛，朝着月色和雪光的反射，蒙蔽了他的視綫，於是他便用手擦住眼睛，朝着方望去，依然見不到半條人影。

幹着掩蓋血色脚印的工作，在屋子裏面那五個人，根本便不知道艾迪在外邊幹着什麼。（八）

錢的問題

彩虹

·嬰翠·

二二八：錢的問題

「她最懂得貼我們的，遇上我們的錢花光了，她一樣暗暗先墊了出來給我們，待我們有了錢才扣回去，她還多一句說話也沒有說，所以我願意把錢交給她，」他照例滿口讚揚。

「但你現在結了婚。難道還要大嫂管錢？」

「她不高興。」

「這有甚麼關係？」他嘗嘗她問。

「當然有關係了，現在你的經濟應該和我共同公開，我你之間並無秘密，假如現在還讓大嫂給你管錢，這還成話？把我放在那裏去了。」她理直氣壯。

「你以為我還有錢存在大嫂處嗎？我早告訴你了，我還拖了她的錢呢？」他也不高興。

「這不是有錢沒錢的問題，總之一句話，你結了婚就不能再讓大嫂替你管錢的了。你的錢應該由我來管，或存入銀行互相公開收支，因為我是你的妻子，明白嗎？」她絕不退讓。

「你，你……你不知說到那裏去了，皇帝大人，我還欠了大嫂的錢，能好意思說甚麼呢？」他生氣了。

「即使欠了她的錢，就記着還好了，也不能讓她管理你的經濟。否則那才是天下的大笑話呢？因為她不是你的妻子啊。」夢花冷笑。

「夢花，你說甚麼？」他冷峻地瞪她一眼，走回睡房去。

「我說她不是你的妻子。」夢花一個轉身不住再說：「枉妳不識好人，全不領大嫂的情，你不知她多關心我們這個家。她明白我是花慣錢的，而且妳也是享受慣的女子。所以常常對我說：要酌量收入才支出，她還問我們這個家每月的支出，我說大約二千塊錢，她說太多了，吩咐我和妳再節省些，否則花慣了，將來就困難了。」他緊張地為大嫂的事解釋。

「希民，」她想，不到你會這樣婆婆媽媽，這一切也要向大嫂報告，也許她的出發點是一片好意，但為甚麼不親向我說，二千塊錢，除了房租還能勝多少？幸而阿珠的工資是沒有計較的，否則我也不知如何打發下去了？我自思可沒有花多一個錢，我真不明白，你和大嫂無論甚麼事也可以推心置腹地談，但對妻子反而距離得遠遠的。民，你的心裏，真的也認為我只會花錢嗎？」她氣昏了，眼眶滿孕淚影。

「夢，我沒有這意思，我清楚錢不夠用的，讓我想想辦法。」逸民心裏感到自疚。

她看見丈夫難過，立刻後悔自己方才的說話太過份了，她暗暗責罵自己，我和他是恩愛的夫妻呀。

糊塗爺

聖誕老人

·謂門元·

珍妮要趕着回家。

瑪莉問她道：「你不是參加派對麼？」

珍妮笑道：「有一事比參加派對更重要，所以我要回家了。」

他們二人，都是同住在一起的，她們和另外女友安排，租了一個居住單位，有一廳三房，她們每人一個房間。

聖誕前夕，不去參加派對，瑪莉搖頭道：「珍妮，你這人。」

珍妮道：「如果去參加派對，那要等候聖誕老人來了之後，那才一同去參加派對。」

「珍妮！那裏有什麼聖誕老人呢？我們去參加派對吧！不要回家了。」

瑪莉嘆息一聲道：「是不是？」珍妮點點頭。

「送聖誕禮物給你麼？」

瑪莉搖頭道：「珍妮，你這人，為什麼會相信這些呢！怎會有聖誕老人呢？」

珍妮和她一同返家中，瑪莉一直覺得奇怪，珍妮為什麼相信聖誕老人今晚送禮物來呢？

僑樂村

珍妮在聖誕前夕要回家，這使瑪莉十分奇怪了。瑪莉問她道：

「珍妮，為什麼你不去玩，而要回家，你一定有原因的。」

「自然有原因，我不能失去今晚的機會。」

瑪莉問道：「什麼機會？」

珍妮道：「今晚是聖誕前夕，是不是？」

瑪莉道：「當然，這個你還用問嗎？」

珍妮道：「瑪莉，聖誕前夕聖誕老人會送禮物，你相信有聖誕老人嗎？」

瑪莉笑起來，她說是：「這是騙小孩子開心而已，那有什麼真正的聖誕老人呢？這只是騙小孩子的故事。珍妮！你也相信聖誕老人駕駛鹿車，到我們家來？」

返回家中，瑪莉問她為什麼會相信聖誕老人？珍妮道：「我們公司的總經理，他向我追求，你是知道的。」

瑪莉點點頭。珍妮道：「我就是指那個老傢伙。」

鐸叔正傳

·艶·

戰爭的寵兒

四眼佬笑曰：「當然可以，戰時的物資，什麼也有人囤積，什麼也有人妙。」

「我的那位當兵軍法處長，就靠了囤積乏藏賺錢，還他那一份上校薪俸，餓死老婆也有份者。」

我大奇，曰：「囤積乏藏，乏藏也可以囤積者乎？」

「有呀，連草紙也可以囤積者。」

想起草紙，使我們揭起草紙，居然也有可以囤積者了。一揩照紙荒，人們為了一張草紙，這倒是二十世紀七十年代的一幕喜劇。

鬧恐慌，倒也罷了，誰料得到今日，太平盛世，生產能力日日三級跳，居然還鬧紙也缺乏。

四眼佬曰：「我所識那位司機同志，對我詳細地說起他的日常生活，用幾個字來包括一切：『汽車司機，是戰時大後方的寵兒。』

「每一位司機，頭頂上司就是管理員，那些管理員之流雖然每晚要來一場啤地戰，但人人都不否認有一妻一妾。

「那位司機說，他們例是不許酗酒宿娼，不過並無明文規定不許納妾。」

「因此，如果沒有一位姨太太，便是大大的有損司機的身份，他們至少有兩個家，一個在路綫的起點，一個在終點，比如說，在重慶有一個，在昆明又有一個。」

「或許還有一個在貴陽。」

「炒車的辦法，其實十分簡單，竊時除道奇牌汽車一輛，已經有上萬哩的行車紀錄，雖然還可以行走，但已如三級肺病。」

「但是你如果出讓，可賺，起碼有六七倍的價錢，如果再囤積一年半載，價錢會再起兩三倍。」

「那位司機，初時加入一家大公司服務，月薪五十元，五十元月薪，相當於一名上尉連長差不多。」

「但是，却有一筆可觀的奬勵金。」

「所謂奬勵金，便是開一趟車所節省下來的汽油賣回給公司所得的錢。」

「這是百分之一百合法收入。」（四八九）

偵探小說

魯男子

·天·

我接過那串鑰匙，立即奔到汽車房，在許多華麗的汽車裡，找到了一輛最美麗的紅色大汽車，打開車門，坐了上去，然後發動引擎，把它開走。

約走了半英里的路程，我才瞧見汽車在海濱兜來兜去，那個穿着浴衣的美人兒還躺在那裡，便把汽車停了下來。她聽見停車的聲音，不由得把眼睛離開書本，對我瞧着。這一次她對我瞧的時間可比第一次長得多了。

我知道她所以突然對我注意，無非是那輛紅色而燦爛的大汽車。因此便聳身下車，開好車門，把鑰匙放進衣袋裡，然後慢慢地踱到她的身旁。但在這時候，她的一對眼睛又已回到書本上了。

「喂，美麗的天使！」我不客氣地喊着她。

「嗯！」她祇哼了一聲，眼睛却不曾離開那本小說。

「你似乎是一個十分有學問的小姐，」我搭訕着說道。「假使我坐下來和你談談，你不會感到討厭吧？」

她瞧了我一眼，說：「你難道不知道我正在看書麼？」

「是呀！這就是我所知道你是一位有學問的小姐的原因之一。」

我說完這一句話，便在她的身旁坐了下來。她仍舊目不轉睛地在看那一部小說。

「我希望你看完這一章以後可以把你的注意力放在我的身上。」她說：「我們等一下時間還早，過去，你一定會越變越好。」

「不，我祇會越變越壞。」

「那麼，你預備怎麼樣？」

「在你看當的時候，我也祇有坐着瞧你。」

「那有什麼意思？」她把書閣起來，拾起眼睛望着我。

我對她說：「我早就知道你會還這樣就對。」

「那麼你到底有什麼事呢？難道你因為你的太太不了解你，所以要向我訴說嗎？」她說。

「你祇猜到一半，」我嘻皮笑臉說：「我所要說的就是我到了現在還得不到一個太太。」

她向那輛漂亮的汽車瞟了一下。我說：「給我一個充分時間，我便可以得到一個太太。」

「那麼你是想利用這一輛汽車做騙取太太的甘餌了，你說是麼？」

「你說的不完全對，我不過是想利用它來引人注意罷了。」我說。（三）

給他吃飽

一個人在一個宴會裡演講了十五分鐘還不停止，當他說到：「吃了這麼多的東西之後，我感到如果我再多吃一點，我就無法說話」時，突然有人大聲喊道：「侍者，給他一客三文治。」（梁）

花鳥蟲魚集

冬天開花的睡蓮

睡蓮，在寒凍的冬天賦睡蓮，似乎是不合時宜的事情，但是在香港，某些地方，在冬天，睡蓮仍然開放着。

睡蓮開花的季節原本是在夏天的，但是，荔園舉行菊花展覽之時，池中的紅色睡蓮却盛開着，最近，我園裏的池中的白睡蓮，一朵又一朵的開着。

由此一點足以證明，睡蓮在香港，不單只在夏天開放，而且在冬天一樣開放，不過，話又得說回來，夏天開的最盛，冬天比較疏落，開的花只是疏疏落落的一兩朵而已。

白睡蓮開花很有趣，一般都是在晚上開的，到了晨早便開始收合了，中午時全朵睡蓮全部收合。

睡蓮在香港的生長情況非常良好，如果你的家裏有一個水池的話，種幾株睡蓮，三幾年之後，整個水池都被睡蓮的葉子全部遮蓋了，使陽光透不進水裏去，為此，不得不把葉子剪掉一部份。

如果有一個天台，可以利用瀰瀰的魚缸栽種，當然，沒有在水池中生長的勢強，但仍然可以開花。

（附圖：睡蓮。）

死巷槍聲

·司馬打·

六〇四：巴傑斯原來是個壞蛋

另一方面，金保羅還想看看那一艘古怪的潛艇怎樣穿過海底的冰山。

船長李察把潛艇留在白令海峽之內，好像有點心事，暫時沒有展開更進一步的航程。

金保羅不懂得他的心事，所想的是甚麼，世界上不可思議的事，永遠有沒法說得之百份之百的秘密，無意中漏了口風，也本來是秘密的東西，對一個科學家巴傑斯，在吃飯的時候，偶然提到以前歃盟地的一個強烈的反應。

當時航長李察聽到這個名字，臉色一沉，說：「這傢伙太過沒長進了，他眼中所見的東西只是金錢，有了鈔票，就在酒色方面盡情享受，完全沒有計劃。」

金保羅聽了這句話，心上一喜，趕快把臉上的喜悅情緒，斂藏起來，淡然的說：「巴傑斯研究改良人種，為甚麼你說他沒有了理想呢？」

「一個喜歡研究動物改良人種的計劃，這個中的一部份，他却盜取了，本來是我們的動物園的研究，那就是太過違反了，大家人類的出發點看來，不能夠在他們的身上找到甚麼研究，我們無法可以如何我們的研究怎樣有利的條件移用於人類上面，不管他的研究成功，只是一個幻影。」

「照我看，他似乎有點成就，因為他使用特殊的針藥刺入一個人的大腦，居然發生作用，使這傢伙提早衰老，看來就像是三十多歲的老翁。」李察聽了哈哈大笑，說：「把人類的壽命和活力延長，才是有用的，就算他有本領把一個人非常有效的使他衰老，有甚麼用呢？」

金保羅乘機插入一句，說：「船長，照我看，這傢伙似乎是另有所圖的，假如某一個大亨給人採用這個方法使他突然衰老，他的集團裏面的朋友，或他的家人，總會想辦法使他復元的，必要時可以花一千幾百萬元使他恢復常態，如果巴傑斯博士確是存心不詭，他的一雙眼只是看到金錢，便有可能幹這一套。」

「是的，也許說的話確是事實，不過，我還沒有查明這傢伙究竟躲在甚麼地方，幹些甚麼勾當。」

村中人語

狂徒

竟有匪徒在銀行中搶錢。狷狂至于瘋狂程度。

車龍

中區管制貨車行駛。這是早該實行的，到今天已是遲了些時矣。

炭價漲

炭價暴漲。野火會的朋友，當知道炭與雞的價錢比較如何。

大佳事也

警察槍擊匪徒，一日數宗。這總比拘捕之後而又輕判爽脆得多。

女飛衛

·李海達·

七

江虹手中劍一揮，哼了一聲，道：「要搶在我手裡，那就好了，算他命大。」

崖下已有人現身出來，是佟朋，叫道：「柯老弟，下來吧，天色太黑，不用去追尋了，鄒爺那面已有信號傳來。」

柯朗與江虹飛身而下，林琴坐在石下，垂着頭。她衣衫被撕裂，寶劍被奪，肩頭兀自火辣辣痛，那雖堪自是不用提了。佟朋道：「江姑娘，有勞你陪同林姑娘回莊，我等隨後即返。」

他對江虹點頭示意，她那會不明白，林琴衣衫不整，她如何見得人，難怪也不願意也不能推遲。

林琴叫道：「大哥……」柯朗道：「妹子放心，那寶劍乃是你傳家之寶，豈能失去，我必替你奪回來，放心回去，先換過衣衫。」

林琴叫道：「不……」瞧了佟朋一眼，似有所顧忌，但仍說道：「我不是這意思，那活閻羅怪我低能，你千萬別……」

柯朗終明白她的意思了，道：「我有分寸，自當見機而行，妹子快回去，我們也隨後便回。」

兩個姑娘走了，佟朋道：「鄒爺迄未見人，只怕……我們得分頭去打個接應。」

柯朗才明白他打發兩個姑娘回莊之故，是怕兩人再撞着活閻羅。他見林琴如此，那會不替鄒天壽耽心，當下說道：「前輩放心，林姑娘今晚當真險極，但你知道是有救下她的麼？」

佟朋道：「是鄒天壽？」

柯朗搖搖頭，道：「是另有其人，道人的武功也許不在鄒爺之上，但他那份機智與高絕的輕身功夫，活閻羅必然奈何他不得，是以，鄒爺也必然無事。」

佟朋聽柯朗這麼一說，果然安心了，道：「那是誰？敢是你師叔來了？」

柯朗心想：「不該再瞞他了」，當下說道：「師叔老人家是來了，但這人不是他，是……也是位姑娘。」

佟朋聽說古如風已到，喜極，說道：「那我可放心了，這些日來，我巳知寒梅莊下來了不少人，但今晚救林姑娘的，是個女人，倒令我猜不出？」

柯朗近前一步，在他耳邊道：「那是我師叔的女徒，那梅農之女。」

佟朋陡然眼睛一亮，說：「也原來是她，除非是她，別人也不行。」（四九四）

鈍劍

文：賀序
畫：秋子

第一回：百萬生靈懸一綫　廿載恩仇一劍消

方天宇的估料正確得很，他與郭靈仙定各守一邊之後，郭靈仙剛剛守好崗位，九指怪魔已經衝過來了！他走得急，衝勢強，以為郭靈仙必會讓路的，怎知郭靈仙竟是十分大膽，雙掌一錯，擋在去路，硬接九指怪魔的來招，而且，居然把九指怪魔震退，這一來，不但九指怪魔心驚，連車金刀也大為意外。不錯，惡戰之後，九指怪魔巳經功力大減，但他到底是一個一流高手，既然能從車金刀手下逃得出去，又在奔逃拼命之下，用勁必然不小，居然會被郭靈仙震退，就難怪車金刀感意外了。

九指怪魔一退之後，冷笑道：「我以為車大總管真個說一不二，原來了不過是口是心非之輩！我真笨，竟然相信了！」

「九指怪魔，你說話要乾淨點？」

「大總管，我問你，剛才說過一個對一個不是？」

「不錯！」

「那你怎麼不算數？」

「我幾時不算數？」

「你說，他不是你的人？」

「九指怪魔向郭靈仙一指。」

「她為什麼要出手幫你？」

方天宇道：「九指怪魔！你別節外生枝，歪曲事實！……」

但是，話未斷句，九指怪魔巳經搶道：「難道你剛才沒看到？他不是向我進攻？」

「我看到了，但他只是招架，不是進攻！你不反對我這個說法吧？」

「就算是招架，也是幫！」

「不！招架只是保衞自己，並不算幫，假如連招架也不許，你不是可以胡亂殺人了？你們可有你和總管大人動手時，我們可有動手？沒有是不是？你要逃走，這就是你不對了！你要走，已不算是跟總管大人動手了，我們是有道理要把你迫回去再打！這是很自然，也很合情理的。你說總管大人言而無信，簡直是胡說八道，狗屁不通！」

九指怪魔說不過方天宇，只好把憤怒化為力量，回身再和車金刀拼搏。

方天宇道：「九指怪魔，你若想逃走，還是先請得總管大人同意吧，要不，只有做夢了，我們是不會放你走的！」

「九指怪魔，你聽到了？剛才不是我不守諾言，是你自己挑起的事端！你不走，別人不會攔你，你不動手，別人也不會招架，與我無涉，這是你自己挑起的事端，也不能怪得別人，任何人都不會不加自衞的，任憑他人傷害的，特別是有自衞能力的人，更不會！除了你能勝得了我，你還是乖乖的跟我動手吧！」車金刀以輕鬆的心情撩撥九指怪魔。

九指怪魔在對方口頭圍攻之下，知道在頭上佔不了便宜，因此，她不再說什麼，「哼」一聲，便全力奮擊，展開一場比剛才更狠烈的搏鬥。

車金刀以自己的真功夫對付九指怪魔的拼死惡鬥，雖然不虞落敗，卻了怕有失手，所以打得很是小心。郭靈仙在目細看，牢牢記住，還加以揣摩破招之法。方天宇也是。他留心看車金刀每一招，每一式，半招半式也不願放過。

車金刀自己也曉武，了解到嗜武者的心情，他以為方天宇與郭靈仙也跟他一樣，是看得入了迷，怎也料不到他們的想法和他的猜測竟是完全不同的，假如他知道方天宇的眞正目的，只怕他早巳丟開九指怪魔，要向方、郭兩個進攻了。（五六八）

REFERENCE LIBRARY 24 DEC 1973 CITY HALL

華僑經濟

航運與貿易活動有着異常密切的關係，尤其是香港，因為地理環境所使然，絕大部份的進出口貨物，幾乎都依賴輪運的運輸，因此長久以來，航運事業在本港經濟領域中也占有極其重要的地位。

隨着去年下半年若干國家出現缺元與物資缺乏之現象，需要租用大量定期及不定期輪運來進行運輸之後，國際性航業也出現了特殊的好景，運費則有不同幅度的上升，根據一項世界性的統計，在今年九月間的運費已經超越了一九七〇年蓬勃時期的水平。當然，運費的上升除與裝備暢好有關之外，各種成本例如燃料、工資、維修、碇泊等成本增加也有極大影響。

但是，好景不常，中東戰事爆發後，直接間接令到航運生意的黃金時代倏然而逝，而且很迅速地陷入一個低落的局面，這種情形，顯然是人們所始料不及的。

香港方面，緊隨着國際航運的好景，今年上半年間航業生意基本上還算平穩，甚至航運的收入，也創下空前良好的紀錄，可是踏入下半年以來，基於香港的對外貿易活動（以出口及入口為主）逐漸走向下坡，特別是港產輸出，遭受接二連三內外不利因素打擊，明顯地出現了值增而量減的惡劣形勢，於是貨運活動不可避免地受到牽連，各類定期及不定期輪運的接艙貨源不斷減少，而運費上升的情形則並未抑止下來，燃料供應不足的形勢又愈來愈嚴重，在這些因素影響底下，逐漸形成當前香港航運生意一個頗為錯綜複雜的局面：一來是運費繼續增加，二來是競爭劇烈，若干輪船公司予客戶以更多的回佣以求貨價，三來退出公會組織的輪運愈來，業界人士認為上述情形再延續下去，他日將不知伊於胡底？

談航運的加價難不加價也難！

最近世界貿易與航運的種種事態，充份表示世界貿易航運的衰退與困難，本港今後生產所受影响更加不容忽視，

今年以來，包括由香港到外地以及外地到香港的輪船貨運費已經普遍地作了不同程度的提高，有些正式宣佈增收運費，有些則以美元貶值（運費多以美元作為計算單位）為理由而收附加費，有些則又征收燃料附加費。此舉雖然受到香港付貨人的抗議和不滿（因為這顯然是令到來去貨物成本上漲的因素），但要加的到底還是加了，根據略統計，入口運費增加的航綫計有西德、荷蘭、比利時、日本、法國、英國、亞丁灣、紅海港口和中東等地區國家；出口運費增加的航綫則有泰國、日本、非洲、印度、巴基斯坦、、波斯灣、孟加拉灣、緬甸、澳洲、新西蘭、巴拿馬、美國、加拿大、英國及歐洲各國等，不但是遠洋近洋各綫全面增收運費，而且有些還一加再加，例如香港到美國的運費在今年六月間已加收了百分之五的美元貶值附加費，其後貨運公會又宣佈要增收燃料附加費，原定明年（一九七四）年元旦起施行，但不久之前貨運公會竟然急不及待地通知付貨人提前於本月廿七日先行征收一部份。可加指出者是：按照規定，任何運費增加，貨運公會必先提前九十天通知付貨人，而最近提前增收燃料附加費則是未符規定的，為要達致此一目的，貨運公會竟不惜修訂章程，將提前九十天通知變為提前十五天通知即能生效。從這裏，我們固然可以看到燃料的加價對航運業產生何等重大的打擊，可是，另一方面必需警惕的是，這樣未審今後運費是否會頻頻更改提高的了！

近年來運費的不斷增加，船東既認為他們是因營運費用提高而引致，有不得已的苦衷，可是當然也令到香港的付貨人極感不滿，因為無論運費由香港負責或是收貨人負責，歸根結底都是香港貨物出口價格的提高，這會損害到香港的出口貿易與生產。年前就曾經出現本港付貨人協會強硬抗議使運費增加延期實行的事例。在運費不斷上升的時，卻出現另一個有趣的現象，這是若干航綫公會船與非公會船的明爭暗鬥。所謂公會船是由經營同一航綫的船公司自由參加，由於較有組織和聯係，公會船要有定期輪運，劃一收費，並與付貨人簽訂某種形式的合約，在國際航運業務好景的時候，它們為付貨人提供優良而有效率的服務；至於非公會船則係不定期的航業，既無固定班次，也沒有固定航程，更無運費標準，其業務視乎付貨者的實際需求而定，也正因為非公會船具有這些靈活性，在近幾個月國際航業遠淡的形勢下，和公會船的鬥爭就愈演愈烈而幾至到達白熱化的程度了。公會船根據規定雖然不能給予客戶佣金，然而船公司方面鑑於貨價不足，為了爭客，暗中一樣有回扣；但非公會船則更可以堂而皇之的以低運費來作爭取手段，於是你爭我奪的局面遂告形成。以目前表現而言，尤以美國綫為明顯，原因十分簡單，主要是這條航綫船隻多而付貨數量卻告退縮形成僧多粥少現象的原故。

公會船雖然可予客戶回扣，到底還是違背會章的做法，有些船公司眼看今後形勢尚未許樂觀，於是干脆就宣佈退出公會，自謀發展，以美國綫為例，數月前一家頗具歷史性的輪船公司退出公會後，最近又有一家規模極大而且幾乎全部都是現代化貨箱船的著名輪船公司，按照規定，提前六十天通知公會退出組織，約於明年二月間生效。

在世界性通貨膨脹尚未遏止，原料問題仍待解決，燃油荒威脅依然存在，展望一九七四年的國際生產貿易，趨於萎縮的基本形勢暫難改觀，而香港所面對的難題則更多，例如行將到臨的英國加入共同市場使港貨失去特惠待遇，各主要市場的入口限制愈來愈多，資金的供應枯竭以及投資者喪失信心等等，假定這些問題不獲有效解決，那麼明年香港的出口貿易活動出現數值與貨量一同退縮，也並不是奇怪的事，而航運事業在這種情況下又安能一枝獨秀呢？最近一則來自航業界的消息說：由於燃料補給愈見困難，部份航運公司擬取銷運貨合約，亦可在中途港口卸下貨物而不負損失之責，這種災患叢生的局面，當然是難以由我們的主觀願望加以改變，航運與貿易成為一對難兄難弟，而祇有工業產銷的獲得轉機才能挽回航運的萎縮，怎樣正視現實，面對現實，自然也就是當前工商業界人士所必需及早細想的事了！

（李剛・曹紹沛一九七三年十二月廿二日）

從年結高潮談銀根的趨勢

過了新曆年關，還得過舊曆年關，過了舊曆年關還得看經濟基本能否好轉，而當生產好轉之初，原料機器採辦需用新的資金，也會刺激資金的需求，不容忽視。

去週是本港銀行年結普入高潮的一週，也是各行各業的張羅頭寸的最高潮，儘管工商界倒風幸免於嚴重的激致，但是，跟從銀行同業拆息之扳過歷史高峰的十一厘（最高為十厘六二五），與商場暗息的扳至日拆七角，就可以知道整個商場資金是如何的枯竭，工商界人士也是如何的困難了。

以最近一個多月的事實表現，充份反映出銀根緊迫影響之重大，對整個經濟活動是有新的更甚沉重的不利壓力的。

（一）本港股市在銀根重壓，與週轉強大需求之下，不斷低挫，而迭創今年的新低價。以去週五恒生指數收市的四一四點八八，比較今年三月九日最高點的一七七四點九六，竟然跌去了一三六〇點〇八，亦即下跌了百分之七十五有多。

（二）房地產市況跌幅增大，新樓減價之後銷售仍然呆滯，許多地產公司沒有錢可以支持開工。

（三）經過一個多月的儘量拋售外匯來應付週轉之後，各銀行的外匯存量已經十分的缺少。這足以表示各銀行本身十分枯竭，連正常的外匯也積存不起了。

（四）中小工商業倒閉、停工續增，退票更為明顯，許多銀行對於期票貼現不得不停做，或減做，使商利伐十分狼狽。

（五）各行各業互信授信均甚緊淡，生意不景使大家資金周轉困難，尤添銀根的吃緊，暗息透升。

（六）國際息價昂高（歐元亞元活期息價接近一分，而一個月期者竟達一分一厘之高），繼續使港資外流。大型財務公司新設後，尤使這種現象加甚了起來。

去週華僑晚報一篇談論本港銀根緊勢的專文中，曾經這樣分析：『香港西商會在最近一期的會訊中，刊載了一篇匯豐銀行總經理包約翰的演講詞，在論到香港的資金問題時說：「在香港，人們需要發展基金。在地區內，香港及國際公司需求資金，本港的證券市場又極需款項，自由調匯也使港元備受壓力。」寥寥數語，已把香港資金需求殷切的情況刻劃得清清楚楚。

本港工業商需要資金迫切是盡人皆知的。工業需要資金，貿易商需要資金，批發商需要資金，股市更需要資金，但銀行由於放款過份膨脹，依十月份放款對存款的比率佔到百分之九十點七五看來（存款二百五十三億九千五百萬元，放款二百二十七億九千二百萬元），銀行已入於只收不放的處境，使工商業求借無門，暗息升至七角以上。這是當地需要資金的情況。

想不到國際公司也在香港張羅資金。本來大家都以為國際公司及投資金到香港來的，沒有想到國際公司所需要的發展資金也需要在香港扒吸。這樣一來，就使本地的銀根百上加斤，更形緊迫了。想深一層，這項事實是應該存在的，因為香港利率比國際利率低。英倫銀行的利率已高達一分三厘，一般銀行的存款利率做到一分五厘。亞洲美元的利率即期一分〇五，一個月者一分〇八一二五，兩個月一分〇六二五，三個月者一分〇四三七五。而本港的優惠利率至今還是九厘七五，（美國也要一分）存款利率則在七厘三五至八厘（一級銀行），如果能在香港吸到資金，加以運用，是最合化算的事。

需求多而供源少，銀根自然更緊了。

以去週間實際情況言，銀行年結的壓力更增加，各行業的退票數量突見增多，同業拆息又做到一分的高水平。求借者衆，而放出者少，致成交數量不多，這更顯出同業頭寸的更形緊迫。

對於放款估存款比率高達百分之九十點七五的看法，目前存在着兩種不同的論調。有一派評論家說這樣高的比率有欠安全。另一派則說銀行設在外國的外商銀行有能力做超額的放款，所以此項放存比率不足為憑。還有些評論家則說設在外國的外商銀行一般都缺乏港幣頭寸，而且國外的利率高，不可能把銀行的資金從高利率的地區調來低利率的香港大做放款業務，所以不會有超額放款的現象。由於當局不願意發表此項詳細數字，所以各憑揣測，都缺乏真實材料來加以證實。

但事實上同業拆息高企，已足證明了銀根緊迫的一方面，同時，這幾天匯價的突然做高，也足以說明外匯調來香港之說的不甚可靠。

據金融界透露，由於最近確有一批資金調往菲律賓星洲等地，其中調往星洲者多係美元頭寸，加上美國通訊社說港元對美元偏高，有貶值之可能，不少人看好美元，因之沽出港元者少，而先日拋沽美元者反要補倉，遂使美元需要激增，使美匯升至五元一角以上，收市為五元〇九七五。匯豐銀行的美元牌價，電匯賣出價每百美元合五一〇點三七五港元，（前為五〇八點七五港元，多兌一點六二五港元），買入價每百美元合五〇六點三七五港元（前為五〇四點七五港元），多兌一點六二五港元），美元匯價升勢凌厲，修正了港幣偏高的說法。

事實上，香港對美輸出走向下坡，美元的收入較前減少，供源較缺，也是促使美元上升的一大原因。

銀根如此緊迫，將如何了局？

工商業的經營雖上加難，為不爭的事實。

銀行經營的必須加倍小心，也是必然的結果。為了調節放款的過份膨脹，在此年關，銀行加緊催收，是應有的措置。至於希望銀行放水，那是難上加難了。

股市的更趨疲軟，早已意料中的事。這幾天走勢的不振，是無可奈何的事。

到那一天銀根才會鬆動？前途是相當遙遠的！

前述的分析很是深入正確，也使我們有意同與共鳴之感，我們相信本港資金的來源枯竭與去路不絕是基本上的不利因素，只要這些不利因素部份存在，那麼，本港資金就見鬆動與息價的轉見下降就必然是拖慢而無大效能的了。要期望本港銀根回鬆，首先要看內外形勢的好轉，而不於年關是否過去。新曆年關過去，很快又是舊曆年關，因此，在工商平淡之下，銀根在今後的一個月內很難鬆動，那是可以肯定的。但是，即使舊曆年關過去，如果內外形勢未能好轉的話，銀根的緊勢仍將持續下去的。

未來決定本港銀根是否回鬆的主要因素，在於本港經濟的本質，特別是生產貿易能否好轉，要有真性的好轉，與好轉了一個相當時間才能談到銀根的趨鬆，而這主要是決定與工商界的生意額、利益穩聚，和市民入息水平、儲蓄能力等等。在國際經濟方面，近的則是要看石油禁運何時解除，遠的則在於明年經濟衰退程度如何。我們認為石油禁運如果延續一個月，對西方經濟的不利影響就會延長三個月。此外，美國人民的購買力與對外貿易的容納力是舉足輕重的因素，對各國影響還較過去為大，對香港明年出口的影响尤其如此。退一步說，以截至去週為止的跡象看，內外不利因素是還比有利因素為多，因此，本港貿易生產在原料繼續疏俏與國際市場收縮壓力下面，明年上半年至首三季間並無好轉的機會。本港的銀根情勢，自然就沒有提早回鬆的可能了。以去週實況言，日本衛關貼現率提高到九厘（日本竟大加兩厘，為過去所罕見），再加上英鎊沉弱股市波盪的事態，我們相信國際息價仍有一段高峰堅企的時間，至到明年三月以後才會因為各國生產自動收縮而開始回鬆，那是各國資本支出減少，與為刺激景氣增加頭寸供應的必然結果。以此而言，香港銀根即使在舊曆年關過後，仍然不會明顯緊弛，拆息也就有沒有大跌的可能了。大體上，明年三月底的會計年度結算情況將是一個轉捩點，屆時才能判斷整個本港銀根息價的局面趨向。

有一點更不能忽視，就是本港生產好轉之初，許多廠家就得大量補訂原料、改機器、發工資的新資金，那時候本港工商資金反而可能有一個時間更為抽緊，儘管我們十分歡迎這種經濟好轉性的資金抽緊，但是，在開始這方面的資金張羅進行而尚未完成之際，是否引起非生產部份資金的困難，也是值得注意與預防的。

我們十分關心美國的銀根形勢，因為聯邦儲備局為着免於經濟衰退過甚，已經決定逐漸增加資金供應，如果這個決策持續一個時間，商場息價就會緩慢下降，各大商業銀行最優惠利息目前十厘的頂點就會按〇・二五至〇・五厘的幅度調低，而將於夏季降至七厘的較低水平。果真如此，以美國為主要市場的本港經濟與銀根多少是能夠獲得這方面的感染助力的，但是，美國息價下跌能否使到本港息價相應下跌，還是次要的事，最重要的是美國購買力的重振，與容納港產好轉的可能性如何，美國這對於香港來說，是一個最重要的考驗，因為美國採辦較多的入口製品即使必然發生，可是港產是否夠便宜而能夠戰勝台韓巴星馬產品的競爭與否，卻是最基本的榮枯與銀根鬆緊的決定因素，否則單憑資金供應[illegible]，也是無法持久的。[illegible]生產好轉初期[illegible]事態，問題只是過了舊曆年關後，這種事態似乎仍難出現而已。（李剛・曹紹沛一九七三年十二月廿二日）

中共發展海港的意義

中國大陸正急速發展海港和海洋的建設，這一個計劃具有多方面的意義，此一計劃成功，整個亞洲貿易可能發生變化。

發展海港兩個目標

中國大陸急速發展海港運輸力量，今後兩三年將有極規模的成就。此舉有商用的和戰爭的兩層意義。關於商用方面，分明是感到貿易的需要，但這種理解過於簡單。中共的理論，如果不向來重視階段性，說明發展港口的能充份階段性，就不算是恰切的。但本文不擬過於廣泛的和深入的分析階段性，只就現實方面略加說明。

加速配合工農發展

中國大陸急圖發展海港，根本目的自然是配合國防和經濟鬥爭的需要，但這種解釋仍嫌過於籠統。照各方面的報導，去年和今年中國大陸的工農業有發展，他們並且準備今後兩三年得到更大的發展。在中共上述工農業發展中，並不側重內部生活的改善而側重對外貿易，因而現代設備，特別是西方外的國家的貿易，內部工業的迅速現代化分明是想保障集體經濟生活的成功，免去資本主義和修正主義的威脅。如果這種解釋比較接近事實，則工農業的發展，需要貿易與運輸的配合，現時他們內部的貿易能實在不配合工農業已發展的需要，更加不配合未來發展的要求。

理論上的一個原因

中國大陸急速發展海港運輸有一個近於理論的原因。照他們說來，西方自由經濟急速趨向沒落，內部腐敗和外面壓力使自由經濟動亂，崩潰和社會主義化。但在消滅前有許多工業的優點值得吸收。吸收他們的技術和設備正是社會主義成長必要的一個小階段。中共為領導世界迅速完成社會主義革命，爭取時間和爭取吸收的效果十分重要，他們現時和美國西歐等的合作，正是這一個小階段的重要工作。發展海港對中共有許多意義，但在自由主義沒落的現階段卻有特別重要的意義。照他們看來發展海港與發展對西方貿易，對於西方經濟的沒落並無延緩的作用，反而可以加速他們的崩潰。

具有對蘇鬥爭的意味

中共發展海港尚有一個積極的意義，這就是在世界無產階級革命的鬥爭中，加緊和蘇修經濟的鬥爭，這種鬥爭具有革命領導性，世界革命的創造性和在世界無產階級革命成功之前的階段意義，由中共看來，中國和蘇聯有一個極長期的鬥爭，這不說是中共不可能與蘇俄勾結，而只是說在世界共產革命的進程中，今後有一個極艱巨的問題，這就是蘇修的鬥爭。照目前的情形看來，蘇修正急速尋求經濟力量的發展，短期的採取和西方貿易的政策。這種政策具有威脅中共的意味，因此中國大陸不得不加速提高對蘇的經濟鬥爭力量，加緊發展海港是中國二個非蘇聯所及的武器。亦即戰勝蘇修的一個力量，所以中國大陸的海洋和海港，抗蘇的力量，不容忽視。中蘇共今後在經濟上和貿易上的鬥爭必定十分激烈，配合着宣傳和外交，兩方表面上似是水火不相容，但這是社會主義國家發展的一種方法，他們憑這一點向外擴張，具有極奧妙的辯證意義。他們在事實上尚未具有衝突的滋味，具有他們的緊張和努力，他們世界社會主義革命的作用。海港的建設，正是中共對各方面鬥爭手段之一。

將日本納入亞洲計劃之內

中共發展海港對日本方面另有一種解釋。我們知道中共有意將日本納入中共亞洲計劃之內，正如三十年前日本亞洲計劃一樣。但納入日本完成亞洲計劃並非容易。中共之發展海港以發展貿易具有鉗制日本逸出這個範圍的意味。在中國沿海發展海港力量，正是發展亞洲經濟力量和控制力量工作之一，在中共完成海洋及海港建設之後，日本沒有方法不和中共合作。亦即無法向美國一面倒，甚至無法與蘇俄勾結，只是在亞洲整個計劃之下進行，而西歐與日本和中共的合作，亦屬此一性質。

結論

從中國大陸發展港這一點看來，中共正有一種大計劃在推進。如果照過去一年間的情形看來，短期內亞洲形勢可能有明顯的轉變。由於一年內美國對中國大陸有巨大的進展，西歐的合作正在考驗中，中共可能不會過於急進。（林賢銘一九七三年十二月二十二日）

明年經濟並不樂觀

一九七三年即將過去，從今年香港經濟之檢討，展望明年香港經濟之前途，確實令人不得不憂慮萬分。雖然官方一直以樂觀的態度來看待一九七四年的香港經濟問題，月前財政司夏鼎基亦曾指出港幣實力雄厚，在生產成本不斷增加之際，本港出口貿易可處於有利的地位，並預測明年香港物價上昇幅度將可望降緩。然而，今年本港經濟不景已成一般的事實，無可否認。而導致今年本港經濟走下坡路的不利因素，明年依然存在，並將繼續加深。種種跡象顯示，一九七四年的香港經濟並不樂觀。

香港的經濟前途有賴於港產品的對外貿易。雖然多類港產品在世界出口市場上已建立了較穩固的基礎，但由於港貨外貿高度依賴美國市場，創受美國的消費經濟影響頗重，而歐洲共同市場明年對港製成衣及紡織品輸入的限制，以及若干港產品在各海外市場遭受台灣，南韓等新興工業國的強力競爭，再加上石油危機對本港工商業的嚴重打擊，使香港的經濟價值已處於岌岌可危的境地。

紡織業、成衣製造業和鞋業均是本港主要的工業。香港的對外貿易在很大的程度上亦有賴於這些工業的生產。但從明年起，港產成衣，紡織品和鞋類已喪失國的特惠稅待遇慣於門外，這使上述各類工業蒙上了嚴重的陰影。

此外，塑膠製品加工業也是本港最主要的工業之一，由於受塑膠原料來源缺乏的影響，已使今年本港塑膠製品對外貿易遭受嚴重的打擊。而由於塑膠原料來源日趨短缺，供源未獲保證以及價格比日飛漲，使本港塑膠廠商不敢貿然接納新訂單，致使明年首二季的塑膠製品海外訂單損失百份之五十以上。換言之，對明年香港塑膠製品業對外貿易所遭受的打擊，將較今年更為深重。

最近當局公佈了今年首十月的對外貿易總值額為四百三十六億二千八百萬港元，與去年同期相比，增加值額為九十億二千八百萬港元，增幅約為百分之二十八，從表面上看來，原十億二千八百萬港元是一個相當龐大的數字。然而，這主要是由於港產品出口價格抬高和國際貨幣的貶值所造成的。實際上，工業原料價格的暴漲，運輸費用的劇增，勞工薪酬及廠租和其他雜項費用支出的增重，已使港產品成本大幅上昇，其增幅起礙超過百份之三十以上。外貿易盈利亦因而大打折扣。如果單從外貿值額來判斷今後經濟前途好景，簡直可以說是極端錯誤的。

最近數月中東原油減產及片面加價與石油禁運政策，已使世界石油危機急劇尖銳化。世界各國深受能源缺乏打擊。假若石油荒持續下去，世界主要工業國，包括美國，英國，日本，而這些國家，一向是香港出口的主要市場，亦是香港工業原料的主要供源地。假若這些國家的經濟不景，而工業生產和進出口貿易均要依時附於這些國家的香港經濟，仍能保持處於有利的地位，一枝獨秀，前途樂觀嗎？

撇開這些不談，香港的對外貿易依然是令人焦心憂慮的。這主要是近年來香港的對外貿易正遭遇台灣，南韓和星加坡等強力敵手。由於台，韓及星洲等地大物博，資源豐富，工資低賤，致使其生產成本較本港低，而且近數年來，上述地區之工業生產正不斷飛躍發展，亦在海外市場的競爭力在日覺強大。最近，本港大量的海外訂單，其中包括塑膠製品，甚子製品和成衣，鞋類等訂單正不斷地流入台灣，南韓和星加坡等地。雖然明年港產品的海外市場仍未至於全部被奪，但在這些強力競爭者之面前，香港對外貿易所遭受的競爭威脅正日益嚴重。

本來，今後本港亦可生產一些高質量的產品以增強在國際市場的競爭力。然而本港工業長期以來所遭受的生產資金，原料成本，機械設備和廠房租金等困難的打擊，一直未獲解決，生產力受到一定程度的限制。對於生產高質貨品實屬困難之事。

由於上述各種不利因素的影響，今年本港之經濟已遭受相當程度的打擊，而這些不利因素，明年依然存在，其[illegible]種種跡象顯示，本港的生產，貿易困難重重，明年香港經濟並不樂觀。（香港、七三、十二、二十二）

國際糖市銳漲與香港

最近國際糖價創一九四五年來最高價，港市糖價隨而急升，但這是成本所關，並沒有像一九六二年的投機操作，而進口食糖也只以本銷為主。

近月來，國際市場各種重要商品中，以食糖價格上漲最速，倫敦市場原糖現貨十一月底每噸一百一十鎊，本月二十日每噸漲至一百四十六鎊，即每噸漲了卅六鎊，漲幅為百分之卅二點七。紐約市場原糖現貨十一月底每磅一〇點二〇美分，本月二十日每磅漲至一三點美分，即每磅漲二點八〇美分，漲幅為百分之廿六點四。比對上倫敦糖價比紐約糖價漲幅更大。事實上，現在國際糖價已創一九四五年以來的最高紀錄，比較一九六三年的最高價還高，一九六三年倫敦糖價每噸最高為一百〇五鎊，紐約糖價每磅最高為一二點六〇美分。

最近國際糖價上漲，包括下列的因素：（一）能源短缺影響，煤糖成本增加；（二）運費提高，例如倫敦運費每噸由十二鎊提高至十八鎊；（三）歐洲甜菜糖產量減少，一九七三年至七四年度世界食糖生產總量又要重新估計；（四）輸入食糖地區較早時候認為世界產量增加而未急於購入的，最近購買轉急；（五）英鎊近勢更弱，倫敦糖價上漲率比紐約更大；（六）國際糖業協定由一九七四年一月一日起取消，對國際糖價有影響。

本來在本月初，世界糖業專家估計一九七三至七四年度，世界食糖生產總量八千一百八十七萬噸，比較一個月前的初步估計八千一百五十九萬七千噸，增加三十萬〇一千噸。與一九七二至七三年度世界食糖生產總量比較，倘若估計準確，則增加可達四百五十三萬餘噸。但現在另一估計表示，一九七三至七四年度世界食糖生產總量比上一年度的增加只為二百萬噸，這是未包括蘇聯的增加量在內。

最近三年世界食糖生產總量是繼續增加的，一九七〇至七一年度世界食糖生產總量七千二百六十萬噸，一九七一至七二年度世界食糖生產總量七千三百五十萬噸，一九七二至七三年度世界食糖生產總量七千七百三十四萬噸。但世界食糖消費量增加比較生產量增加更速，一九七〇至七一年世界食糖消費總量七千四百六十萬噸，一九七一至七二年度世界食糖消費總量七千五百九十萬噸，一九七二至七三年度世界食糖消費總量七千八百五十萬噸。一九七三至七四年度世界食糖消費總量增加可能更速，因為歐美日本政府先後禁止採用高力度糖精製造食品及飲品，食糖消費量更因此而刺激增加，於是輸出國家及輸入國家儲存的食糖逐漸減少，現在世界食糖雖未致有供不應求的狀態，可是輸入食糖的國家購買轉呈急迫，逐漸造成國際食糖供應緊張。

香港需求的食糖，全部靠進口，糖價的變動經常受到國際糖價影響。現在香港糖價已追上國際糖價上漲的水平。由於今年香港食糖的供源有很大變化，首十個月需求的食糖大部份由日本供應，中國大陸食糖來貨比去年同期減少，歐洲食糖許久沒有運來，南韓及菲律賓食糖來貨中斷，台灣、南非洲、北越、星洲食糖來貨不多。且因香港今年倉租及銀行利息高昂，糖商貯存等待的食糖比去年大減，最近日本食糖來貨轉呈減少，中國大陸食糖來貨又繼續退縮，在這樣的情況下，香港市場的食糖供應逐漸發生短缺狀態，本月以來，香港糖價上升亦轉速，日本幼砂糖本月初每担一百一十五元，現在每担已漲至一百四十元，上升百分之二十。中國大陸榴花組砂糖本月每担一千八百元，現在每担已漲至二千一百五十元，上升百分之十九。太古方糖本月初每磅一元五角六分，現在每磅已漲至一元七角六分，上升百分之十二點八。

今年國際糖價升而又降，降而復升，一月中旬倫敦糖價每噸最高一百〇五鎊，紐約糖價每磅最高一〇點二〇美分。二月中旬倫敦糖價每噸最低降至八十七鎊，紐約糖價每磅最低降至八點六五美分，這是倫敦市場全年的最低價。五月下旬倫敦糖價每噸回升至一百〇三鎊，紐約糖價每磅回升至一〇點八五美分。八月下旬倫敦糖價每噸又降為九十鎊，紐約糖價每磅亦降為八點六〇美分，這是紐約市場全年的最低價。十一月中旬倫敦糖價每噸回升至一百一十六鎊，紐約糖價每磅回升至一〇點六〇美分。十一月底倫敦糖價每噸降為一百一十鎊，紐約糖價每磅降為一〇點二〇美分。十二月二十日倫敦糖價每噸升至一百四十六英鎊，紐約市場糖價每磅升至一三點美分，都是今年一月以來的最高價。

香港糖價，今年波動很大，中國大陸榴花組砂糖上半年每担最高價一千六百一十元，最低價一千三百三十元。日本幼砂糖上半年每担最高價九十三元，最低價七十二元。下半年至今，大陸榴花組砂糖每担最高價二千一百五十元，最低價一千四百五十元，日本幼砂糖每担最高價一百四十元，最低價八十三元。[illegible]大陸榴花組高低相差八百二十元，高低相差百分之六十一點八。日本幼砂糖[illegible]

但近來香港糖價上升轉速，並沒有像一九六二年間的投機操作，事實上，時移勢易，因為現在香港進口的食糖以本銷為主，每月銷量大約在四千五百噸至六千噸之間，投機操作局限於種種條件，已經不像一九六二年十二月至一九七三年六月那麼興波作浪了。（關鳳翔。十二月廿三日）

一週經濟大事

△據港府發表十月底銀行存款續有增加，總額為二百五十三億九千餘萬元，較九月底多五億八千萬元，增加之幅度為百分之二點三。據金融界人士分析，存款增加仍非工商好景，與市民儲蓄能力轉佳，係星元調港購美元而再調出有關。同月底工商放款為二百二十七億九千[illegible]。存放海外為十四億八千萬元，比九月底多二億五千萬元，增幅為百分之二點七。

△港美貨傭份多殺少競爭白熱化，大船公司陸續退出公會，意味運費競爭時觸發，目前燃油急漲下，運費仍續邁升，港美燃料附加部份提前征收，益添對美貿易不利條件。

△銀行年結香港工商街頭早已收緊，但因國際況無甚緊迫，本港銀根牽動重大，本港銀行業內拆息高達一分零六二五之歷史高峰，求借者多放者少，證券房地產業款項向銀行回籠極差，使各銀行頗感數減反增。

△拋售壓力增加未已，加以銀根緊影響更大，本港股市再創今年來新低位，恒生指數週五收市已降至四一四・八八，人心普呈虛弱。

△本港存穀仍多積壓，既非短期所能疏導，明年首季食米入口額減，本港批發價依然背和。

△東南亞各地商家開始向港購辦年宵貨，初步量較去年減，泰國表現好，星馬，印尼，菲則欠活，需求偏重本產，今年去年銷貨值雖保持相當，貨量退縮將無可避免。

△世界五十個紡織品出口及入口國就棉毛及人纖織品貿易達成一項新的多種纖維協議，由明年一月一日開始，為期四年。本港廠商對新協議反應平淡，認為表面雖屬有利，暫難有良好刺激。

三銀行合資發展墨銅礦

△據美國銀行公佈，該行與美國實業漢華銀行及加州聯合銀行等三家大銀行各投資五千萬元，合共一億五千萬美元作十年長期借款發展墨西哥桑奈那東北部之拉加里達地方一所最大的銅礦。

該項銅礦發展計劃係由墨西哥高比利公司負責執行，該公司由私人佔股百分之五十六，其餘百分之四十四股份則屬於墨政府。由於此項大規模的投資將使該銅礦生產量冠於全球。該銅礦將附設有煉銅廠等設備。此項一億五千萬美元的增資，預期在一九七四年首季內實施。

英倫五金市場
錫價呈直綫下瀉
銅鋅現期貨俱瀉

（特訊）倫敦消息[illegible]金屬交易的錫價直綫下瀉[illegible]

一週副食品市道分析

多節節市生意未如理想，市面消費力似有循環趨緊跡象，新舊曆年生意令人担心。實績難通，惟市價仍然挺進。

本港主要副食品市道，由十二月十五日至十二月二十二日之一週間，最值得注意的是多節節市的表現。表面上看，多節節市仍然十分熱鬧，惟實際上，落行生意已有消減，令人担心消費力究竟何時方能復振。

在多至來前數日前，節市生意已漸次開展，但一般反映都表示步伐似乎來得較慢，直至節前一日方見到較活躍的情形出現，而且落行生意減除漲價淨碍外，實得不多。市面上，一片悲觀形象。

以最具代表性的鷄類市道而言，一般商人俱寄望多節能使久疲的市況回甦過來，但市況的表現，似乎稍欠理想。在實績方面，節市增銷只比平時增加四至五成左右，比起以往又遜一籌。此外，今年鷄類，雖然仍有加價，但來價亦高，因而利潤方面亦有所不及過往。

在節前，三鳥商人備貨甚足，備貨倍於平時，但於多節當日，三鳥商已有貨底銷慢，新貨後吸的情形出現。

至於市慢的原因，三鳥商指出及是市面消費力弱的關係。自本年以來，本港消費力已日趨低況，近期似已更加收緊。這種原因以本港出口工業，受到原料不足的打擊，多種行業工人被迫減工或停工，以致收入日減有關，後經石油危機再加刺激，人心更受威脅，對於消費就有點躊躇不前。以消費層而言，高收入階層的消費則仍有相當，但中下層則顯見退減。這種情形是由於高收入階層，減除必要開支後，可支配的收入比較高。

本港的收入主要維繫在出口工業和旅遊，及其他服務上，在整個世界經濟遭受衰退威脅時，以國際貿易為「生」的本港打擊尤其來得大。而一日出口工業不景，則市面消費一日未能改善，副食品市況也無能轉好，雖然基本上足有一定的銷路，但以往的興盛，相信短期內難以出現，新年及農曆新年，在現時節市生意角度來看，也未能樂觀。

在去週內，由於多節關係，一般副食均見加價，其中三鳥類增加百份之十二左右，淡水魚及鹹水魚也多普上揚，菜蔬類除了一些應市的菜蔬例如番芹，生菜等價格挾俏上升，大都保持較穩。鮮蝦類在多節當日升幅較廣，上升二元有多，有些更達四元。豬牛肉類市況穩定，只有少數如豬肚等行流。（十二月二十二日）

以下為一週間副食品變動表！

△升 ▽降 —平

類別	品名	單位	十二月五日	十二月二十二日	升降
豬牛羊類	上肉	斤	六・四〇	六・四〇	—
	脾肉	斤	六・八〇	六・八〇	—
	腩肉	斤	三・二〇	三・二〇	—
	赤肉	斤	八・〇〇	八・〇〇	—
	柳枚	斤	九・六〇	九・六〇	—
	赤排	斤	八・〇〇	八・〇〇	—
	排骨	斤	九・六〇	[illegible]	—
	豬潤	斤	一二・八〇	[illegible]	[illegible]
	豬肚	個	四・五〇	[illegible]	△
	牛肉	斤	九・六〇	九・六〇	—
	牛柳	斤	一〇・四〇	一〇・四〇	—
	牛潤	斤	七・二〇	七・二〇	—
	牛柏葉	斤	三・六〇	[illegible]	△
	牛尾	斤	三・〇〇	三・〇〇	—
	羊肉	斤	一二・〇〇	一二・〇〇	—
三鳥類	上鷄	斤	六・八〇	七・五〇	△
	錢鷄	斤	五・四〇	六・四〇	△
	谷鴨	斤	四・〇〇	四・五〇	△
	元朗米鴨	斤	五・〇〇	五・五〇	△
	平頭中鴿	斤	五・二〇	五・二〇	—
	楷鵝	斤	五・六〇	[illegible]	[illegible]
	水鴨仔	隻	五・〇〇	五・八〇	△
	鷓鴣	隻	六・〇〇	六・〇〇	—
水盆貝介類	生魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	細生魚	斤	一二・八〇	[illegible]	[illegible]
	膏蟹	斤	一三・五〇	一四・〇〇	△
	肉蟹	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	田鷄	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	生鱔	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	黃鱔	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	撈鯭	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	水魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	龍蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	河蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
魚蝦類	花蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	瀨尿中蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	正瀨中蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	狗蝦	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	鯇魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	大魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	鯪魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	泥斑	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	紅魚肉	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	紅魚柳	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	紅衫魚	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	白鱠	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	英鎗	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瓜菜類	菜心	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	本地菜心	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	生菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	西洋菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	芥菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	菠菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	蒜王	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	香芹菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	蘿蔔	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	冬瓜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	毛瓜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	青瓜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	蕃茄	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	洋葱	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	薯仔	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	草菇	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	白菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	芥蘭	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	芥蘭仔	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	扁豆	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	波菜	斤	[illegible]	[illegible]	[illegible]

華僑經濟

缺油所引起世界經濟的困難
日本遊客來港明年勢將轉緩

隨着時間的消逝，還有幾天一九七三年便要結束，綜觀今年香港的旅遊業雖然受多種不利因素的影響，即如美元貶值，通貨膨脹等，但是來港遊覽的人士却沒有減少。直至九月底止，來港遊客的數量已達九十一萬九千六百九十七名，到十月底時已超過了一百萬名，這個數目與較早時的估計今年年底前將有一百三十萬名遊客到港的數目已相距不遠矣。

本港旅遊工業的發展歷史很短，在過去，來港的遊客主要為美國人士，人數一向佔最多，但今年美國遊客已告減少，而日本遊客已取代其位，在今年首三季內，遊客來港的總人數達九十一萬餘名，其中日本遊客佔三十四萬餘名，即佔總數的百份之卅七，次為東南亞各地的遊客，佔十六萬三千餘名，佔總數的百份之十七點八，美國則下跌至第三位，人數達十五萬六千名，佔總數的百份之十七，西歐遊客為九萬九千餘名，佔總數的百份之十點九而居第四位，澳洲遊客則有六萬五千餘名，佔總數之百份之七點一，至於其他地區的遊客則有九萬三千餘名，佔總數的百份之十點二。

展望今後數年內香港旅遊業的發展仍會繼續蓬勃，因為預料會有大量首次出國旅行的日本遊客首先到港遊覽後他們才會去一些較遠及陌生的地方旅行。但是本港的旅遊市場除了是商業性的旅行外，很難依賴外國旅客重遊香港，換言之，在這廣泛的旅遊市場中當大部份首次訪客開始減少時，而又會有更多其他的人士出國旅行及訪問香港，有可能日本市場將會達到頂峰，正如過去兩年美國市場一樣。然而在另一方面，將會在七零年代中期及末期建築完成的獅子山隧道，海洋水族館等將會增加新的吸引力，同時亦將使本港旅遊的競爭地位增強，使更多遊客重臨香港。

預料歐洲來港的旅客亦將會繼續增多，因為由於包機服務的發展將會促進歐洲與香港及遠東區的旅運業務，加以香港與歐洲共市的貿易擴展，將帶起更多的商業旅行，藉此又可鼓勵更多人士來港作渡假性的遊覽。

今年美國來港遊客比過去兩年已略為回增，不幸美元兩次貶值，加上最近的通貨膨脹，以致國家收入下降而減少旅遊消費；假若這個趨勢繼續下去的話，將會顯著的打擊國民出外旅行同時影響香港旅遊業。

東南亞各地現時已成為本港旅遊業第二大市場，主要是今後這些地區的經濟及政治穩定的話，及個人收入增加，是可以長期發展的，目前有百份之七十的東南亞遊客是從泰國，馬來西亞，星架坡及印尼等地區而來的。

至於澳洲，可以說是穩步漸進，而且前所價包裝計劃對澳洲人士期遊覽香港是有所幫助的。

再回來看看最近本港旅遊業的概況，地近半個月來，本港旅遊業已經明顯的轉淡，各地來港遊覽的旅客有不同程度的減少，酒店業務被受影響。目前一流酒店房間約有三成空出，估計下旬空出的房間更多，也許有半數或以上要空出，須待下月中旬以後才有轉機。

據了解，近來各地旅客來港遊覽轉疏是因今年進入十二月份，歐美各地旅客除非因為急務否則均趕回家去渡耶誕節，因此每年此時西方旅客大減。日本人過往不那麼將重耶誕回家，可是現在也有這樣的情形。其次，世界各地前往廣州參加秋季交易會閉幕後繼續到中國各地參觀旅遊者，到現在也多數回去了。為急務而來往的旅客，通常數目有限，酒店生意因之轉淡，同時這亦可說是酒店業例常的淡節。

但據另一項報導指出由於日本國內燃油短缺，日有關當局上月和本月先後被迫取消五班來港的包機，使本港旅遊事業頗受打擊，至少有一千五百名日人不能來港旅行。

據日本國際旅遊協會發言人稱，原定過去三週內有三班航機自日本來港，但由於政府方面要節約燃油，上述三班航機已被取消。去月政府亦曾取消兩班航機。發言人稱，如果這種情況繼續下去，日本遊客可能不再甚來港，但各國遊客數字的首位。從上述的消息報導可以見到石油短缺的影響已開始滲入本港的旅遊工業。

阿拉伯國家的石油減產與禁運，對世界各國的經濟打擊很大，尤其是日本所遭受的打擊比其他國家更為嚴重，那麼明年日本來港的旅客能否有良好的增長率呢？正如消息報導，燃油繼續缺乏，日本遊客則必定減少。現時已有許多經濟學家提出警告謂明年世界工商業將出現不景氣，其引起的惡性循環將使各國出外旅行的人數大減；這對蓬勃的本港旅遊業影響很大，不過，世界局勢瞬息萬變，一但市情恢復轉機，本港的旅遊工業仍會是欣欣向榮的。（張錦超　一九七三年十二月廿三日）

金鈔市道一週間

去週九九金活，最高六六四．〇〇，最低六四二．〇〇，收市六四六．四〇，較上週扳升五元三角。外匯走勢各殊，美鈔電越元馬元台幣坡元升，英鎊法郎馬克跌，菲披索瑞法郎泰銖穩，荷盾日鈔軟。

去週本港金市道，大勢略見反覆，一般做價升降不定，變動幅度亦較以往為大，主因國際金融動盪，年關在邇，內外因素使然。九九金期貨交易，大致仍為沙風一片。因為（一）外匯歐洲自由金價忽漲忽低，仍然高企，但是（一）買家心理諸多顧忌，買沽兩慣。（二）年關銀根緊，利息高企，不敢輕意吸購，同時，年結清倉，尤使心理有所影響。（三）外匯市場又呈離止，買空賣空，淺嘗輒止，成交數量減縮，現貨支收更為疲弱。由於心理虛怯，前半期做勢較佳，後半期卻告披靡。雖然早盤開出，週一、二、三日高開，週四、五、六日低開，而收市價反見週一、三日上升，尤以週三升勢強勁，達六六四元，但週二、四、五、六日下跌，可見一般對市勢多存戒忌，不敢放鬆作勢。週收市價見大升小回，兩日升共廿元六角，四日跌共十五元三角，差距升幅五元三角，尚有小利，未再遭損手，亦云好運矣。好友追於環境，未敢如過去之混水摸魚，大炒一輪，集基聰明之舉。至於外匯走勢，變化不同，大致呈升多跌少，惟幅度尚屬輕微。英鎊因能源與工潮影響，仍然處於疲軟局面，起伏不大。美元表現堅硬，一度受外調刺激，美電銳升，部份挺越五一〇關，成為特殊。越元繼扳，保供幣一時失調，馬元台幣坡元上升，法郎德馬克下跌，其餘菲披索瑞士法郎泰銖穩，荷盾日鈔軟。

九九金期貨大勢續活，因為外國歐洲自由金價反覆，買家審慎，雖然每日最盤挺牌，常見脫節，皇三日高開，三日低開，但因心理虛怯，做勢並未跟隨起落，且只二日扳升，四日下跌，反映年關日迫，銀根益緊，與年結清倉，未敢大肆作勢。故場內外交易表面活潑，內裏已具戒心，祇是憑拋落行，與圖炒起贏利。買賣數量繼減，平均日祇五萬至六萬両間，全週五天半總額約卅條萬両，比較上週減約四萬両。而場內上牌交收量長期候收，僅週末成交一千両，較上週之二千三百両，減逾千三百両。可見大部屬買空賣空，無怪孖息長期去頂擁，最高去一元九角七仙，最低一元九角二仙。新金續有運到，存底堅厚，由於歐金動盪，原有出口市亦復如是，去銷無化算，又告靜止，也是促成市勢疲淡，做價欲扳乏力原因之一。試觀外國歐洲自由金價報盤，週一休息例無報出，倫敦週二報一〇六．七五，最高為週三之一〇九．〇〇，週六報一〇六．七五，首尾乙式無變；比較上週末一〇五．〇〇，則上升一元七角半美元。巴黎週二報一〇五．四〇，逐次微升，最高為週六之一〇六．二五，首尾距高八角半美元；比較上週末一〇三．八五，則上升二元四角美元。瑞士週二報一〇七．〇〇，最高為週三之一〇九．五〇，週六報一〇八．〇〇，首尾差距高一美元；比較上週六之一〇五．五〇，則上升二元五角美元，俱見止跌回升。而此間九九金走勢，每日最盤雖跟隨歐盤掛高或低，但做價却見跌多升少，如非週三因歐金急升，亦大幅扳高十五元三角，恐怕又遭損手，是人心虛怯所致。週一、三日升共廿元六角，週二、四、五、六日跌共十五元三角，尚獲利五元三角，不致虧蝕，亦聊堪告慰。計週一歐金無盤，承上週勢買意仍佳，上升五元三角。週二歐金報高，年關銀緊，趁高拋售增加，下跌二元七角。週三歐金大升，買家湧入，上升十五元三角。週四歐金參差，買賣觀望，獲利回吐多，下跌五元八角。週五歐金反覆，大勢疲弱，輾轉低趨，下跌三元三角。週六歐金報低，人心看淡，雖有買家祇曇花一現，下跌三元五角，場內上牌成交一千両。綜觀全週做價走勢，週一收市價六四六．四〇，最低為週一與六之六四二．〇〇，最高為週三之六六四．〇〇，週六收市價六四六．四〇，首尾乙式無變；比較上週末收市價六四一．一〇，則回升五元三角。

外匯市況走勢不同，做價呈升多跌少，局部升降幅度較顯外，其餘尚屬輕微。英鎊受能源與工潮困擾，做勢閃縮。倫敦轉該價週二報二．三〇七五，最高為週三之二．三〇八五，週六報二．三〇八七，首尾乙式無變，比較上週末二．三〇八〇，則微低五厘美元。紐約告羅士週二報二．三〇五〇，最高為週四之二．三一一八，週六報二．三〇八七，首尾差距高三錢七厘美元；比較上週末二．三〇九〇，則微低三厘美元。

美元堅硬，由於近期部份資金外調菲星，需求殷切，較早拋沽美元以作頭寸調動者需要補倉，美鈔一度銳升，且挺越五一〇關。美鈔週一市價五〇六．〇〇，低為週一之五〇五．〇〇，最高為週三之五〇九．〇〇，週六收市價五〇六．七五，首尾差距高七角半，比較上週六收市價五〇五．五〇，則上升一元二角半。美電週一收市價五〇六．八七五，最低為週一之五〇六．三七五，最高為週三之五一〇．〇〇，週六收市價五〇六．七五，首尾差距低一角七仙半，比較上週末五〇六．三七五，則上升三角七仙半。

至於其他外匯走勢，越元升五元，為八〇．〇〇，馬元升三元，為二一〇．〇〇，台幣升二元，為一二七．五〇，加元升二元，為五〇五．〇〇，坡元升一元，為二〇六．〇〇。法郎跌二元，為一〇四．二〇，馬克跌一元，為一八八．〇〇，菲披索穩，成七．四〇，瑞士法郎一五八．〇〇，泰銖二五．〇〇。荷盾軟，成一七八．〇〇，日鈔一八〇．〇〇。

附表一（單位每司両合港幣）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
十七日	六四二．〇〇	六四六．四〇	六四八．〇〇	六四二．〇〇
十八日	六五〇．七〇	六四三．七〇	六五一．七〇	六四三．〇〇
十九日	六六四．〇〇	六五九．〇〇	六六四．〇〇	六五八．〇〇
二十日	六五三．五〇	六五三．二〇	六六三．五〇	六四八．九〇
廿一日	六四五．〇〇	六四九．九〇	六五〇．〇〇	六四八．六〇
廿二日	六四二．〇〇	六四六．四〇	六四七．五〇	六四二．〇〇

附表二（單位每百美元合港幣）

日期	美鈔最高	最高	美電最高	最低
十七日	五〇六．〇〇	五〇五．〇〇	五〇六．八七五	五〇六．三七五
十八日	五〇七．七五	五〇六．二五	五〇八．五〇	五〇七．二五
十九日	五〇九．二五	五〇八．二五	五一〇．〇〇	五〇九．二五
二十日	五〇八．七五	五〇八．〇〇	五〇九．八七五	五〇八．七五
廿一日	五〇七．〇〇	五〇六．三七五	五〇七．六二五	五〇七．二五
廿二日	五〇六．七五	五〇六．二五	五〇七．三七五	五〇六．七五

本港一週經濟分析。
年貨南銷的逐漸開展及其它

去週間（十二月十七日至廿二日）本港經濟情況，以銀行年結習最高潮，最受關切。對外貿易方面，以年貨開始南銷，星馬買盤轉旺，是比較重要的動態。百貨方面，聖誕節市雖達高潮，但實銷仍比去年為低，使人憂慮。此外，食米、食糖、棉紗及水泥較有變動。

銀行年結習最高潮

在銀行年結習最高潮之際，拆息續升，退票更多，倒風雖非嚴重，是多年來最惡劣的一個年結。

據金融界消息：中西銀行的同業拆息，逾見昇，再創下一分〇六二五的空前新高紀錄，但放出者仍然不多。戰後二十多年以來，銀根再緊時，大致是年關前的拆息水平只是九厘左右，但今年則在十一月廿日創出一分的罕見紀錄，隨後到本週二達三週的節節扳高，這一現象，充份反映到各行地區本身的苦處。[illegible]

據續表示：今年聖誕節前有資金；與此同時，股市交投疲弱，[illegible]適成極端反比，對於銀根自然也就有很大的影響了。

銀行繼續進行年結，對客戶繳息，已在去週末辦妥。最近新投價幾乎完全停止，進出口押匯也平淡得很，估計上述情況還未有一段時間持續。

年貨南銷逐漸開展

[illegible]

星馬採辦明顯減縮

[illegible]

日貨供港續疏

[illegible]

聖誕節市不如往年

[illegible]

食米市況大致平穩

[illegible]

食糖市況大致穩

去週糖市，大致穩定，雖然倫敦市場原糖價格大漲，但銀根緊，對港實銷買家補給不多，市面尚未能引起刺激作用。

[illegible]

水泥奇疏 市價大升

最近由於大陸水泥來貨顯著減少，造成本港水泥現貨嚴重荒缺的現象，水泥市面價格狂升。[illegible]

雖然水泥近日有到貨，[illegible]

（李剛）

尚有經濟刊載第五張第三頁

香港商業銀行
（一九三四年創立）
授權外匯銀行
代理遍達全球
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
總行：德輔道中國際大廈 電話：5—458111—7
西區分行：香港文咸西街68號 電話：5—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號 電話：3—943228
西環分行：香港卑路乍街154號 電話：5—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下 電話：3—820147—9

銀行指南
BANK DIRECTORY
銀行業務
代客收支
防火防盜 安全可靠

華僑銀行有限公司
（在新加坡註冊）
總行
新加坡金巴麒麟行
香港分行
皇后大道中13號B公爵行
電話：5 23667 9 專用電碼：H3417
九龍分行
彌敦道383號平安大廈
電話：3 843217
港九區經理
郭君保
香港分行經理
周炳鑑
九龍分行經理
歐陽國堅

大華銀行
（在新加坡註冊）
總行
新加坡第一郵區絲絲街
第一七五至一七九號
香港分行
皇后大道中五號
電話：5—225191

崇僑銀行
（在新加坡註冊）
總行
新加坡第一郵區
砲鹼申路五十九號
香港分行
干諾道中十五至十八號
電話：5—233037
九龍分行
九龍彌敦道七九四號
電話：3—812301

香港友聯銀行
總行
香港文咸東街16至20號
電話：5—446165
中區分行 香港畢打街 中建大廈地下 電話5—239001
九龍分行 九龍佐敦道 33—35號 電話3—671181
油麻地分行 九龍新填地街 199A地下 電話3—316060
跑馬地分行 香港跑馬地 成和道14號 電話5—755728
電氣道分行 香港電氣道 113至115號 電話5—700388
土瓜灣分行 九龍木廠街 12至14號 3—024127 3—024280
深水埗分行 荔枝角道302，304號 電話：3—707944 3—708645

FIRST NATIONAL CITY BANK NEW YORK
本銀行為於美國註冊之有限公司
萬國寶通銀行
港九分行
香港區
總行 日昌大廈 德輔道中28號 電話：5-249121
畢打街分行 畢打街12號 電話：5-249121
灣仔分行 軒尼詩道1號 電話：5-272361
銅鑼灣分行 利園大廈 電話：5-761341
淺水灣分行 南灣道RBL827段 電話：5-92372
西環分行 文咸西街64-66號 電話：5-443171
九龍區
彌敦道分行 彌敦道72號 電話：3-678061
漢口道分行 漢口道2號 電話：3-676061
官塘分行 裕民坊26號 電話：3-419311
長沙灣分行 青山道421號 電話：3-719234
土瓜灣分行 土瓜灣道237號A 益豐大廈 電話：3-659031
美孚新邨分行 美孚新邨第五期 蘭秀道8C 電話：3-719677

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註册有限公司）
總行
38 BISHOPSGATE, LONDON E. C2
總資產（一九七一年六月卅日止）
£951,069,000（英鎊）
香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H—224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：安達園
國際業務及亞洲貨幣投資：
羅澤時
港島：
港島經理：
蘇世偉
中區分行
香港德輔道中四至四號A
電話：H—224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：渣甸街四十至四十二號
荃灣：荃灣新區廿七座十五至十六號
德輔道中：德輔道中二十號德成行
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號
九龍：
九龍經理：
司馬活
油麻地分行
九龍油麻地彌敦道五四六至五五〇號
電話：K—847171
彩虹邨：金碧樓S—廿四號
渡船街：文蔚樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：豐鳳街六號
紅磡：九龍城道十至十六號
寶其利街：寶其利街聯成大廈
基隆街：基隆街一八四至一八八號
長沙灣：昌華街二十號
葵涌：和塘咀街，葵和大廈
九龍城：衙前圍道四十三號
嘉超道：嘉超道邨第二座
官塘：裕民坊，輔仁街轉角
梨木樹邨：梨木樹新邨第七座
老虎岩：聯合道聯合大廈
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老匯街一號C地下
美孚新邨第二期分行：5A吉利徑。花園平台
牛池灣：牛頭角道一六一至一六三號
牛頭角：安德道第一座118—120號
西貢：德隆前街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
秀茂坪：秀茂坪新區廿四座1—2號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大捕街
石蔭邨：石蔭邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：加連威老道八A至十號
荃灣：大河道九十九號
慈雲山：毓華街戲院大廈
和樂邨：安龍樓十號
油塘：油塘新區廿二座18—19號

盤谷銀行
BANGKOK BANK LIMITED
(Incorporated in Thailand)
（一九七三年六月卅日結賬）
實收資本 700,000,000.00 銖
公積金及未分配盈餘 634,247,444.36 銖
存款及其他款項 23,162,764,615.13 銖
總資產 24,497,012,059.49 銖
@$3.95＝港幣 6,201,775,204.93 元
海外分行
香港分行 香港德輔道西26—30號 電話 5-446070-9
中區支行 香港皇后大道中亞細亞行 電話 5-223071-5
銅鑼灣支行 香港高士威道28—36號 電話 5-775390
九龍支行 香港九龍彌敦道566號 電話 3-303211
倫敦分行 59/67 Gresham Street, London E.C. 2
紐約分行 40 Wall Street, New York, N.Y. 10005
東京分行 1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo.
大阪分行 9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka.
新加坡分行 55 New Bridge Road, Singapore 1.
吉隆坡分行 105, Jalan Bandar, Kuala Lumpur, Malaysia
西貢分行 44 Nguyen Cong Tru, Saigon, South Vietnam.
堤岸支行 130-132 Dal-Lo Khong-Tu, Saigon 5.
舊五倫支行 718-73 Bacsi Calmette Street, Saigon.
台北分行 24, 2nd Section, Chungsan Road North, Taipei.
耶加達分行 Jalan M. H. Thamrin No. 3, Jakarta, Indonesia.
古達支行 Jalan Kali Besar-Barat 37, Jakarta-Kota, Indonesia.
國內分行
泰國國內分行逾百家·分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號 郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
總裁：陳弼臣
香港分行經理：鄭同凱
副經理：劉望岳 辛雅
襄理：張清汀

香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中1號
電話：5—222011（60綫）
郵箱64號 專用電碼：HX 3205
電報掛號：Hongbank Hongkong
香港總管理處
香港總行
總經理：包約翰
經理：繆爾思、文頓、沈熙瑞
總行：香港皇后大道中1號
旺角分行：彌敦道664及673號
九龍分行：彌敦道21號新半島大廈
北角分行：英皇道306—316號
官塘分行：裕民坊1號
荃灣分行：青山道455—457號
德輔道西分行：德輔道西32—36號
新蒲崗分行：康強街35—49號
及港九其他八十一家分行。

華僑日報 XIU YAT PO　星期一　中華民國六十二年民國公曆一九七三年十二月廿四日

夏曆癸丑年十二月初一日　第五張第三頁　經濟人文週刊

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

人文 雙週刊

第七十七期

中國古代的農書

慧廬

中國土地遼闊，歷史悠久，氣候多種多樣，極宜於農耕。因此自古以來，中國就是一個以農立國的國家。中國農民，在這個遼闊的境域中，順應著農時，用各種不同的耕種方法，犁土闢壤。利用他們雙手和智慧，取得多種多樣的成就和經驗。這些智慧和經驗，反映我國古農書裏，就顯得異常豐富多彩。

據考古學家的知識所及，我國農業的痕跡，自殷代始已較顯著，至周初農業基礎始確立，以後始有關於農業情況以及技術的記載與討論。以地域來說，從冀北到嶺南，從西域到東海，到各有適合於當地風土時令的農業記載或專書。有江南的「水稻篇」，有淮北的「牡丹譜」，有浙江的「橘錄」，有福建的「茶書」……。農業本是和自然環境分不開的。因此每一本農書都有它的特殊地域性。以及種類和數量來說，有總論農業各部門的綜合性的農書，有研究農業某一部門的專書，更有大量有關農業的記載，散見在其他各類圖書中，如醫書、志書、政書、類書、筆記、雜考之類。合計在一萬萬部以上。

先秦時代的農書，可惜都已失傳。只有一鱗半爪，還保存在一些非農業的專著的書籍中，據研究有後列各種：

一、詩經　本書原是當時詩歌的彙集，但因其本身資料可靠，反成為研究古代農業極重要的著作。其中與農業有關的篇章，約舉之，有豳風七月章，大雅生民章，公劉章，綿綿章，小雅信南山章，甫田章，大田章，豐年章，臣工章，載芟章，良耜章，魯頌閟宮章。這些篇章，除七月章較近於農業專著外，其餘則均另有所屬，但從其吟詠詞句中，可以看出當時農作物的種類，農耕器具，農田制度以及農耕技術，可作為研究的參考。

二、周禮　本書論性質是一種政書。其中地官司徒部份，大部份為農業行政，在敍述行政時，附帶了一部份農耕技術。本書究係何人所作，係周公抑係戰國時人，抑係劉歆偽造，至今仍難確斷。著作人及著述年代不能定，參考價值，自因之降低。不過退一步說，即係偽造，其關於農業技術部份，亦必有所本，因此仍可研究秦漢以前農業的參考。

三、管子　本書論性質亦為政書，但其中「地員篇」討論五穀樹藝風土所宜為農業性質。唐房玄齡注曰：「地員者，土地高下，水泉深淺，各有其位。」清人王紹蘭有「管子地員篇注」一書，逐句解釋，極為詳盡。

四、呂氏春秋　本書是呂不韋為秦相時門下客之集體著作，末卷（第二十六卷）士容論，有上農、任地、辨土、審時四篇，自治道應重農起，討論到農耕技術，這可以說是戰國末年最重要的農業資料。篇幅雖不多，但頗具獨立性，甚至可列為農書專著。

除以上各書外，易繫辭、尚書禹貢、鹽鐵論、史記貨殖列傳、前漢書食貨志、爾雅、孟子、淮南子及其他諸子百家之著述，其中亦多有片斷之農業資料，已經顯示我國農業技術在兩千二百多年前達到了很高的成就。

漢朝農書見於記載的約有十多種。其中最著的有「氾勝之書」和崔寔的「四民月令」。氾勝之是我國兩千年前傑出的農學家，「四民月令」則是一部很適用的農家曆。兩書在我國古農書中都有很高的地位，可惜都已失傳，只是依靠後來古書的引用，才得以部份地保存下來。到了後魏高陽太守賈思勰所著的「齊民要術」出來，我國古代最輝煌的農業巨著方才面世。書分十卷，共九十二篇。從「耕田」第一到「胡麻」第十三，都是講五穀的。從「種瓜」第十四到「種苜蓿」第二十九，都是講種菜蔬的。「雜說」第三十講農業經營。從「園籬」第三十一到「種茱萸」第四十四，是講果蔬的。從「種桑柘」第四十五到「伐木」第五十五，是講蠶織樹藝和染料作物的。從「養牛馬驢騾」第五十六到「養魚」第六十一，是講漁牧的。「貨殖」第六十二是講到利用農業品經營商業的。「塗甕」第六十三是講容器的。從造「神麴並酒」，第六十四到「作豉法」第七十二是講釀造的，包括酒、醬、醋、豉。從「八和齏」第七十三到「作、菹、藏生菜」第八十八，是講食品的加工保存和烹調方法的。「餳餔」第八十九是講澱粉加工的食品。「煮膠」第九十講製膠，「筆墨」第九十一。最後一部份九十二「五穀果蓏菜茹非中國物產者」，是講南方的物產的。方面很廣，涉及的問題很多，從農民的生產實踐中總結出發展和提高生產的技術和理論，在農業科學上有極大的貢獻。

「齊民要術」以後，閱六七百年間，從隋唐到兩宋，我國社會經濟進入高度發展的時代，武則天曾經寫過一本叫做「兆民本業」的農書，宋代的農書也很多，但都散佚不傳。宋代總論農業的書，流傳至今較著名的有「陳旉農書」。

宋以後的元朝，在元世祖至元七年（公元一二七〇年）設司農司，專管農桑水利，指導農業生產的農書也開始在政府的命令下開始編輯。「農桑輯要」七卷就是在這樣的歷史背景下產生的。這書寫成於至元二十三年（一二八六），主要編撰人是暢師文和苗好謙。全書分為典訓、耕墾、播種、栽桑、養蠶、瓜菜、果實、竹木、藥草、孳畜十門。其中有些項目，不見載於「齊民要術」，足見在「要術」後的七百多年間，我國農業生產有了很大的進展。

成書時間略後於「輯要」的有王禎「農書」，全書分農桑通訣、農器圖譜、穀譜三大部分，還有二百七十八幅插圖，使我們可以具體看到當時各種農具的構造。明清之交，經世致用的治學風氣漸盛，徐光啟的「農政全書」便在這一歷史情況下出現。全書包括農本、田制、農業、水利、農器、樹藝、蠶桑、蠶桑廣類、種植、牧養、製造、荒政諸門，範圍之廣，超過任何古代農書。

清朝康熙、乾隆兩代，為了牢籠知識分子，曾經利用他們的力量編輯了很多部頭的農書。在農書方面有「廣群芳譜」和「授時通考」。「廣群芳譜」是在王象晉「群芳譜」的基礎上擴充而成的。「授時通考」全部摘錄古書，只是一部古農書的選集。

從上面簡略的介紹，已可以看出古農書的繽紛多采。如果我們把古代的農書加以整理，以現代的農業術語加以注釋，或者譯成白話，這對於現代研究農學的人，仍有重要的參考價值。

為編選王貫之遺著：人生之嚮往選集說幾句話

梁宜生

王貫之兄逝世，倏已三載，其主編人生二十年，亦以人亡而更無繼者，彌增斯人難再得之感。近其夫人沈醒園女士，將其遺書，人生之嚮往編訂一選集，其前有錢賓四梁宜生兩先生序文，茲特商請人文雙週刊編輯先生准予轉載並署弁此數語

唐君毅

王貫之先生逝世後，一般敬愛他的朋友，倡議為他出選集，王夫人沈醒園女士便將這編選的責任，付託於唐端正先生和我。唐先生早已決定原則，提出了若干篇目，筆者卻因為生事的繁忙，直至今年暑假，才能擺除一切，將全集細讀一過，續完未竟的工夫。

王貫之先生的文集，共有「去國集」、「人生之嚮往」一、二、三集，「續人生之嚮往」一、二、三集七種（詩集「心聲集」不在內）。這些文章，除「去國集」係旅菲律賓時期（民三九——四〇年）所作以外，其他都在「人生雜誌」上陸續發表過的。「人生雜誌」產生的背景是民國三十九年大陸變色後的中國，全國老百姓經八年抗戰後，又遭受亙古未有的彌天浩劫。寫目現實，稱懷國運，凡是有良心的知識分子，都要來在政治上文化上作徹底的反省。王先生是一個不僅坐而言，還要立即起而行的人。他覺得人是宇宙萬物之中心，社會的主體是人，政治的主體是人，要轉變世局，基本上在喚醒人們對於「人」的自覺，發揚以「人」為本位的文化，建立以「人」為本位的政治。他在香港創辦「人生雜誌」，便是實踐這一願望。他雖然從有一枝筆，卻能集中許多人的智慧。二十年間，他結合了不少熱心愛好中國文化的人士做「人生」的師友，蔚為一種力量。中庸所謂「人几有善，若己有之」，是對他最恰當的形容。他每讀到好文章，總是愛不釋手，不但提著刊登，而且還要向人大加揄揚。他常自謂「好視衆師友之好文章，不啻若出自己心己手」，實在沒有半個字兒誇張。他主持「人生」，除料理社務，編務之外，最大部份的時間，恐怕是用在與作者，讀者通訊上。他用一種虛心的熱切態度，去討論各方面的問題，暗於欣賞人家的意見，予人鼓勵，卻決不流於阿諛；他不苟同相異的見解，但當辯必婉曲而溫厚，使人樂於聽聞。因此常能以自己的智慧，唐擴他人的智慧，以自己生命的熱力，去燃灼他人生命中的熱力。時下雜誌多矣，獨「人生」的編者，作者，讀者間，充滿了人與人間的道義感，我想，除了由於王先生這一番精誠的感應之外，恐怕再沒有旁的因素了。

王先生為學，不徒靠思辨，平生最重視躬行實踐。他服膺宋明理學，篤信孟子的性善論。在當代學者，他最推崇錢穆、唐君毅、牟宗三諸先生。錢先生雖是史學家，但其治學卻得力於宋明儒學；唐、牟先生則是於通研東西方哲學之後，反而求之孔孟之學。所以王先生之尊崇，與抱殘守缺，頑固保守者不同。他對中國文化的信念，是為他數十年來觀察檢討時代的病徵，中國的苦難之後，以及親切比較東西方文化優點與缺點到結論之後，才確然地建立起來的。王先生認為在今天只有三民主義能真正代表中國文化，只有三民主義才是真正適合中國的需要，所以於古人則稱孔孟，於近人則崇中山。在大陸變色，政府播遷，不少投機善變的文人政客正紛紛準備向新「王朝」歸擁之際，王先生獨以流亡學人身分，在非律賓振臂高呼，為三民主義作護法，立場正大，踐論宏發，令左傾論客為之氣餒。「人生」刊行二十年間，每遇國父誕辰有所論述，絕不諱言自己是國民黨員。王先生之為中山先生的忠實信徒，卻是許多朋友所未曾注意的！

我們為王先生編選集，目的不在介紹王道是聖賢，是學者，甚至也不在使世間知道有「王道」這一個人。主要是他二十多年來的哀時之言，深深地指出了中國的癘疾，也提出了可用的丹方，絕不應隨斯人之去，而將這些中國人所應該聽聰深思的話語沒了。王先生的文章，不作陳言，字字從良知中發出，所以也能在每一個人的良知上得到印證。初交王先生者或許會笑他的迂，及長期跟他接觸，才深覺得他的誠。從王先生身後觀之，他一生行事，無不可為他的言論作證。數千年來中國知識分子[illegible]的一面，是假文章為欺世盜名的工具，莽芒立說祇是往上爬的手段，利祿所在，可以認非為是，以黑作白。當閹寺魏忠賢最煊赫之時，竟有無恥文人為之引經據典，證明他確有與孔子並列的資格，這是天地所以晦暗的根源！我們愛讀王先生的文章，就因為他卓然獨立於天地之間，認清時代的使命，本乎一個中國知識分子的良知，反對他所反對的，無視暴力，敢於贊成他所贊成的，無視權威。特別是半個世紀以來中國人盲目崇拜西方，徹底否定自己，曲學阿世者流，無不推波助瀾，以討好當年少數要時之士，雖為搖頭太息，然勢力已成，也只好低頭下氣，作中國文化「遺民」。獨王先生以匹夫之力，奔走呼號，抑其鋒鋩，為保衛中國文化而戰，鞠躬盡瘁，死而後已。環顧中國文化的戰士而無愧！我們希望當國者留此批，以垂聽孤臣孽子的諍言！我們希望前輩學者都讀此書，復興中國文化雖然是大家的事，然而能夠轉移世運的，究竟要寄望於賢者，戰國之世，有孟子之闢楊墨，今日思想界的紊亂，千百倍於戰，大道隱晦，我們需要更多的孟子！我們希望所有的知識分子都讀此書，這是一面鏡子，可以照見我們自己，照見我們的時代，從而認識我們自己的責任，更知所奮發勉勵！我們希望青年人都讀此書，這兒雖然未必能供給你一切的學問，但卻能幫助你撥開眼前的烟霧，在五光十色的歧途中，選擇你應走的人生大道！

王先生不重視文章，他的寫作，純然出於心之不容已，正惟如此，所以便含蓄深厚依生命力。他的短文，雖健有力，論辨之際，每能觀敵方要害，一擊中的；但我們讀起來，只覺得其正大而不偏激，溫厚而不刻毒。他的學術論著，常力求將義理淺化，使初學者易於領會，晚年對新亞教課以後，這一趨向更加明顯。「人生」讀者多愛讀他的隨筆及通訊，這些文字隨感而發，初未嘗志在立言，但因語出衷誠，寫來往往語語精采，字字有味。「隱痛」是極少數純文藝作品中之一，自述身世，反映了中國農民的痛苦生活，令天下貧家父母，貧家兒女為之同聲痛哭。筆者，閱初稿時，已不忍卒讀，以後每讀一次，即淚一次，這種至性至情之文，決不是徒靠技巧所「作」得出來的。

筆者學殖荒薄，未能窺知王先生於萬一，讀兒僅略舉所見，以就正於讀者。最後要說明的，編選文集，本是一項很艱鉅的工作，標準固不易確定，而看法又常隨主觀而不同。尤其筆者對王先生的文章有偏好，展卷之際，總覺篇篇重要。本書大致以唐端正先生所擬篇目為主，雖頗能代表王先生各方面的意見，但個人覺得其他不忍割愛者實尚多多。好在，王夫人來信告訴我，一、二年後，還有重印全集的計劃，將來得出較易，或者可以滿足讀者進一步的要求罷！

王貫之遺著：人生之嚮往選集序

錢穆

我和貫之初識，是在民國四十年春夏間。那時我為新亞書院，貫之為人生雜誌，同在萬分艱苦中支撐門戶。貫之對新亞，尤為親切。凡遇新亞有講演會，貫之必來旁聽。遇新亞始業結業等典禮，以及團體郊遊等，貫之無不參加。人生雜誌社社務委員，皆由新亞同人任之。新亞優秀學生，貫之亦時多網羅，為人生撰文或辦事。

貫之與我過從尤密。最先幾於每過必晤，嗣或兩週半月一晤，極少隔一月不晤面者。有一時期，我與貫之兩家同住鑽石山。貫之之三遷其寓，然往返總在數百步內，十分鐘左右可達。貫之每來我家，必在我新亞辦公歸來，正待小休進午膳之際。我初頗以為怪。繼而思之，我上下午必赴新亞，傍晚則夫婦出外散步，夜間為我讀書寫作之時。星期或其他假日，客來又多。貫之擇此間隙，坐談一刻鐘左右即去。臨先必曰先生用膳。是知貫之挑此時間，正是其審細處。或我夫婦至彼家，彼知我有暇，乃從容長談。其後我遷去沙田，遠離市區，來客為稀，貫之來亦較少，然每獲多坐。

惟貫之雖多坐亦無多談，每談必屬人生社務，及於稿件內容，絕少旁涉。既不臧否人物，亦不議論短長。其心純和專一，若除人生雜誌外，更無他事掛其懷慮間。我因與貫之積年往來，乃識其為人之特性。一日肯吃虧。在人生初辦時，內部人事，曾不斷有齟齬，貫之總是婉委彌縫，苦心調處。自己吃些虧，讓人得安然離去。貫之為人生一刊物二十年中吃虧甚多。我從未見貫之為此刊物有佔人便宜或想佔人便宜處。其二曰能虛心。辦人生二十年，在長期困阨中，志氣不衰，在彼自有一番自信，然從有絲毫自滿自傲乃至自是自喜之表現。總是看人家長處一若自己長處，看自己則若一無長處，後來人生雜誌獲得各方重視，但貫之虛懷若谷謙不足之心，則始終不變。其三曰能平心涵容。辦一雜誌二十年，接觸許多人，刊載許多稿件，此間儘多異同向背，亦有高下輕重。在貫之則口頭筆下，總說人生諸師友，無遠無近，相識與不相識，一意尊之，親之，誠篤懇切，絕不作異同向背高下輕重之較量。在為文化人生國家理想作向前和提高之一大前提之下，渾然和同，泯除分別。在貫之心中，只在為人生一刊物上，一切可融為一體。休休有容，貫之實有此器度。

在後期數年中，貫之屢欲為人生物色一接替人，由擬議而洽商，而若具成熟條件者，亦不止一二次。然終於失敗。貫之一旦溘逝，人生雜誌遂與貫之生命同歸於盡。我已先離新亞轉來臺北，每念此二十年與貫之往還之蹤，亦欲謀為人生繼續復刊，庶以稍慰故人於地下，而恨無以遂其意。醒園夫人出示梁君宜生選編貫之遺文一冊，不勝泫然，因序其前，聊抒懷念。

六祖壇經

十品洪文次第綱要

永明

寶經者，具是諸佛無盡法門，發揮諸經無量妙義，令識自本心見自本性之妙典也。其體也直指心性。其宗也無念無住。其用也，默傳心印。凡所演教理，皆最上乘，如「壇」之向上一著。平除衆生心地險阻，如「壇」之方廣平坦。因以是名，乃曰「壇經」。

洪文十品，初行由品，次般若品，三決疑品，四定慧品，五坐禪品，六懺悔品，七機緣品，八頓漸品，九護法品，十囑累品，次第生起，如運勾鎖，互應互辭。初序行由本處，首告之曰：「菩提自性，本自清淨，但用此心，直了成佛。」揭全經綱要，為理行之本。復追述行狀因由：俗姓盧，本貫范陽，左遷嶺南，作新州百姓，老母孤遺，賣柴於市，聞客誦經，乃詣黃梅，其志也，唯求作佛，不求餘物。其慕也，了法平等，直下承當。蓋人有南北之異，法無方所之殊。於是勞苦服役，破柴踏碓。至傳心印，復避惡人所逐，腳跡獵侶，凡十六載——備明艱辛，以身作則，垂範後昆；令生希有心，難遭想，務使苦其心志，勞其筋骨，直趣菩提。

心要雖示，底源未明，況秘藏甚深，唯般若方探其淵。法門奧玄，唯般若方究其妙。且罪勞網密，非慧劍莫揮；生死河深，非慧舟莫渡。故次示文字觀照實相般若為先導，並前者呈偈，傳心印，乃至向復演化，咐囑，自他終達唯求作佛，不求餘物之志願……無非般若。

又防不得悟者，執事處理，執相避性，起諸疑惑，故以「見性平等」決著相福德疑，以「唯心淨土」，決捨此生彼疑。示心平何勞持戒，行直何用修禪，使念念常見自性，令知隨其心淨，則佛土淨。

諸疑既決，仍恐不得意者，執理廢事，荒於修持，故又以重明自心常生智慧，不離自性，定慧不二之旨，以為入法之門。懸示「一行三昧」，使克行直心，遠諂曲，出離生死[illegible]

[illegible]

……方便，復序佛祖淵源，志在承先啓後，使宗承有緒……示現寂滅。最後叮嚀，付囑弘化……奄然遷化……異香滿室，白虹屬地，山川崩竭，林木變白，禽獸哀鳴……所遺真身，鎮於寶林，永為福田。所演頓教，被於天下，潤澤人心。

六祖壇經，十品洪文，次第綱要，大抵如是。

關於「閒話詩鐘」的自我檢討

羽人圭

華僑日報人文雙週刊第七十六期發表了拙作「閒話詩鐘」，由於筆者一時疏忽，草率為文，以至造成了許許多多的錯誤，其中最大的錯誤有二：

（一）把花之寺「之」誤作「枝」：拙作原文是：

詩鐘——一枝二唱

六一泉開僧眼碧（上聯）

花枝寺古佛頭青（下聯）

正確的應是：

六一泉開僧眼碧（上聯）

花之寺古佛頭青（下聯）

為什麼會把「花之寺」誤為「花枝寺」呢？一方面是因為「枝」與「之」同音，當陳教授講時未曾留意；另一方面，也是因為自己的國學常識淺薄得可憐，如果稍有國學常識，縱使「枝」與「之」同音，也絕不會鬧出這樣大的笑話。因為「花之寺」是北方有名的古寺，清代張家驥曾作自署「花之寺僧」，稍有常識的人都懂，而偏偏我就不懂，不懂也罷了，卻偏偏以不懂為懂，結果，當然就鬧出了大錯了，除向陳教授而請罪外，并請讀者原諒，所有該文事前亦并未送請陳教授過目，作者願負全部文責。

（二）誤把李延年當李龜年。拙作的原文是：「下聯說李龜年的故事，見漢書。李龜年是漢武時的音樂大家，官拜協律都尉……」其實漢書所載的，是李延年，而非李龜年，見漢書禮樂志：「……至武帝定郊祀之禮……乃立樂府；采詩夜誦，有趙、代、秦、楚之謳，以李延年為協律都尉，多舉司馬相如等數十人造為詩賦，略論律呂，以合八音之調，作十九章之歌。」

由此可見，漢武時協律都尉，是李延年，而非李龜年。李延年是漢武帝李夫人之兄，亦即國舅大人，相傳他為了要向漢武介紹他妹妹的貌美，作了有名的佳人歌：

「北方有佳人，絕世而獨立。一顧傾人城，再顧傾人國。寧不知傾城與傾國，佳人難再得。」

李龜年，是唐人，并沒有做過協律都尉，僅是一位名樂工。只因杜甫曾贈詩給他，所以才為後人所知。李龜年的事迹，見明皇雜錄（卷下）：

唐開元中，樂工李龜年、彭年、鶴年兄弟三人，皆有才學盛名。彭年善舞，鶴年、龜年能歌，尤妙製渭川，特承顧遇，於東都大起第宅，僭侈之制，踰於公侯。宅第在東都通遠里，中堂制度甲於都下。其後龜年流落江南，每遇良辰勝景，為人歌數闋，座中聞之莫不掩泣罷酒，則杜甫嘗贈詩云……

杜甫贈給他的詩，是有名的七絕江南逢李龜年：「岐王宅裏尋常見，崔九堂前幾度聞。正是江南好風景，落花時節又逢君。」

其實李延年的佳人歌，以及杜甫的江南逢李龜年詩，我都讀過，而且都能背誦，想不到一字之差，竟把李龜年的帽子，強戴到李延年的頭上，這也都是輕率之過。

順便提一提，人文雙週刊六十五期發表之拙作「關於幽咽泉流水下難」，其中引楊廷秀詩，也引錯了兩個字，拙作原文是：「漫：霜雪被冰灘，幽咽泉流水下灘。潮似樂天，浦宿，夜聽商婦月中彈。」其中「霜雪」應為「積雪」之誤，就我本身而言，我還是個學生，還在學步，犯錯誤並不奇怪，完全不犯錯誤才是怪事。因此，相信各位前輩學長及讀者對我的錯誤，會格外原諒。并希望各位讀者多向我的錯誤多多提出批評，尤其是實質的尖銳的批評。

美元國際兌值升高聲中

港幣日圓匯率新動向的估量

港幣在本港美元供應漸渴之下，目前的人為偏高是無法長時間持續下去的。

美元在歐日市場上節節上升，與本港美元供應的趨緊將意味一些什麼？

近來美元的浮動匯率，在亞洲的香港和東京，可說靜如止水，但在西歐的主要外匯市場，則已有變動，也猶如一圈漣漪。有顯著的浮升趨勢。有多項因素促成美元的浮升。

首先，進入下半年以後，美國對外貿易收支大幅改善，已連續數月出現相當數額的順差。預計全年美國對外貿易收支帳，將由去年的六十七億美元的赤字，一舉扭轉而有二、三十億美元的盈餘。一國對外貿易的盈虧，有很大一部分決定於該國貨幣的對外匯率。過去兩年來，美國產品運銷發生虧損，表示美元對其他主要貨幣匯價偏高，使美國產品在市場上的競爭力減弱。如今對外貿易由虧轉盈，顯示兩年來經過兩度正式貶值並在浮動中作實質性貶值的美元，其對其他主要貨幣的匯率，已不復偏高。隨着對外貿易月報中的盈餘成為一種趨勢，理論上美元的國際市價應漸趨強化。

其次，過去一年中，國內消費者物價的上漲率，除西德外，低於任何其他主要工業國家。也即美元購買力的削弱程度，比絕大多數工業國家貨幣購買力的削弱程度為低。這是美元應趨強化的另一因素。

第三、阿拉伯減少石油供應以及國際石油價格的大幅上漲，對美國經濟的打擊，遠不如對歐洲國家及日本經濟的嚴重。這是因為美國對外來能源的依賴程度大約只有其需要量的百分之三十，而歐洲國家和日本對外來能源的依賴程度，則高達百分之八、九十。

在美元浮升聲中，較為靜止的日圓和港幣的動向，顯然值得注意。

在東京外匯市場上，現貨美元保持對日圓的穩定，顯然是日本銀行供應數千萬美元平衡供求的結果。由於日本銀行外匯存底已大幅下降，這種干預行動會維持多久，頗有疑問。日本當局所以要維持美元對日圓匯率的穩定，表面理由是為了抑制對美出口而鼓勵自美進口，以平衡對美貿易，但骨子裏卻打着以美元低價搶購美國物資的算盤。在美國國會裏一方面有人歡迎美日貿易的平衡，另一方面則有人攻擊外國壓低美元匯率，以便以較低代價搶購美國物資。東京外匯市場上，目前美元三個月期貨的匯價，比現貨要高出百分之六，這和八個月前美元期貨要比現貨低百分之十的情形相對照，已可看出美元強弱易勢的一斑。美元現貨在東京遲早也要漲。漲多少，何時漲，尚難逆料。

至於港幣對美元的匯率，幾個月來，市價比官價還要低一點。這個現象有些不正常，因為在美元的國際行情趨升的情形下，港幣獨能對美元保持強勢，不是外匯自由的香港所應有的現象。一種解釋是，現行市面流動資金短絀，對美元的需求也就減少。那末一旦對美元的需求大幅增加時，美元對港幣的市價也將上漲。[illegible]

於港幣對美元的匯率，而是釘牢不是浮動的，改變匯率要選擇適當時機。現在港幣隨美元浮升，固然有利於進口，但另一方面則不利於出口。世界物資短缺的情形，正因能源危機而趨惡化，從糧食到各種工業原料，香港這一彈丸之地，皆須從外國進口。港幣隨美元浮升，已可節省進口成本。現階段的進出口貿易，搶進生產原材料，實比促進成品出口更為重要。但香港是依賴出口生存的地區，重進口而輕出口，只是權宜。所以根據這種解釋，港幣對美元的匯率，在不久將來會往下調整，以增強港貨的競爭力。

港幣對美元貶值的推測，已在香港金融界流傳中，但貶值多少，則尚無人作出預測。至於港幣貶值將在農曆新年過後不久實施，也是一種臆斷。

有一項可以作為推算未來港幣貶值的因素是：美元對世界十四種主要貨幣匯率升降加權平均值的變動情形。根據紐約摩根信託公司的計算，美元於今年二月作正式貶值百分之十及其後的浮動中，對十四種主要貨幣的貶值率，最低曾達百分之十五。今年七月以來的回升，已使這項貶值率減少到百分之六。據紐約花旗銀行預測，由於各種情況有利於美國的輸出，隨着國際收支基礎的改善，美元在明年將再度浮升百分之十，也即美元對十四種主要貨幣的匯率平均值，到明年某時將回升到今年二月貶值前的水平之上。但是，依照路透社發表的美元國際平衡統計，美元比較一九七一年十二月第一次貶值前的平均貶值率，已降為八點七巴仙，比較九月前平均貶值率的廿巴仙以上，其兩次貶值合共十八巴仙的幅度，已經在市場上平均縮細到一半以下了。（這也與英鎊浮動貶值互大有關）。

現行世界主要貨幣浮動制明年仍將繼續，美元浮升已漸成一種趨勢，不採浮動匯率而釘牢美元的貨幣，料將貶值。問題只是港府恐怕貶值引起通貨反應，一向儘可能以不使港幣貶值為原則。因此，曾一度預測其貶值，似遲過早。如果拒絕貶值的話，則取消美元自由浮動也是可能的考慮。以本港對美出口減少與輸入美國貨品增加形勢來看，美元在港市的供應勢必不斷吃緊了。以此而言，港幣對美元的人為偏高是必須無法長時持續下去的。

（兩田・一九七三年十二月廿二日）

日本計劃於明年四月起減低豁免八十種進口稅

綉花手巾等優惠關稅亦削減

放寬外滙管制和緩美元渴勢

（東京電）日本大藏省計劃由明年四月，即一九七四財政年度開始時，降低或豁免八十種商品的進口稅。

這項計劃要求增加政府削減目前必需品進口稅，以及在原則上廢除某些機械的免稅制度的權力。關稅委員會定於本月通過這項計劃，預料這次會議將通過這項計劃。

根據這項計劃，減脫稅一半，減至百分之四的貨品有助聽器、人造牙齒及其他人造身體零件等，則由目前的百分之六至百分之八，減至百分之四。這八十種商品由目前大部份豁免進口稅。

根據這項削減關稅計劃，現有的優惠關稅亦將削減。例如綉花手巾的優惠關稅，由百分之八點四，降至百分之四，非優惠關稅則由百分之十六點八降至百分之八。

（東京電）日本大藏省宣佈放寬外匯管制，以減慢美元的繼續枯竭。這項新措施將於十二月十七日生效。

據大藏省說，非居民將准在日本銀行中開「自由日元帳戶」，把他們的外幣兌換為日元。十一月份日本在國際收支上的外匯減少額創紀錄赤字，以及繼續減少中的外幣儲備，顯然促使大藏省採取行動。

日本曾收緊外匯管制，以防投機性外幣流入。但自日元於二月間浮動以來，日本在國際貿易上的順差繼續減少，美元於秋季大量開始流出，因美元已恢復它的國際力量。大藏省上月局部放寬對在外國上升中的日元債券的限制。

新措施還包括再度實施國外旅行用的外幣購買限制。意味着前往外國的遊客，須獲日本銀行批准才能購買超過三千美元外幣。

澳洲半年間 漲價一成半

（本報訊）據悉尼十四日消息，澳洲售羊毛的一九七三——七四年度上半年，已在本星期結束。在這半年中，悉尼、阿德萊德、波特蘭和阿爾班尼的羊毛售價，比上年度同期大約高百分之十五。澳洲羊毛下一期將於一九七四年一月十日開始，地點為悉尼、吉朗及佛里曼圖。

飛虎女郎

一切航空貨運的問題她都可以為閣下解答

這位飛虎女郎是飛虎航空公司的專門人材之一。有關閣下貨運上的一切問題，她都可以馬上給你解答。因為我們除了具有精確的國際通訊網之外；更重要的，飛虎是全世界最大規模的貨運航空公司，經驗之豐富，無與倫比。

飛虎在美國及亞洲各大城市均設有分公司，而每一處分公司的職員都是精明能幹的航空貨運專家，他們的工作就是要確使閣下的貨物能快捷地運抵目的地。

就以這位飛虎女郎而言，她可以將來往美國與香港間之貨物，處理得井井有條，絲毫不紊，其能幹如此，整個飛虎航空公司之工作效率更可想而知。下次閣下要空運貨物時，請打電話給飛虎，交由專家處理。

飛虎航空公司　空運遍及全球各地

飛虎航空公司：香港分公司—康樂大廈1610-1611室　電話：5-256286　五線

FTJ/CB/73

惠顧美國旣得證券公司

投資美股有其特別理由

美國旣得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極為龐大，美國工商業界高層人士對美國旣得證券公司之重視，是認為我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不論香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡，閣下安睡時，我們亦夙夜為閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們便會星夜通知閣下（如果閣下認為這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優良之服務，我們當樂於為閣下效勞，請來電垂詢或約晤。

旣得投資（香港）有限公司

干諾道中嘉樂大廈1707室

電話：H-249291（序十條線）

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，輕音樂，十五分，歐星選唱，卅分，天氣，時代曲，四十五分，倫敦新聞及今晨節目。七時，「香江之晨」，十五分，天氣，卅分，新聞綱要，卅五分，就業良機，四十五分，天氣。八時，新聞報導，交通情況，漁民天氣，海員及特別報告，警察通訊，五十八分，天氣。九時，新聞，十分，常識解答，十五分，價格報導，卅分，英語遊世界，十時，新聞，粵曲。節目，十時卅分，兒童節目，五十八分，天氣。代曲，十一時，新聞，十五分，「空中問答」，廿五分，「爐邊逸聞」，卅分，米價的故事。十二時，新聞，牛及生豬價格，報導，十分，粵語新談，卅分，漁民天氣，粵曲。一時，新聞及時事實錄，廿八分，天氣，四十五分，粵語流行曲，卅分，銀壇歌聲。二時，新聞，「空中小郵差」，四十五分，糧食批發市價報導，歐星選唱。三時，新聞，無線亦情深，卅分，廣播劇，五十八分，天氣。四時，新聞，民間故事，卅分，常識解答，卅五分，時代曲。五時，新聞，報導交通情況，兒童節目，卅分，逍遙世界，五十五分，糧食批發市價報導，五十八分，天氣。六時，新聞及時事實錄，廿五分，工展新聞，卅分，香港傳奇。七時，新聞，「空中問答」，十三分，皮文星選唱，廿五分，歐唱字，卅分，短篇廣播劇，五十八分，天氣。八時，亞洲及本港新聞及農產品市價報導，十分，「有獎問答」，十五分，「爐邊踏下」，四十五分，轉播足球，五十八分，漁民天氣。九時四十五分，轉播倫敦新聞及「今晚時評」。十時五分，新聞，四人夜話，卅五分，時人的中國旅律。十一時五分，新聞及天氣，風虎云龍，卅分，夜曲夜眠，五十七分，天氣及漁民天氣，五十九分，新聞。凌晨二時，全日廣播完畢。

八時，新聞，十分，時代曲，卅分，日用英語教程，五十分，倫敦「體育動態」。九時，輕音樂，卅分，廣播劇。十時，粵曲。七時卅分，廣播劇。八時，轉播倫敦「時事評論」，十五分，日用英語教程，卅分，醉人的音樂。九時，英譯本廣播劇，完畢。

商業一台

六時，新聞，天氣，時代曲，廿分，天氣，國學講座，五十分，日日新。七時，新聞，天氣，滑稽雅趣，時代曲，卅分，天氣，時代曲。八時，新聞，警方消息。九時，天氣，新聞，時代曲。報告，十時，生活的旅律，卅分，新聞，長篇廣播劇。曲，十一時，倫理小說，卅分，新聞，奇情小說。十二時，新聞，粵曲。一時，新聞，天氣，粵曲，卅分，新聞，古今小說。二時，新聞，生豬，粵語流行曲。三時，新聞，一曲寄心聲。四時，新聞，天氣，美的世界。五時，新聞，股市行情。六時，新聞，天氣，兒童樂園。七時，新聞，十八樓C座。八時，新聞，四十五分，天氣，天籟樂譜。九時，轉播足球賽，綜合性節目。十時，新聞，秋燈夜話。十一時，新聞，深夜無人私語，十二時，天氣，新聞，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞，良晨樂韻。八時，新聞，天氣，良晨樂韻。九時，新聞，天氣，漁民天氣之歌。十時，新聞，今日之歌。十一時，股市行情，婦女雜誌。十二時，時代曲，天氣，新聞，股市行情，音樂的約會。一時，新聞，說唱節目，時代曲，三十分，股市行情。二時，新聞，天氣，歌星時間。三時，新聞，股市行情。四時，新聞，天氣，時代曲。五時，新聞，年宵人時間。六時，新聞，年宵人時間。七時，新聞，股市行情，白米，生豬，魚類批發價格報導。八時，卅分，工展熱唱時代曲。九時，天氣，漁民天氣，時代曲。十時，報告，時代曲。十一時，天氣。十二時，天氣，時代曲，全日播音完畢。

綠邨電台

七時，消長音樂，卅分，天氣，烏龍偵探。八時，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，九時播閒話家常，十五分，粵曲，卅分，股市入門。十時三十分，漁民天氣，粵曲。十一時，粵曲。十二時，喜事重重，時代曲，卅分，天氣，歷史故事。一時，妙劍奇心小說，卅分，天氣，武俠。一時，時代曲，卅分，漁民天氣，衛國音樂。二時，股市行情，時代曲，卅分，天氣，粵曲。三時，粵語流行曲，卅分，天氣，粵曲。四時，天氣報導本合初步。五時，股市行情，流行歌曲。六時，天氣，心曲寄情。七時，明日節目預告，重播澳門逸賽公司公佈出賽狗隻磅重及換步。十時，十分，天氣，消息，三十分，起賽，報告賽事。十二時，卅分，賽狗過程至完場止。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，四十五分，「隱形怪犬」，一時四十分，「西城風」。二時，每日電影「新聞」。三時三十分，「玉女添丁」。四時，「第二回打細算」。五時二十五分，「芝麻街」。五時三十分，「翡翠劇場」，七時，「翡翠世家」，三十五分，新聞簡報，三十分，「望子成龍」，八時，「點與角度」，五十五分新聞及天氣報導，三十分，「歡樂今宵」。九時，「廣角鏡下論人生」，三十八分，「朱門怨」，一時八分，「唐人街」。十二時卅八分，「漫遊」。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」。四時英語長片「魔君」。五時三十分，新聞簡報，三十五分，「芝麻街」。六時三十五分，「卡通片」。七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀點與角度」。八時，每週名片「虎穴龍潭」。九時四十五分，最後新聞報導，五十五分，「萬衆齊迎春」。十時五十五分，「戰爭與和平」。十一時二十五分，「新聞展望」。十二時五十五分，「十合特輯」。全日播映完畢。

汽車

第二十八期

主編　梅亨利　唐瑞平

逢星期一出版

英國利萊車廠最新榮譽產品
路華2200新車系面世
新引擎動力強設備齊

英國利萊車廠經過銳意的改變重生形式及方針後，自本年起，它旗下生產之各型汽車銷路大為增加。一般認為它具有恢復英國在世界汽車壇上之雄風的潛力。

在本年十月間，利萊車廠之高級房車「路華」，先後在英國車展及法國車展中展出最新車子，吸引了車壇人士的注意，而且在車展中，一般對路華的評價大增。

路華一向被認為是一輛較經濟的高級房車，在英國更被人稱之為經濟的勞斯萊斯，可見它的聲譽之高。

路華在一九六三年間推出了二〇〇〇型高級房車後，至今已有十年的歷史，在這十年的期間裏，路華在不斷的改良，力爭上游，在研究方面的確已下了很大的功夫，直至今年，它終於推出了新車子以代替過去的二〇〇〇型車子。

路華二二〇〇型車系，就是這全新車系，分別有三種款，計為二二〇〇SC型，二二〇〇SC自動手波型及二二〇〇TC型，這項改變，是首先注重於引擎上的變換，而且這新車系所採的引擎，是符合了美國及歐洲各國所訂下的防止汽車引擎廢氣染汚空氣環境條例的規定。

新的路華二二〇〇車系，它所配用的引擎均為四汽缸，其容積為二二〇四CC，但在同一車系中的三種型款中，均採用不同的化油器，因此，三種型款所發出之馬力並不相同。

路華二二〇〇SC型，是配用單喉化油器，而TC型則配用雙喉化油器，SC型能發出最高馬力為九十八匹（五千轉），最大扭力為一二六磅呎（二千五百轉），而TC型則可發出一百一十五匹馬力（五千轉），最大扭力為一三五磅呎（三千轉），壓縮比為九．〇比一。

SC及TC均採用四前速一後速，各波段比率如下：

一波：三．六二五比一。
二波：二．一三三比一。
三波：一．三九一比一。
四波：一．〇〇〇比一。
後波：三．四三〇比一。

至於自動波箱的各波段比率：

低波：二．三九比一。
中波：一．四五比一。
高波：一．〇〇比一。

由於路華二二〇〇SC自動波者，是配用保域拿三五型自動波箱，它的表現更為理想，在加速方面，已遠遠超越舊款的二〇〇〇車系。

各波段的極速比較：

二二〇〇SC：
一波：三十三哩。
二波：五十五哩。
三波：八十五哩。

二二〇〇SC自動波：
低波：四十五哩。
中波：七十五哩。

二二〇〇TC型：
一波：三十五哩。
二波：六十哩。
三波：九十二哩。

由靜止加速比例：

二二〇〇SC型：
〇—三十哩：三．六九秒。
〇—四十哩：六．四二秒。
〇—五十哩：九．〇九秒。
〇—六十哩：十三．四二秒。
〇—七十哩：十七．九九秒。
〇—八十哩：廿四．二二秒。
〇—九十哩：三十四．六五秒。

二二〇〇SC自動波型：
〇—三十哩：四．八九秒。
〇—四十哩：七．一六秒。
〇—五十哩：一〇．四〇秒。
〇—六十哩：一四．五九秒。
〇—七十哩：一九．七五秒。
〇—八十哩：二七．三五秒。
〇—九十哩：三九．六一秒。

二二〇〇TC型：
〇—三十哩：三．三二秒。
〇—四十哩：五．五八秒。
〇—五十哩：八．〇四秒。
〇—六十哩：一一．七五秒。
〇—七十哩：一五．三八秒。
〇—八十哩：二〇．六六秒。
〇—九十哩：二七．六五秒。
〇—一百哩：三八．六五秒。
由靜止至四分一哩：一八．七六秒。

懸掛系統方面，過去路華的懸掛系統給予人的印象並未如理想，因此，經過改良後之二〇〇〇車系，在懸掛方面，已大大改善，並可與任何牌子的媲美，為了適應各種環境的要求，路華二二〇〇車系懸掛改用稍硬的懸掛彈簧，起碼，新的路華二二〇〇車系的車身比以前的二〇〇〇車系為低（離地距），有人認為這樣更使路華二二〇〇車系增加外型的美觀與具有沉實實用感覺，新的路華二二〇〇車系行駛時車相當穩定是事實，較硬的彈簧及強力的避震，在高速中行車，亦極為穩定而無左右搖擺不定之感受，消除了過去人們對二〇〇〇車系的缺點，在這方面，使路華二二〇〇車系的性能更為高強。

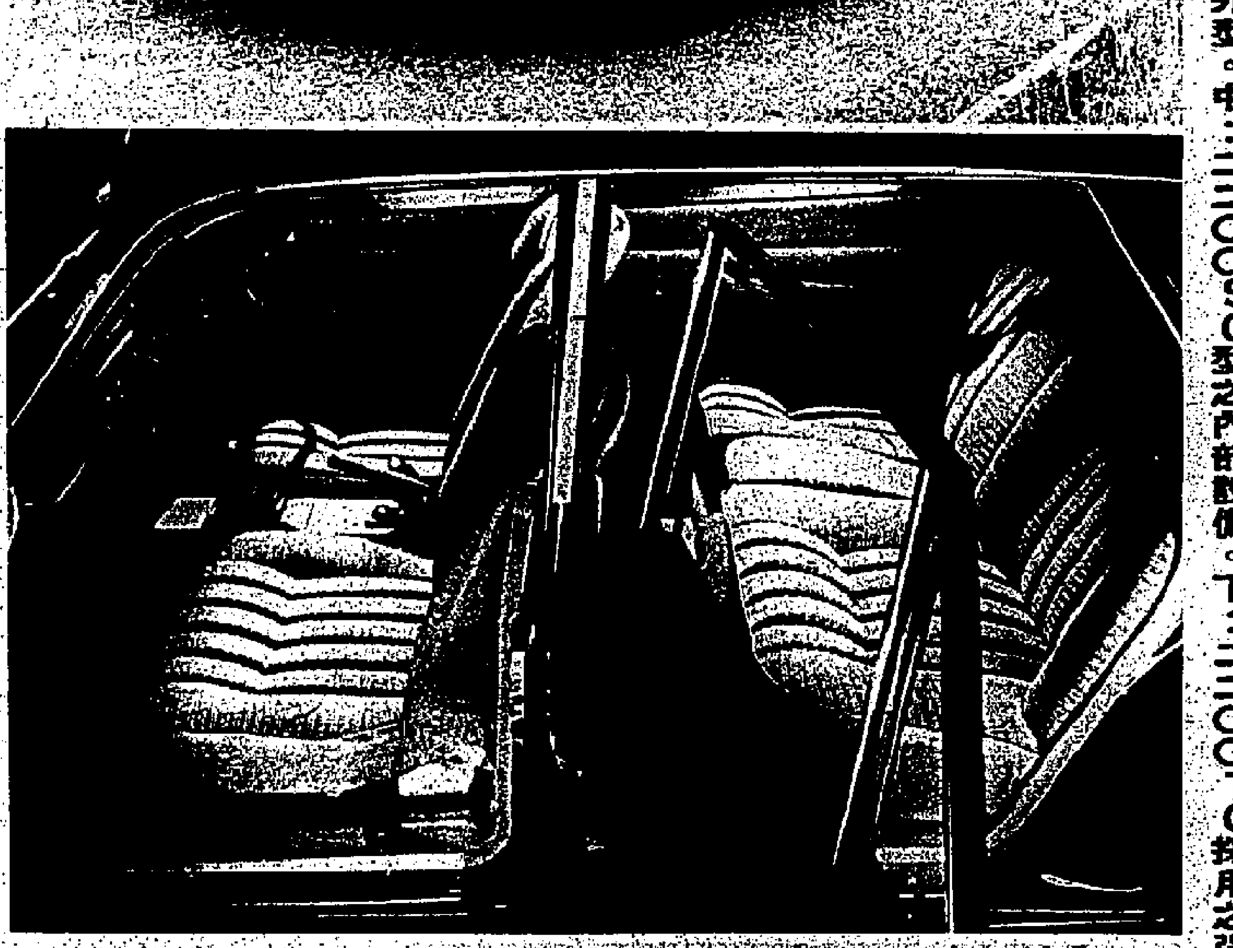
煞車系統，四輪均將用碟型掣動，而一般力皮」則採用較硬的一種，因此，當使用腳掣時，力度較大，而較容易發勁。

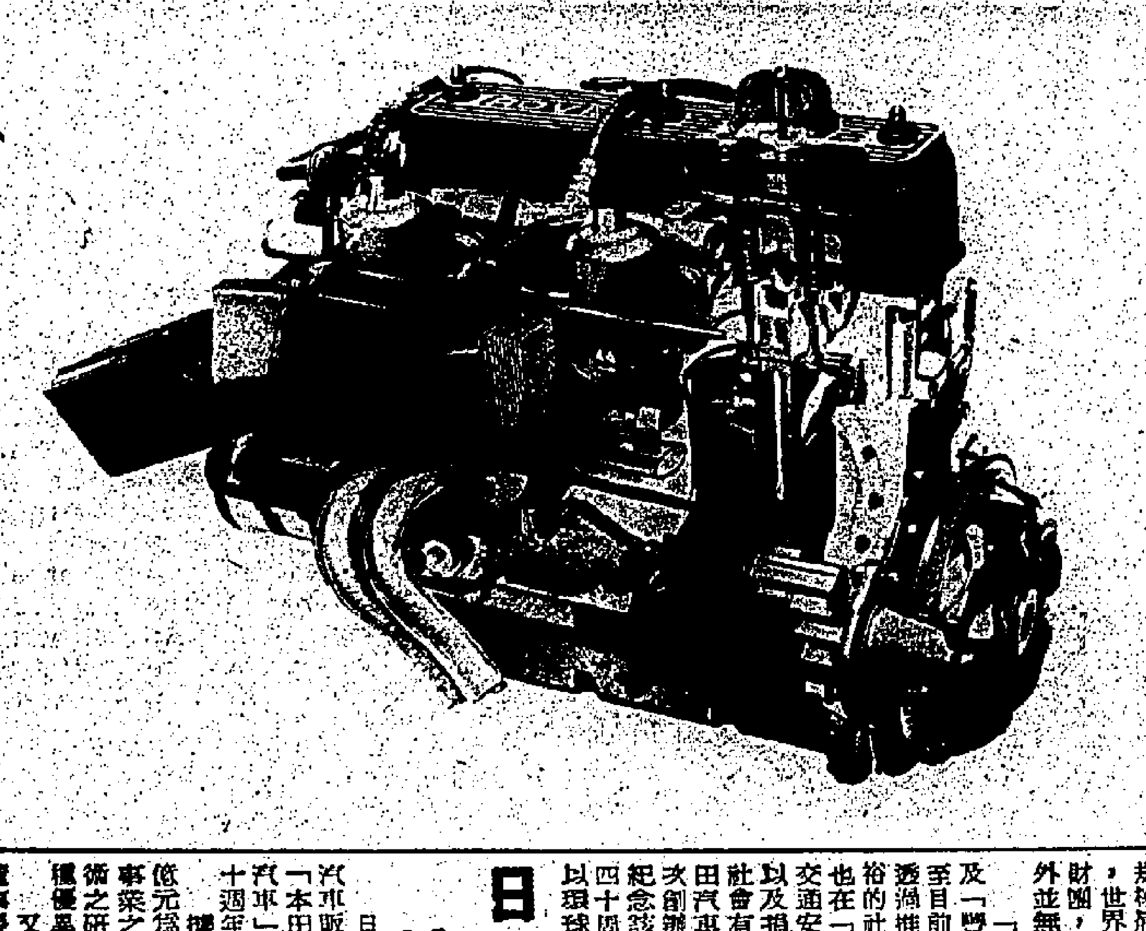
至於路華二二〇〇車系的內部各項設備，雖然與舊的二〇〇〇車系有所改變，但大致上沒有大的改變，如儀錶板仍然採用舊有的型款。

座位方面，前座位為獨立椅型，左右兩個位間有很大的距離，在這個距離間，就是放置波箱與手掣之處，因此，駕駛人與坐在前座位之乘客有了距離，使用波棍及拉手掣時，不會有困難及阻礙，座位的構造是路華的特點，它不但極為舒適，而且在安全上亦有頗大的幫助，這是由於它車廂寬闊，有足夠的空間。

前後座位是採用名貴的軟膠皮扣上，結構成長條狀，增加車廂內的名貴氣氛。

全車來說，路華二二〇〇車系是一部相當實用的汽車，尤適合一般家庭用；它既有豪華名貴的外型，在其他設備上經過改良後，雖不能說已達到十全十美之境界，但以它經濟的售價來說，比同類同等價格的汽車，無論在任何方面均能勝人一籌。





上：全新路華二二〇〇車系之SC外型。中：二二〇〇SC型之內部設備。下：二二〇〇TC採用之強力引擎。

豐田車廠響應省油 總經理先以身作則

豐田汽車為因應當前電力，石油等能源危機，決定開始施行節省運動，具體辦法為（一）總經理，副總經理專用汽車由「世紀型」（三三七〇CC）級降低至「皇冠」（一九八八或二五六三CC）及，（二）廣告，宣傳之基本方法由過去的高速性能為主改為節省能源。

此項節省運動，不但是為了配合世界的觀點節省能源，並應因應時勢符合國家的政策而由企業首腦率先全體同仁採取一致步調所推行者。

按該公司由於電力供應情況轉惡以應電力公司之要求施行節省電力，全國各分公司一齊關閉了廣告看板霓虹燈，午餐休息時一齊關掉電燈，平時也關掉寫字間中一部分的電燈以及將暖氣降低至二〇度。

目前阿拉伯各國對日本削減供應石油數量，問題愈加嚴重，該廠乃開始展開數項節省運動辦法，首先由總經理，副總經理專用汽車由耗油量較多的「CENTURY」改為「CROWN」。此外更令職員盡少使用公司汽車，上下班時使用汽車以外的交通用具或由同一地區上下班者同乘一部汽車，以及獎勵經濟的駕駛方法等。

同時該公司並將對外廣告宣傳方針由來以宣傳速度高性能好改為以「不浪費，不勉強，不急躁，不怠慢」的經濟駕駛為主來對傳播媒供應所需資料，受石油危機直接影響的日本汽車產業已經開始「以身作則」號召用戶了。

豐田日產製成電動車 充電一次行二百哩

（東京汽車消息）日本通商產業省工業技術院」自一九七一年開始與汽車廠家協力研究之無公害汽車計劃項目之電動汽車之第一次實驗車，日前已製造完成。

該計劃係自一九七一年開始以五年為限，投進五十億圓之研究開發費用推行迄至目前。據悉，「工業技術院」將第一次實驗車再加以改良，至一九七五年研究開發到最後階段時，使其可用於新都市交通系統，此次試製完成之第一次實驗車計共五種，為日本政府與「豐田汽車工業」，「日產汽車」，「大發工業」，「東洋工業」，「三菱汽車工業」等五廠五所協助研究成功者。

負責部門為「豐田汽車工業」小型乘坐用車，可乘五人，每次充電可駛行一八〇至二〇〇公里，最高時速為八〇公里。「大發工業」為輕型乘坐用車，每充電一次，可乘四人，可駛行一三〇至一四〇公里，最高時速為八〇公里。「日產汽車」為小型卡車，每充電一次可駛行一八〇公里至二五〇公里，最高時速為六〇公里強。「東洋工業」為輕型卡車，「三菱汽車工業」則為可乘坐七〇人之大型巴士。

研究開發的電動汽車之蓄電池性能，此次所研究製造成功者均係使用鉛蓄電池者，充電時間需十小時前後等仍屬當前最大問題。為此，「多層正極型鉛電池」，「鋅—空氣電池」，「鐵—空氣電池」，「硫磺電池」，「密封式集合型鉛電池」等各種新式高度性能電池之研究開發也在同時推行。「工業技術院」計劃到一九七五年為止包括各種電池及電動汽車用電池等連同電動汽車之最後階段實驗車一併研究開發完成。

原料人力缺乏 明年汽車減產

「豐田汽車工業」一九七四年生產計劃之一，擬按今年預料生產實績二百三十五萬輛增加百分之十約為二百六十萬輛前後。明年生產輛數較今年增加將較低係因該廠判斷明年之市場需要將漸趨低潮，尤其由於原料材料短缺，以及電力供應情形之惡化以及缺少員工等諸多不良因素，恐將因而發生難以生產供應市場所需。此項計劃將於十二月中旬由「豐田汽車販賣」「工業」聯席董事會來做決定。據悉，「日產汽車」及其他日本汽車廠家亦將追隨其後。

「豐田汽車工業」於決定今年生產計劃時，曾以國內海外的景氣趨勢為依據，決定為較上年度增加十二．六％之二百三十五萬輛，其後由於國內銷量超出預料順利上升，乃於七月修改產量提高至二百四十萬輛。未悉自秋初起現，原料材料短缺情形呈惡化，又發生員工缺少問題以致生產能力降低，乃又重新修改產量數量為原初之二百三十五萬輛，實際上或許較計劃產量再低一萬輛前後。

由銷售側面來看，以日本國內市場需要旺盛為主，出口數量恢復上昇，仍然在供不應求的狀態。在如此情形之下，明年的市場需要雖然有銀根抽緊，巨幅提高汽車重量稅，由於原料及工資上漲而提高售價等各種不安因素，據目前觀察，私人收入的上昇及買勢仍強，明年上半年可持守平穩，全般看來廠商看法與前觀。

「豐田汽車工業」原初計劃明年生產輛數，曾研究二百六十萬輛，二百六十五萬輛。二百七十萬輛，二百七十五萬輛，共四項計劃，該廠觀察日本政府施行抑制設備投資政策，材料情形轉惡，員工缺乏問題愈趨嚴重，供應能力發生問題等對生產方面添加不安定的因素增多，因而生產供應能力將為之受制，乃決定一九七四年汽車產量僅二百六十萬輛。（東京汽車消息）

夏巴設酒會招待各界 介紹葛天娜新車面世

福特出品，領導潮流，福特廠為貫澈其宗旨，故在第三代葛天娜方興未艾之際，推出經全面改進之葛天娜二〇〇〇E車系。

該款一九七四年葛天娜二〇〇〇E車系將於明年一月在本港面世，該車系之本港總代理夏巴有限公司總經理李鶴屏先生為使各界對該新車系之改進有更深的認識，特於本月十九日下午五時卅分在其香港藍塘道陳列室舉行雞尾酒會，招待各界，將該款經全面改進之新車系詳細資料作一詳盡之報導，使各界對該車之優點有更深的了解。

圖為屬特葛天娜新車系中的一款優美新型房車。

豐田將組成財團 協助研究等工作

（東京汽車消息）「豐田汽車工業」，「豐田汽車販賣」兩公司九月廿一日發表決定創辦基金一百億日圓的「豐田財團（暫稱）」。據悉，財團創辦目的為對學術研究，文化教育，社會福利等，有關事業之援助，期能對將來的社會發展有所貢獻。該財團擬於一九七四年春季成立，將以三十億日圓為出發，並預定幾年後擴充至一百億圓。目前，日本之財團以「三菱財團」之五十億圓為規模最大，「豐田財團」成立後，將超出「三菱財團」而成為日本之規模最大的財團。再者，世界上汽車廠家創辦財團，除「福特財團」外並無其他前例。

「豐田汽車工業」及「豐田汽車販賣」迄至目前一直繼續推行「透過推廣汽車來創造富裕的社會」活動，同時也在「整備環境」，「交通安全」的教育方面以及捐贈文化設施等對社會有所貢獻。據「豐田汽車」負責人談「此次創辦財團，其目的為紀念該廠開始產製汽車四十周年，藉此機會，以環球人類為本來持續推動長期而且廣泛的對社會福祉有所貢獻的活動」。

基金計共為一百億日圓，創辦時由「豐田汽車工業」醵出二十億元，「豐田汽車販賣」醵出十億元，以三十億圓做為出發，計劃於五年後，最遲不超過十年增至一百億元。基金用途以援助學術研究，社會福祉，教育文化等為基本方針，並擬於十月中邀請學者，專家等各界人士詳加研討後決定，具體開始着手推行各項計劃。

富豪車廠宣佈 籌劃在美設廠製造高級汽車

瑞典富豪汽車廠宣佈將在美國設廠生產汽車，此是首家外國公司能夠進在美國設廠製造汽車。

據該公司高級行政人員周倫謙表示：該公司，富豪將會投資超過一億美元在美國興建廠房生產汽車，此新廠預計在於一九七六年度下半年之間可開展工作，每年汽車生產量達十萬部之多。

該公司遠東區董事長基士達‧雅芝氏稱：日昨此舉將使香港及亞洲各地推銷富豪汽車業受其利，而為此將可減輕由營業上之激增，而加重瑞典廠方之生產壓力。現時富豪汽車以本港為營業總部，負責發展業務及推進其汽車，貨車，重機器，及海事引擎等生產製造之各項活動中心。

目前美國對汽車產銷之地位極為重要，也是周倫謙盛氏之重視，差不多佔有富豪汽車產量百分之廿五的銷量，也可以說是全世界的最大之銷場，故此就地設廠，是明智之舉。

現目前在瑞典方面，哥登堡車廠而該廠仍在全面加速生產中。目前已在澳洲及馬來西亞增設車廠，其後並會在印尼及其他亞洲各地區設廠。產量將預計在一九七三年之廿五萬部增至七十年代後期增至四十萬部。

日產汽車明年起 擴成數十億財團

日本汽車業界繼「豐田汽車工業」，「豐田汽車販賣」創辦一百億日元「豐田財團」之後，「本田技研工業」亦發表準備創辦財團。「日產汽車」十月二十四日發表為紀念創業四十週年創辦「日產科學振興財團」。

據悉，新財團將於明年春季正式成立，以七億元為基金，逐漸擴至數十億圓。關於財團營運事業之內容目前尚在研究階段，將以協助科學技術之研究為主以及表彰對社會福祉有所供獻之各種優異的研究成果。

又據財團理事長將由「日產汽車」川又克二董事長兼任。

日本石油缺乏 輪胎供不應求

（東京汽車消息）中東戰火之勃發及日本國內石油化學廠相繼發生爆炸促使日本之汽車輪胎短缺益形嚴重。輪胎廠家庫存數量巨幅減低，對客戶愈加供不應求。的士公司無奈只有使用到期而不可換的舊胎，防範車禍不可缺少的新輪胎幾時才能夠解消缺貨情形目前實在難以預料。

日本國內輪胎缺貨情形係自今年三月前後開始日趨顯現。飾面上雖然有貨，影響尚未波及到普通客戶。換用新輪胎須約仍耗計程車公司維持每月消耗數量則逐漸感到困難。「因為不只能按一期換用一新輪胎，既有用一天算一天，又不敢放胆開快車，甚至突然刹車，實是危險萬分」某計程車公司駕駛人訴其中嚴重情形。

據「日本汽車輪胎協會」說明，輪胎之短缺市場需要新車數量增加亦係主因之一。該協會去年預料一九七三年度產能較上年增加百分之六，即可滿足市場要求。迄至今年七月尾則不得不改正為增加百分之五，據該會觀察今年多出一千一百萬個計共達八千六百二十萬個。

又據該協會述及，廠家生產數量不能按所需而提高，主要係因石油之供不應求。如所知，輪胎原料品甚多，如人造橡膠，膠水等主要原料均甚缺貨。另外在此一年之間，「日本石油化學」，「丸善石油化學」等石油化學廠計共發生十二次爆炸失事，而使石油產品之產量一落千丈。

為防止污染空氣 新引擎研究成功

根據汽車權威人士透露：東洋汽車工業株式會社最近發展成功一種低排洩污染新引擎推進低排氣小型汽車。此種汽車活塞引擎經已熟的反應器（THERMAL REACTOR），並付有一種已安善而能滿足在美國七五年度所訂之條例。

以前東洋汽車已發表過兩部高式引擎發動車而均屬低排洩污染汽車，是「LUCE AP及SAVANNA AP」，日本各主要汽車廠商正在激烈地進行反污染汽車之研究。除了東洋汽車之外，先後已有本田CVCC及鈴木EPIC等型的發表。

而本田CVCC低排洩車製造廠正獲得各大汽車廠的認可。此種引擎的設計構造獲得美國福特亦購買引擎技術的許可，而佳士拿汽車製造廠亦購買該CVCC的製造及銷售權。又在月前取得CVCC的全部「複式旋渦控制燃燒器」一法，英文是COMPOUND VERTEX CONTROLLED COMBUSTION），不需再加上後燃器之類的附件，現已證實為對付空氣污染最有效力的引擎，預料，將來必會廣泛地應用於各種汽車上。

鈴木發展電動汽車

目前以生產三六〇CC及微型車小老虎著名的鈴木正在取用法國方面一種新型的電動汽車。而法國三大公司將提供技術上之協助。正如一位鈴木發言人所引述，以高性能電池之應用原理發展成功的特別馬達，再加上改良作為推動電動車輛之用。這種馬達的體積雖然小，但熱力強大，並能以普通汽車電池作電源，故車子成本一定不會超過太高。

豐田舉辦訓練班 教育屬下各人員

「豐田汽車販賣」（總經理谷正太郎）決定以適下各經銷行予定明春採用之售貨員三千人為對象舉辦「豐田國島船上訓練班」。其目的為對新採用之售貨員施行教育訓練使人材不致離散而年人得以長期安穩從事工作。汽車業施行如此規模龐大的「海上訓練班」，該項訓練係屬創舉，引起有關人士的注目。

參加教育訓練的「豐田汽車販賣」屬下之經銷行計共達二百七十家，人員合計予定新採用之售貨員計共達三千人。計劃以五百人為一班，共分為六班，每班訓練日程為六天。

據「豐田汽車販賣」負責人發表，使用船隻為「珊瑚公主輪（CORAL PRINCESS）」，並計劃往返分別使用船隻及飛機等兩種辦法。

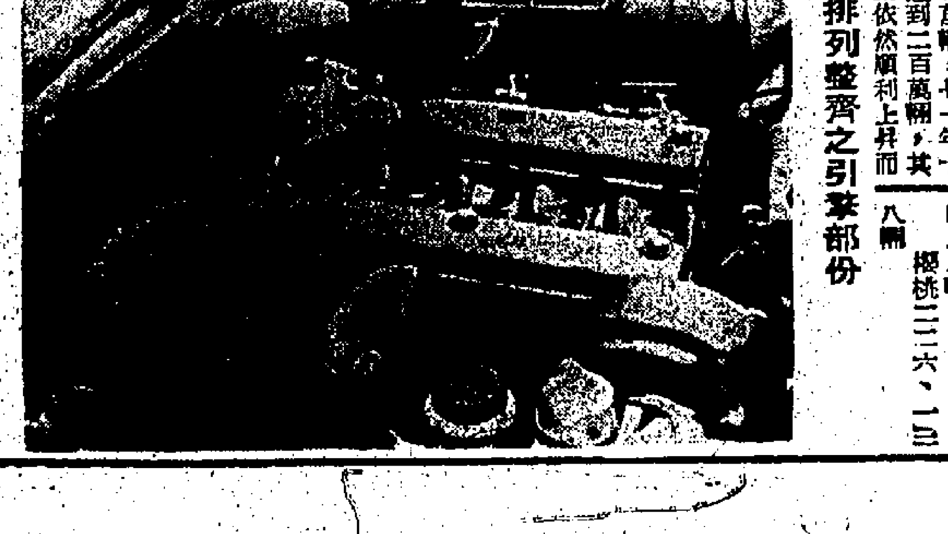
哥郎拿產銷量 創出空前紀錄

「豐田汽車工業」，「豐田汽車販賣」十月二十六日發表哥郎拿系列之累計生產輛數達三百萬輛，國內累計銷出輛數達二百萬輛，出口輛數則超出一百萬輛。

「豐田汽車」自一九六六年十月推出哥郎拿一一〇〇，迄至七〇年三月累計生產數量達到一百萬輛，七一年十一月達到二百萬輛，其後產銷依然順利上昇而達成這次的新記錄。目前以同一種類汽車之生產輛數來說僅次於西德之福士，美國之雪佛蘭等居於世界之第四位。

日本第二大廠家之「日產汽車」所生產相同類型汽車之生產數量則為：

新力一、八二五、八七七輛
藍鳥一、四一七、四八八輛
櫻桃二二六、一三八輛



排列整齊之引擎部份

REFERENCE LIBRARY 24 DEC 1973 CITY HALL

華僑文化

台山書畫會會員近作展 本屆最後今天下午閉幕

台山書畫會會員近作展，自公展後，閱衆而到大會堂觀賞人士，甚爲踴躍。其中，以作品新參展者，有李桂石君，其山水之構造，極爲罕見，約略擬之：大抵古人大名家梅瞿山是此種筆墨；今人則傅抱石，皆有同等類似處。而李君曾是中大之教授，大有來頭。家藏古今書畫劇蹟不少，所見既多，正是耳濡目染，驚人心通，其成就之能有今日，固也。重以抗戰軍興，與大隊轉移而輾轉於國內，凡名山大川，勝地古蹟，深印腦海。試觀其出品稿圖，絕無相同，亦無一幅無來歷，必有所本。據悉，其作品多爲藝術之都之人士攫取者多，港中卻少發現其蹤跡。今參展所作，雖祇數幀，而研朱已見大致，秀逸之氣，溢於楮墨。展會今天下午圓結云。

昨參觀者有：鄭創華、僑港伍氏宗親會、僑港海晏同鄉會、台山商會、十四人書展會同人、陳閬海、劉笑珊、李春榮。

司徒奇之忠於畫藝

林近

卅年前：吾家瀕司徒奇先生所作紅棉，題爲「英雄齒壽圖」大中堂乙幀，高逾八尺，互幹挺天，繁花似錦，萬蕊飄附，左上角凌空，有雙蒂帶。花用沒骨法，一瓣一筆，時而朱赤，時而淺紅，半開或開之間，時正時欹之狀；或簡或繁或散，能極花形之至。蓓蕾密繁，大者見拳，點綴於枝梢，一樹高聳，傑然卓立，吾輪滿幹，古趣盎然。其縱橫不凡之概，是表嶺之雄風。花枝上有雙蒂帶比翼飛翔，細根鈎勒，石皆著羽，純是院體風格。然與前者諸合，筆調又非常能。始知能者無所不能，大匠筆，佈局雄渾，設之使人起振衛之心；而內保寧靜之風，的是不凡。到訪者爲妙筆改容，流迴觀賞，而忘時刻之過。忽忽至今，雖一身經憂患，兵火之刼，而中經自陷，未得有失。而此披覽，往事懷心頭也。

年前：奇兄曾以巨幅水墨牡丹一幀，著色及五色牡丹，各尺來，佈局精，五色五六，花開嬌豔，紅綠紫，如五彩黃散，次清明，端莊處，散綠，特大花形，儼然國色，配合不可方物，非吾粵所見凡卉，的是富貴中嬌娟也。李白詩「若非群玉山頭見，會向瑤臺月下逢」之題移之，初讀者有趣也。另水墨牡丹一幀，著墨無多，正是一枝，濃淡，無香，深淺色，爲潑沙，印照清水光，水墨花式，彷彿間香，不可追，視其難辨之處，實孕育於深厚文藝氣息之中，古人畫中，曾有此境，正甚當實稀有翰墨者是也。昔人作畫，每許李成惜墨如金，白陽用筆健辣，奇兄小幅頗可繼之，正甚不必愧古謝今耳。

今者：奇兄將以近作展出於大會堂矣。再觀題爲紅棉牡丹展，號後孔，當可一新聽覺耳目。其實，以奇兄五十年來浸淫於藝海，守硯不……

署評司徒奇教授的畫藝

（莫煥梓）

無論在任何的藝術場合，或朋友聊天的地方，總要有奇兄在場，更倍形親切。那融和熱情洋溢的氣氛，那幽默感的語調和表情，永遠不會令你寂寞。當年人有了他，好像在無涯的荒漠中發現了美麗的綠洲一樣，綠洲的資源是無盡藏的。

總要你深悟了他妙發天機的語調和那深含哲理動人心弦的藝術作品，你便會參透了人生的眞義來。當你徬徨途中，他會激發你雄心萬丈，當你受了無情冷酷的打擊，他會啓發你心靈上的溫暖。奇兄可說是中國近代畫壇一員猛將。在三十八年前，（廣州市立博物院（觀音山五層樓）已經陳列他的大作「青春的選美」（油畫）我還記得旁邊一幅，是丁衍鏞先生的「少女」和三余先生的一幀「棋戰」。這些墨跡，那時，我至今還沒有忘懷，我已開始認識司徒奇兄的大名了。

事隔兩年，他開始創辦了「烈風美術學校」，這名字好像是劍父先生和他題名的。在這短短途程中，他已是藝壇一位年青的旗手作家。當這名戰將在搖旗吶喊中，却造就了不少有前途的中國藝壇鬥士。到後來，他的意趣有些轉變了，「大約又開始對中國畫發生了認識，他毅然擺脫了刻舟的紳士的作風，穿上中國的大禮服來。這時之劍父先生還常常以客卿之禮待他，經過了相當時日的往還，他倆深感國畫的前途，更有從事再來改革的必要。

於是

他揚起大軍的旗幟，成爲春睡畫院一員勇將。這期間，他付出過不少藝術理論，他戰勝了不少與他參加全國第一次美展會，廣州市第一次美展，廣東當代名家畫展，及春睡畫院十人展，爲中日戰爭起了不少功勞，加中蘇美展，國際友人爲他刊印專號，至今還傳頌未已，回憶中日戰……

……文所寫紅棉牡丹，作專題展出，我們從作品中可以看到他獨特的個性，他常常以自由的手法，創造了偉大劇變的場面，在沉雄絕俗的動力中，表現出奔放不羈的藝術家風度。

他的用筆蒼勁古樸，神化。着色沉着：布局：雄健；意趣空靈微妙。他的作品技巧線條，輕快，那流動的線條，像鐵一般的堅強和銳利。看來似乎很單純，但能表現出複雜事物的形態。他更能表現出詩一般的情感，一片純任自然，契合自然的生活，了無斧鑿痕。是打動人們心弦的佳構。他的每一幀作品，眞是畫面境界恬靜幽美。有的用筆惜墨如金，有的燦爛奪目，有的意味空靈飄逸，有的輕描淡寫，有的雄肆古拙，清新絕俗。

已故名畫家李研山晉論其畫竹：「……直追明賢元恭，鄧芬先生見了他的「清洪圖」，也自然以步，誰說中國藝前途無望之，所以創作：「司徒師生，根底深厚，獨樹一幟，強一，他日當可說：知弟莫若師。可說到這裏，我可以下一個結論：「司徒奇教授，可以說是藝術界的全材。他的作品，充滿了古勁蒼雄之氣，如黃鐘大呂，迭岩蒼勁之音，未必習熙之。者，可能欣賞適之個性，有關和他深的一……

司徒奇紅棉牡丹書展會五天圓結

司徒奇紅棉牡丹展會自本月十九日開始在大會堂低座二十樓展出以來，五天之內，人士參觀者逾萬人，一致贊譽，推崇備致。成認爲：司徒奇氏對我國文化之復興，實是一代宗師，今次展覽作品不少，他把一大批多年之心血盡力貢獻，數十件之作品，近來之作，均由閑暇時收藏，而是次所展出……今天晚上七時閉幕。

司徒奇氏揭起大軍的旗幟，成爲春睡畫院……中日戰爭後，在香港大會堂二樓正座舉行五天展覽……當時，曾到的座上客，有李撫虹、伍佩榮、黃般若、趙少昂、何漆園……等也。

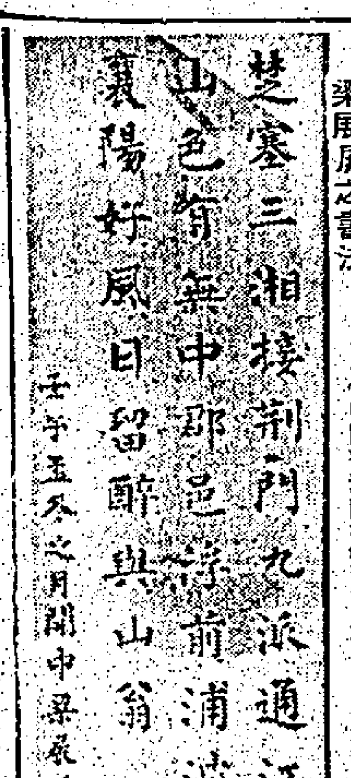
孔教學院學術講座

盧展才講孔門聖哲簡介

劉醴平繪聖賢像贈聽衆

香港孔教學院一九七四年正月份學術講座，由該院副主席盧展才老師講「孔門聖哲簡介」。孔門人物之事蹟，共有徵者，莫如論語所舉之三十六人。根據史記「仲尼弟子列傳」及家語「弟子解」篇，合爲九十八人；加以子思、孟子，恰共百人之數。其中：從祀孔庭者八十二人，從祀者僅七十二賢而已。舊梓林茂才所藏聖賢圖像，乃南宋太學之石刻，爲李龍眠手筆。惜年代湮遠，殘破模糊，曾於一九六〇年庚子，請劉醴平先生重新摹繪。今刊出分贈聽衆，人手一本，以資景仰。將於正月六日（星期日）上午十一時，在九龍黃大仙區大成街大成中學禮堂開講。

（中國書法院書展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）



梁展屏之書法

（詩）台遊十二詠

倚劍樓主陳年柏

澄清湖

（一）遊遍澄湖慰素襟，倚人四美入清吟。霓橋九曲留鴻影，一曲闌干萬里心。

（二）三亭錦繡最怡人，到眼芬芳四季春。霜葉紅丹時欠見，似聞鶯唱隔前津。

（三）思源亭畔許偷閒，只爲尋幽到此間。湖水有情秋未老，柳絲牽侶影斑斑。

烏來

（其一）烏山紫氣滿烏來，嵯峨飛虹擁綠苔。一線牽車聯勝友，凌空旋旬雨頻催。

（其二）山勢奇雄隔俗塵，沿溪拾級會仙仙。池亭柳閣三台雨，瀑布飛襟濕袂肩。

（其三）炎涼洗盡接天風，比美巫山有異同。獨坐觀瀑幾作伴，浩歌長嘯雨聲中。

花蓮

（其一）蘇晚飛鳥下花蓮，一路迎車谷洞喧。好是長春祠外客，飛徑涉趣賞飛泉。

（其二）水源如雨樹含烟，樹陰參差網磁邊。不復飛瓊同作伴，拋殘紅豆憶當年。

日月潭

（一）雅婷索入雅堂前，品玉評珍共女仙。不是瀛洲迷小杜，却喜留我坐團圓。

（二）光華島上柏森森，碧影澄波繫素心。取次盱衡倪蹤密，小舫搖曳女娥吟。

（三）金風送爽不關春，寶島當無白眼人。只恐明朝歸去也，花香衣氣亦怡神。

（四）山嶺蔚赫鹿鳴開，倘有松林挺秀堆。地惜英雄難用武，欲提寶劍結盟來。

鄺灣行書聯（台山書畫會會員作品，現展出大會堂八樓）

香港仔聖伯多祿堂舉辦聖誕聯歡招待四百兒童

香港仔聖伯多祿堂，昨（廿三）日下午二時，在該堂內，與西區民政司署，合辦聖誕聯歡，招待該區兒童四百人，歡渡聖誕。由該堂聖母海星善會、聖母軍支會、玄義玫瑰之母、聖母軍四個支團、達味歌詠團，聯合主持。參與之兒童，除欣賞歌唱、時代曲、粵劇、粵曲之演唱外，更有汽水餅乾款待，並有禮物百餘件，分贈。該堂主任神父及該區議會會長黃……

巴海教會增設香港巴海中心 逢週一晚英語叙會

香港巴海教總會，現在銅鑼灣天后廟道三號十四樓（按十三）C座，增設巴海中心，並逢週一晚八時，舉行英語叙會，由阿特AITAR主持，介紹巴海教，不須費，不設奉獻，歡迎懂英語之各界人士參加研究云。

劇藝雜誌第二期出版

由愛好戲劇的業餘人士編輯的「劇藝」雜誌第二期，受文化界重視，出版六十餘頁，內容豐富，封面更改用柯式印刷，有劇評，劇本欣賞，粵劇史話，專題介紹，「灰闌記」、「劇訊」、「研究」、「詩」等，由著名戲劇者……執筆。並除報攤有售外，各區報刊發行公司……

京都 文華

明天 聖誕佳節鉅獻

佳節佳片 賞心樂事

絕島孤囚 海天遮斷 怒濤百劫 逃出生天

震驚寰宇 圭內亞魔鬼島傳奇性越獄實事！

聯美公司 囚犯越獄 高度刺激鉅片！

兒童不宜觀看

絕無冷場

冷峻執法 草菅人命 哀哀悲鳴 處處血刑

不獨沒人嘗試逃走 箇直沒人敢於想像 直至今天

黑人巨星 占布朗 演技精純之作

冲出魔鬼島

基士杜逃出魔鬼島
化佐治錯入痲瘋窟
力奇伊被困紅番區
利合演偷渡阿馬遜
豐富戲劇性！

樂聲 新聲

聖誕最佳片 明天大盛獻映

注意特別時間 12點四 兩點半 五點二 七點半 九點九

夢斷情天

奧馬沙里夫 嘉芙蓮丹露 占士美臣 阿娃嘉娜 聯合主演 泰倫斯楊 嘔心傑作

壯志難酬・河山染碧血！夢殘魂斷、遺憾到娥眉！

更勝「戰地春夢」！・嬌美「亂世佳人」！

十年來最偉大的愛情文藝不朽巨片

大卡士‖大導演‖大製作

No woman could satisfy him…until he fell in love.

午夜場

山東老娘

特級戲院 特級影片

豪華・文華・快樂

今晚聖誕十一點半三度 特別午夜場！

拳脚搏鬥眞功夫 敢誇無敵王牌巨片

首席武術指導 劍龍

老娘出場 大得勝 老娘萬萬歲 萬萬歲

十項馬車 輾腹 獨傳 壁虎神功

老娘出手名不虛傳 人人讚好

任踢！任打！任劈！

睇見牙烟 老娘紋風不動

看八般武藝 十全部登場

請早訂座 請早撲飛

金剛陣容 龍紫張康唐金雷山王薛古 飛蘭清凱沁蓮鳴茅郎太漢軍 聯合主演

東南亞拳術冠軍女神龍 謝金菊 領銜主演 任你打中一樣面不改色

監製 張文彬 時潮欽

新年元旦鉅獻

請早撲飛

國泰

七大香港迷彩艷人奇片

全城無怨婦！ 妻翁有仔生

綠帽滿城飛

他是處女剋星！ 他是女人的生命

兒童不宜觀看

下午七大限道德珍片 期界城開彩

花街柳巷

麗宮

最後今天 五場放映

安樂公司發行 受邀與一女嘉娜上演

瑞典肉彈特級 姬絲娜汀寶蓮 放蕩大膽傑作

瑞典孤女

放蕩荒唐 胡帝胡天 同浴共放 水鴛鴦出戲

飛女飛行 徑敢爲 琵琶獨抱 就出砌移！

裸褐坦 露清瑲 斷玲瓏

烟視媚行 魂飛天外

聖誕與明天獻映

聯美無敵巨片

鐵金剛勇破鑽石黨

辛康納利 森威廉水作

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元 長期讀者八折優待

澳州將派貨櫃輪 川航澳洲遠東綫

（特訊）澳洲運輸部長查爾斯．鍾斯宣佈，澳洲國家輪船公司（ANL）將於明年一月，派出一艘貨箱船直航於澳洲──菲律賓──南韓──香港綫。該貨箱船可載運二十呎長的貨箱六百二十個，約合一萬五千五百噸（以四十五立方呎爲一噸計）。

一九七五年七月該公司將派出第二艘貨箱船航行澳洲──遠東綫，使澳洲與香港之間每十四天內即有一班貨箱船來往。

鍾斯說，澳洲與香港、菲律賓、南韓的貿易正在增加之中，澳洲船隻應增加載運來往貨物的比例。

據港府統計，今年首九個月香港對澳洲輸出及轉口輸出的貨值共爲五億六千七百萬元，比去年同期三億八千七百萬元增加百分之四十六點五。澳洲來貨則值四億九千三百萬元，比去年同期四億一千四百萬元增加百份之十九。澳洲元升值及澳洲減低紡織品、電子產品、玩具等入口稅百份之二十五，都是造成今年港貨輸澳洲大增的一些主要原因。

洛歇公關部門 晉升新人主理

（特訊）據洛歇飛機公司加州柏賓總部宣佈，現已選任威林．柏諾爲副總裁主管公共關係部門事務，柏諾氏在三年來担任洛歇加州公司公共關係領導，建樹良多，此次榮陞係繼任歐爾斯氏退休之職，與九月間調爲高級市場副總裁，柏諾出任該新職後係向高級公司事務副總裁赫平氏負責辦理有關業務。

柏諾氏現年五十二歲，在一九五五年加入洛歇時爲佐治亞廠營業員；對推銷航機工作貢獻至偉，在彼從事航空界服務三十二年中，曾担任過美國航空雜誌編輯，並曾在多家航空公司出任技術部門的工作，彼在美國賓省出生，畢業於大西洋城嘉璽理大學。

又據洛歇加州柏賓總部宣佈委任愛菲烈，海斯爲洛歇加州該公司公共關係部副主席，彼於一九六七年中期加入洛歇僑宜傳部，負責公共關係方面担任該公司事務工作達十七年之久，現繼柏諾氏遺缺出任公共關係部處事，其新職現主要任務是宣傳洛歇廠造L－1011三星式新機，及P－3獵戶式防潛機。與爲美海軍生產之S－3A等新機的工作，彼向財務行政副總裁、拔佳倫負責，在海斯氏以前各項事務工作爲發佈國內新聞稿及宣傳工作，同時亦兼負全球卅四個國家的公共關係工作，彼於一九五六年參加洛歇負責協助宣傳早期星座式客機，太空年調任洛歇公司一九六一年公共關係發展之後，之前曾任洛歇公司客戶經理，公共關係方面編輯，及在第二次世界大戰海軍電視服務。

美國輪船公司
百年傳統優良服務

香港─日本─夏威夷─美國東西岸─歐洲

船名	香港	▲三藩市	羅省	★紐約	諾福克	波的摩	★★鹿特丹
美國太空人號★★★ American Astronaut	十二月廿八	元月十一日	元月十弍日	元月廿弍日	元月廿四日	元月廿七日	二月四日
美國百靈號 American Lark	元月九日	逕開往	東岸港口	弍月四日	弍月六日	弍月七日	二月十五日
美國金戈號 American Lancer	元月十六日	元月卅一日	弍月一日	弍月十四日	二月十六日	二月十七日	二月廿五日
美國自由號 American Liberty	元月十九日	二月三日	二月四日	二月十七日	二月十九日	二月廿日	弍月廿八日
美國靈獅號 American Lynx	元月卅日	弍月十四日	弍月十六日	弍月廿八日	三月弍日	三月三日	三月十一日

一切貨儎截收時間：★★★一九七三年十二月廿九日晚上十一時
★兼收雪城、沙灣拿及加拿大各城市貨儎
★★順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運　▲兼收檀香山貨儎

東南亞區貨箱貨運服務

香港─基隆

	VOY.		香港	基隆
AM. MING	30	美敏號	12月27日	12月29日
AM. MIST	44	美景號	1月1日	1月3日

香港─馬尼拉（小呂宋）

	VOY.		香港	馬尼拉
MINI-LOOK	130	美祿號	12月29日	12月31日
MINI-LOAF	13	美富號	1月2日	1月4日

香港─高雄

	VOY.		香港	高雄
MINI-LOAF	12	美富號	12月27日	12月29日
AM. MIST	44	美景號	1月1日	1月3日

香港─星加坡

	VOY.		香港	星加坡
AM. MAIN	41	美滿號	12月26日	12月31日
AM. MAIN	42	美滿號	元月五日	元月九日

港澳總代理：業初船務有限公司
於仁行616室　電話：H－237… H－221301
香港收貨站　電話：H－708433　九龍收貨站　電話：K－435897

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H－249096（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八渥有冷藏倉 全船冷氣設備）
即日落貨　廿四日上午十一時開行
搭客請於上午八時半至十時半登船
直透：新加坡、庇能
下期：七四年一月八日抵港　十一日開行　船泊A31泡

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
十二月廿四日落貨　廿七日開行　直透：曼谷

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
十二月廿七日抵港　三十日開行　直透：曼谷

接假部：H－241261
客務部：H－232352
船員部：H－240512

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

友信丸 M.S. "YUSHIN MARU"　十弍月廿四日由日本抵港　船泊B26泡
興隆丸 M.S. "KORYU MARU"　十弍月三十日由日本抵港
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇一室　電話：5－249429，5－250241。

港澳飛翼船有限公司

飛凰｜飛鸞｜飛燕｜飛翠｜飛鳳｜飛達｜飛騰｜飛鴻｜飛鳴｜飛龍｜飛鵬｜飛麒

即日預售七天來回票

香港開　由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。
澳門開　由上午七時半起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處　香港：上環新填地港澳船碼頭　電話：444441　438648
澳門：新馬路國際酒店　電話：2742

界大戰時於中南太平洋担任美國海軍指揮官，他亦加入各公共關係社並於顧問學。洛杉磯及加利福尼亞，尼他亞提大學。

聯菲輪船公司
美邦輪船（香港）有限公司
電話：H二弍六〇八一至二

華經理運儎部：永華企業有限公司
香港恆生銀行大廈1101室　電話：5－252084－6。

PHIL. PRESIDENT ROXAS
羅哈士總統輪
十二月廿八日抵港　廿九日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。

由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪十二月廿三日抵港

PIL

「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT"　十二月廿六日由新加坡港曼谷抵港卸貨
「海英」輪 M.V. "HAI ENG"　訂十弍月卅一日抵港　一月二日收貨四日開行
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, TANGA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
「海輝」輪 M.V. "HAI FEI"　訂十弍月廿八日抵港　卅日收貨一月二日開行
直放：椰加達、三寶壟、泗水。
以上三輪收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，一切費用由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓　電話：五一弍弍六查七四（五綫）

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵崙
C. E. DANT 輪　元月七日到港　八日開行
WASHINGTON 輪　元月十四日到港　十五日開行
往：檀香山、三藩市及羅省。
IDAHO 輪　元月十一日到港　十二日開行
WYOMING 輪　元月十六日到港　十七日開行
怡和有限公司船務部啓
電話：二弍六〇四弍　二六〇八三弍九弍一查金弍

ORIENTAL LINE

第八金力丸 M.S. "KINRIKI MARU No. 8"　一月二日由日本到港　一月二日開往：星加坡
八坂輪 M.S. "YASAKA"　十弍月廿七日由日本抵港
貴客付貨請各收貨人盡速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室　電話：5－249428，250241（十綫）

百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓
九龍新匯豐大廈906室
貨箱收貨站豐利行
觀塘偉業街200號
電話：3－425502，428095。

大之家 TJUCA　十二月廿七日落貨　廿八日開行　往：羅省、三藩市、委內瑞拉、紐奧連、侯斯頓。
皇上威利 KINGSVILLE　十弍月廿九日落貨　三十日開行　往：紐約、波士頓、滿地可、波的摩、費城。
芬洲 FERNSTATE　一月十四日落貨　十五日開行　往：溫哥華、西雅圖、砵崙、朗威、休崙。

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東海輪 M.V. TONG HAI
預正月弍日抵港　三日落貨　四日開行
直達：新加坡
兼收北婆羅洲各港貨儎由星轉
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。
祺福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十一號地下
TEL：5－443919，446148，442292。

K LINE

洪都拉斯丸 M.S. HONDURAS MARU（不經南非）
十二月廿四日落貨　廿五日啓行　泊A33泡
直航：西非。
豐利行有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：弍五〇查四查

尚有航訊刊在六張三頁

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓　電話：5－233181－5。
業務部電話：5－253031。（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
大韓怡美利 Hugheverett	一月四日	一月五日
菲島怡美利 Johneverett	一月廿六日	一月廿七日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

利民怡美利 Ramoneverett	十二月廿七日	十二月廿八日
菲島怡美利 Johneverett	十二月廿九日	十二月三十日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

發利怡美利 Fernandoeverett	十二月卅日	一月一日
寶利怡美利 Pabloeverett	一月十五日	一月十六日

往：神戶、橫濱。（暫不收貨）

曙星 Star Aldebaran	十弍月廿八日	十弍月廿九日
兆星 LAO	一月五日	一月六日

往：吉拉弛及波斯灣各埠。

祿星 Star Altair	一月廿四日	一月廿五日
曜星 Star Aldebaran	二月二日	二月三日

常備貨箱及板箱爲客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、德金馬。

美國郵 American Mail	一月十七日	一月二十日
亞拉斯加郵 Alaskan Mail	一月三日	一月五日

（十三天到西雅圖，十六天到溫哥華）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航綫
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER"　一月五日落貨　六日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA
兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA

歐洲定期航綫
大和丸 M.S. "DAIWA MARU"　一月十二日到港　十四日開行
布祿崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU"　二月十二日到港　十四日開行
直航：HAMBURG, HULL, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM
兼由漢堡轉載下列各埠：LONDON, OSLO, HELSINKI, BREMEN, MALMO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM
直航：毛里求斯 MAURITIUS

入口船期預告：由歐洲抵港
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU NO. 2"　即日卸貨　船泊A5泡　直航：上海
布祿崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU"　十二月廿七日到港　直航：上海

貴客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H弍三八〇九一─八（八綫）
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：弍七九七　弍四七八

Japan Line 日本海運株式會社

WE CAN TELL YOU MORE ABOUT OUR EXCELLNT SERVICE SO LET US KNOW ABOUT YOUR SPECIAL CONTAINER SHIPPING PROJECT. AND WE WILL TAKE CARE OF IT IN A VARY PERSONAL MANNER, AS ALWAYS

泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.18）　十二月卅一日到港　卅一日開行　十弍月廿九日下午五時截貨
興美捷成 M.S. HEINRICH JESSEN（VOY NO.38）　十二月卅一日到港　卅一日開行　十弍月廿九日下午五時截貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.17）　一月一日到港　一日開行
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.19）　一月廿弍日到港　廿弍日開行　一月廿日下午五時截貨　十弍月卅日下午五時截止收貨

如蒙惠顧　請與接儎處接洽　聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H弍三八〇九一─八（八綫）
澳門代理星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：弍七九七　弍四七八

收貨站：海運倉　九龍倉
紐約　波士頓　三藩市　溫哥華
費城　波的摩　羅省　西雅圖
CHICAGO VIA LOS ANGELES ●OCP DESTINATIONS
TORONTO MONTREAL VIA VANCOUVER.

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司　電話：H－233181－5。
香港康樂大廈廿一樓業務部：H－253031八綫

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	已開始	1月2日	1月2日	1月1日	1月3日
林武士 LEMNOS	已開始	1月11日	1月11日	1月10日	1月12日
樂都士 RHODOS	已開始	1月16日	1月16日	1月15日	1月17日

收貨站
㈠九龍洲城興高嶺道內陸地段14至15號太平洋倉　電話：3－440915。
㈡九龍荃灣楊屋道圓墩圍24／31號　電話：3－407979。
㈢香港鰂魚涌濱海街太古貨倉A倉對面倉　電話5－622600。

鳳凰貨柜海運公司
Phoenix Container Liners Ltd

大西洋鳳凰
卅一日截貨
一月二日啓航
直航：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。
兼往：大阪、東京。
總代理：太平洋行
貨務代理：智輝行有限公司
康樂大廈44樓 5.253766 5.253950

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司
接儎處：興和航運貨儎公司
地址：香港德輔道中173號先施大廈21樓
電話：5－458151（10綫）5－448027（4綫）

全貨箱服務
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.18）　十二月卅一日到港　即日開往台灣、日本　卅日截止收貨
興美捷成 M.S. HEINRICH JESSEN（VOY.38）　十二月卅一日到港　即日開往台灣、日本　卅日截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.17）　一月一日到港　即日開往台灣、日本　十二月卅一截止收貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.19）　一月廿二日到港　即日開往：台灣，日本　廿一日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第弍號碼頭
收貨站：九龍貨櫃有限公司

Japan Line 日本海運株式會社 VENEZUELA
加勒比海貨儎

委內瑞拉．加勒比海特快航綫
日本芷荊 M.S. "JAPAN CANELA"　高速快輪
一月三日落貨　四日開行
直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, SANTO DOMINGO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ARUBA CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTA PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, MANZANILLO, CORINTO NICARAGUA.
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:－MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO TRINDAD VIA POS.
貴客付貨請移玉步　聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H弍三八〇九一─八（八綫）

LASH
Pacific Far East Line Inc.
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
兼收 士托頓、屋崙、長堤貨儎。

金熊 GOLDEN BEAR	十弍月廿七日截貨	開始收貨　廿九日啓行
太平洋熊 PACIFIC BEAR	十弍月廿九收貨　一月弍日截貨	二月四日啓行
日本熊 JAPAN BEAR	一月廿七日收貨　一月卅一日截貨	二月二日啓行

貨代運理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓　電話：5－237191。
澳門分代理：新興公司
澳門巴素打爾古街71號　電話：2512。

香港──加勒比海定期航綫

長立輪 A.V. "EVER PROMOTER"
十二月廿四日落貨　廿六日開行　船泊A5泡
直放：加勒比海 CRISTOBAL, SANTO DOMINGO, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, SAN JUAN, KINGSTON, CRUACAO, MARACAIBO.

長富輪 M.S. "EVER FORTUNE"
十弍月廿七日落貨　即晚開行
直放：聖多明尼加、京士頓。SANTO DOMINGO KINGSTON
總代理：大信航業公司敬啓
地址：德輔道中弍五九至弍六五號嘉華銀行大廈十五樓
電話：H四三三一七〇五．四三三七弍九一．四三三一二三七．四三三七五八一

SANKYO LINE 三協海運株式會社

由日本抵港卸貨
伸洋丸 M.S. SHINYO MARU　十二月即日上午六時抵港
北星輪 M.S. NORTHERN STAR　十二月廿五日抵港
大利星輪 M.S. BARNES STAR　十二月廿八日抵港
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費由及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨
中央航業有限公司接洽
皇后大道中於仁行六樓　電話：H－227191－7

N.Y.K. LINE
總代理　日本郵船（香港）有限公司
康樂大廈廿四樓　電話　5－248081

航綫	船名		開航日期	直航
南歐	KAWACHI MARU	河內丸	1月22日	熱內亞，馬賽
地中海	IZUMI MARU	和泉丸	12月24日	地中海各埠
紅海	FUSHIMI MARU	伏見丸	1月3日	紅海各埠

華人接儎處：百兆公司　電話：5－244157

東菲	CARIBBEAN STAR	華星	1月4日	東菲各埠
西菲	SAITAMA MARU	崎玉丸	1月3日	西菲各埠
波斯灣	WAKAKUSA MARU	若草丸	12月24日	波斯灣各埠
孟加拉	A VESSEL		1月5日	吉大港仰光
南菲	IBARAKI MARU	茨城丸	1月3日	德班 羅倫案貴斯

APL-EVERETT AGENCIES S/A
美國總統福來輪船公司
口貨運部：香港康樂大廈廿一樓　電話：5－253031（八線）
常備二十尺及四十尺長乾，凍貨櫃爲客服務
西岸綫往：三藩市（十六天）、羅省、屋崙、士托頓、聖地奧斯，並轉往美國內各地。
內陸綫往：波的摩、波士頓、啫士城、紐奧連斯、紐偕、紐士、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯斯頓。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
麥堅利總統 President Mckinley	12月26日	12月24日	12月25日	12月27日
普樂總統 President Polk	1月4日	1月3日	1月3日	1月4日
溫貨龍總統 President Van Buren	1月28日	1月28日	1月29日	1月30日

東岸綫往：紐約（廿七天）、紐域、波的摩、諾福克、查爾斯頓

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
啫化臣總統 President Jefferson	1月3日	1月1日	1月2日	1月4日
皮亞士總統 President Pierce	1月17日	1月16日	1月17日	1月18日
門羅總統 President Monroe	2月2日	2月1日	2月1日	2月3日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站　電話：5／702231－4
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站　電話：3－634257
荃灣九龍貨倉貨櫃站　電話：12 927923

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
愛琦	ATLANTIC KLIF	汕頭	廿四	寶廈
正匯丸	SEIRYU MARU	神戶	廿四	永泰
長立	EVER PROMOTER	基隆	廿四	大信
青洲	TSING CHAU	波斯灣	廿四	太來
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	日本	廿四	川崎
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	廿四	福來
華盛頓	WASHINGTON	美國	廿四	怡和
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿四	大三
東獅	DON RENE	馬尼拉	廿四	東源
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	廿四	渣華
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	廿四	太來
交易	SEA CROWN	日本	廿四	大三
興隆匯	KORYU MARU	日本	廿四	協成
第12高砂丸	TAKASAGO MARU 12	神戶	廿四	海聯
伸祥丸	SHINYO MARU	日本	廿四	中央
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	廿四	大三
有信丸	YUSHIN MARU	日本	廿四	協成
順發	FELICITY	金邊	廿五	順利
月星	MOON STAR	釜山	廿五	新興行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東源
海冠	SEALAND EXCHANGE	美國	廿五	海陸
財政	SEALAND FINANCE	美國	廿五	海陸
藍塘洲	LAMTONG CHAN	波斯灣	廿五	太來
香港之花	H.K.FIR	基隆	廿五	東亞
北星	NORTHERN STAR	日本	廿五	中央
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	廿五	大三
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	廿五	渣華
力沙馬士基	ELXA MAERSK	美國	廿五	捷成
海飛	HAI FEI	印尼	廿五	太平
鐵富	EVER FORTUNE	基隆	廿五	大信
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	廿五	東洋
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	廿五	天祥
北星	NORTHERN STAR	日本	廿五	中央
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	廿五	大三
渣拿曼利	JALAMANI	美國	廿五	嗶拿
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	廿五	渣華
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	廿五	捷成
渡安	ENDURANCE	金邊	廿五	中太
東獅	DON RENE	馬尼拉	廿五	東源
山王丸	SANNO MARU	日本	廿六	海聯
坪洲	PING CHAU	波斯灣	廿六	太來
華運天	VALENTINE	波斯灣	廿六	捷成
幸祥丸	KOYO MARU	神戶	廿六	永泰
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	廿六	泛洋
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲新加坡	廿六	沙咭
長風	LONGWIND	日本	廿六	東洋
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	廿六	大三
華運天	VALENTINE	波斯灣	廿六	捷成
幸祥丸	KOYO MARU	神戶	廿六	永泰
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	廿六	泛洋
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	廿六	大三
興匯丸	KORYU MARU	日本	廿六	協成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿六	怡和
文洋丸	BUNYO MARU	神戶	廿六	永泰
八坂	YASAKA	日本	廿六	東洋
友城	KOTA SAHABAT	曼谷	廿六	太平
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	廿六	港郵
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	廿七	太平洋
加利華	KALEWA	仰光	廿七	新興行
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿七	總統
高蘇夫	KOSOVO	日本	廿七	華林
百利星	BARNES STAR	日本	廿七	中央
亞露西	AROSIA	歐洲	廿七	寶隆
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	廿七	大工
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	廿七	太來
文龍	MEMNON	神戶	廿七	怡和
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿七	川崎
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	廿七	太古
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	廿七	天祥
東方領袖	ORIENTAL LEADER	高雄	廿七	港郵
利柏	RAB	約港	廿七	華林
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	廿七	渣華
高蘇夫	KOSOVO	日本	廿七	華林
百利星	BARNES STAR	日本	廿七	中央
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	廿七	大工
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	廿七	太來
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿七	川崎
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	廿七	太古
士拉和	WLADYSAWOWO	歐洲	廿七	天祥
東方領袖	ORIENTAL LEADER	高雄	廿七	港郵
文龍	MEMNON	神戶	廿七	怡和
加百利	KABBARLI	金邊	廿七	中太
紐列	NURITH	依力	廿七	新興行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	廿七	港郵
山福丸	YAMA FUKU MARU	神戶	廿七	永泰
亦榮	YEH YUNG	高雄	廿七	港郵
布碌崙丸	BROOKLYN MARU	歐洲	廿七	泛洋
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	廿八	渣華
渣拿打利達	JALADARATI	台灣	廿八	嗶拿
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	廿八	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	廿八	大三
柏羅夫	PAVLOVO	日本	廿八	菲士高
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	廿八	捷成
羅哈士總統	PRES.ROXAS	馬尼拉	廿八	美邦
東京灣	TOKYO BAY	英國	廿八	太古
海英	HAI ENG	新加坡	廿八	太平
渣拿打利達	JALAARTI	台灣	廿八	嗶拿
亞露西	AROSIA	歐洲	廿八	寶隆
星上威利	KINGSVILLE	新加坡	廿八	百保利
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	廿八	大西洋
菲列賓	PHILIPPINES	三藩市	廿八	美邦
瓊星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿八	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿八	順昌
隆運堡	RONNEBURG	日本	廿九	東亞
大牌怡美利	JOHNEVERTT	曼谷	廿九	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	廿九	寶隆
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	廿九	渣華
田島丸	TASHIMA MARU	日本	廿九	協成
加威威	SEALAND GALLOWAY	美國	廿九	海陸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	廿九	美輪
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	廿九	大工
第八金力丸	KINRIKI MARU NO.8	日本	廿九	東洋
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	廿九	捷成
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	三十	鐵行
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	三十	太平
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	三十	天祥
大阪灣	OSAKA BAR	歐洲	三十	太古
依賓利	EBANI	托巴哥	三十	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	三十	鐵行
天馬運	TAMERLANE	美國大西洋	三十	百保利
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	三十	捷成
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	日本	三十	萬邦
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	三十	寶隆
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	三十	渣華
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	卅一	太平洋
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	卅一	振盛行
山西	SHANSI	馬尼拉基隆	卅一	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	卅一	大三
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲新加坡	卅一	沙咭
泰光丸	TAIKO MARU	日本	卅一	小山
溫寶倫總統	PRES.VAN BUREN	美國	卅一	總統
捷順	CHIEH SHUN	高雄	卅一	明仁
聯合企業	ALLED ENTERPRISE	日本	卅一	天祥
玫瑰威利	ROSEVILLE	墨西哥灣	卅一	百保利
麼士比	MOSBAY	美國	卅一	海陸
興美興成	HEINRICH JESSEN	日本	卅一	小山
史高夫	PSKOV	加州	一日	華林
凌榮	LING YUNG	高雄	一日	港郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	日本	一日	小山
山星丸	SANSEI MARU	日本	一日	天祥
沙歌芙	SURCOUF	日本	一日	沙咭
士打巴利	STRAAT BALI	上海	二日	渣華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	新加坡	二日	福來

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
捷航	CHIEH HWANG	加州紐約	廿四	明仁
財政	SL.FINANCE	美國	廿五	海陸
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	廿五	川崎
長立	EVER WROMOTER	加勒比海	廿六	大信
渣拿打利士	JALADARATI	加州溫哥華	廿六	嗶拿
金熊	GOLDEN BEAR	加州	廿七	太平洋
阿京城丸	BUENOS AIRES ‥ARU	加勒比海	廿七	大三
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
長富	EVER FOR TUNE	南美洲	廿七	大信
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	廿八	捷成
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙灣拿紐約	廿八	大工
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿八	總統
大之家	TIJUCA	洛杉磯委內瑞拉	廿八	百保利
香港航商	H.K.MARINER	三藩市	廿九	港郵
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	廿九	渣華
渣拿夏利達	JALADHARATI	加州溫哥華	廿九	嗶拿
加路威	SL.GALLOWAY	美國	廿九	海陸
羅哈士總統	PRES.ROXAS	波士頓	廿九	美邦
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	三十	太平
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	三十	美輪
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	三十	鐵行
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	三十	太平洋
星上威利	KINGSVILLE	紐約波士頓	三十	百保利
東方領袖	ORIENAL LEADER	紐約	三十	港郵
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	卅一	山下
麼士比	MOSBAY	美國	卅一	海陸
溫寶蓮總統	PRES.VAN BUREN	加州	一日	總統
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	一日	明仁
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	一日	山下
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	二日	大三
碧珠	WESER-DISPATCHER	美國西岸	三日	海鐵
新薇地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	三日	新興行
商業	SL.OOMMERCE	美國	三日	海陸
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	加勒比海	四日	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	四日	福來
史高夫	PSKOV	加州	四日	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州紐約	四日	總統
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	四日	太平洋
日本茫期	JAPAN CANELA	加勒比海	五日	泛洋
普樂總統	PRES. POLK	加州	五日	總統
飛馬	PHEMIUS	基利士多堡美國大西洋	五日	太古
布迎頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	五日	怡和
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	七日	捷成
沙林馬	SHALAMAR	墨西哥灣	七日	東海
威捷	THOMAS JEFFERSAN	紐約墨西哥灣	八日	海運
福他利奧	FROTARIO	里約熱內盧山度士	九日	美邦
施依丹	C.E. DANT	西雅圖溫哥華	九日	怡和
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	九日	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十日	美輪
	RESOURCE	英國	十日	海陸
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	十日	渣華
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	十一	福來
	歐洲綫			
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡安特衛普不來梅	廿七	捷成
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	地中海	廿七	大三
高蘇夫	KOSOVO	的港來亞加	廿八	華林
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦鹿特丹	廿八	萬邦
亦榮	YEH YUNG	倫敦漢堡	廿八	港郵
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	廿九	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	廿九	川崎
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	三十	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	三十	日郵
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	卅一	天祥
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	一日	沙咭
隆運堡	RONNEBURG	鹿特丹盧斯托漢堡	一日	東亞
依賓利	EBANI	里斯本來梭士	一日	太古
凌榮	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	二日	港郵
依賓利	EBANI	里斯本來梭士	三日	太古
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	四日	太古
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	五日	寶隆
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡	七日	菲士高
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	十日	大西洋
	澳洲綫			
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	廿四	太古
新疆	SINKIANG	新西蘭	廿六	太古
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	廿八	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	廿八	順利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	一日	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	三日	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	六日	太古
	印・巴・中東綫			
若草丸	WA KAKUSA MARU	嘉林沙科威特	廿四	日郵
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	廿五	大三
坪洲	PING CHAU	波斯灣	廿八	太來
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	三日	捷成
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	三日	日郵
海英	HAI ENG	紅海	四日	太平
柯沙巴亞	AL SABARIAH	波斯灣	四日	怡和
必波	BEERSHEVA	匠布吉依力	四日	新興行
	東南亞綫			
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	廿四	川崎
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿四	振盛行
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	廿四	建華
太辰丸	TAISHIN MARU	新加坡	廿四	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿四	順昌
正匯丸	SEIRYU MARU	新加坡巴生	廿五	永泰
第12高砂丸	TAKASAGO MARU	12 新加坡	廿五	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿六	東源
美瀛	AMERICAN MAIN	新加坡	廿六	美輪
詩美	SIMANI	亞庇古晉	廿七	東安
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡巴生	廿七	永泰
東獅	DON RENE	納閩婆羅乃	廿七	東源
山王丸	SANNO MARU	新加坡	廿七	海聯
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡	廿八	永泰
順發	FELICITY	金磅遜金邊	廿八	順利
海順	HYSAN	泗水	廿九	聯航
美綠	MINI LOOK	馬尼拉	廿九	美輪
安渡	ENDURANCE	古晉	三十	中太
加百利	KABBARLI	金邊	三十	中太
民興	TERESA	雅加達三寶壠	三十	新盛
	台灣・日本・釜山綫			
美綠	MINI LOOK	高雄	廿四	美輪
海國	HAI KUO	基隆	廿四	東海
安武士	ANDROS	基隆高雄	廿四	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	廿五	福來
多地士久	DORTE SKOU	日本	廿五	大三
海強	HAI CHIANG	高雄	廿五	東海
惠來二號	HUEI LAI NO.2	基隆	廿六	東海
月星	MOON STAR	釜山	廿七	新興行
海王	HAI WANG	基隆	廿八	東海
明葉	MING YEE	基隆	廿八	明仁
利比	RAB	日本	廿八	華林
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	廿九	天祥
瓊星	STAR ALDEBARAN	神戶橫濱	廿九	福來
加利華	KALEWA	日本	三十	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	三十	福來
海匯	HAI LONG	基隆	卅一	東海
明禮	MING LI	基隆	卅一	明仁
	非洲綫			
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	廿四	怡和
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	西非	廿五	川崎
多威	TOURVILLE	西非	廿五	沙咭
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	廿五	大三
藍塘洲	LAMTONG CHAU	東非西非	廿六	太來
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	廿八	渣華
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	廿九	渣華
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	廿九	渣華
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	三十	大三
海英	HAI ENG	東非	三十	太平
文龍	MEMNON	南非	三十	怡和

珍寶客機服務三載 載客逾三千五百萬

（特訊）七四七珍寶巨型客機自一九七〇年投入民航服務以來，在短短三年間，載客逾三千五百萬。

七四七之容量較傳統民航機大二至三倍。該機除了容納三百六十多名乘客時，還可裝載二十噸的貨物。七四七由四個衝力達四萬三千五百磅的強力引擎推進，雖然引擎巨大，但其產生之噪音却較傳統噴射機爲少。

由於珍寶機容量大、噪音少，故面世以來深受歡迎，爲各大航空公司所廣泛採用。據統計顯示：一九七〇年底，投入民航服務之珍寶機已達一百架，載客共七百萬人。一九七一年底，投入民航服務之珍寶機增至一百七十架，載客則增至一千二百萬人。一九七二年底，投入民航服務之珍寶機再增至一百九十四架，載客總數達一千六百萬。及至一九八〇年，投入民航服務之珍寶機將增至六百架。

目前採用珍寶機的航空公司共二十八家之多。飛航地區遍及全球五十一個國家，八十五個主要城市，平均每兩分鐘，即有一架珍寶機起飛或降落。

聖誕新年期內 港澳客輪加班

（特訊）本月廿五及廿六日爲聖誕假期，此間水陸交通準備在假期中加密班次行走，在港澳綫客輪亦宣佈加班來往，以利赴澳渡假人士，並由昨日起開始預售各班船票，定購者甚爲擁擠。（廿二）日爲週末，昨日星期日，有不少人士亦乘此次假期中今午赴澳遊內地旅行中，成探親之舉，有關港澳輪加班日期及開行時間如後。

廿五日（星期二）：港開：泰山上午十時、松山下午二時半、泰山下午五時半、華山下午九時、東山下午十一時、南山午夜十二時。澳開：松山凌晨四時、南山中午十二時、泰山下午一時半、華山下午三時、東山下午六時、泰山下午九時四十五分。

廿六日（星期三）：港開：泰山上午十時、松山下午五時半、華山下午九時、東山下午十一時、南山午夜十二時。澳開：松山凌晨四時、南山中午十二時、泰山下午一時半、華山下午三時、東山下午六時、泰山下午九時四十五分。

廿七日（星期四）：港開：華山上午十時、松山下午二時半、泰山下午五時半、華山下午九時、南山午夜十二時。澳開：華山及松山凌晨四時、南山中午十二時、華山下午三時、東山下午六時、泰山下午九時四十五分。

至於水（飛）翼船在一週兩天假期中各班次客票，大致將告售罄，預料此次假期中將超過逾萬港客赴澳。

輪船公司電話

太平洋謙東	二三七一九一
鐵行	二三三〇二一
天祥	二三七〇一一
大阪	二四〇七一一
日本郵船	二四八〇八一
多利順	二二六一一一
過行	二五八〇四一
東方船務	二二八一〇一
港郵	二三三一七一
寶隆洋行	二二七一〇一
福來	二三三一八一
沙咭	二二七六六八
順昌	二四九〇九六
捷成	二四九二〇一
新興行	二三七一五七
泛洋	二三二八七五
東洋	二四〇五五二
大信	四三七〇五六
澳洲	二三七〇五六
復新	二三八四五二
渣華	四三〇二五四
利通	二三一四一七
大源	四四四五七八
太平	二三七〇二六
豐利	二三三四九一
中央航業	二三七一九一
海華	二四一一八一
美邦	二三六〇八一

航空公司電話

泰航	一四二一四三
日航	一三〇〇八一
泛美	一三一一一一
澳航	一一九一〇一
加拿大	一二七〇〇一
西北	一四三〇六一
民航	六六六三〇一
瑞航	一四四一六一
馬航	一四四〇四四
意航	二三七〇四一
印航	一二二一三一
法航	一二三一三一
非航	六六二三七一
印尼航	一四〇四七一
德航	一二一一五一
紐航	一四〇〇〇一
星航	一五四四一一

雖受燃油短缺影響 英航致力維持班機正常服務

（特訊）英國政府最近公佈分配原料之後，英國航空公司預期一月份班次的削減不會低於十二月份所削減的那麼多。

英國航空公司被逼在十二月十五日至十二月底全部六千四百四十班航機服務中取銷一千五百四十八班。可是，在一月，預期可以在每五班已計劃的航機服務中開出四班。

取銷班次會有限度，由於一月份的航空交通通常是很少的。所以，英國航空公司預期可以在一月份以內載搭每一個要旅行的乘客。

已經訂票的乘客不需要再行查問班次，如果他們預訂的班機取銷，英國航空公司會通知他們，並提出交替的班機服務。如果沒有接到公司的通知，他們便應在正常的時間往機場報到。至於那些尚未定票的乘客，英國航空公司亦會向他們提供方便班次的機位。

聖誕郵件及禮品 迅航及時運抵港

（特訊）雖然目前帶北面臨燃料荒之威脅，本港居民仍將能及時收到由北歐付運之聖誕郵件及禮物。

迅航旗下巨型貨櫃輪一艘「荼蘭地亞」號昨日由歐洲抵港，共載運六噸郵件（相當於整個貨櫃）來港。

香港郵政局高級郵務官A.T. DA ROSA表示：「迅航運來之郵件將於聖誕前全部派發妥當」。

尚有航訊刊在第六張第二頁

圖：香港郵政局高級郵務A.T. DA ROSA先生與代理迅航海運之寶隆洋行要員蘇榮先生巡視由迅航北歐運來本港之聖誕郵件。

截郵時間

今日空郵（星期一）

琉球、關島、菲律賓	正午十
馬來亞、印尼、西澳、夏威夷、台灣、星加坡、沙勞越	下午一時
以色列、法國	下午三時
意大利、希臘	下午四時
泰國、伊朗、西德、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、尼日利亞、南非、澳洲、斐濟、紐西蘭、印度、孟加拉、杜邦、科威特、巴基斯坦、沙地阿拉伯	下午五時
南韓、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

今日平郵

也門、蘇丹、埃及	正午十二時
牙買加、泰國、寮國、印尼、黎巴嫩、敘利亞、澳洲、美國、北中南美洲	下午五時

明日空郵（星期二）

巴林島	上午十一時
菲律賓	正午十二時
夏威夷、秘魯、厄瓜多爾、台灣、葡屬帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭、星加坡	下午一時
馬來亞、沙勞越、印尼、斯里蘭卡	下午三時
法國	下午四時
希臘、瑞士	
印度、尼泊爾、杜拜、多哈、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、新幾內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、西德	下午五時
沙巴、汶萊、加拿大、泰國、美國西岸、北中南美洲、南韓、日本	下午六時

大戰過後·出操馬匹較少

歡樂年年狀態躍起 太陽皇德試勁力足

昨晨早操，照例出賽馬匹甚少，適宜騎師練馬池君，祗到場而未練馬尼，上週末同中仔資的馬匹亦未見到場課馬，場面冷落，現將各駒操練情況，報導如后：

「歡樂年年」謝啓燊出戰，卅三秒四，卅一秒四，卅秒三，全程按騎，馬有相當狀態，今回轉跑草地，當會有不同的表現，宜留意。「馬來之星」簡元智跳一哩，二分〇二秒，五末段廿九秒，全程扣緊未見催騎，馬匹狀態見靚，今仗草地作賽，又有機會走得接近了。「太陽皇」助手與「東方英雄」二馬彼得同試六化郎，卅二秒四，廿八秒三，廿六秒八，頭段拉後，內檔的太陽皇搶先帶出，東方英雄亦步亦趨，全程未肯放鬆，直路衝刺，但見兩駒均以後勁撿過，終點同樣有良好狀態，太陽皇近期又見恢復操練，有意出爭打比賽。「明龍泉」麥倫跳六化郎，卅二秒，廿八秒五，廿七秒，前段扣韁出力，中段稍鬆，馬匹自動搶去，走勢奇佳，上仗無表現，鬥志無疑而已，今次狀態更進，且看何時出擊。「鐵旋」助手跳六化郎，卅二秒四，卅秒一，卅二秒，例課，輕舒脚頭，狀態不俗，馬有態而班次欠有利，力抱恐限於位置。「勇占」馬彼得試牛運，扣緊完成，但時速頗快，廿八秒，卅六秒五，而且馬有相當狀態，前途如果能有長力的話，將來成就必不會落差者。

「新市場」謝啓燊試六化郎，卅秒五，[illegible]全無表現，[illegible]上陣，[illegible]

「勝雅」謝啓燊出跳一段，由終點前起步，跳至上山，時速廿七秒，亦是一四早課已好而置，正出賽時全無表現的馬，可列爲狗餅之類。

「德誠」助手跳六化郎，均速完成，三段跳出一分卅秒，末段亦是卅秒正，馬匹狀態大勇，故慢跳有好時速，現時避要保持馬匹的狀態，再無需作勝利的快操矣，對押後至一月五日出賽，當然不會有過瓏的害。

塵哥

華僑馬經

老吉主編

上週賽事受新董事報告 魏德禮被警告

昨日賽馬，並無騎師被罰，祗有騎師魏德受警告，賽後祗有一些輕微事件外，故賽後檢討在下午六時半即已發出。茲將馬會賽事會小組，由首席受新董事布拉漢簽發之賽後檢討列如下：

（第一場）第六班一三三五公尺並無特別事故發生。

（第二場）第三班，一六五〇公尺開閘前，張利安所策騎中王排第四檔，張利莊所策碌地力保排第三檔，鄧祿池所策快樂排第五檔，領隊排第五檔，均於開閘後再度檢出，需要再入檔。魏德禮策多明麗在後起上，漸有進步但到二百公尺內時，魏德禮無法在摩加利所策之紫金與內欄之間前進。張利安所策騎中王入直路後將馬鬆弛下來，後張利安被傳訊其策騎方法，解釋該駒在檔內衝出時，會將馬頭大力擺及撞邊，於閘門起後該駒未嘗向前直趨，跑來發脾氣，賽事會因此不採取進一步行動。

據獸醫報告，發現中王于回廐御鞍時，發覺唇部及鼻部有擦損。

（第三場）第一班，九七五公尺。開閘起後，排第九檔之士皇帝（由伊丹尼策騎）竟立不動，因此際後甚遠，至于鄰棣池所策之力勁，亦于開閘後進展緩慢。

（第四場）新馬一八〇〇公尺，當跑到接近四百公尺時，關尼策之高齡牝因魏德禮所策之雜馬神駒由左邊快上，因此要將馬勒住，賽後賽事會傳訊關尼及魏德禮及看過該場紀錄影片，結果證實魏德禮在轉入直路時，將其坐騎切入太快，橫越高齡次牝之前，並警告今後用賽不得如此。

（第五場）第六班一二三五公尺，資選達原定出策騎，因比德不適，未能出場，馬會改派何國英代替選達。

（第六場）新馬一八〇〇公尺，白禮棣策紺禮于轉馬房彎時，因假策過甚外閃。

（第七場）第三班一五四〇公尺，何國英代嘉華達出策怪俠，因嘉華達身體不適。排第四檔之伊丹尼所策高力的，在檔內已擋傷脚，因此獸醫乃命該駒退出比賽，同時馬會宣佈該駒未有參加賽事，凡投注該駒者，一律退還票款。

獸醫又謂該駒同時亦傷及左脚少許，後腿亦有受傷，右前蹄不良於行。

賽事會通告高力的今後必須再經試閘，得到司閘員及受新董事滿意，才許再度出賽。

排第二檔，林滙利策捷運，入閘後再衝出，林際落馬下，當該駒再入閘時仍由林君策騎出賽。

關尼策石器時代，于轉入直路時，將馬頭衡偏，致撞及欄杆事情發生，由于張利安所策湘都大外遜，使到勞亦思之人之像，亦要外避，結果關尼所策石器時代，仍得冠軍。

（第八場）七四年新馬一八〇〇公尺，莊布朗馬房之谷中文豪于晨間七時四十五分由於獸醫勸告同時獲得賽事會許可，乃退出比賽，騎師達本策神鼻子因病未出場，改由恩綾代替出賽。

告魯士所策獵大賽地。排第五檔出閘時曾脫脚。恩賽之神鼻子與內欄之間前進，但不果，後來翟利安在首公尺時又要將馬勒住，以避免撞及鄰棣池所策高升之後蹄。

上述兩項意外是不可能避免者。

（第九場）第三班一六五〇公尺，鄰棣池代嘉遜達出策禮得好睇開閘時，跑得冠軍之番攤，（由魏德禮策騎）排第六檔，曾出閘脫脚。

（附註）出賽馬匹，一律要受賽前檢驗，賽後部份馬匹被抽驗，又第二，五，八場落第馬之騎師一律要過磅。

NGOW HOCK CO., LTD.
BANGKOK
本行新式堅固快捷輪船
美寶美 本輪原名（新金鳳M.V. JANE PHOENIA）現改爲M.V. "BULSOOK" 船泊B16號 準十二月廿四日即日落貨下午開
美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 準期十二月卅一日落貨一月一日開行
直透：曼谷
貨客付貨洽詢本行接洽是荷
振盛行有限公司 啟 香港干諾道西三號 電話：5-480186-8

N.Z.U.E.
太古·大阪三井·渣華 聯合航綫
直航：菲之島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
收貨站：海運橋及葵涌
HUPEH （不往暹羅）
湖北 十二月廿七日收貨 一月三日截貨
SHANSI
山西 一月七日收貨 一月十一日截貨
（不往菲之）
總代理 太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL H246191

太古 BUTTERFIELD & SWIRE
香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO
(INC IN UK.) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE
亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
（下列各輪已開始收貨）
安寶 ASIAN EXPORTER 已截貨 十二月廿四日開行
安順 ASIAN ENSIGN（已截貨）十二月廿五日截貨 廿八日開行
安慶 ASIAN EXPLORER 一月九日截貨 十二日開行
太古——大阪·三井聯合航綫
香港——新幾內亞
成都 CHENGTU 一月十日收貨 十一日截貨
往新幾內亞及SANTO, VILA, NOUMEA
飛馬 "PHEMIUS"
直航：基利士多寶、遇亞密、沙灣拿、維明敦、查理士頓、傑克遜維克。
一月二日開始收貨 四日下午五時截貨
在葵涌收貨 電話：12-235159。

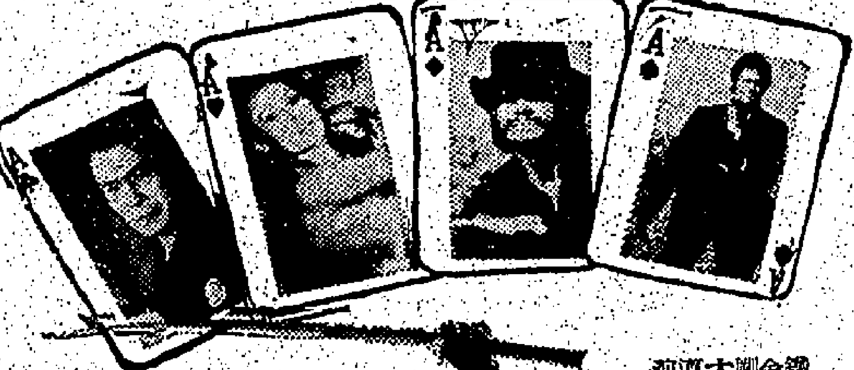
東方·凱聲

連日狂滿 第二週

每天五場加開十二點半。

大劍客初會神槍手，穿心劍惡鬥奪命槍

聖誕節最佳片



鐵金剛大導演 泰倫斯楊 又一傑構

龍虎群英

RED SUN

查理士布朗臣　阿倫狄龍　三船敏郎　烏蘇拉安德絲

四大皇牌大會演！　不宜兒童

四大牌光芒萬丈！三硬漢各有千秋！

神槍門霸雄，鐵金剛未敢言勇！單槍闖虎穴，獨行俠甘拜下風！

十全十美，無匹無儔！壯麗七彩闊銀幕

大製片家 黃卓漢 鄭重貢獻

虎拳

豪京永快文金 油 國寶國 美 華光
華都華樂門蔴地寶聲際麗宮都華

文華 京都 特別抽掛 今天仍映　澳門 麗都 今天仍映

賀聖誕必看佳片！

陳星拾命之作　陳星 倉田保昭 龍飛 領銜主演　武術泰斗 劍龍 導演傑作

不以色情惑觀眾，賣座全靠真功夫

陳星認真搏命　虎拳虎虎發威

FIRST 1 SCOPE

少林和尚 王羽 自導自演｜大教頭 陳星 林鳳嬌 小辮虎 程立威 主演｜騷妞子 上官靈鳳 胡錦 第一次拼手主演｜兩虎惡鬥 金剛 倉田保昭 主演【死對頭姊妹作】｜四大天王 王羽 陳星 張翼 金剛 主演 倪匡編劇 王羽導演｜大鐵牛 金剛 南燕 主演 倪匡編劇 侯錚導演｜婚姻大事 甄珍 秦祥林 歐威 主演 張永祥編劇 李行導演｜大小游龍 上官靈鳳 金剛 倉田保昭 主演

聖誕假期 最佳貢獻

我父我夫我子

全港輿論大讚

我父我夫我子上映
影后凌波演技精湛

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 五場獻映
恒星 太平 萬年 龍華｜澳門 麗都

聖誕前夕 請早訂座

我父我夫我子演技出色

導演 白景瑞

凌波 柯俊雄 江明 領銜主演　崔福生 梁修身 領銜主演

利達

皇后 京華 皇都｜麗聲 華盛頓 海運 聯邦

今晚十一點半聯映午夜場

一流戲院‧一流影片‧請撲飛早

胡錦 從影以來得意作品

董名山 導演

大丈夫與騷寡婦

騷得入骨　蕩得入魄　愛得痴肺　嗲得銷魂　兒童不宜

胡錦 雷成功 李家鼎 呂有慧 領銜主演

迷人騷寡婦‧顛倒男子漢

魏平澳 特別客串

利達影業公司出品民初風騷冶艷諧趣打鬥全部彩色巨片

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

海運‧京華

今早十二點半　第獲五項國際大獎！　杜魯福 野孩子　請早訂座

今早十二點半　第獲五項金像獎巨片　密探霹靂火　七彩巨片

大丈夫與騷寡婦

a film by FRANCOIS TRUFFAUT

海運 今早開始 每日十二時半

榮獲五項國際大獎
·基斯杜化獎！
·十五屆比利時甘影節金棕獎！
·比利時安明娜影獎！
·康城世影節銀獎！
·天主教國際大獎！

法國影藝大師 杜魯福 野孩子

杜魯福自編自導兼主演

預售五天

"the wild child"

United Artists

海運 百樂

一九七四年聯綫第一炮

上夜早 逼場滿 午絕座

不日盛大獻映

職業暗殺黨

霍士公司秘密探案 火爆驚人大貢獻 全部特麗七彩

"THE OUTSIDE MAN"

尚路易特寧南　安嘉烈瑪　萊史德　顏芝狄　堅涵　領銜主演

The Golden Voyage of Sinbad

新都 東城 華盛頓 英京

新天方夜談

魔幻鏡頭 大開眼界

千手佛 力敵拳雄 蝙蝠猴 充作探子 人頭馬 兇如猛虎 木神像 走動自如 鷹咀虎 狡滑非常

約翰菲臘羅 嘉露蓮夢露 主演

新院綫第一炮

密切注意公映日期

拷貝空運抵港 作全東遠首映

電影檢查處推薦本片為最適合全家欣賞的影片！

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定價一個位，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天拾弍元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 細字卅四個 每天三元

賜洽 總社香港荷李活道 九龍代理佐敦道碼頭 旺角辦事處

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼： 136 138 140 145 150 151 152 154 155 156 158 159 160 161 163 165 166 169 176 178 179 180 185 189 191 193 194 195 199 200 201 203 205 208 209 211 212 213 214 216 217 218 224 225 226 227 229 230 234 235 240 241 246 253 254 256 257 266 267 272 273 274 265 276 227

中區辦事處信箱號碼： 832 858 859 864 899 500 502 507 511 512 517 519 520 522 523 514 530 535 536 539 540 542 543 547 552 553 555 557 562 566 567 568 569 581 586 587 590 600 601 605 610 613 618 622 621 623 624 628

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼： 905 906 908 916 919 929 931 932 937 938 939 940 942 961 963 968 969 977 978 980 987 990 993 995

旺角辦事處信箱號碼： 1003 1004 1012 1014 1016 1017 1019 1020 1027 1028 1032 1035 1038 1042 1049 1051 1056 1060 1061 1063 1064 1066 1068 1069 1070 1071 1073 1074 1075 1077 1078 1079 1080 1474

待聘

港大 理科工科學生補習 數理化 五一四六四九〇〇

經理賬報稅 會計 財務 有限公司 K一二四二四

有效無類 經驗教師

熟手女傭 工作 月薪 8222178

華英男校 **英華女校**

理工會 **淺**

英大工科 學生誠意補習 數理科 電K 4279

升中學後 補習

逐題指導 數學 物理 化學

經驗補習

英數補習 新教師 F.5 以下全科 H702072

經驗補習 補中小 以下各級 啓發功 H六〇五

大學預科 補習

睇他就發財 鷄死有飯開 包醫時症鷄 病完成出市

收費 衙門閣主 周基沾 九龍美孚新邨五期 座十三樓A 電話 3726637

善用假期 追補功課

英數理 月60元 個別

升中補習

稅帳 晚電 K308141

專門報稅做數 申請CO

中文大學 文理學士 現職教師 精補中學各級 新舊數、附加數、物理 化學 個人或小組均可 費用收效大保證及格 應屆會考生 勿失良機 電話 3—912879

稅帳 登記工廠 年結 C.O 公司全盤帳 各業或有限 K317207 K314066

三餘補習

狗 病 百 猫 北角 H617042

刨猫 狗 961238

聘請

急請女傭 8222178

聘請書記

英文教師

急聘校工 K809303

徵求補習教師

大和飯店 請侍女

聘 女文員 打字 700 女傭

大製衣公司徵 求英文 有經驗

電器見習生

九龍：某大針織製衣廠 請裁床管理

某大製衣廠聘請工場管理

誠聘職員

誠聘業務副經理

某大貿易商進出口行聘請副經理一位，應徵者須中國籍曾受高等教育，中英文程度優良能獨立處理英文函件，具有五年以上之進出口業務實際經驗如對紡織品及機電業務有經驗者尤為適合，年在卅歲以上請親繕中英信各壹封連同，籍貫年齡經歷希望待遇投函華僑報信箱637號合則函洽。

日夜兼職

聘請會計

毛衫廠請

急聘職位

聘請助理

某大商業機構擬聘請助理數名，必須具有經營房地產之經驗。凡執有不動產管理之文憑者，優先錄用。應徵者請詳列學歷，經歷及希獲之薪金函交本報信箱第279號

請管理員

等你見工

誠聘男女

招請學徒

聘女教師

電氣學徒

急聘教師

請練習生

請售貨員

東南亞工商業集團聘男女各級高薪文員

請女售貨

聘助理會計 初級文員

急聘

請粵籍女傭

高薪抄寫

大廈服務主任 本公司誠聘商業大廈服務主任壹名 年齡三十歲以上 希望待遇交本報信箱625號

營業

專改西裝

透明膠盒

註冊 百德代理有限公司註冊報稅 H四五八二五一 H四五八八四三

芝麻街商店 ‧兒童玩具總匯‧ ‧貨式應有盡有‧ 聖誕節大減價九折優待 九龍花園街二式四號 （近太子道）

新牙人牌刀片

快捷妥當經驗註冊 $550 商標，有限公司 詳情請電 5-233672

裝修油漆

修噴雪櫃

油漆裝修

舊車專劏 K845604 新興行

萬能角鋼

窗簾

冷氣雪櫃 買修拆噴 H745803 夜730360

執漏專門

惠風牌 簡易起重機車體系 為君解決堆貨困難

MU-1000 半噸腳踏 $1,950.—
AU-1000 半噸電動 $3,500.—
LT-5000 兩噸拖機 $1,450.—

中國冷氣有限公司 香港中環德付道中37號 電話：5-229025

用戶注意！ 有現貨零件供應 照公價優待配給 總代理：北極公司 香港太子大廈一二〇七室 電話：二三九〇八一一五

真正美國 GM GRAY 通用式 油渣機

打字機 影印機 軒尼詩道291 四樓中建 H738540

修理電視

業主商注意 承接修葺粉飾大廈外牆不用搭棚 永安裝飾工程公司 營業部 TEL: H749445

上海冷氣工程

裝修設計專門

大樓房裝修

聰明顧客都來國泰

鋼寫字檯 $125 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392

夏巴租車公司 具備各款華貴冷氣房車租賃 由日租 HK$ 80— 起請即電 3-025151或5-233111內綫748/9立即送到

民信公司搬屋 九龍：3-866942 3-863445 香港：5-489214 5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

德信搬運公司 專門搬屋 5-445058-438642 3-655945-881714 3-636132-881730

富成搬屋 日夜服務 九龍 937335 937937 港九新界工廠住宅寫字樓

超文搬屋公司 九龍：627940 654751 香港：706901 日夜服務

好運搬運公司 專門搬屋 大小歡迎 3-937031, 3-937358, 5-739828

華人搬屋公司 九龍 708970 610023 867346 日夜服務 工廠機器‧住宅‧寫字樓

好運公司 水晶地板保用五年 車磨地板清潔樓房 香779040 九958620 港792185 龍920631

打臘

中油心印

新式油印

漏水 任何漏水

各式帆布袋 空運服裝袋‧健身砂包袋 銀行錢包(特價)帳幕背囊 萬和 軒尼詩道一三七 H274646

立日彩色電視 全新大減價 16寸18寸19寸 自動洗衣機 K836147

相名知命

雪櫃翻新 K310173 H516605

森記裝飾

商行註册

打字打咭機鐘油印機

漏水 5-741282 5-720363

幸運服務公司 車磨地板打臘 緊水晶地板 清潔新舊樓房

軒麗專改男女西裝褸 K650750

上門油漆

光明裝修

防盜鐵門鐵器

平通港九

出國行李

古玩玉器

20元修電視 連工包料 免費檢查 K818019 半島公司

冷氣雪櫃

梳化翻新

修理打字機

專門修理

萬順裝修

聖誕賀咭 精心設計‧風格高雅，新款最多 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58-64號美德大廈 批發部電話：H-236382‧H238537

膠袋封口機 80元起 大小尺寸 常備現貨出口批發零售 價平九龍新填地街 417 A 運龍電業 K958830

永翔出品 總膠滙珠

汽車充池機 大小均備 保證耐用 常備現貨出口批發零售 價平九龍新填地街417 A 運龍電業電K958830

專買音響彩色電視

冷氣雪櫃

通渠改廁

彩色禮盒

茂和祥油行

地毡

出國雪褸 特製超級防雨防雪褸真軟皮及男女庄A級雪褸出國學生請來選購歡迎 定做九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下。 電話 世界公司K667149

徵求

誠徵洋樓

徵求14針 毛衫廠徵求全新或九成新十四針織機或機扳請列明牌子數量價格函：香港四四六四信箱

誠徵女友

百貨批發

高價收購電視 5—780950

真善美婚姻服務公司 H770404 K682125‧10至6時

徵購廠地

誠徵女友

徵婚

誠意徵買

衛夫人

幸福之門婚姻

基督徒婚姻

高價收購酸枝古玩

徵購音響器材 H254058

誠徵筆友

僑美年青商家，誠徵品貌端正，肉質潔白未婚淑女為友，請付近照及回信地址，賜寄如下：
MR. MICHALL WONG,
P. O. BOX 84, BRIDGEPORT,
PENN. 19405 U. S. A.

廠家注意

最貴酸枝

旅運

台灣旅遊

郊遊之家

特快簽証 特平機票 專寄外埠行李 特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀 機票：星馬西貢暹平台北455曼谷630東京1050 簽証：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼最快 航通 香港中環遮打銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

平平平 香港至三藩市$1390（單程）曼谷$630東京$10 20西貢$800雪梨$3400星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司皇后大道中35號商業大廈906室 請電H—254272 或 H—254276

專寄外埠行李 快捷穩妥 旅遊 學生 包機 平價機票 美加星泰‧歐洲‧特快簽証 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550‧448271

今日伴遊

醫藥

電療針灸 王麗霞主治

洪冠洲 5-438514

訪尋

范松梧尋父

尋莫振嫦

啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

道歉啟事

遺失聲明

遺失聲明

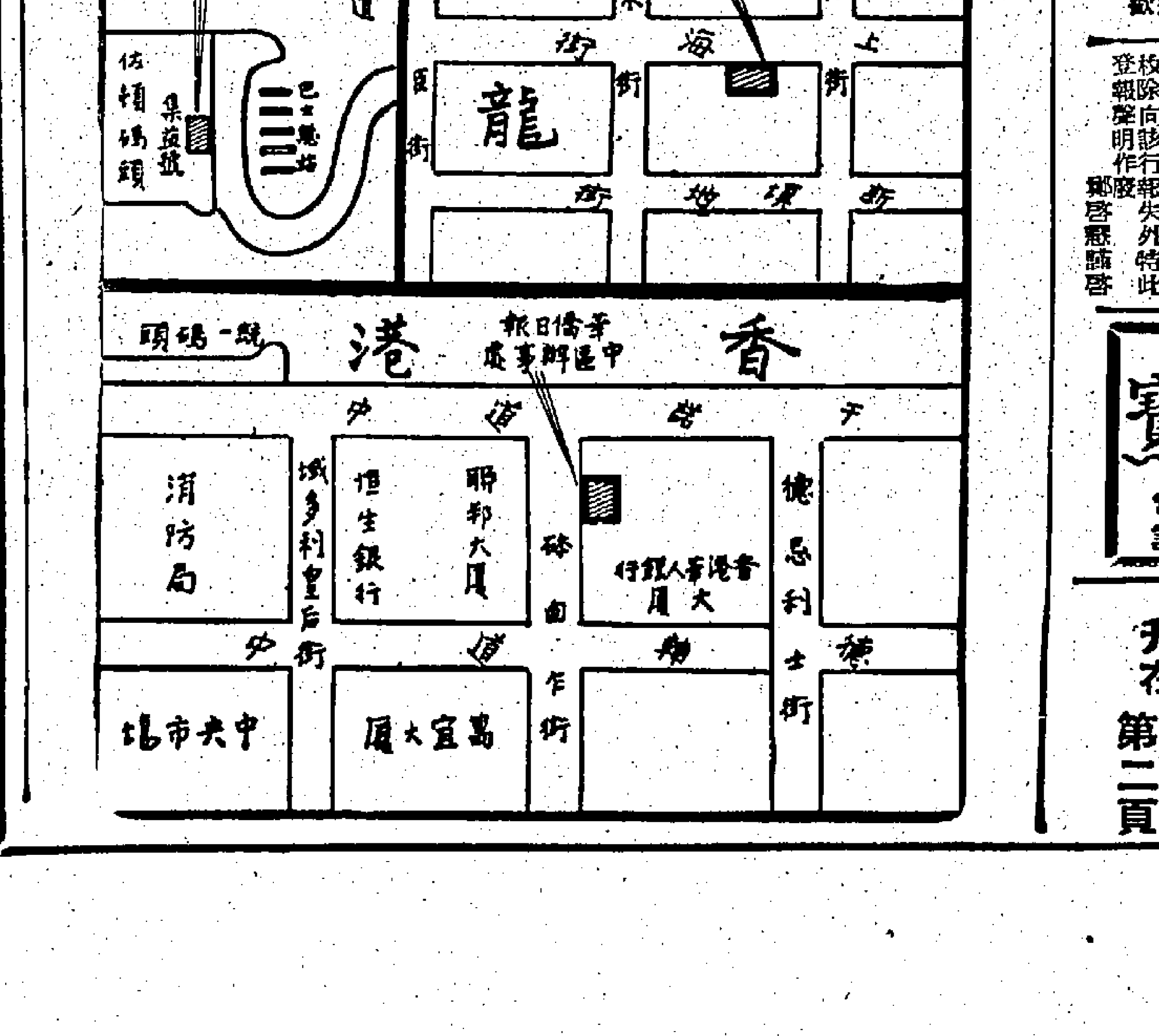
遺失聲明

貨倉

瑞香園代客貯貨 電話四四八八七二

珠寶

光珠寶石 大道中82 電話H 453101 453111



有關分類廣告 刊在第七張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

出售

均益大厦 大同新邨
大小單位·高低層次·代客買賣·歡迎委託（屈地街電車總站對面）
海記 香港德輔道西四二八A H473204 H456992

全幢出售 志和街

唐樓特平 北角

吉樓即住 勝利道口

吉樓出售

靚木屋售 大小房分

吉樓出售 北角

若貴公司需每月付租金三千元
何不自置大道中寫字樓既現成又具現代化一切設備及裝飾適合各類商業用途可免除追漲及不斷加租威脅專心業務發展
電：H447061 H453183胡先

新玫瑰村

銅鑼灣樓

美孚最大型

東南海景特價廉讓

惠安苑

樂時 有限公司 H233858 H254166

花園洋樓

美孚一期

旺舖廉售

均益大厦 南雄大厦 三滙大厦 入伙即將

鶴記代理 ·賣買·
電話：H465924 石塘咀大道西大〇〇號

豪華閣售

洋樓吉售

新蒲崗樓

鏡記 買賣舖樓

吉樓出售

豪華閣售

離港廉讓

美孚樓宇

輝記

均益大厦（石塘咀）
大小單位　高低層次
聯記代客買賣　詳詢H489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大厦地盤貼鄰）

窩打老道平舖 五萬買七年付

彌敦道旺舖
彌敦道五〇六號地下旺舖出售面積千餘呎
請駕臨柯士甸道九十五號正記洽或電：
K665962 K664405

荃灣洋樓

寫字樓酒家 餐廳夜總會

窩打老山

舖皇急售

峰景大厦

跑馬地樓

特平唐樓出售

夜冷電子廠 大帮

元朗冠煌 高層吉售

巴士及貨車售

土瓜灣向南

樂時 有限公司 H233858 H254166

泰咸道111—113號
美華閣分十年付款
地下旺舖及二樓商場出售
電話H248429·H249349

供樓平過租屋
貸款一萬月供$122.40新樓皆可申請
香港建屋貸款有限公司大道中恒生大廈1603室
電話：H239186

土瓜灣
高息舖位唐樓出售
電話：255391

唐樓吉售

英皇道舖

詩尼道軒

新界好住

吉樓出售

平通九龍
荃灣芙蓉大廈三樓
沙咀道三千呎任割
合住宅工場貨倉加
林邊道複式樓卅萬
電K377334鄭姑娘

荃灣 登發大厦 運通大厦 富裕大厦 榮安大厦

西環 南雄大厦 三滙大厦 威利大厦 安發大厦 吉豐大厦舖位

聯記代售 H459303 H489943

中環結志街

大埔別墅

新樓廉售

四樓吉售

元朗新樓

出國廉售

新樓急售

跑馬地樓

夜冷貨 平沽
大帮男女 庄各款羊 毛衫太空 檯古式玻 璃檯燈大 小開車啤 塑膠機。 元州街二 五一號地 下洽。

新興大廈

樓宇代租售 3—621297

屋樓

銅鑼灣金都

出國廉售

銅鑼灣

旺角寫字樓廉售 砵蘭街109_113 僑華大廈
……商業樓宇·設計新穎·新近落成……
……有入伙紙·已補地價·歡迎看樓……
面積由568平方呎—2435平方呎。每單位月租$1280起售$107,350起
請電：5—448635　3—948227

香港區 代售

香港區 代租

九龍區

嘉年 詳情請撥電話 物業管理有限公司

酒樓拆 店 生財用具 平沽
大帮酒店 酒樓傢俬 床桌什物 廚房不銹 鋼具大小 冷氣機熱 火爐電器 肉櫃汽水 水櫃平賣

美嘉洋樓 北角保壘街21號
住宅每呎二百餘元
舖位每呎三百餘元
兆安地產 電話H-259045-7 地盤H-782173

雅景洋樓 北角留仙街一號
住宅除一層廿四樓
商業用途二三四樓 地下十九尺高B.D.
兆安地產 259045-7 地盤708384

大同新邨 大角咀 廉價售
平到你笑
廉售套現·好過借錢
大記代客買賣樓宇
詳詢：K929182·928464
地址：九龍大角咀道89號（大同新邨地盤右）

租售

荔枝角道

九龍城

洋樓租售

向南舖樓

酒莊出頂

靚樓平讓

寫字樓出頂

旺舖租售

閣樓租售

租售

旺舖租售

吉樓租售

喜利大厦

吉樓租售

新樓租售

北角商業樓 租售

洋樓租售

新樓分層租售
荔枝角道299—303號新建十二層大廈舖位寫字樓住宅分層租售
有入伙紙　賜洽電話　K665962·K664405正記公司或地盤電話K874908

恒基兆業有限公司

樓宇 租售

新樓租售

堅道

康和大厦 五百呎租售

租售

嘉林園租售

大小樓宇租售
香港：灣仔莊士敦道25—33號
九龍：旺角水渠道3—13號
太子道141號
炮台道85—95號
請電：H225156詳洽

商業二樓

尖沙咀樓

尖沙咀新

吉舖租售

世界商業大厦 租售均可
世界發展有限公司產業

西摩道 嘉輝大廈 九百呎租售

出讓

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租
地產（物業管理）有限公司
電話：3-303393

樓房出頂

寫字樓讓

試片室急頂

士多出讓

光猛一樓

輝煌廉讓

旺舖出讓

鋼琴廉讓

花園洋樓

出國廉讓

閣大橫門

新到大批
全新馬達平售
英BROOK 15HP·1000轉 346/600/50最新C型每個$1,240元
英BROOK 25HP·1000轉 346/600/50最新C型每個$1,900元
元洲街269 K866051·H723759洽

拆樓大平賣 酒家南方

鋼琴廉讓

東邊街

雪櫃冷氣

招頂農場

出國急讓

特平樓出讓

招生

英年青人

春卷皮

正宗油器

打麵全科

德信烹飪

陳昭烹飪

國語日語

鍋爐船主大偈考牌

英人教師

郭彬授舞

絲網版印術 SCREEN PRINTING

蕭文安妮授舞

結構繪圖設計

接送學生

學車速成

書報編輯

校刊編輯

活動電影

商業攝影

美髮專科

謝熙醫法

中國針灸學府

YMCA

西式裁剪

「酒吧人材」

影視藝員班

金華托兒

北角教琴

學習裁剪

英人小姐

教授手風琴

中國書法

上門日語

油畫出口

提琴鋼琴

聖心

陳步禮

八元授舞

英文會話

香港商科語言書院

英文會話

日語

英人會話

招寄宿生

英婦

吳氏英語

學

帶髮人英婦主理

北角天使育嬰院
設備齊全·醫護主理
招收全托、日托、半托嬰孩
全部嬰孩供應豐富營養食品
凡二至四歲嬰孩備有益智遊戲。
北角英皇道（近琴行街口）電H717348

舞 學舞保會 用實法步

古箏琵琶

晶藝鋼琴學院

學

保教會舞

教舞 女祗生教

油畫 畫廣告時裝

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也
華僑日報謹啟

茲函附 郵票 港幣　元請將下列稿件由　月
日起刊登華僑日報經濟小廣告　天
爲荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：　電話：
啓　一九七三年　月　日

（請注意）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

商業設計

英語會話

鋼琴招生

書報

英文珠算

華僑日報
輝煌出版·最多資料·最合實用
1973 香港年鑑
每冊15元

尚有分類刊 在七張三頁

刊登本報分類廣告
請撥電話 H-221583

工人世界

工業安全展覽會寓有教育意義
介紹機器遮攔設備
提示防護安全方法

當有不尋常事故發生時，如果對可能引起的危險稍爲留意，則因機器而引起的意外是可以避免的。即如機器因意外被夾停或操作方式錯誤，或機器操作員不遵守指示等。無論如何，工友必須接觸機器才能工作，因此，只有當機器已妥爲遮攔，而其控制器，不論屬於觸動或機動，易於使用及辨認，又能預防偶然不慎被開動，該機器始屬安全。

現時在工展會場內展出的工業安全展覽館，即着重介紹有關機器遮攔設備，同時亦展出過去在工業上曾發生意外因沒有安全遮攔的機器，及其他有關機器設備防護方法的示範，提示工業界僱主及工人注意有關安全問題。

在本港應用的機器遮攔，主要的安全罩有下列三種：

固定式安全罩　在盡可能範圍內應使用此種安全罩，因在機器開動時，此罩應可防止工作者與危險部份接觸。此罩必須堅固，並須妥爲裝置。其設計應以不妨礙該機器的工作效率爲合，並且當進行的保養及添油工作時，毋需將其移開。當機器停止而需要接近其危險部位時，該安全罩必須配有一連鎖系統，以確保當危險部份開動時，該罩不致移動。

有連鎖式安全罩　凡不能裝置固定安全罩者，便應使用此種安全罩。此種安全罩應可確保：（一）在安全罩未緊閉時，該機器不能使用；（二）該罩繼續保持緊閉的位置，直至危險的部份停止活動爲止。

自動及跳動式安全罩　當無可能使用上述兩種安全罩時，應使用此種安全罩。倘若機器員所處的位置，因接觸危險部份而可能引致其受傷時，自動安全罩則會使他與危險範圍隔離。跳動式安全罩則在機器操縱員與轉動中的部份接觸前，將該機器停止轉動或逆轉其運行的方向。（培）

在石油短缺及原料漲價影響下
油漆工作縮減
工資雖已增加收入反比前減少

近來由於物價飛漲，本港海上油漆行業工人，月來普遍提高工價。據港九海陸油漆職工會理事長黃琳指出：該業工人，月來經勞資協商後，會獲增工薪。大工獲加薪每工五元，小工每工加薪三元。

海上油漆工人，年來工價殊不劃一，除各因工作易難而有不同工價外，其間各人工價多少亦難劃一。勞資協議加薪後，大工每工工價約在四十七元間，小工每工工價約在廿七至廿九元不等。

該業工人旺淡，每隨駁船來港油漆修飾多寡而定，近年一般貨輪來港修飾者見減縮，且頗多輪船亦自行保養，故本港油漆業工人，年來工作較往年遜色。

月來由於石油問題，工商不景影響船隻來往密度及因生意不前而減少油漆次數，且甚於石油供應不足，船隻往來亦見減縮，影響所及，本港海上油漆工人，月來工作普遍顯著清淡。

據指出：迄至目前，一般海上油漆工人，其平均工作量，約較去年同期減縮約二成左右。平均而言，一般大工，每月可獲十一、二工開工機會，小工約可獲廿工開工機會。

目前平均一般海上油漆工人，每月收入約達五、六百元，去年同期，工人月入約七、八百元。至於陸上油漆工人，目前工價每工約在五十餘至六十元之間。（行）

原料乏缺 影響生產 工人就業 發生問題

工業的製作，需要使用原料，在正常供應的情況之下，原料充足，生產不用愁。但一碰到來源稀疏的時候，有訂單而無原料，是一件煞蹄的事。同樣，原料的不斷報升，會計成本，失去預算，也是一件傷透腦筋的事。

的確，無料不能開工，料又不斷的報升，既失預算，可能弄致要賠本，是一件不合算的事。「不做勝過做」，這一觀念，每一個經營者均同感。這麼一來，直接對工業製作，產生壞影響，停工，減產，或者改圖別業，勢所難免。工人就業，就打其折扣。

「頭尾不足一年，料子上升買得人驚，歲首時二千多元之一噸，目下漲至八千多元一噸」。配色的經營者還說：「紙價的上升，超過百份之一百，而且不肯接單訂料添，我們不能失客，也不能把售價提升得太高，而事實上，經營亦不容易」。一位紙品的製作者，這樣的對人訴苦：「而今，缺料似更是世界性的，一切都提起，起也不打緊，第一怕起得太離譜，第二肯付出代價，一時不容易購料到手」。一位膠業的朋友，者述經營的困難。

「撲料」，隨爲近三十年來所罕有的事。而時下一些小本經營者，爲了補料，往往出盡「八寶」。譬如：平素少來往的，目下加緊打電話拉關係，登門造訪，邀約吃喝，輾轉請托。手上持有料的人，今非昔比，他們可以提高利潤才放出，混他們的關係，亦可找到門路，這麼一來，他們一時吃香起來，比起舊日，推售時常挨別人的白眼，完全兩樣，其結果不再說成本增高了。（啟光）

使用乙炔氣筒 注意安全要點

本港有許多行業常須使用乙炔氣，乙炔氣乃屬高度易燃的氣體，而在某種情形下，會猛烈爆炸。就算不與空氣或氧氣混合，乙炔氣亦會發生爆炸。使用乙炔氣筒的工友們，遵守下列簡單規則便可確保安全：

（一）須經常小心處理氣筒，切勿拋擲或猛力加以碰撞。（二）切勿將物料放置在氣筒上，尤以進行鋸接或割切之過程時。（三）須經常將氣筒豎立安放，無論在使用或不使用的情況。（四）不論氣筒是否滿載氣體，均須將之放於清涼的地方，不可存放在陽光下或接近任何發熱體。（五）在開啓氣筒之活塞時，須經常慢慢開啓。（六）當工作完竣，須經常蓋上氣筒活塞。

檢查駁口　（七）調節器喉管及吹管必須妥爲保持，使用有缺點之設備是非常危險的。（八）倘若未裝有計量器，又或計量器已損壞，則切勿使用調節器。（九）倘若由於駁口漏氣，以致從氣筒漏出之乙炔氣在活塞或調節器處着火，則須立即關閉氣筒活塞。檢查駁口是否妥善而緊密。如有不妥，須立即矯正。如發覺駁口妥善，但仍然漏氣，則須拆開接駁，並檢查損壞的部份，將之修補或更換，再重行接駁，並以梘水試驗是否再有漏氣。

開閉活塞　（十）倘若乙炔氣筒意外受熱，須立即採取下列行動：疏散在場之一切人員；用滅火喉噴射大量冷水，以冷卻氣筒，凡使用滅火喉者須用適當的遮蔽物以作保護；欲確定氣筒是否已達到冷卻程度，可間歇停止以水噴射，並視察氣筒上之水是否因乾而消失，抑或是否該氣筒仍然濕濡，通知氣筒供應商，當氣筒仍然濕濡，觸摸時感覺清涼，則小心將之搬至空曠地方，遠離人員及建築物，然後將氣筒活塞開啓，排出筒內氣體，在此期間，須以大量冷水淋在氣筒上，當清除氣筒內出之氣體後，須確保氣筒確已冷卻，然後關閉活塞。（十一）有缺點之調節器，須經常試驗調節器，以測驗漏氣情形，要進行試驗，則須：（甲）將開吹管之活塞，使氣體經吹管而流動。（乙）紀錄調節器之輸出計量器之壓力。（丙）完全關閉吹管之活塞。（丁）紀錄輸出計量器之壓力，倘若壓力每平方吋五磅，或高過上次之紀錄則須更換調節器。

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

租賃（九龍）

巨型閣樓　出租　旺角砵蘭街314號近上海街　千餘呎　合工商業　有意到上址洽

「光平細房」　九龍華仁對面　適合一二不吸煙者租　約百元　電K847537戴太洽

全層平租　深水埗汝州街129號五樓　近布行　環境清靜　有水電　光猛　八百呎　合工場住宅　K923855

寫字樓租　旺角彌敦道　分租寫字行

窩打老道　近太子道　兩廳　月租二千元

工廠樓宇　土瓜灣　鄉道33號7樓四千二百呎　獨立四面窗光足

葵涌新樓　石籬路

安和二期　土瓜灣

近市區樓　葵涌

旺角彌敦道　746—748號四樓廳租（麗聲戲院左鄰）　適合社團醫務所寫字樓　電：K862241洽

全層招租　紅磡式樓

寫字樓租　旺角　彌敦道胡社生行

新落成高尚洋樓招租　九龍巴芬道十號鑽山閣近聖德肋撒教堂　三房一廳　兩浴室及工人房　柚木地板　有車位　面積約九百呎　月租由一千七百元起　不包差餉及其他雜費　另有一較大單位　面積約一千八百呎　月租三千八百元　有意者請電：3—381108或3—716855李或5—256848徐洽

舖位全層　上海街

旺角寫字樓招租　彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎　有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四　免佣金免什費　九龍建業有限公司

尖沙咀德　尖沙咀

花園洋樓　九龍塘

九龍塘施他佛道

出租　土瓜灣

商住兩用　佐敦道

商業工場　佐敦道

旺角新樓

荃灣二樓

紅磡旺舖

騎樓房租　旺角

光猛梗房　尖沙咀

工廠出租　九龍城

工廠出租　葵涌

橫門出租　九龍城

荃灣旺舖　新界

新蒲崗

旺舖招租　紅磡

紅磡舖租

二房一廳　旺角

一房一廳　旺角

全層出租　新界

窩打老山

廠房招租　新蒲崗大有街35號　鑫發工業大廈九樓　20515呎月租$16,300包差餉合意請電：周洽3-411441

麗珍樓

下葵涌廠

吉樓平租

帝國大廈　尖沙咀

王地灣瓜土　土瓜灣道——漆咸道交界設備完善　工廠地下七千呎出租空氣調節有私家門口及上落貨車位宜作陳列室寫字樓及貨倉近機場及隧道口　請電H二五三〇五一鄭洽

商業二樓租　彌敦道482—484號面積有520呎　680呎1,200呎各樓地點適中合工商業醫務所寫字樓等用途　K八五二一四一〇　K三一六三六一

旺舖招租　尖沙咀

花墟道26地下全層招租

基隆街地下連閣租售

樓王招租　深水埗

尖沙咀舖　加連威老道

自由閣租

租賃（香港）

中區寫字樓

向南廳房

堅道利堅

半山風景

旺舖壹樓租

工業大廈出租　柴灣利眾街　面積共約5028平方呎　合租處：泰盛發展有限公司　康樂大廈2119室　電5—254571何

一廳全層

傢俬樓租

跑馬地

商業樓宇

招租　灣仔譚臣道

舖面全間　西區桂香街六號地下約八百餘呎適合各行業欲租速　電5—435915　5—458125林

商業樓租

旺舖招租　灣仔76

商業旺舖招租　筲箕灣

全層招租

堅道康和

舖租七百元

寫字樓租

利源西街

大坑道

住宅出租　西環聯邦新樓

半山洋樓

旺舖連閣

廉舖租位

寫字樓租

堅英輝台道

租　旺舖平租　北角英皇道290—292號地下C舖面積約有370尺上下兩層共740尺　宜合各行業用　電話：5—723151古洽

高尚樓房

高尚樓租

寫字樓

旺舖招租

商業中心　寫字樓全層出租　$1800　利源西街文華大廈11號六樓

旺舖招租

高尚洋樓招租　①跑馬地花園洋樓2300呎及2810呎兩廳四房三浴室向南有車房　②麥當勞道大廈1500呎兩廳　電話K七六七六六七七

康和招租

文咸東街

商業旺舖出租　中環威靈頓街37B　四百呎　適宜各行業門市生意水電及門面舖櫃俱全有意　請電H二四七一四一　星光實業有限公司馬洽

寫字樓出租

住宅租售

六基大廈

柴灣香港花園大廈

軒尼詩道

北角清風街

寶峯園

旺舖招租　西環北街五福大廈　舖位兩間適合各行　生意有意者請電：H四四式式七八洽

大單邊旺

西區旺舖

灣仔旺舖

灣仔旺舖

舖位出租

壹樓出租

中區商業

灣仔旺舖

大道中78號

香港法律彙編　案頭法律顧問　香港法規全備　全書分四巨冊　全套四百元　長期讀者八折

華僑晚報　每日經常出紙兩次　第一次正午發售　第二次四時發售

尚有分類廣告　刊在第七張第一頁

紐約·大華·金冠

今天五場獻映 聖誕節最佳片

避免擠擁 火速定座

普天同慶 闔府統請 老幼咸宜

特技神奇 多姿多彩 清歌曼舞 變化萬千

天才女童星 費安娜芙拉頓 飾演愛麗絲，天真純潔，人見人愛！

希維賓納 彼德施拉 羅富李察遜 米高歌羅福 羅拔協曼 佛羅拉立遜 米高荷頓 大衛基 十數明星合演

卅五米厘菲林 陶德體攝製：七彩闊幕

英國大文豪：路易卡洛爾 名著改編 震驚世界

描寫兒童心理，飄忽錯綜，入木三分！經歷種種奇物怪事，風趣無比！

追踪小白兔，跌入無底洞！身體會變化，變大又變小！痛哭淚成池，淚池淹自己！鵞哥與鮀鮀，大家結朋友！小貓會發笑，嬰孩豬面孔！刺蝟當皮球，鸛鶩作球棒！睡鼠終日睡，水魚吐苦水！紅心牌皇后，刻刻要砍頭！瘋狂的茶會，更有龍蝦舞！怪事不停有，本片趣事多！

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

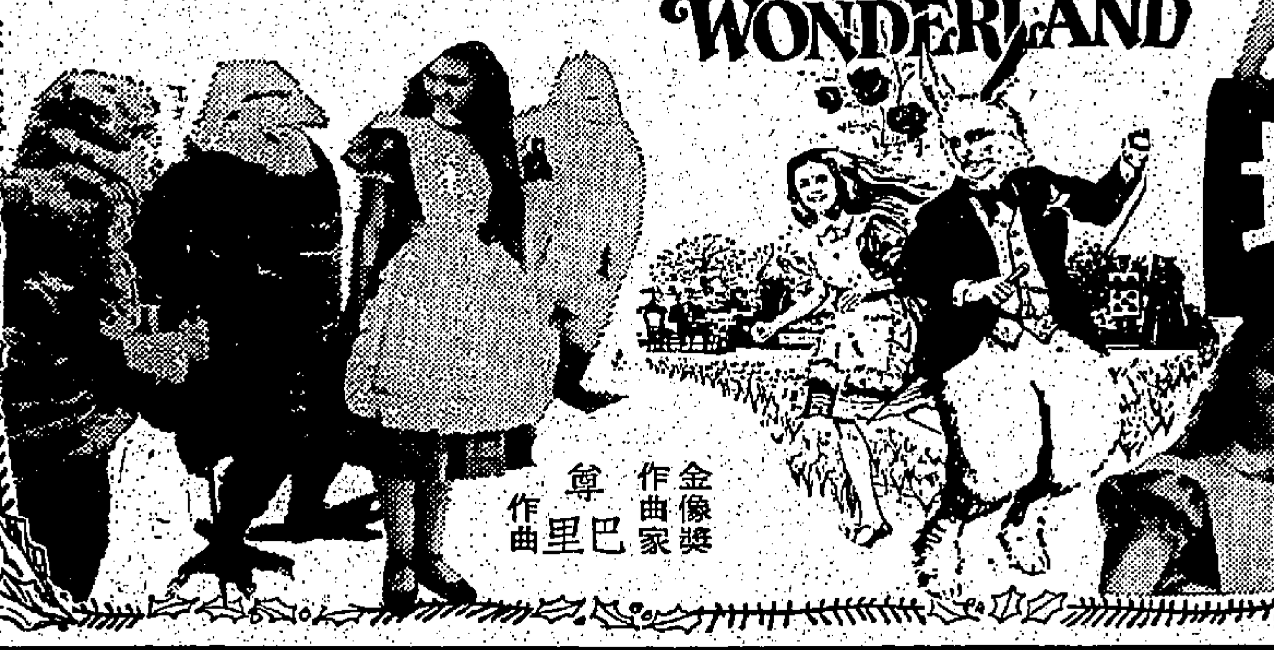
愛麗絲幻遊仙境

歐洲公司發行全部歌唱妙曼特技神奇童話故事巨片

用歌唱形式演出，美妙尤勝「新苦海孤雛」！

本片在英國獻映，賣座冠軍，收入壓倒「海神號遇險記」等巨片！

金像獎作曲家 尊巴里作曲



太平

今天四場 12點半 兩點半 七點正 九點正

大型彩色紀錄片

古屍揭秘

兩千年前女屍登上手術台。

今五點三流特務風胭脂虎。

油麻地·龍華

今天五場 陳星 倉田保昭 最新傑作 虎拳 拳腳有勁，快而殺得分難解！

今天獻映 凌波 柯俊雄 主演 鉅型新片 我父我夫我子

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景

連日假期最佳影片！

今天全綫五場獻映

女集中營 BAMBOO HOUSE OF DOLLS

驚險諜戰教你怵惕 獸性暴行令人髮指

羅烈 狄娜 杜蘭芙 桂治洪

今晚午夜場 全綫 鬼馬兩金剛

南華·南洋·銀都

今天五場續映 南華加開十點半

北京科學教育電影製片廠攝製大型彩色紀錄片

·西漢古屍研究·

古屍揭秘

千年古屍 腸薄如紙 肝肺完整 腦汁成粉 五臟六腑 全部睇齊 奇異趣怪 大開眼界 醫學貢獻 古今新聞

南方影業公司發行

明珠·倫敦

聖誕前夕今天五場 請早

美國賣座今年之一影片

機場伏擊 車頂槍戰 飛車追殺 車場惡鬥

無敵女金剛 CLEOPATRA JONES

今晚午夜場 鬼馬兩金剛 凌波 金漢 主演

美麗宮 K-813861 · 福星 H-484102

今天最後 七彩拳擊 虎拳 陳星 倉田保昭 龍飛

明天 龍虎金剛

今天最後 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 龍虎金剛 王羽 許冠傑 張愛嘉

明天 女集中營

五點半七點半彩色 新封英雄後傳

港九影院聯合廣告

寶石·觀塘·明月·紫清

今天五場 我父我夫我子

今天五場 十一點半 女集中營

今四場 桃色經紀

金門·寶聲

今天聯映 四場

第一公司拳擊新片！

陳星 倉田 保昭 龍飛

虎拳

龍剛導演

大片 黃漢心獻 製家卓精貢！

海運·京華

海運 今早十點半 野孩子

榮獲五項金像冠軍片！

全美賣座冠軍

密探霹靂火 THE FRENCH CONNECTION

海運四場 京華五場

大丈夫與騷寡婦

麗都·麗華·民樂·北河·恒星·太安·英華

滿！全綫五場續映

大衆公司出品

凌波 柯俊雄 江明 崔福生 梁修身 崔苔菁 聯合主演

我父我夫我子

白景瑞導演

意想不到的人物 令人難忘的故事

是一部真實事蹟拍成的電影

新光·普慶·珠江 3-623941 3-849977 5-702959

昨滿 今天五場請早！

北京電影製片廠攝製 南方影業公司發行

大型彩色紀錄片

西漢古屍研究

古屍揭秘

解千年古屍，剖人類歷史！

剖二千年是濕屍，解歷奇類學上！

新奇！恒古未有。

驚嘆！古代醫學昌明

新光 今天休息 暫停演出

中國廣州雜技團

明晚繼續演出

新舞台·國都·聯邦 K719314 H713619 K862123

今天五場仍映 七彩拳擊打鬥 龍虎金剛 王羽 張愛嘉 許冠傑 主演

早場：黑旋風

今晚午夜場 大丈夫與騷寡婦

今天五場仍映 七彩倫理文藝 我父我夫我子 凌波 柯俊雄 江明 崔福生 導演：白景瑞

下期首映巨片 浪

今天早場 電影日場 暫停放映

今晚七時半演出諷刺話劇 人間地獄

（請速定座）

樂聲·新聲

從未看過 最後今五場 香艷抵死笑片

千面笑匠 狄安梅利 大放笑彈之作

老千王 裙底發財

裙底有秘密！不宜兒見看！

明天獻映動人心弦巨片

夢斷情天

奧瑪沙里夫 嘉芙蓮丹露 占士美臣 四大巨星合演

大卡士 大導演 大場面！！！

今明午夜兩場 硬漢追兇

東方·凱聲 K816656 H724907

天天五場 十一點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

阿蘭狄龍 查理士布朗遜 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 主演

RED SUN

龍虎群英

大劍客初會神槍手

永華

今天仍映

第一出品 傲視影壇 打破門牌 皇巨片

虎拳

陳星 倉田 保昭 主演

今天早場 秋決

國際 九龍城

今映五場

傲視影壇新派拳擊巨片

「虎拳」

陳星 倉田保昭 龍飛 主演

今早十點半 「春上春」

東城·新都城·域多利·國華

傻瓜集片原班人馬合演

合家娛樂最佳影片

今第二週

傻佬大鬧超級市場 THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET

今早十點半場

總統·華盛頓

百代公司巨片

傻瓜集片原班人馬合演

第二週 今請早

絕頂生猛諧趣

老幼咸宜！

傻佬大鬧超級市場 THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET

華盛頓今晚午夜場 大丈夫與騷寡婦

皇后·麗聲·皇都

今天五場獻映

嘉禾公司迎接聖誕巨獻

羅維·王羽

龍虎金剛

逢賭必贏 使出絕招 戰無不勝

許冠傑·張愛嘉·珠聯璧合

麗聲午夜場：大丈夫與騷寡婦

新華·百樂 H-702412 K-941462

第二週今映天四場

時間 十二點正 三點正 六點九點 九點正

查爾登希士頓 蘇菲亞羅蘭 主演

萬世英雄 EL CID

全新印本 七彩闊幕

新華十二點午夜場「浪」楊羣主演

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721

絕早狂滿天天五場。

歐洲公司童話改編聖誕最佳片

愛麗絲幻遊仙境

七彩特麗 特技新奇 清歌妙舞 多彩多姿 變化萬千

天才女童星 費安娜芙拉頓

Alice's Adventures in Wonderland

金冠早場 江湖兒女 伍秀芳 歐威 主演

京都·文華

最後今天五場 片約所限

虎拳 陳星 倉田 保昭 龍飛

不宜兒童

明天聖誕巨獻五場聯映

聯美公司因犯越獄高度刺激緊張巨片

黑人巨星 占布朗基士杜化佐治

衝出魔鬼島

文華 今晚午夜 山東老娘

京都

豪華·快樂

今天五場盛大聯映

虎拳

陳星 倉田保昭 龍飛

第一公司傲視影壇之作

不以色情惑觀衆 全靠實座功夫

快樂今早十點半場：倫情世界

今晚兩院午夜 山東老娘